

Предисловие

Добро пожаловать в ряды владельцев автомобилей HINO. Мы гордимся нашими передовыми инженерными разработками и качеством сборки каждого произведенного нами автомобиля.

В настоящем Руководстве содержится информация, связанная с эксплуатацией Вашего автомобиля HINO. Прочитайте его внимательно и следите за тем, чтобы изложенные здесь инструкции строго соблюдались водителем и пассажирами. Это поможет вам в течение многих лет получать удовольствие от безопасной эксплуатации автомобиля. Для ознакомления с важной информацией, касающейся этого Руководства и вашего автомобиля HINO, внимательно прочитайте следующие страницы.

При прохождении технического обслуживания помните, что дилерам HINO хорошо известны особенности конструкции автомобиля и они заинтересованы в том, чтобы в полной мере удовлетворить Ваши требования. Дилер HINO готов предоставить Вам качественное техническое обслуживание и оказать помощь, если она Вам потребуется.

При продаже автомобиля передайте данное Руководство по эксплуатации новому владельцу автомобиля. Эта информация также потребуется ему.

Вся информация и технические характеристики в этом Руководстве были актуальны на момент печати. Тем не менее в соответствии с политикой компании HINO в области непрерывного повышения качества продукции мы сохраняем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Обратите внимание, что данное Руководство охватывает все модели серии и содержит описание всего оборудования, включая дополнительное. По этой причине вы можете встретить в руководстве информацию, которая относится к оборудованию, отсутствующему на вашем автомобиле.

Пожалуйста, ознакомьтесь с техническими характеристиками и комплектацией Вашего автомобиля.

© 2018 ООО «Хино Моторс Сэйлс».

Все права защищены. Запрещается полностью или частично воспроизводить или копировать это Руководство без предварительного письменного разрешения ООО «Хино Моторс Сэйлс».

Важная информация об этом Руководстве

Безопасность и предупреждения о риске повреждения автомобиля

В данном Руководстве вы встретите предупреждения, связанные с требованиями безопасности и рисками повреждения автомобиля. Вы должны строго следовать этим предупреждениям, чтобы избежать возможных травм или повреждения автомобиля.

Ниже описаны типы предупреждений, их графические обозначения и то, как они используются в этом Руководстве.



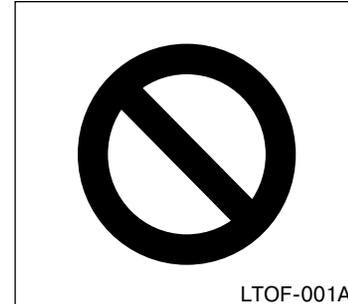
ВНИМАНИЕ

Данное предупреждение используется для обозначения любых рисков, которые могут стать причиной травм при его несоблюдении. Такое предупреждение содержит инструкции о том, что следует и чего не следует делать, чтобы снизить вероятность травм для себя и других людей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данное предупреждение используется для обозначения любых рисков, которые могут стать причиной повреждений автомобиля или его оборудования при его несоблюдении. Такое предупреждение содержит инструкции о том, что следует и чего не следует делать, чтобы снизить вероятность повреждений автомобиля или его оборудования.

Символ безопасности



LTOF-001A

Символ безопасности, показанный выше, обозначает следующее: «Запрещается...», «Не делайте этого» или «Не допускайте, чтобы...».

Важная информация о вашем автомобиле HINO

Принадлежности, запасные части и переоборудование вашего автомобиля HINO

В настоящее время на рынке имеется большой ассортимент неоригинальных запасных частей и принадлежностей для автомобилей HINO. Использование запасных частей и принадлежностей, которые не являются оригинальной продукцией HINO либо не рекомендованы ООО «Хино Моторс Сэйлс», может оказать неблагоприятное влияние на безопасность вашего автомобиля, даже если такие компоненты имеют государственные сертификаты соответствия. По этой причине ООО «Хино Моторс Сэйлс» не может нести ответственность и гарантийные обязательства в отношении запасных частей и прочих компонентов или материалов, которые не являются оригинальной продукцией компании HINO либо не рекомендованы ООО «Хино Моторс Сэйлс», а также в отношении работ, произведенных с использованием таких деталей, компонентов или материалов.

Не допускается переоборудовать этот автомобиль с использованием оборудования, не являющегося продукцией компании HINO либо не рекомендованного ООО «Хино Моторс Сэйлс». Использование такого оборудования может отрицательно сказаться на технических характеристиках, безопасности или долговечности автомобиля, а также может нарушать требования законодательства. Кроме того, повреждения или неисправности, вызванные подобным переоборудованием, могут не покрываться гарантией.

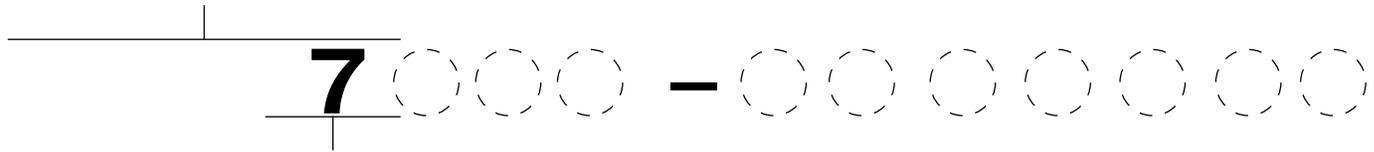
Установка радиопередающего оборудования

В связи с тем, что радиопередающее оборудование, установленное на автомобиль, может влиять на работу электронных систем, таких как система электронного управления двигателем и антиблокировочная тормозная система, проконсультируйтесь с официальным дилером HINO о мерах предосторожности или специальных инструкциях, связанных с установкой радиопередающего оборудования.

Код модели

Уточните код модели, чтобы выяснить, к какой модели относится ваш автомобиль.

| |
|---|
| Основной код |
| XZU**** - *****: модели с двигателем N04C |



| |
|----------------------------------|
| Тип кабины |
| 6: Модели со стандартной кабиной |
| 7: Модели с широкой кабиной |

Код модели указан на заводской табличке или на табличке с заголовком «MODEL» (Модель).
Идентификационная табличка расположена в проеме правой двери – см. стр. 139.

LTOF-005A

Содержание

| | Стр. |
|--|-------------|
| 1. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ | |
| 1 Краткий обзор органов управления и приборов | 1 |
| 2 Ключи и двери | 9 |
| 3 Сиденья, ремни безопасности, рулевое колесо и зеркала..... | 26 |
| 4 Световые приборы и стеклоочистители | 50 |
| 5 Указатели, приборы и индикаторы | 58 |
| 6 Замок зажигания, коробка передач и стояночный тормоз | 71 |
| 7 Аудиосистема | 83 |
| 8 Система кондиционирования воздуха..... | 94 |
| 9 Прочее оборудование | 108 |
| 2. ИНФОРМАЦИЯ, С КОТОРОЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ NINO | 120 |
| 3. НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ | 141 |
| 4. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ НЕШТАТНЫХ СИТУАЦИЙ | 155 |
| 5. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ | 177 |
| 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ | 184 |
| 7. РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО | 196 |
| 1. Введение | 197 |
| 2. Двигатель и шасси | 201 |
| 3. Электрические компоненты | 212 |
| 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 232 |

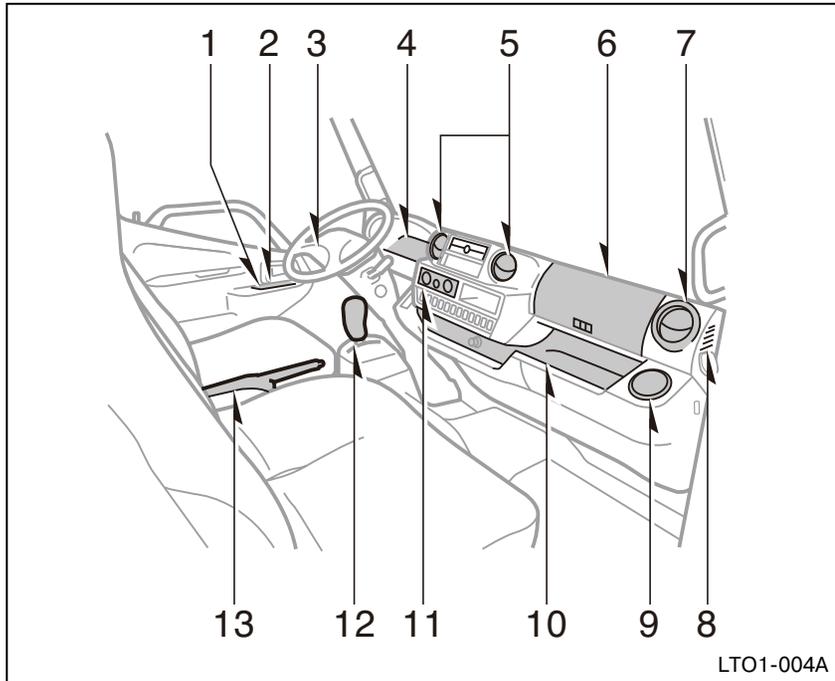
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Краткий обзор органов управления и приборов

| | |
|------------------------------------|---|
| Общий вид передней панели..... | 2 |
| Общий вид панели приборов..... | 6 |
| Индикаторы на панели приборов..... | 7 |

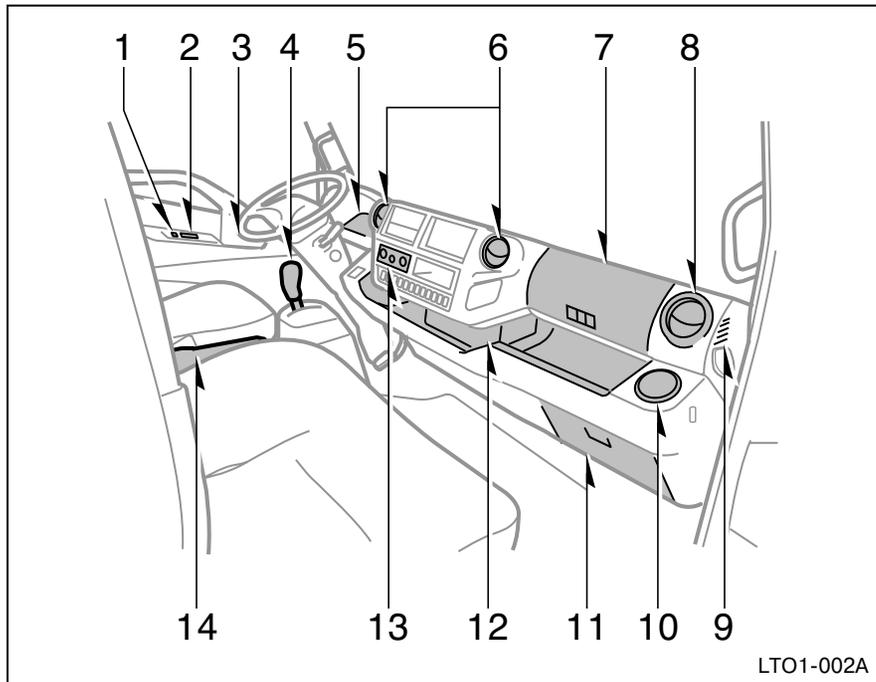
Общий вид передней панели

► Модели со стандартной кабиной (вид А)



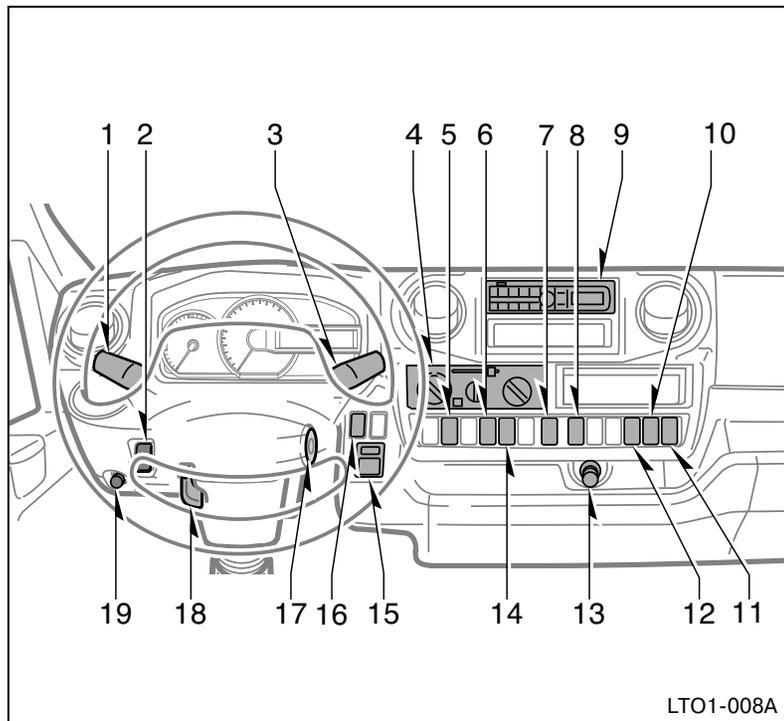
1. Выключатель блокировки стеклоподъемников
2. Клавиши стеклоподъемников
3. Пепельница
4. Панель приборов
5. Центральные вентиляционные дефлекторы
6. Верхний вещевой ящик
7. Боковые вентиляционные дефлекторы
8. Боковые решетки обдува стекол
9. Держатель для бутылки
10. Вещевой отсек
11. Органы управления системой кондиционирования воздуха
12. Рычаг переключения передач
13. Рычаг стояночного тормоза

► Модели с широкой кабиной (вид А)



1. Выключатель блокировки стеклоподъемников
2. Клавиши стеклоподъемников
3. Пепельница
4. Рычаг переключения передач
5. Панель приборов
6. Центральные вентиляционные дефлекторы
7. Верхний вещевой ящик
8. Боковые вентиляционные дефлекторы
9. Боковые решетки обдува стекол
10. Держатель для бутылки
11. Нижний вещевой ящик
12. Вещевой отсек
13. Органы управления системой кондиционирования воздуха
14. Рычаг стояночного тормоза

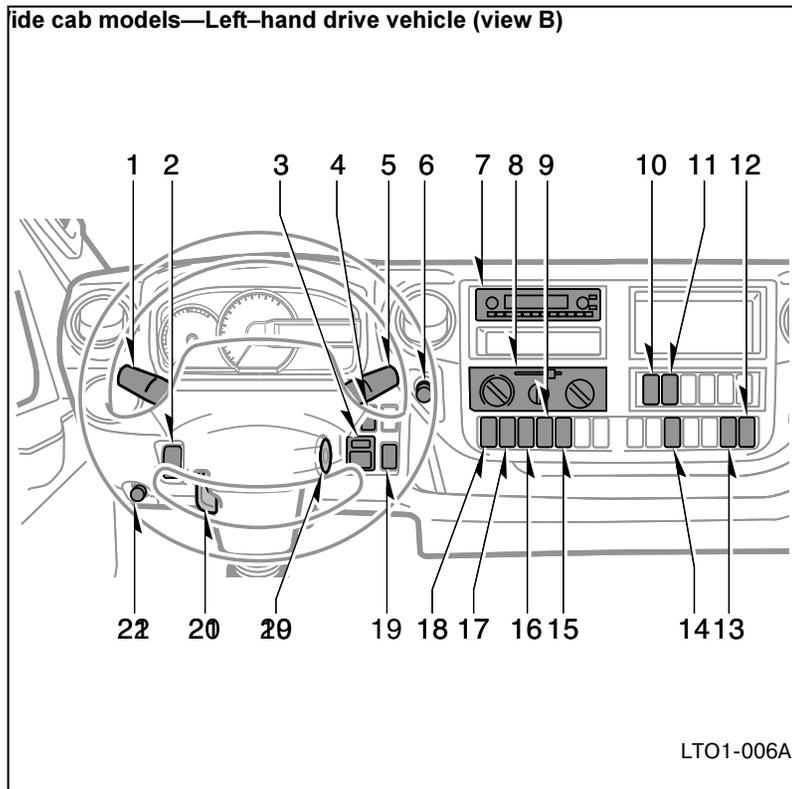
► Модели со стандартной кабиной (вид В)



1. Комбинированный переключатель световых приборов, указателей поворота, противотуманных фар и фонарей
2. Выключатель плафона подсветки кабины
3. Комбинированный переключатель стеклоочистителей, стеклоомывателя, моторного тормоза
4. Органы управления системой кондиционирования воздуха
5. Клавиша регенерации системы DPR (система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц)
6. Выключатель аварийной световой сигнализации
7. Выключатель системы VSC™ (система контроля курсовой устойчивости автомобиля)
8. Выключатель системы ES (система помощи при трогании на подъеме)
9. Аудиосистема
10. -
11. -
12. Переключатель управления отбором мощности
13. Прикуриватель
14. Корректор света фар
15. Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида
16. Выключатель обогрева наружных зеркал заднего вида
17. Замок зажигания
18. Рычаг фиксатора регулировки рулевой колонки
19. Регулятор оборотов холостого хода (при наличии)

► Модели с широкой кабиной (вид В)

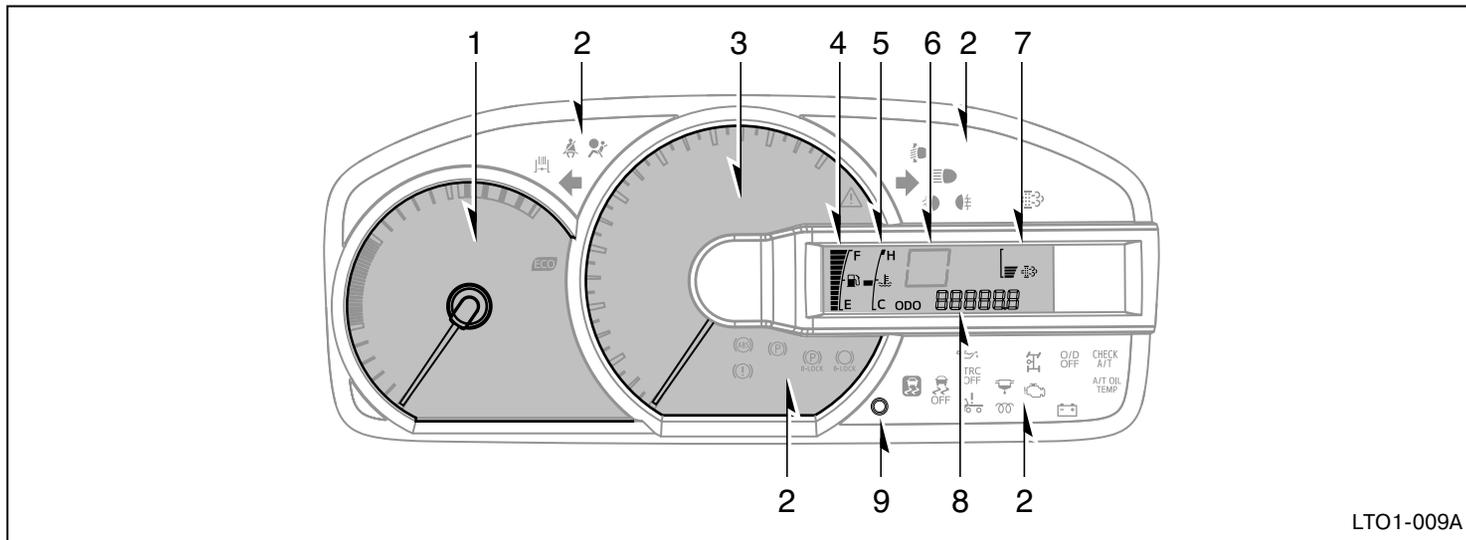
Wide cab models—Left-hand drive vehicle (view B)



1. Комбинированный переключатель световых приборов, указателей поворота, противотуманных фар и фонарей
2. Выключатель плафона подсветки кабины
3. Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида
4. Выключатель обогрева наружных зеркал заднего вида
5. Комбинированный переключатель стеклоочистителей, стеклоомывателя, моторного тормоза
6. Прикуриватель
7. Аудиосистема
8. Органы управления системой кондиционирования воздуха
9. Клавиша регенерации системы DPR (система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц)
10. Выключатель привода левого заднего электростеклоподъемника (только для моделей с двойной кабиной)
11. Выключатель привода правого заднего электростеклоподъемника (только для моделей с двойной кабиной)
12. -
13. -
14. Переключатель управления отбором мощности
15. Выключатель системы ES (система помощи при трогании на подъеме)
16. -
17. Корректор света фар
18. Выключатель аварийной световой сигнализации
19. Выключатель системы VSC™ (система контроля курсовой устойчивости автомобиля)
20. Замок зажигания
21. Рычаг фиксатора регулировки рулевой колонки
22. Регулятор оборотов холостого хода

LTO1-006A

Общий вид панели приборов



LTO1-009A

1. Тахометр
2. Индикаторы и контрольные лампы
3. Спидометр
4. Указатель уровня топлива в баке
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

6. Жидкокристаллический экран
7. Индикатор системы DPR (система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц)

8. Одометр и счетчики суточного пробега
9. Кнопка переключения/сброса счетчика суточного пробега

Индикаторы на панели приборов

| | |
|---|--|
|  | Контрольная лампа заднего противотуманного фонаря |
|  | Контрольная лампа механизма отбора мощности |
|  | Контрольные лампы указателей поворота |
|  | Контрольная лампа дальнего света фар |
|  | Контрольная лампа моторного тормоза (тормоза-замедлителя) |
|  | Контрольная лампа предварительного подогрева двигателя |
|  | Контрольная лампа низкого уровня топлива* |
|  | Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя* |
|  | Контрольная лампа тормозной системы* |

| | |
|---|--|
|  | Контрольная лампа опрокидывания кабины* |
|  | Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы ABS* |
|  | Контрольная лампа топливного фильтра* |
|  | Контрольная лампа зарядной системы* |
|  | Контрольная лампа системы дополнительных средств пассивной безопасности SRS* |
|  | Контрольная лампа чрезмерной температуры охлаждающей жидкости двигателя* |
|  | Контрольная лампа передних противотуманных фар |
|  | Контрольная лампа корректора света фар* |
|  | Контрольная лампа режима ECO |

| | |
|---|--|
|  | Контрольная лампа режима ECO mode |
|  | Контрольная лампа стояночного тормоза* |
|  | Контрольная лампа VCS (система управления автомобилем) ЭБУ двигателя |

| | |
|---|---|
|  | Контрольная лампа неисправности* |
|  | Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности пассажира* |

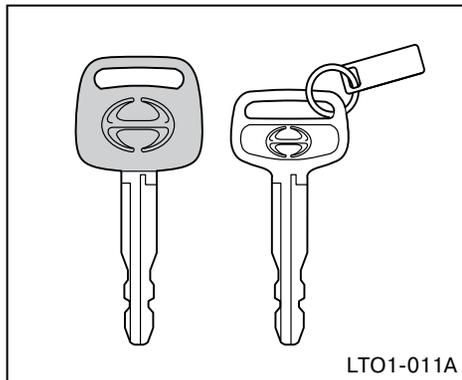
* Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Ключи и двери

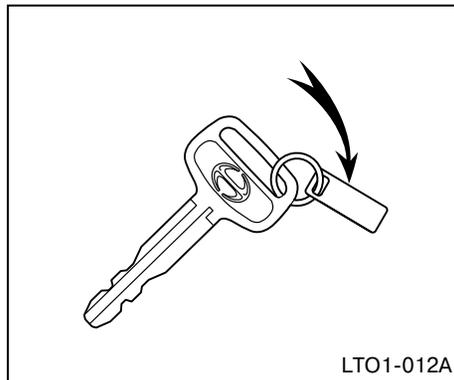
| | |
|---|----|
| Ключи..... | 10 |
| Боковые двери | 11 |
| Электростеклоподъемники | 12 |
| Опрокидывание кабины..... | 15 |
| Люк для обслуживания двигателя | 23 |
| Крышка заливной горловины топливного бака | 24 |

Ключи



Эти ключи предназначены для всех замков автомобиля.

Поскольку запереть замок двери возможно без ключа, следует всегда иметь при себе запасной ключ на случай, если основной ключ будет случайно заперт внутри автомобиля.



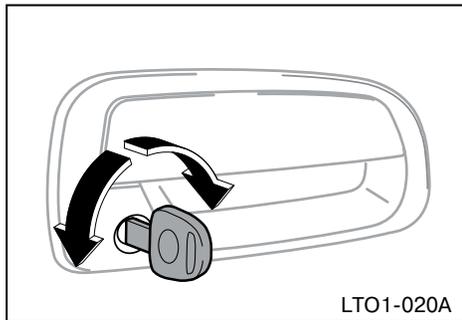
БИРКА С НОМЕРОМ КЛЮЧА

Номер вашего ключа указывается на бирке. Храните эту бирку в безопасном месте (например, в бумажнике). Не храните бирку с номером в автомобиле.

Если вы потеряете ключ или вам потребуются дополнительные ключи, по этому номеру у дилера HINO возможно заказать дубликаты ключей.

Рекомендуем записать номер ключа и хранить запись в безопасном месте.

Боковые двери



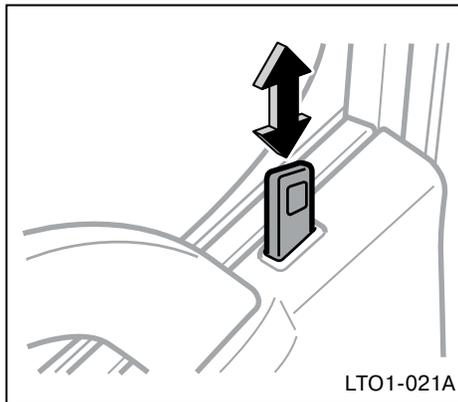
ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ КЛЮЧОМ

Вставьте ключ в замок и поверните.

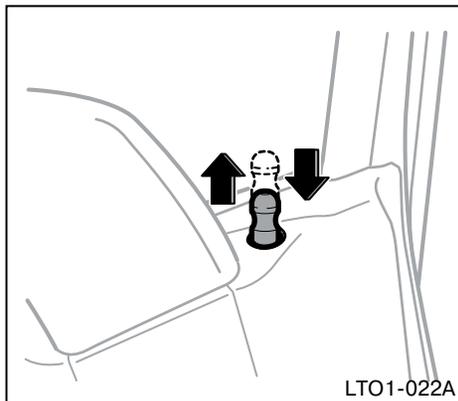
Запирание: Поверните ключ по направлению к передней части автомобиля.

Отпирание: Поверните ключ в сторону задней части автомобиля.

Автомобили с центральным замком – все двери запираются и отпираются одновременно с дверью водителя.



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ВНУТРЕННЕЙ КНОПКИ БЛОКИРОВКИ

Переместите кнопку блокировки.

Запирание: Нажмите кнопку вниз.

Отпирание: Вытяните кнопку вверх.

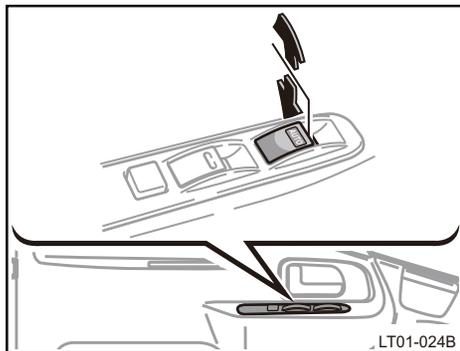
Автомобили с центральным замком – все двери запираются и отпираются одновременно с дверью водителя. Если вы хотите запереть дверь снаружи, нажмите кнопку перед закрытием двери. Наружная ручка двери должна придерживаться приподнятой вверх во время закрытия двери.

Будьте внимательны! Не забывайте ключи в автомобиле.

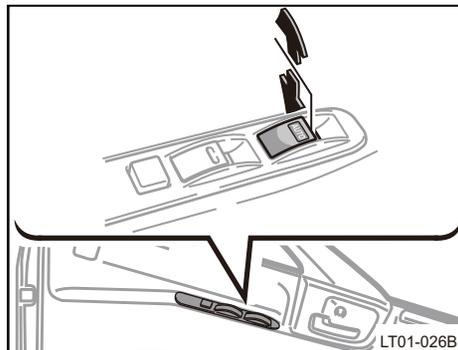
ВНИМАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что двери закрыты и заперты, особенно если в автомобиле находятся маленькие дети. При правильном использовании ремней безопасности запертие дверей помогает предотвратить выпадение водителя и пассажиров из автомобиля во время аварии. Запирание также предотвращает непреднамеренное открывание дверей.

Электростеклоподъемники



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Электроприводом стеклоподъемников можно управлять с помощью клавиш на каждой двери.

Электрические стеклоподъемники работают, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON».

УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОМ ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ

Используйте выключатель на двери водителя.

Нормальный режим: Стекло движется, пока вы удерживаете выключатель нажатым.

Открывание: Слегка нажмите клавишу вниз.

Закрывание: Слегка потяните клавишу вверх.

Автоматический режим: Полностью нажмите клавишу вниз или вытяните вверх, а затем отпустите. Стекло будет автоматически опускаться или подниматься соответственно. Чтобы остановить стекло в середине хода, слегка переместите клавишу в направлении, противоположном перемещению стекла, а затем отпустите ее.

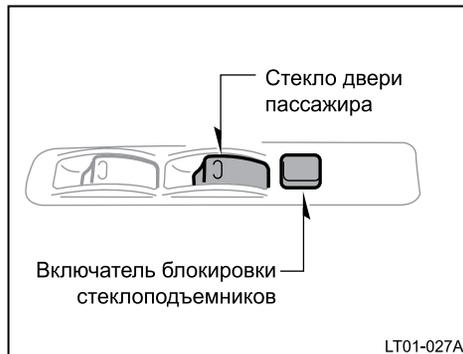
Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, электростеклоподъемник не сможет работать в автоматическом режиме после повторного подсоединения, замены или зарядки аккумуляторной батареи. В любом из этих случаев необходимо восстановить нормальную работу электропривода стеклоподъемника.

Восстановление нормальной работы электропривода стеклоподъемников.

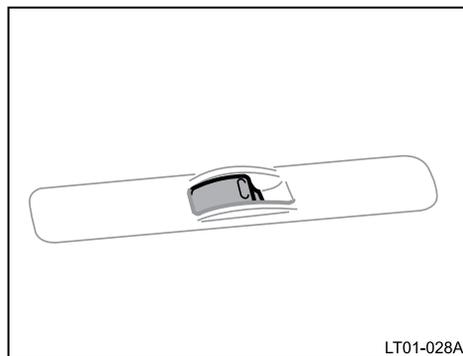
1. Нажмите клавишу привода электростеклоподъемника и опустите стекло наполовину.

2. Потяните клавишу вверх, пока стекло не поднимется до конца, и удерживайте переключатель в течение секунды.

Убедитесь, что стекло поднимается и опускается автоматически. Если электрический привод стеклоподъемника не работает надлежащим образом, обратитесь к дилеру HINO для проверки автомобиля.



Сторона водителя



Сторона пассажира

УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОМ ДВЕРИ ПАССАЖИРА

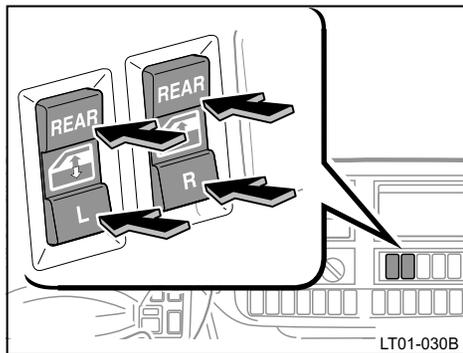
Используйте клавишу на двери пассажира или двери водителя, чтобы управлять электроприводом стеклоподъемника двери пассажира.

Стекло движется, пока вы удерживаете выключатель нажатым.

Открытие: Нажмите клавишу вниз.

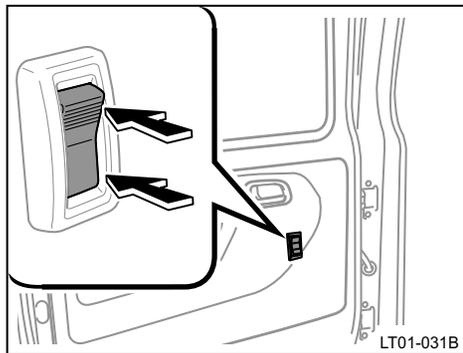
Закрывание: Потяните клавишу вверх.

Если нажат выключатель блокировки на двери водителя, электропривод стеклоподъемника со стороны пассажира работать не будет.



LT01-030B

Со стороны водителя
(модели с двойной кабиной)



LT01-031B

На задней двери
(модели с двойной кабиной)

УПРАВЛЕНИЕ ПРИВОДОМ СТЕКОЛ МОДЕЛЕЙ С ДВОЙНОЙ КАБИНОЙ

Используйте клавишу на двери кабины или на передней панели со стороны водителя, чтобы управлять электроприводом соответствующего стеклоподъемника.

Стекло движется, пока вы удерживаете клавишу.

Открытие: Нажмите на верхнюю часть клавиши.

Закрывание: Нажмите на нижнюю часть клавиши.

Если нажат выключатель блокировки на двери водителя, электропривод стеклоподъемника со стороны пассажира работать не будет.



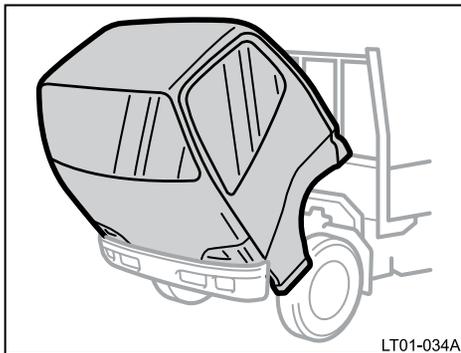
ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Водитель несет ответственность за действия со стеклоподъемниками, включая стеклоподъемники со стороны пассажиров. Не позволяйте детям играть с электроприводом стеклоподъемников.

Существует риск, что дети или другие пассажиры могут защемить части тела стеклом. Если в автомобиле находится ребенок, рекомендуется воспользоваться выключателем блокировки стеклоподъемников.

- Перед использованием электроприводов стеклоподъемников убедитесь, что рядом с оконными проемами никого нет. Также убедитесь в том, что руки и другие части тела водителя и пассажира не находятся в оконных проемах.



ВНИМАНИЕ

Перед опрокидыванием и опусканием кабины убедитесь, что все перечисленные ниже условия соблюдены, чтобы снизить риск несчастного случая, который может повлечь за собой смерть, серьезную травму или порчу имущества.

- Остановите автомобиль на ровной твердой площадке и перед опрокидыванием кабины убедитесь в наличии достаточного свободного пространства.

Опрокидывание кабины

- Задействуйте стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- Остановите двигатель.
- Установите под колеса противоткатные упоры.
- Уберите незакрепленные предметы из кабины или с крыши, закройте двери.
- Уберите из кабины чашки, банки или бутылки, чтобы не допустить попадания жидкости на электрооборудование.
- Убедитесь, что в кабине и рядом с ней никого нет и что над кабиной или перед ней, а также вокруг автомобиля отсутствуют препятствия.
- Запорный рычаг, стопор, стойка и другие элементы, такие как двигатель, радиатор, детали системы выпуска отработавших газов, могут быть горячими при работе двигателя автомобиля.

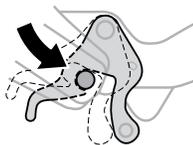
Убедитесь в том, что они достаточно охладились, перед тем как начинать работы под кабиной.

- Не допускается опрокидывать и опускать кабину в одиночку, если кабина оснащена тяжелым дополнительным оборудованием.
- Запрещается находиться под кабиной при опрокидывании или опускании кабины.
- При опрокидывании кабины убедитесь, что нижняя часть упорной стойки кабины надежно фиксируется запорным рычагом, затем вставьте стопор до полной фиксации запорного рычага – см. стр. 17-22.

- Перед опусканием кабины убедитесь в том, что все посторонние предметы, такие как инструменты, одежда, перчатки, убраны из-под кабины.
- Убедитесь, что рукоятка (B) зафиксирована запорным рычагом (I) после опускания кабины.



Модели
с обычной
кабиной

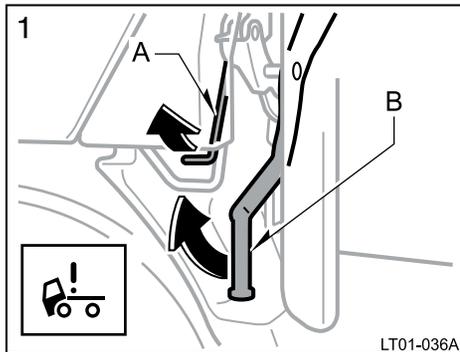


Модели
с широкой
кабиной

LT01-228A

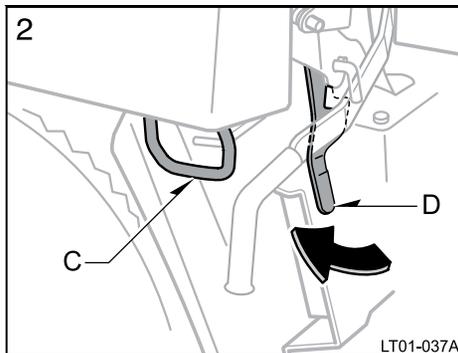
- Не эксплуатируйте автомобиль, если кабина надежно не зафиксирована в нижнем положении. В противном случае кабина может неожиданно опрокинуться, что способно привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Не двигайтесь на автомобиле, если контрольная лампа опрокидывания кабины включена. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.) Это может указывать на то, что кабина не зафиксирована в нижнем положении.

Опрокидывание кабины (Модели со стандартной кабиной)

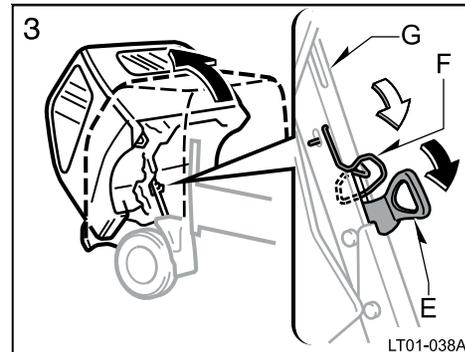


1. Потяните рычаг (А) на себя и поднимите вверх рукоятку (В).

При разблокировке кабины на панели приборов включается контрольная лампа опрокидывания кабины. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)



2. Удерживая кабину за рукоятку (С), потяните рычаг предохранительного фиксатора (D).

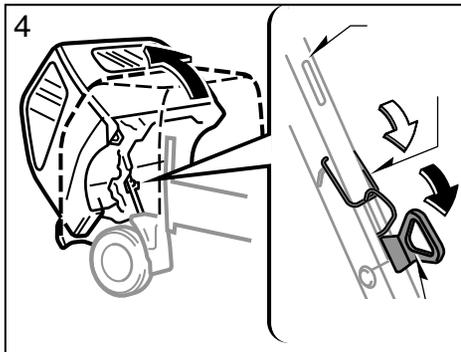


3. Осторожно наклоните кабину вперед до упора – в крайнем положении запорный рычаг (Е) зафиксирует упорную стойку кабины (G).

После опрокидывания кабина будет автоматически заблокирована в верхнем положении.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сразу после опрокидывания кабины убедитесь, что нижняя часть стойки кабины (G) надежно блокируется запорным рычагом (E).



4. Вставьте стопор (F) в нижнее отверстие упорной стойки кабины (G).

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что нижняя часть упорной стойки кабины надежно заблокирована запорным рычагом (E). Чтобы заблокировать запорный рычаг (E), вставьте стопор (F) в нижнее отверстие упорной стойки (G) после опрокидывания кабины. В противном случае кабина может опуститься, что повлечет серьезные травмы.

**Опускание кабины
(Модели со стандартной
кабиной)**



LT01-039A

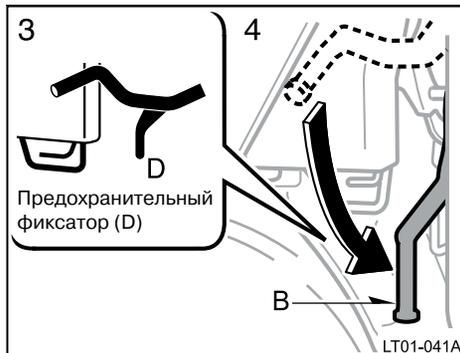
⚠ ВНИМАНИЕ

Перед опусканием кабины убедитесь в том, что все посторонние предметы, такие как инструменты, одежда, перчатки, убраны из-под кабины и что вокруг кабины нет людей.

1. Извлеките стопор (F) и вставьте его обратно в верхнее отверстие упорной стойки (G).
2. Потяните и разблокируйте запорный рычаг (E), удерживая кабину за ручку (C).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не трогайте рукоятку (B) и не тяните ее вниз при опускании кабины. Это может привести к несчастным случаям из-за непредвиденной разблокировки кабины.



3. Осторожно опускайте кабину, пока предохранительный фиксатор (D) полностью не заблокируется.

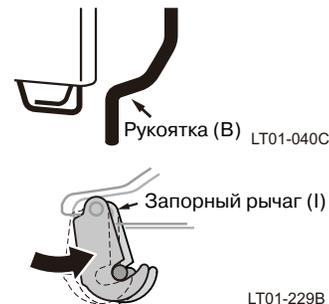
4. Опустите рукоятку (B) так, чтобы она зафиксировалась запорным рычагом.

5. Убедитесь, что кабина надежно зафиксирована.

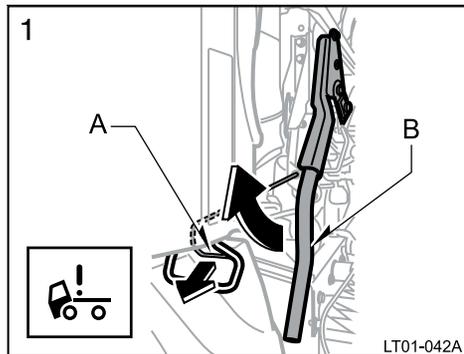
Убедитесь, что контрольная лампа опрокидывания кабины на панели приборов выключена. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рукоятка (B) зафиксирована запорным рычагом (I) после опускания кабины. Не эксплуатируйте автомобиль, если кабина надежно не зафиксирована в нижнем положении. В противном случае кабина может неожиданно опрокинуться, что способно привести к дорожно-транспортному происшествию. Не двигайтесь на автомобиле, если контрольная лампа опрокидывания кабины включена. Это может указывать на то, что кабина не зафиксирована в нижнем положении.

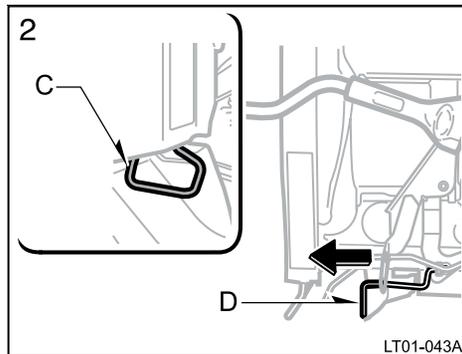


Опрокидывание кабины (Модели с широкой кабиной)



1. Потяните рычаг (А) на себя и поднимите вверх рукоятку (В).

При разблокировке кабины на панели приборов включается контрольная лампа опрокидывания кабины. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)

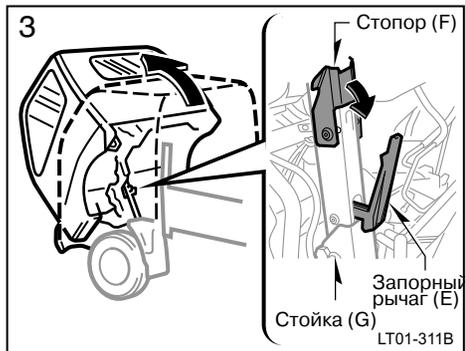


2. Удерживая кабину за рукоятку (С), потяните штангу (D) на себя.



ВНИМАНИЕ

Не двигайтесь на автомобиле, если контрольная лампа опрокидывания кабины включена. Это может указывать на то, что кабина не зафиксирована в нижнем положении. Кабина может неожиданно опрокинуться, что способно привести к дорожно-транспортному происшествию.



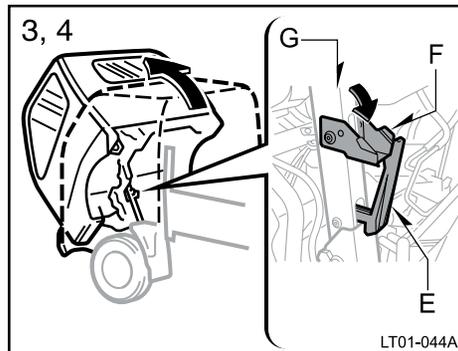
3. Осторожно опрокидывайте кабину, пока запорный рычаг (E) не зафиксирует стойку (G).

После опрокидывания кабина будет автоматически заблокирована в верхнем положении.



ВНИМАНИЕ

Сразу после опрокидывания кабины убедитесь, что нижняя часть стойки кабины (G) надежно блокируется запорным рычагом (E).



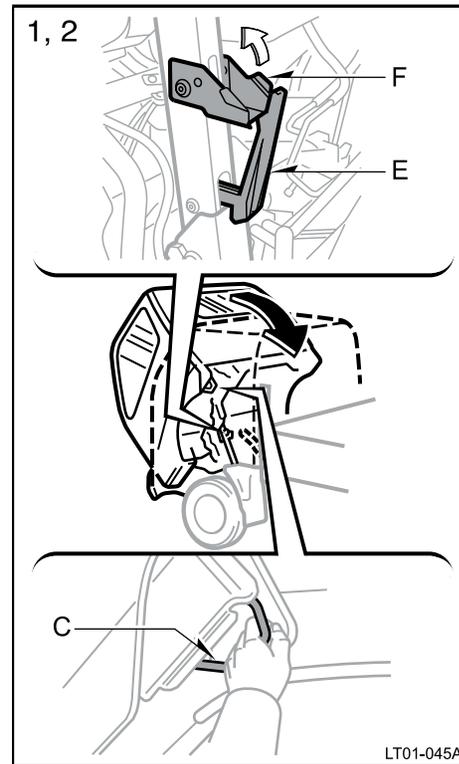
4. Поверните стопор (F), чтобы заблокировать запорный рычаг (E).



ВНИМАНИЕ

При опрокидывании кабины убедитесь, что нижняя часть стойки кабины надежно блокируется запорным рычагом (E), затем поверните стопор (F) до упора – так, чтобы он зафиксировал запорный рычаг (E). В противном случае кабина может опуститься, что повлечет серьезные травмы.

Опускание кабины (Модели с широкой кабиной)



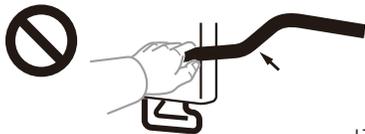
ВНИМАНИЕ

Перед опусканием кабины убедитесь в том, что все посторонние предметы, такие как инструменты, одежда, перчатки, убраны из-под кабины и что вокруг кабины нет людей.

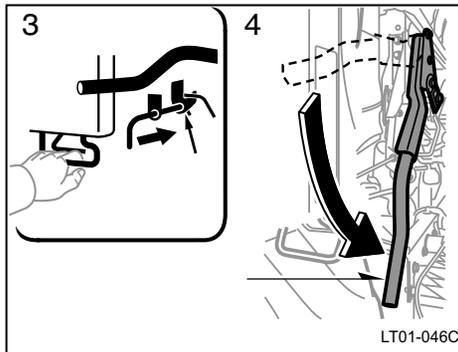
1. Потяните стопор (F) вверх и верните его в исходное положение так, чтобы он зафиксировался.
2. Разблокируйте запорный рычаг (E), удерживая кабину за ручку (C).

ВНИМАНИЕ

Не трогайте рукоятку (B) и не тяните ее вниз при опускании кабины. Это может привести к несчастным случаям из-за непредвиденной разблокировки кабины.



LT01-040E



LT01-046C

3. Осторожно опускайте кабину, пока предохранительный фиксатор (H) полностью не заблокируется.
4. Опустите рукоятку (B) так, чтобы она зафиксировалась запорным рычагом.
5. Убедитесь, что кабина зафиксирована в нижнем положении.

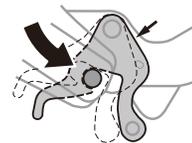
Убедитесь, что контрольная лампа опрокидывания кабины на панели приборов выключена. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что рукоятка (B) зафиксирована запорным рычагом (I) после опускания кабины. Не эксплуатируйте автомобиль, если кабина надежно не зафиксирована в нижнем положении. В противном случае кабина может неожиданно опрокинуться, что способно привести к дорожно-транспортному происшествию. Не двигайтесь на автомобиле, если контрольная лампа опрокидывания кабины включена. Это может указывать на то, что кабина не зафиксирована в нижнем положении.



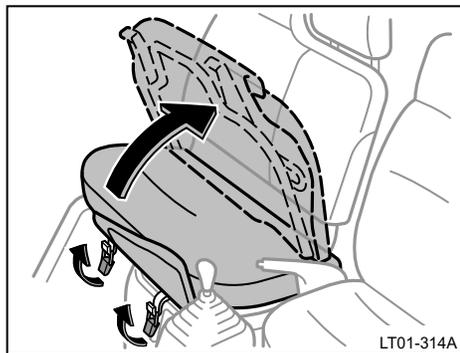
LT01-040B



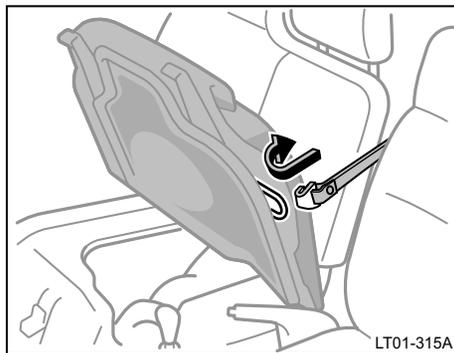
LT01-230B

Люк для обслуживания двигателя

Открытие люка для обслуживания двигателя (на моделях, где он предусмотрен конструкцией)



1. Потяните оба рычага под пассажирским сиденьем вверх.



2. Подняв крышку вверх, зацепите крюк ленты за проушину. Убедитесь в том, что лента натянута.

Закрытие люка для обслуживания двигателя

Перед закрытием люка для обслуживания двигателя проверьте, что под ним не осталось посторонних предметов (инструментов, ветоши и т. д.).

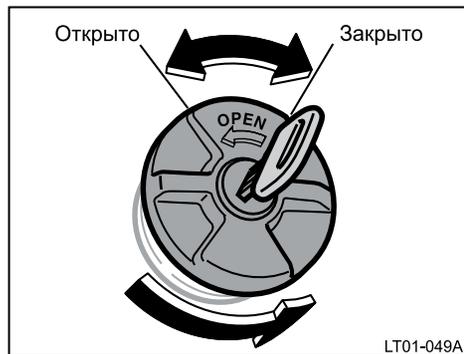
Закройте люк для обслуживания двигателя, выполнив в обратном порядке действия, которые выполнялись при открытии.



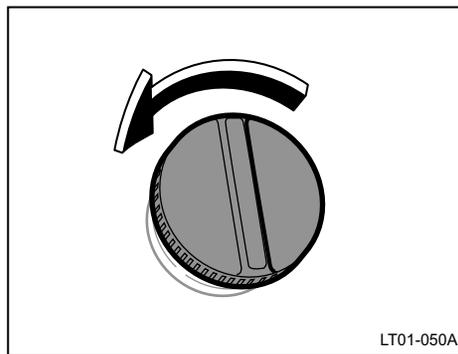
ВНИМАНИЕ

- При закрывании крышки люка для обслуживания двигателя следите, чтобы напольный коврик не оказался зажат крышкой. Это может привести к попаданию влаги и отработавших газов в кабину.
- Убедитесь, что люк надежно зафиксирован. В противном случае он может открыться во время движения.

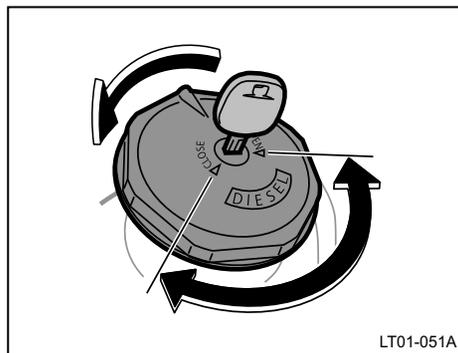
Крышка заливной горловины топливного бака



С ключом (тип А)



Без ключа



С ключом (тип В)

С ключом

Чтобы снять крышку заливной горловины топливного бака, разблокируйте ее ключом, медленно поверните ее против часовой стрелки, затем подождите некоторое время перед снятием.

Без ключа

Чтобы снять крышку заливной горловины топливного бака, медленно поверните ее против часовой стрелки, затем подождите некоторое время перед снятием.

При заправке топливом останавливайте двигатель.

Если при открытии крышки слышится слабый свист – это НЕ является проявлением неисправности. При установке крышки убедитесь в том, что выступы на крышке совпадают с прорезями в заливной горловине топливного бака.



ВНИМАНИЕ

- Не курите, не допускайте образования искр или открытого огня во время заправки топливом. Пары топлива огнеопасны.
- При открытии крышки снимайте ее плавно. В жаркую погоду топливо под давлением может выплеснуться из наливной горловины, если крышка снимается быстро.
- Убедитесь, что крышка надежно затянута, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.
- Используйте только оригинальную крышку топливного бака HINO для замены. Конструкция крышки обеспечивает допустимое давление в топливном баке.
- При открытии крышки убедитесь, что на ней отсутствуют грязь и посторонние материалы. Если на крышке имеется грязь, очистите крышку, чтобы предотвратить попадание грязи в топливный бак.

- Если произошел сильный удар в нижнюю часть автомобиля, например, о неровность дороги, остановите автомобиль в безопасном месте, не создавая помех движению, и убедитесь в отсутствии утечек и повреждений топливного бака. Если имеется утечка топлива или повреждена какая-либо часть топливного бака, незамедлительно свяжитесь с дилером HINO, чтобы организовать осмотр и ремонт автомобиля.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Сиденья, ремни безопасности, рулевое колесо и зеркала

| | |
|--|----|
| Сиденья | 27 |
| Сиденье водителя | 27 |
| Сиденье пассажира | 30 |
| Центральное сиденье | 31 |
| Ремни безопасности | 32 |
| Система пассивной безопасности | 40 |
| Рулевая колонка, регулируемая по высоте и углу наклона | 45 |
| Наружные зеркала заднего вида | 46 |

Сиденья

Во время движения автомобиля все люди, находящиеся в автомобиле, должны быть пристегнуты ремнями безопасности, глубоко сидеть в креслах со спинками, установленными в вертикальное положение.



ВНИМАНИЕ

- **Запрещается движение автомобиля, если пассажиры не заняли свои места надлежащим образом. Люди, которые не обеспечили себе правильную посадку в креслах и/или не пристегнуты ремнями безопасности, могут погибнуть или получить серьезные травмы в случае экстренного торможения или столкновения.**
- **Во время движения для обеспечения безопасности не позволяйте пассажирам вставать или передвигаться между сиденьями.**

Сиденье водителя Меры предосторожности при регулировке сиденья

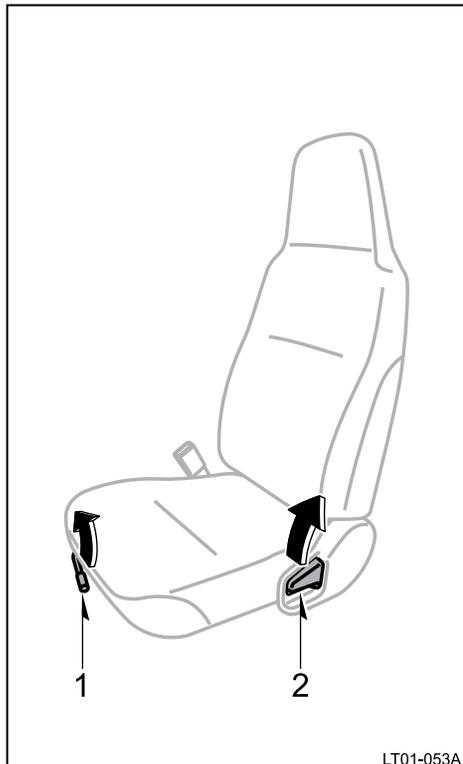


ВНИМАНИЕ

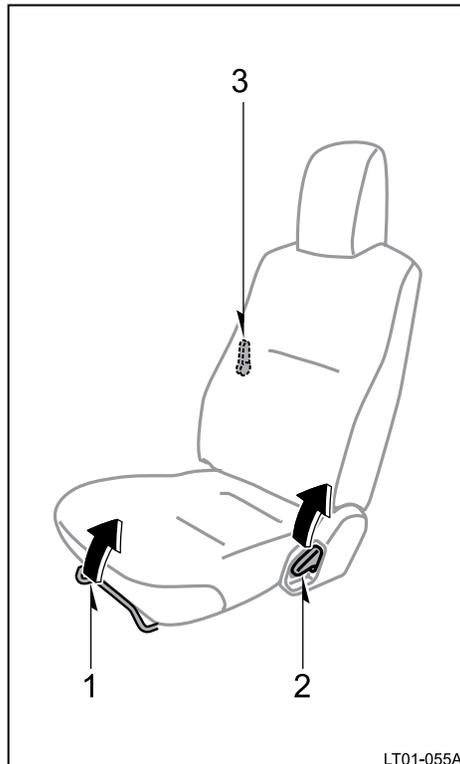
- **Запрещается регулировать сиденье во время движения автомобиля, так как сиденье может неожиданно сдвинуться, и водитель может потерять контроль над автомобилем.**
- **Установив сиденье в нужное положение, отпустите рычаг и попытайтесь переместить сиденье вперед и назад, чтобы убедиться, что оно зафиксировано в выбранном положении.**
- **Убедитесь, что спинка сиденья надежно зафиксирована, потянув вперед и назад спинку за верхнюю часть. При отсутствии надежной фиксации спинки ремень безопасности не будет выполнять в полной мере свои функции.**
- **Для регулировки жесткости сиденья с подвеской переместите сиденье назад на остановленном автомобиле. Это облегчит доступ к ручке регулировки. Запрещается регулировать подвеску сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем.**

- **Не кладите какие-либо предметы под сиденье. Они могут стать помехой механизму фиксации сиденья или неожиданно поднять рычаг регулировки положения сиденья, из-за этого сиденье может неожиданно переместиться, в результате чего водитель может потерять контроль над автомобилем.**
- **При регулировке сиденья не кладите руки под сиденье и не держите их вблизи движущихся частей. Ваши руки могут быть зажаты или травмированы.**

Регулировка сиденья водителя



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

1. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ПРОДОЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ

Положение сиденья можно регулировать в продольном направлении. Потяните рычаг вверх, чтобы разблокировать сиденье. Затем сдвиньтесь вместе с сиденьем в нужное положение и отпустите рычаг, чтобы зафиксировать сиденье.

2. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Наклонитесь вперед и потяните рычаг вверх. Затем отклонитесь назад на нужный угол и отпустите рычаг.

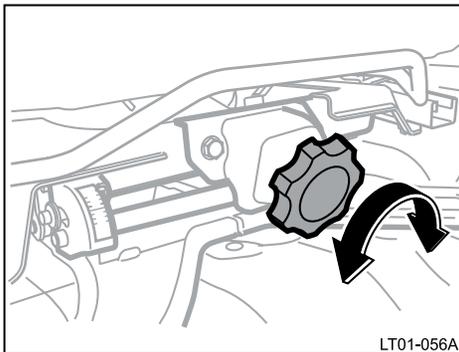
3. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ПОЯСНИЧНОГО ПОДПОРА

Изменить форму нижней части спинки можно, перемещая этот рычаг вперед и назад.



ВНИМАНИЕ

Избегайте наклона спинки сиденья большего, чем необходимо. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при фронтальном или заднем ударе, когда водитель сидит вертикально и достаточно глубоко на сиденье. Если вы наклоняетесь, ремень безопасности может соскользнуть с ваших бедер, и усилие от ремня будет приложено непосредственно к животу, либо ваша шея может касаться плечевой ветви ремня безопасности. В случае лобового столкновения чрезмерный наклон сиденья повышает угрозу безопасности.



РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ ЖЕСТКОСТИ ПОДВЕСКИ СИДЕНЬЯ

Жесткость подвески сиденья можно изменять поворотом рукоятки.

Поверните регулятор так, чтобы получить нужную жесткость, руководствуясь показаниями весов.

Если автомобиль наедет на значительную неровность, подвеска сиденья может сработать до упора вниз.

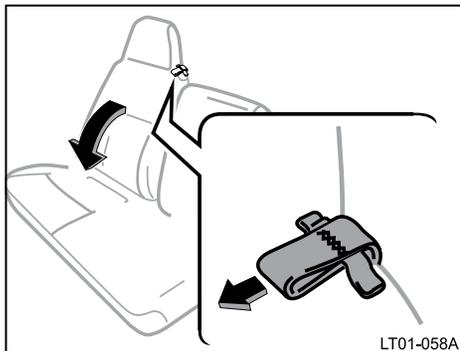
Перед регулировкой подвески сиденья остановите автомобиль и сдвиньте сиденье максимально назад.



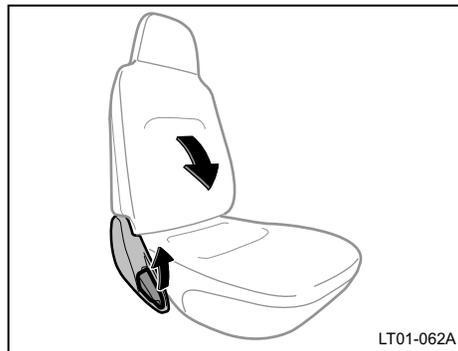
ВНИМАНИЕ

Запрещается регулировать подвеску сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем.

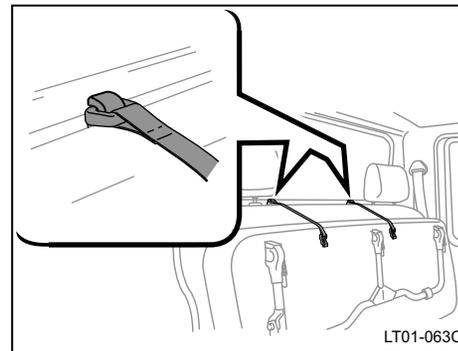
Сиденье пассажира



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной (двойная кабина)

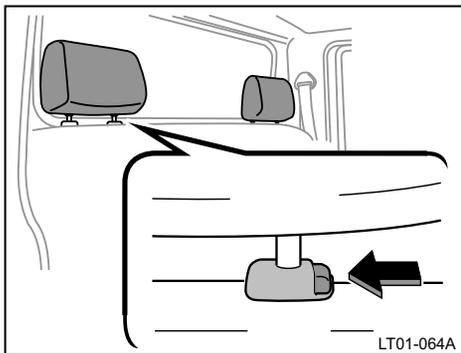


Модели с широкой кабиной – двойная кабина

Чтобы сложить сиденье, поднимите его подушку и зацепите удерживающую ленту за крюк спинки.



Модели с широкой кабиной (одинарная кабина)



Чтобы снять подголовник, потяните его вверх, нажимая на кнопку фиксации.

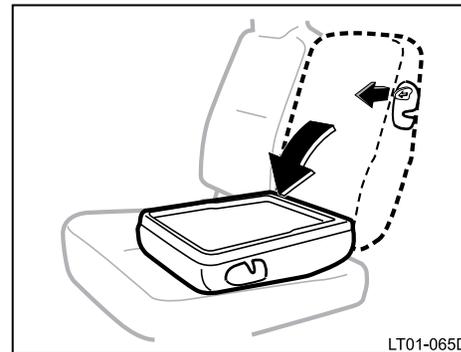
ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности при обращении с подголовником

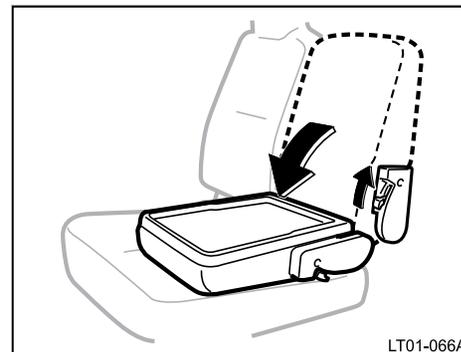
Соблюдайте следующие меры предосторожности в отношении подголовников. Невыполнение этих рекомендаций создает угрозу безопасности.

- Каждое сиденье должно быть оборудовано предназначенным для него подголовником.
- После установки подголовников убедитесь, что они зафиксированы в требуемом положении.
- Запрещается движение автомобиля со снятыми подголовниками.

Центральное сиденье



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Ремни безопасности

Меры предосторожности при обращении с ремнями безопасности

Для соблюдения требований безопасности необходимо, чтобы водитель и пассажиры автомобиля были всегда пристегнуты имеющимися ремнями безопасности. Несоблюдение этого правила повышает риск получения травмы и тяжесть травмы в аварийных ситуациях.

Ремни безопасности, установленные в вашем автомобиле, предназначены для взрослых людей.

Ребенок

Используйте детские автокресла для перевозки детей, соответствующие телосложению ребенка и удовлетворяющие требованиям законодательства, пока ребенок не станет достаточно взрослым, чтобы полноценно пользоваться штатными ремнями безопасности автомобиля.

Не держите ребенка на своих коленях или на руках. Держа ребенка на руках, вы не обеспечиваете ему достаточной защиты. Не разрешайте ребенку вставать на ноги или становиться на колени на сиденьях. Непристегнутый ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в случае экстренного торможения или столкновения.

Беременная женщина

HINO рекомендует всегда использовать ремень безопасности. Обратитесь к своему врачу за рекомендациями. Поясная ветвь ремня безопасности должна плотно прилегать как можно ниже к бедрам, а не к талии.

Травмированный человек

HINO рекомендует всегда использовать ремень безопасности. В зависимости от травмы сначала обратитесь к врачу за получением конкретных рекомендаций.

При необходимости замены ремней безопасности или ремонта их крепления свяжитесь с дилером HINO.



ВНИМАНИЕ

При движении автомобиля водитель и пассажиры всегда должны сидеть на своих местах и быть должным образом пристегнуты ремнями безопасности. В противном случае они подвергаются намного большему риску получить серьезную травму или погибнуть в случае внезапного торможения или столкновения.

При использовании ремней безопасности соблюдайте следующие правила:

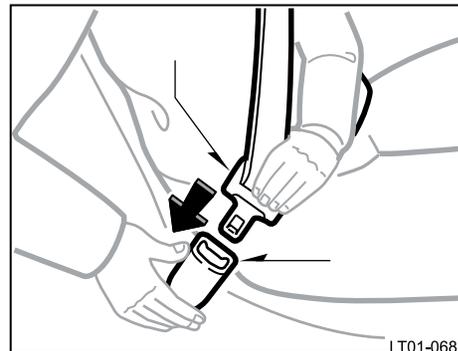
- **Используйте ремень только для одного человека. Запрещается пристегивать одним ремнем двух или более людей – даже детей.**

Трехточечный ремень безопасности

- Избегайте наклона спинки сиденья большего, чем необходимо. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при фронтальном или заднем ударе, когда водитель сидит вертикально и достаточно глубоко на сиденье. Если вы наклоняетесь, ремень безопасности может соскользнуть с ваших бедер, и усилие от ремня будет приложено непосредственно к животу, либо ваша шея может касаться плечевой ветви ремня безопасности. В случае лобового столкновения чрезмерный наклон сиденья повышает угрозу безопасности.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить элементы ремня безопасности. Не допускайте защемления ремней сиденьем или дверями.
- Периодически проверяйте состояние ремней безопасности.

Осматривайте ремни на предмет порезов, истирания и прочих повреждений. Поврежденные части необходимо заменить. Не допускается разбирать систему ремней безопасности или изменять ее конструкцию.

- Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими. Для очистки ремней используйте слабый мыльный раствор или теплую воду. Не допускайте использования отбеливающих, красящих или абразивных чистящих средств или попадания таких средств на ремни безопасности – это может значительно снизить прочность ремней. (См. раздел «Уборка в кабине» на стр. 182.)
- Если автомобиль участвовал в дорожно-транспортном происшествии, замените ремни безопасности в сборе, включая крепежные детали. Весь комплект подлежит замене, даже если повреждения не очевидны.



Отрегулируйте сиденье водителя. Займите вертикальное положение достаточно глубоко на сиденье. Чтобы пристегнуть ремень, вытяните его из натяжителя и вставьте язычок в замок.

Вы услышите щелчок, когда язычок зафиксируется в замке.

Длина ремня безопасности автоматически регулируется в зависимости от вашей комплекции и положения сиденья.

Отрегулируйте сиденье, как необходимо (только сиденье водителя), и займите вертикальное положение достаточно глубоко на сиденье. Чтобы пристегнуть ремень, вытяните его из натяжителя и вставьте язычок в замок.

Вы услышите щелчок, когда язычок зафиксируется в замке.

Длина ремня безопасности автоматически регулируется в зависимости от вашей комплекции и положения сиденья.

Натяжитель будет блокировать ремень во время внезапной остановки или удара.

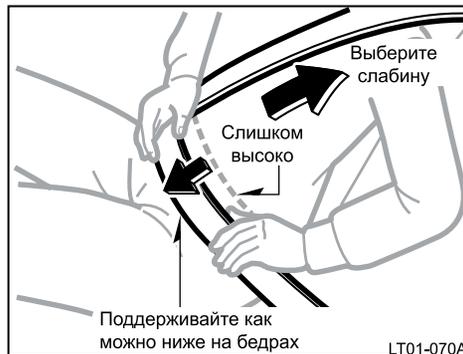


ВНИМАНИЕ

После защелкивания язычка убедитесь, что язычок надежно зафиксирован в замке и что ремень не перекручен.

- Не вставляйте посторонние предметы (скрепки, монеты и т. п.) в замок, так как это может помешать правильному фиксированию язычка в замке.
- Если ремень безопасности работает неправильно, незамедлительно свяжитесь с дилером HINO.

Водитель и все пассажиры, находясь в автомобиле, должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности для снижения риска смерти или серьезной травмы при дорожно-транспортном происшествии.



Отрегулируйте положение поясной и плечевой ветвей ремня безопасности.

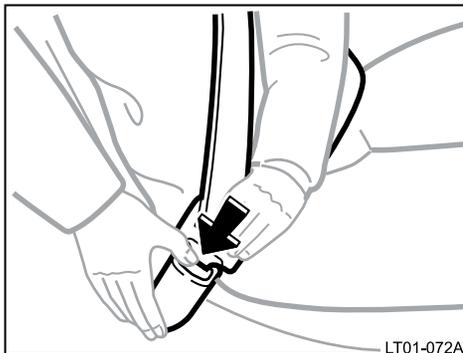
Расположите поясную ветвь ремня безопасности как можно ниже на бедрах – не на талии, затем натяните поясную ветвь, потянув за плечевую ветвь ремня безопасности вверх, вытягивая ее через пряжку язычка.



ВНИМАНИЕ

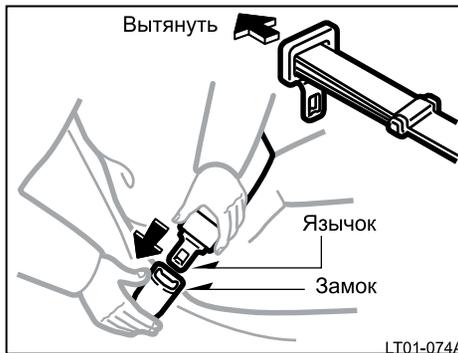
- Как слишком высокое расположение ремней безопасности, так и их неплотное прилегание могут привести к серьезным травмам из-за проскальзывания под ремнем безопасности при дорожно-транспортном происшествии. Располагайте ремень безопасности как можно ниже на бедрах.
- В целях вашей безопасности не пропускайте плечевую ветвь ремня безопасности под рукой.

Двухточечный ремень безопасности



Чтобы снять ремень, нажмите на кнопку разблокировки замка и позвольте ремню втянуться, наматываясь на катушку натяжителя.

Если ремень не втягивается плавно, вытяните его и проверьте на предмет образования петель или скручивания. Затем дайте ремню втянуться, не допуская перекручивания.



Займите вертикальное положение достаточно глубоко на сиденье. Вставьте язычок в замок, чтобы пристегнуть ремень.

Вы услышите щелчок, когда язычок зафиксируется в замке.

Если ремень слишком короткий для вас, удерживая язычок под прямым углом к ремню, потяните за язычок.

ВНИМАНИЕ

- После защелкивания язычка убедитесь, что язычок надежно зафиксирован в замке и что ремень не перекручивается.
- Не вставляйте посторонние предметы (монеты, скрепки и т. п.) в замок, так как это может помешать правильному фиксированию язычка в замке.
- Если ремень безопасности работает неправильно, незамедлительно свяжитесь с дилером HINO.

Водитель и все пассажиры, находясь в автомобиле, должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности для снижения риска смерти или серьезной травмы при дорожно-транспортном происшествии.



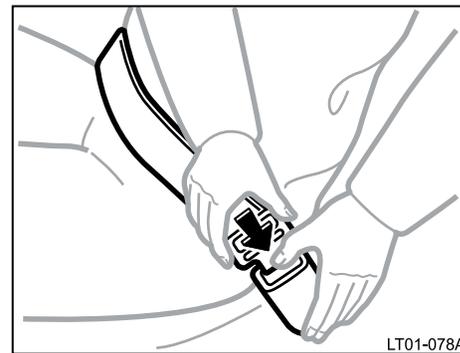
Выберите лишнюю длину ремня и отрегулируйте положение ремня.

Чтобы уменьшить длину ремня, потяните за его свободный конец.

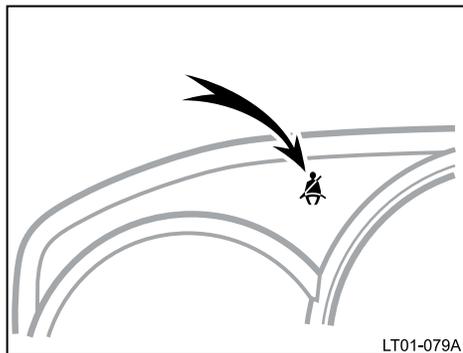
Расположите поясной ремень как можно ниже на бедрах – не на талии, затем отрегулируйте до плотного прилегания к телу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Как слишком высокое расположение ремней безопасности, так и их неплотное прилегание могут привести к серьезным травмам из-за проскальзывания под ремнем безопасности при дорожно-транспортном происшествии. Располагайте ремень безопасности как можно ниже на бедрах.

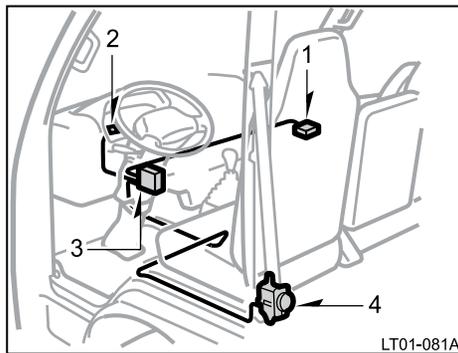


Чтобы снять ремень, нажмите на кнопку разблокировки замка.



Эта контрольная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение **ВКЛ. (ON)**. Контрольная лампа выключается примерно через 6 секунд, если система пассивной безопасности (SRS) исправна.

Система самодиагностики с контрольной лампой контролирует блок управления системой пассивной безопасности (SRS), датчик системы SRS, преднатяжитель ремня безопасности водителя, подушки безопасности, контрольную лампу, электрические цепи и электропитание системы. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)



Система преднатяжения ремня безопасности водителя состоит из следующих элементов, расположение которых показано на рисунке.

1. Датчик системы SRS.
2. Контрольная лампа системы SRS.
3. Блок управления системой SRS.
4. Преднатяжитель ремня безопасности водителя.

Преднатяжитель ремня безопасности водителя управляется блоком управления системой SRS.

Преднатяжитель позволяет быстро зафиксировать пассажира на сиденье за счет втягивания ремня безопасности, если произошло сильное лобовое столкновение. При срабатывании преднатяжителя ремня безопасности водителя может быть слышен хлопок и может быть выброшено небольшое количество газа. Этот газ безопасен и его наличие не указывает на возгорание.



ВНИМАНИЕ

Не допускается изменение конструкции, снятие, вскрытие преднатяжителя водительского ремня безопасности, датчика системы SRS и прочих элементов системы пассивной безопасности, а также механическое воздействие на них. В противном случае может самопроизвольно сработать или выйти из строя преднатяжитель ремня безопасности водителя, что создаст угрозу безопасности.

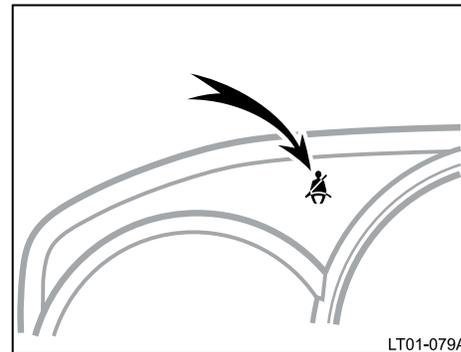
Обратитесь к дилеру HINO за консультацией при необходимости ремонта преднатяжителя ремня безопасности.

Если преднатяжитель сработал и ремень безопасности заблокирован, то ремень больше нельзя вытянуть или смотать его на инерционную катушку. Такой ремень безопасности не подлежит дальнейшей эксплуатации и должен быть заменен дилером HINO.

ПРИМЕЧАНИЕ

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию или проводить перечисленные ниже работы без консультации со специалистами дилера HINO. Подобные изменения могут негативно повлиять на работу преднатяжителя ремня безопасности водителя:

- *Установка электронных компонентов, таких как приемопередающая радиостанция или аудиосистема.*
- *Ремонтные работы в непосредственной близости от блока преднатяжителя ремня безопасности.*
- *Изменение конструкции подвески.*
- *Изменение конструкции передней части автомобиля.*
- *Установка защиты решетки радиатора, лебедки или другая доработка передней части кабины.*
- *Ремонтные работы, выполняемые на шинах передних колес, передней части автомобиля, передней панели или рядом с этими областями.*

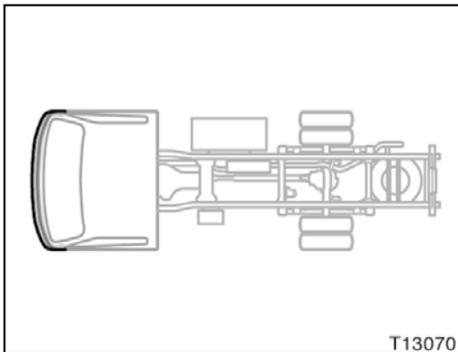


В составе системы пассивной безопасности водителя имеется контрольная лампа, сообщающая водителю о том, что не пристегнут ремень безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Любое из перечисленных ниже условий обозначает неисправность подушки безопасности или преднатяжителя ремня безопасности. Незамедлительно обратитесь к дилеру HINO для выполнения ремонта.

- Контрольная лампа не включается при включении замка зажигания или включается, но не выключается спустя примерно 6 секунд.
- Контрольная лампа включается или мигает во время движения автомобиля.
- Ремень безопасности водителя не вытягивается или не наматывается на катушку.

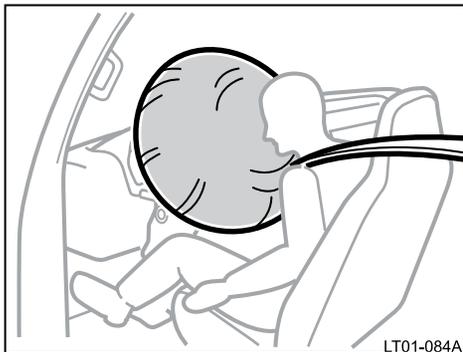


ПРИМЕЧАНИЕ

В описанных ниже случаях преднатяжитель ремня безопасности может быть поврежден или может работать неправильно. При первой возможности обратитесь к дилеру HINO:

- Передняя часть автомобиля (выделенная на иллюстрации черной линией) пострадала в аварии, которая не была настолько серьезной, чтобы вызвать срабатывание преднатяжителя ремня безопасности.
- Корпус преднатяжителя ремня безопасности водителя или зона вокруг него имеют царапины, трещины или иные повреждения.

Система пассивной безопасности



Система SRS (система пассивной безопасности) обеспечивает дополнительную защиту водителя и пассажиров при дорожно-транспортном происшествии, помимо основной защиты, которую обеспечивают ремни безопасности.

При сильном лобовом ударе подушка безопасности срабатывает вместе с преднатяжителем ремня безопасности, чтобы снизить тяжесть травм. Подушка безопасности главным образом предназначена для защиты головы и грудной клетки от травм, вызванных ударом о рулевое колесо или элементы передней панели.

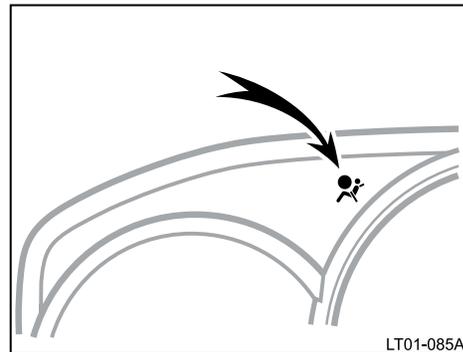
Система пассивной безопасности эффективна только в сочетании с ремнями безопасности!

ВНИМАНИЕ

Водитель или передний пассажир, находящиеся в момент раскрытия подушки безопасности слишком близко к рулевому колесу или к верхнему вещевому ящику панели приборов, могут получить тяжелую травму или даже погибнуть.

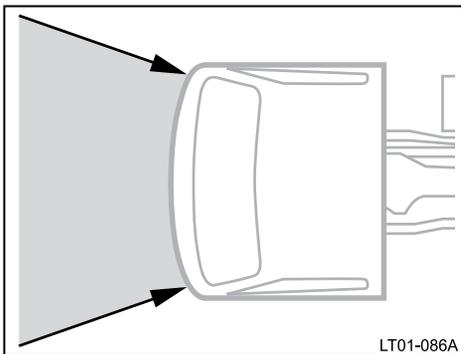
Необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- Водитель должен располагаться максимально далеко от рулевого колеса, сохраняя при этом полный контроль над автомобилем. Пассажир должен сидеть максимально далеко от верхнего вещевого ящика панели приборов.
- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны быть правильно пристегнуты штатными ремнями безопасности.



Эта контрольная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение **ВКЛ. (ON)**. Примерно через 6 секунд она выключается. Это означает, что система SRS работает правильно.

Система самодиагностики с контрольной лампой контролирует блок управления системой пассивной безопасности (SRS), датчик системы SRS, преднатяжитель ремня безопасности водителя, подушки безопасности, контрольную лампу, электрические цепи и электропитание системы. (Более подробную информацию см. в разделе «Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы» на стр. 63.)



Подушки безопасности срабатывают при сильном фронтальном столкновении, если удар приходится на выделенную область между стрелками (см. рисунок).

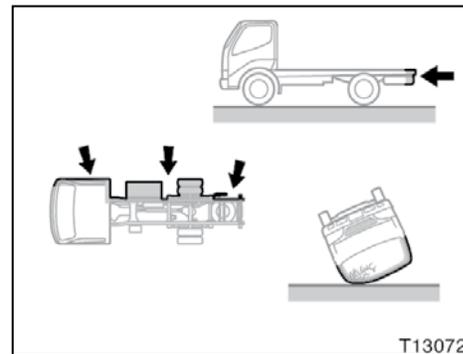
Подушки безопасности наполняются, если сила удара превышает заданный уровень, который соответствует удару при наезде на неподвижное и недеформируемое препятствие на скорости примерно 25 км/ч.

Если сила удара меньше указанного порогового уровня, подушки безопасности могут не сработать.

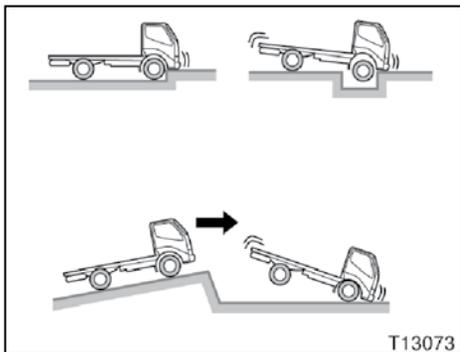
Однако скорость, при которой срабатывают подушки безопасности, на практике может оказаться существенно выше, если автомобиль врежется в предмет, способный сдвинуться или деформироваться, например, припаркованный автомобиль или дорожный знак, или в случае подката под грузовой автомобиль.

При ударе в нижнюю часть автомобиля подушка безопасности и преднатяжитель ремня безопасности могут не сработать совместно.

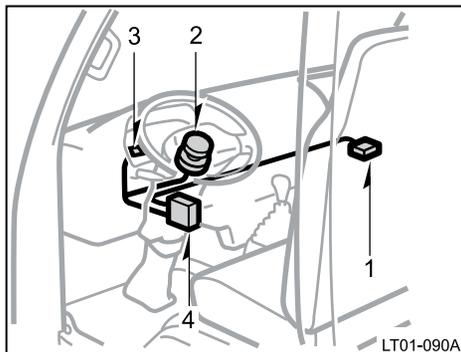
Для обеспечения безопасности водитель и все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности.



Подушки безопасности могут не сработать при ударе сбоку или сзади, опрокидывании автомобиля или фронтальном столкновении на небольшой скорости.



Подушка безопасности может раскрыться при сильном ударе в днище и нижнюю часть автомобиля. Некоторые примеры показаны на иллюстрации.



Система SRS состоит из следующих компонентов. Их расположение показано на иллюстрации.

1. Датчик системы SRS.
2. Модуль подушки безопасности водителя (подушка и газогенератор).
3. Контрольная лампа системы SRS.
4. Блок управления системой SRS.

Блок управления системой SRS содержит в себе резервный датчик.

При сильном фронтальном столкновении датчик регистрирует замедление автомобиля, и по его показаниям электронный блок управления дает сигнал на срабатывание газогенератора подушки безопасности. В этот момент за счет химической реакции подушка безопасности быстро наполняется нетоксичным газом, предотвращая перемещение водителя вперед.

При срабатывании подушки безопасности раздается сильный хлопок и выделяется небольшое количество дыма, пыли и нетоксичного газа. Это не является признаком возгорания. Для большинства людей этот газ безвреден; однако у людей с чувствительной кожей он может вызвать незначительное раздражение. Во избежание возможного раздражения кожи смойте остатки выделившихся при срабатывании подушки безопасности веществ как можно скорее.

При дорожно-транспортном происшествии раскрытие подушки безопасности должно произойти в течение долей секунды, поэтому они срабатывают с большой силой. Основное назначение системы – устранить опасность тяжелых травм, но тем не менее срабатывание подушки безопасности может стать причиной небольших ожогов, ссадин и ушибов.

Части модуля подушки безопасности (например, ступица рулевого колеса) могут оставаться горячими в течение нескольких секунд, но сама подушка безопасности не нагревается до высокой температуры.

Подушка безопасности рассчитана только на однократное срабатывание.

При столкновении, достаточно сильном для срабатывания подушек безопасности, вследствие деформации кузова автомобиля может быть также повреждено ветровое стекло.

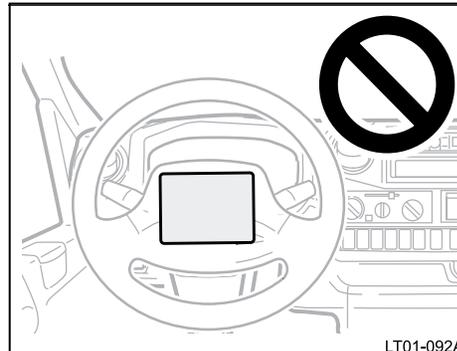


ВНИМАНИЕ

Система пассивной безопасности SRS является лишь дополнением к основным средствам защиты – ремням безопасности. Если водитель не пользуется ремнями безопасности, он может получить серьезные травмы или погибнуть от раскрывающейся подушки безопасности. При экстренном торможении непосредственно перед столкновением водитель может сместиться вперед и вплотную приблизиться к подушке безопасности, которая сработает при столкновении.

Чтобы обеспечить максимальную защиту в случае аварии, водитель и пассажиры должны правильно пристегиваться ремнями безопасности. При аварии у пристегнутого человека гораздо меньше риск погибнуть, получить тяжелую травму или быть выброшенным из автомобиля.

Инструкции по использованию ремней безопасности и соответствующие меры предосторожности приведены в разделе «Ремни безопасности» на стр. 32.



LT01-092A



ВНИМАНИЕ

- Не кладите никакие предметы на накладку подушки безопасности. Это может помешать наполнению подушки безопасности. Также посторонние предметы при аварии будут отброшены назад и могут стать причиной серьезных травм или гибели людей. По этой же причине водитель и передний пассажир не должны держать никакие предметы в руках или на коленях.
- Не вносите изменений в электропроводку и не отключайте кабели системы SRS. Не изменяйте конструкцию компонентов системы, не снимайте эти компоненты, не вскрывайте их и не подвергайте ударам.

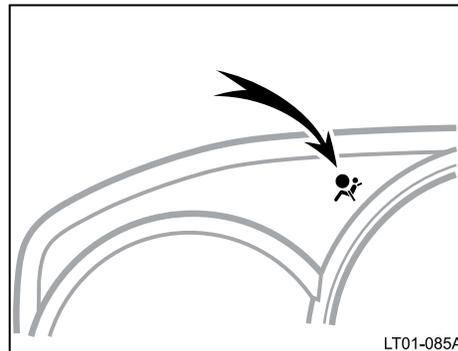
В противном случае возможно неожиданное срабатывание подушки безопасности или отключение системы, что может привести к гибели или к получению серьезной травмы.

- Отказ от выполнения требований этих указаний может повлечь за собой смерть или серьезные травмы. При необходимости ремонта обратитесь к дилеру HINO.

ПРИМЕЧАНИЕ

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию или проводить перечисленные ниже работы без консультации со специалистами дилера HINO. Эти изменения могут воспрепятствовать нормальной работе подушки безопасности.

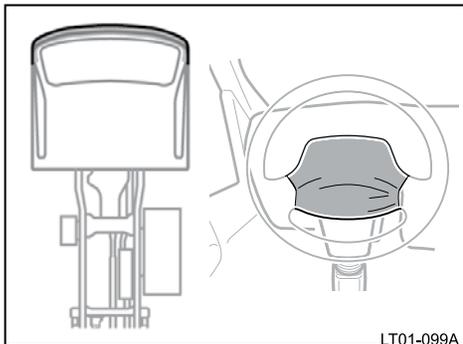
- Установка электронных компонентов, таких как приемопередающая радиостанция или аудиосистема.
- Изменение конструкции подвески.
- Изменение конструкции передней части автомобиля.
- Установка защиты решетки радиатора, лебедки или другая доработка передней части кабины.



LT01-085A

В составе системы пассивной безопасности SRS имеется контрольная лампа, сообщающая водителю о наличии неисправностей в системе. Возникновение любого из условий, указанных ниже, обозначает неисправность этой системы. Незамедлительно обратитесь к дилеру HINO для выполнения ремонта.

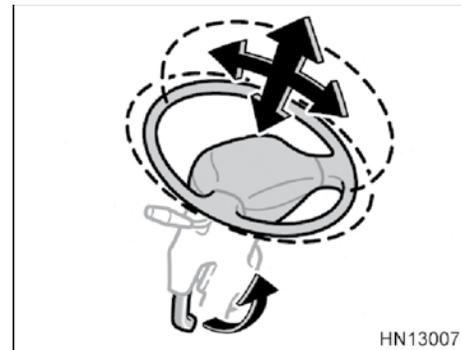
- Лампа не включается при включении зажигания или включается, но не выключается примерно через 6 секунд.
- Контрольная лампа включается во время движения автомобиля.



В следующих случаях незамедлительно обратитесь к дилеру HINO:

- Сработала подушка безопасности.
- Во время ДТП произошел удар в переднюю часть автомобиля (окрашена серым цветом на рисунке), даже если удар был недостаточно сильным для срабатывания подушек безопасности.
- Накладка рулевого колеса имеет царапины, трещины или другие повреждения.

Рулевая колонка, регулируемая по высоте и углу наклона



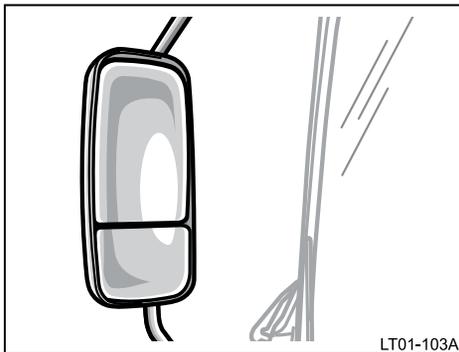
Чтобы отрегулировать положение рулевого колеса, потяните вверх рычаг фиксатора. Затем наклоните рулевую колонку на желаемый угол, поднимите или опустите рулевое колесо до желаемой высоты и нажмите рычаг фиксатора регулировки рулевой колонки, чтобы зафиксировать положение.

Наружные зеркала заднего вида

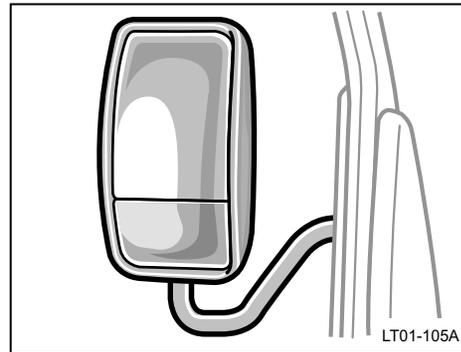


ВНИМАНИЕ

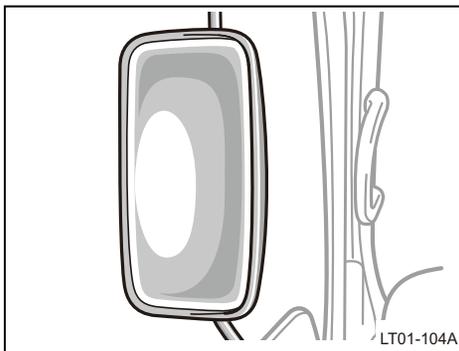
- Категорически запрещается регулировать положение рулевой колонки, когда автомобиль находится в движении. Из-за этого водитель может не справиться с управлением автомобилем, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.
- После регулировки угла наклона рулевого колеса попробуйте сместить его вверх, вниз, вперед и назад, чтобы проверить надежность фиксации положения.



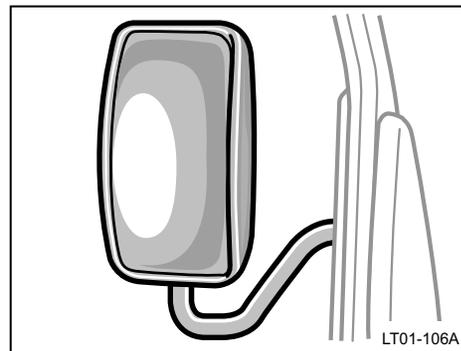
Тип А



Тип В



Тип Б



Тип Г

Отрегулируйте зеркало таким образом, чтобы вы могли видеть в нем боковую часть вашего автомобиля.

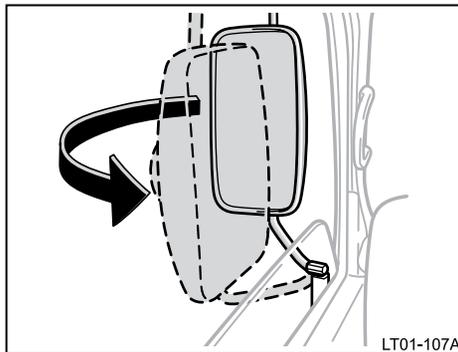
Автомобили с дополнительным нижним зеркалом – боковые зеркала имеют линию, которая разделяет две поверхности зеркала с различной кривизной. Нижняя часть зеркала обеспечивает более широкий угол обзора, чем верхняя часть. Поэтому дистанция до объектов будет казаться разной в нижней и верхней частях зеркала.



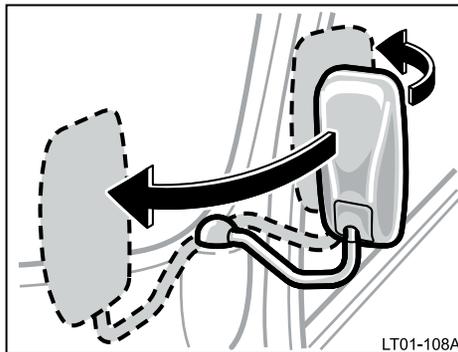
ВНИМАНИЕ

Запрещается регулировать зеркала во время движения автомобиля. При этом водитель может не справиться с управлением автомобилем, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.

Складывание зеркал заднего вида



Тип А и Б



Тип В и Г

Зеркала заднего вида можно складывать вперед или назад для парковки в ограниченном пространстве.

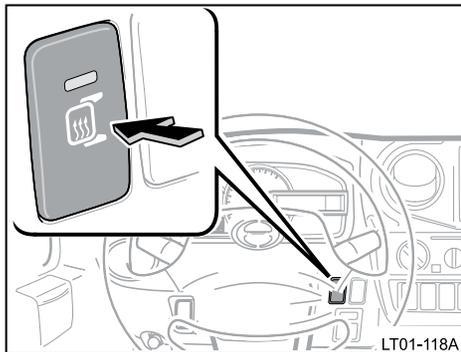
Чтобы сложить зеркало заднего вида, толкните его вперед или назад.



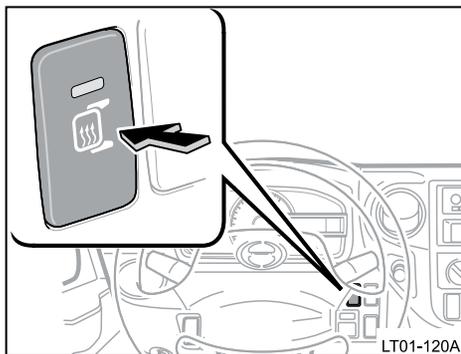
ВНИМАНИЕ

Не двигайтесь на автомобиле с зеркалами заднего вида, сложенными вперед или назад. Зеркала заднего вида со стороны водителя и пассажира должны находиться в рабочем положении и быть надлежащим образом отрегулированы перед началом движения. Регулировка зеркал во время движения автомобиля может стать причиной потери контроля над автомобилем и, как следствие, дорожно-транспортного происшествия.

Переключатель регулировки наружных зеркал заднего вида



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Угол левого или правого зеркала заднего вида может быть отрегулирован с помощью переключателя. Эта функция может быть использована только при положениях «ACC» и «ON» замка зажигания.

Выберите зеркало заднего вида для регулировки с помощью селектора выбора правого/левого зеркала. При положении «L» – выбрано левое зеркало, при положении «R» – выбрано правое зеркало.

Нажмите на клавишу переключателя регулировки зеркал для изменения угла наклона наружного зеркала заднего вида. При нажатии на верхнюю часть («▲») или на нижнюю часть («▼») переключателя происходит регулировка вертикального угла наклона зеркала. Нажатие на правую часть («▶») или на левую часть («◀») используется для регулировки горизонтального угла наклона зеркала в соответствующем направлении.

Если переключатель не используется, установите селектор выбора в среднее положение.

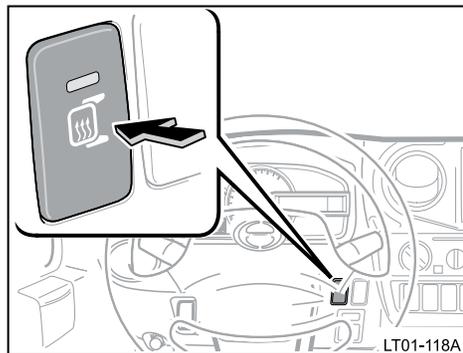


ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности во время движения. Несоблюдение этих рекомендаций может стать причиной потери контроля над автомобилем и, как следствие, дорожно-транспортного происшествия.

- **Перед началом движения отрегулируйте зеркала так, чтобы обеспечить хорошую обзорность.**
- **Не выполняйте регулировку зеркал во время движения.**

Выключатель обогрева наружных зеркал заднего вида



Модели со стандартной кабиной

Этот выключатель используется для включения электрического обогрева зеркал, который позволяет устранить запотевание, дождевые капли, росу и лед с зеркала.

Обогрев зеркал включается при нажатии выключателя. Одновременно с этим включается индикатор, встроенный в выключатель.

Для выключения обогрева нажмите выключатель еще раз.



ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к поверхности зеркала, так как она может быть горячей.

ПРИМЕЧАНИЕ

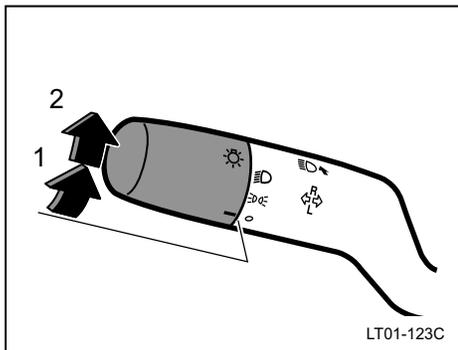
Не допускается включать обогрев зеркал при неработающем двигателе. Это может вызвать разрядку аккумуляторных батарей, и запуск двигателя станет невозможным.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Световые приборы и стеклоочистители

| | |
|---|----|
| Фары и указатели поворота..... | 51 |
| Корректор света фар..... | 54 |
| Аварийная световая сигнализация..... | 55 |
| Противотуманные фары и фонарь..... | 55 |
| Внутреннее освещение..... | 56 |
| Подсветка кабины..... | 56 |
| Стеклоочистители и стеклоомыватели..... | 57 |

Фары и указатели поворота



ФАРЫ

Включение световых приборов: Поверните ручку переключателя света фар/указателей поворота.

Положение 1 – Стояночные, габаритные огни, фонари освещения регистрационного знака, лампы освещения панели приборов.

Положение 2 – Свет фар и все вышеуказанные световые приборы.

Включение световых приборов может происходить независимо от положения ключа в замке зажигания (в зависимости от модели автомобиля HINO 300).

Отрегулируйте наклон светового пучка фар перед включением фар. (См. «Корректор света фар» на стр. 54.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте световые приборы включенными в течение длительного времени при неработающем двигателе.

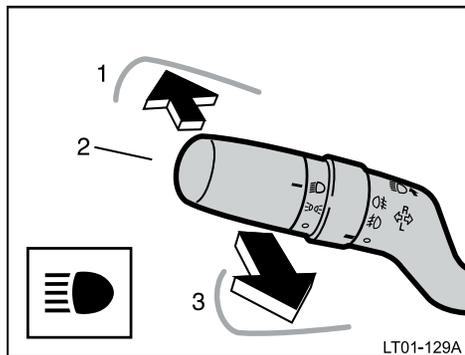
СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ

Стояночные огни работают, когда ключ в замке зажигания находится в положении «LOCK».

Включайте стояночные огни, если вы считаете необходимым предупредить других водителей о положении вашего автомобиля во время стоянки в темное время суток.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи выключайте стояночные огни, когда в них нет необходимости.



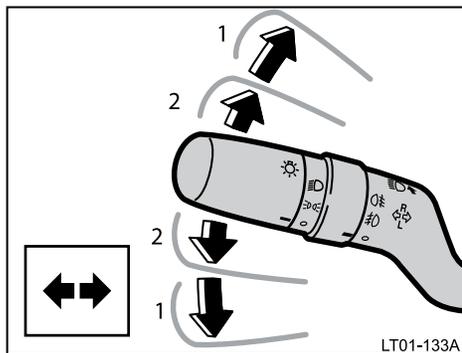
Дальний – ближний свет –

для включения дальнего света включите фары и нажмите рычаг от себя (положение 1). Контрольная лампа синего цвета на панели приборов укажет на то, что включен дальний свет фар.

Для переключения на ближний свет потяните рычаг на себя (положение 2).

Мигание дальним светом фар

(положение 3) – потяните рычаг на себя до упора. Дальний свет фар выключается, когда вы отпускаете рычаг. Мигание дальним светом фар возможно даже при выключенных фарах.



УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА

Чтобы включить указатель поворота, переместите рычаг переключателя света фар/указателей поворота вверх или вниз в положение 1.

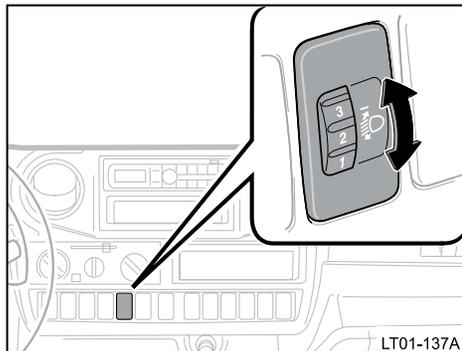
Указатели поворота работают вне зависимости от положения замка зажигания.

Рычаг автоматически возвращается в исходное положение после того, как вы делаете поворот, также возможно вернуть рычаг в исходное положение вручную при смене полос движения.

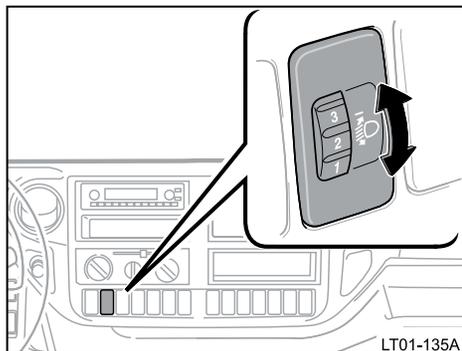
Чтобы подать сигнал об изменении полосы движения, переместите рычаг вверх или вниз до точки увеличения сопротивления (положение 2) и удерживайте его.

Если контрольные лампы указателей поворота (зеленого цвета) на панели приборов мигают быстрее, чем обычно, лампа переднего или заднего сигнала поворота неисправна. (См. раздел «Замена ламп» на стр. 219.)

Корректор света фар



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Для того чтобы отрегулировать угол наклона светового пучка фар, поверните регулятор.

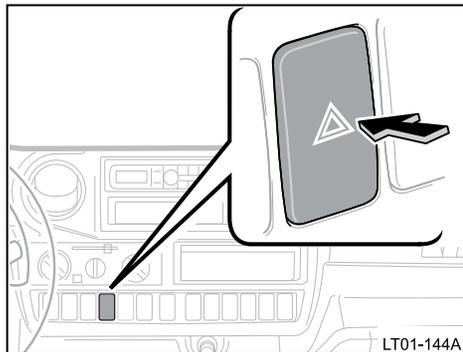
В таблице ниже приведены примеры положений регулятора. Для условий нагрузки, отличных от перечисленных, выберите такое положение регулятора, при котором угол светового пучка фар идентичен указанному в таблице положению регулятора при наличии в кабине только водителя. Чем больше цифра на регуляторе, тем ниже наклонен световой пучок фар.

Всегда поддерживайте высоту света фар на оптимальном уровне, в противном случае вы можете ослеплять других участников движения.

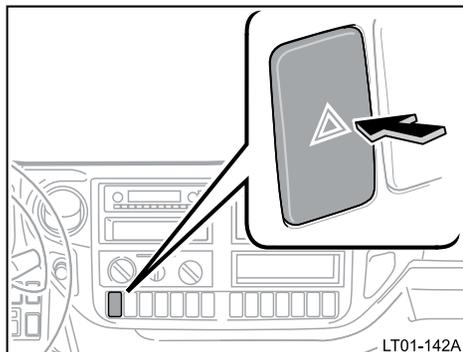
Условия нагрузки и положение регулятора

| | |
|-----------------------------|-----|
| Только водитель (нет груза) | 0 |
| Водитель + груз | 1-5 |

Аварийная световая сигнализация



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Чтобы включить аварийную световую сигнализацию, нажмите клавишу.

Аварийная световая сигнализация работает вне зависимости от положения замка зажигания.

Все указатели поворота начинают мигать.

Если вы вынуждены остановить свой автомобиль в месте, где он может представлять опасность для движения, включите аварийную сигнализацию, чтобы предупредить других водителей.

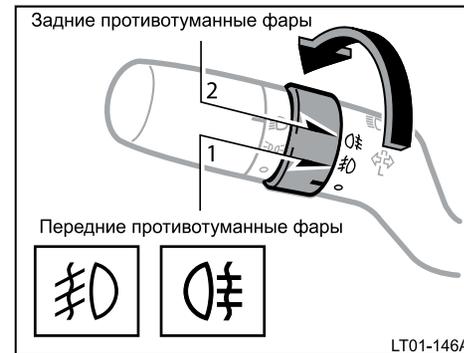
Постарайтесь остановить автомобиль как можно дальше от проезжей части.

При работе аварийной световой сигнализации указатели поворота работать не будут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторных батарей не оставляйте включенной аварийную сигнализацию дольше, чем необходимо, при неработающем двигателе.

Противотуманные фары и фонарь

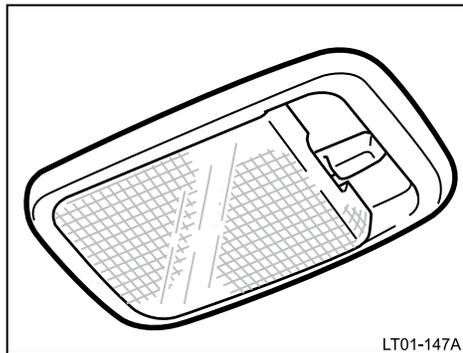


Чтобы включить противотуманные фары, включите фары головного света, затем поверните кольцо противотуманных фар в положение 1.

Чтобы включить задний противотуманный фонарь, включите фары головного света, затем поверните кольцо противотуманных фар в положение 2.

Задний противотуманный фонарь включается только вместе с противотуманными фарами.

Внутреннее освещение



Чтобы включить внутреннее освещение, сдвиньте переключатель.

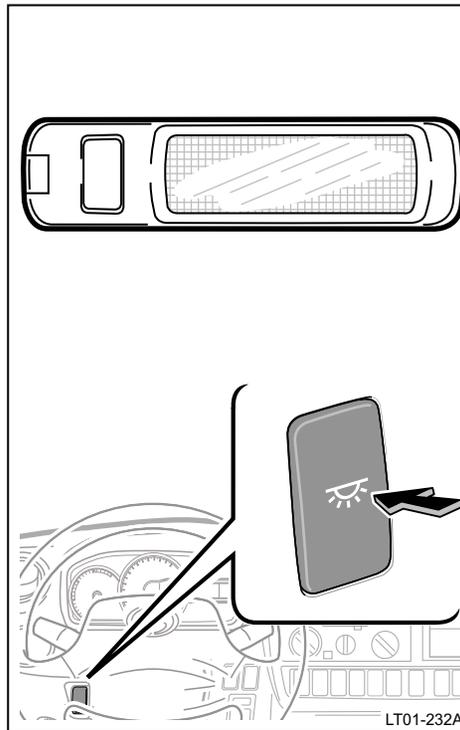
Переключатель внутреннего освещения имеет следующие положения:

Вкл. – Освещение включено постоянно.

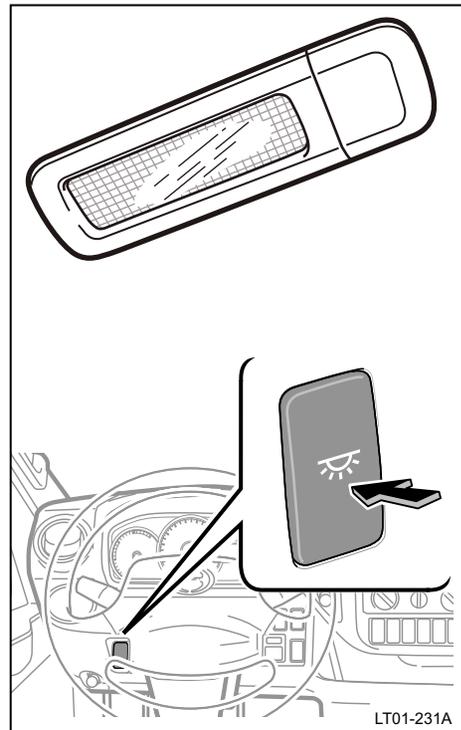
Выкл. – Освещение выключено.

Дверь – Освещение включается при открытии одной из боковых дверей. Освещение выключается, когда двери закрыты с обеих сторон.

Подсветка кабины

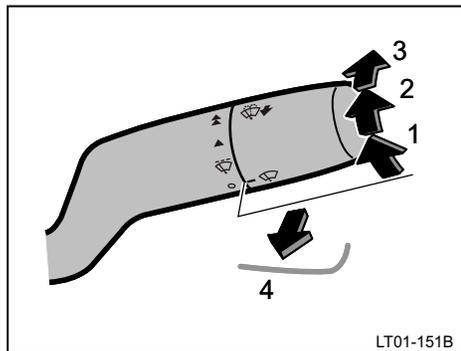


Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Стеклоочистители и стеклоомыватели



Для включения стеклоочистителя переместите рычаг в нужное положение. Ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ON».

| Положение рычага | Частота срабатывания |
|------------------|--------------------------|
| Положение 1 | Прерывистый режим работы |
| Положение 2 | Низкая скорость |
| Положение 3 | Высокая скорость |

Для подачи оmyвающей жидкости на стекло потяните переключатель до упора на себя (положение 4).

Если стеклоочиститель выключен, он совершит несколько взмахов после подачи оmyвающей жидкости на стекло.

Инструкции по заправке оmyвающей жидкости приведены в разделе «Добавление оmyвающей жидкости» на стр. 218.

Перед использованием стеклоомывателя отогрейте ветровое стекло, включив соответствующий режим отопителя кабины. Это поможет предотвратить замерзание оmyвающей жидкости на стекле.

Однократная подача оmyвающей жидкости на стекло не должна превышать 15 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

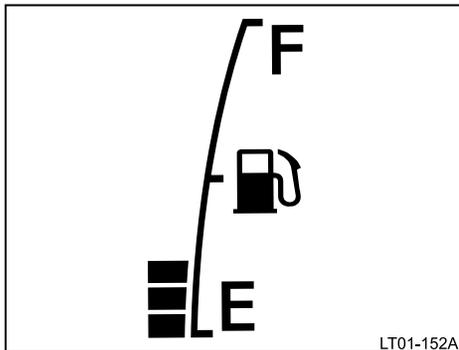
Не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое. Стеклоочиститель может поцарапать стекло.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Указатели, приборы и индикаторы

| | |
|--|----|
| Указатель уровня топлива..... | 59 |
| Дополнительный топливный бак..... | 59 |
| Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя..... | 60 |
| Тахометр..... | 61 |
| Одометр, счетчики суточного пробега, указатели расхода топлива, настройки дисплея..... | 61 |
| Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы..... | 63 |

Указатель уровня топлива



Отображается приблизительное количество топлива в баке при включенном замке зажигания

Практически полный бак – указатель находится в районе отметки «F».

Практически пустой бак – указатель находится в районе отметки «E».

Заправить бак топливом необходимо до того, как указатель опустится до отметки «E» (пустой – от англ. Empty).

Если указатель приближается к отметке «E», а последний сегмент указателя мигает, указывая на низкий уровень топлива, следует заправить бак топливом незамедлительно.

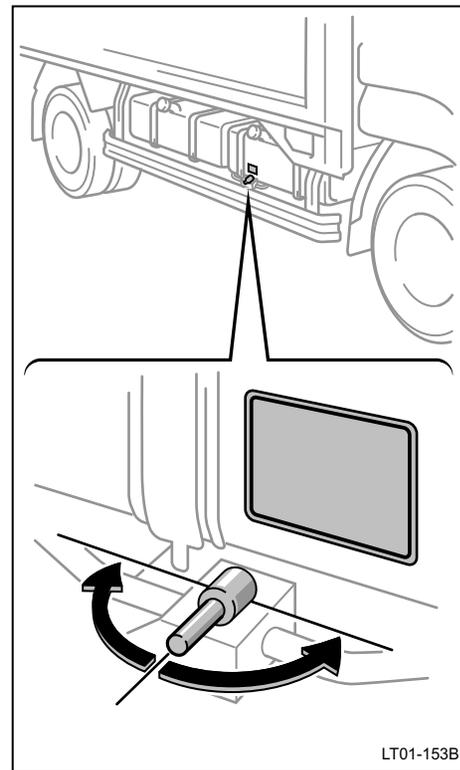
Чем меньше топлива остается в баке, тем с меньшим интервалом мигает последний сегмент.

На склонах и поворотах, вследствие перемещения топлива в баке, показания указателя уровня топлива могут колебаться.

Автомобили с дополнительным топливным баком

Когда при эксплуатации необходим большой запас топлива, возможно использовать дополнительный топливный бак, если он установлен.

Дополнительный топливный бак



Чтобы воспользоваться топливом из дополнительного топливного бака, установить кран подачи топлива в положение «ОТКРЫТО».

Если кран открыт, топливо из дополнительного бака будет перемещаться в основной топливный бак.

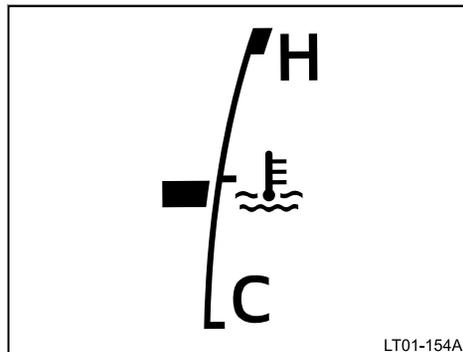
Если значение указателя уровня топлива приближается к отметке «Е» или последний сегмент указателя мигает, следует при первой же возможности заправить оба бака топливом.



ВНИМАНИЕ

Если последний сегмент указателя продолжает мигать даже при достаточном уровне топлива в основном топливном баке, при первой же возможности необходимо обратиться к дилеру HINO.

Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



При включенном замке зажигания данный указатель отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Рабочая температура двигателя зависит от погодных условий и режима работы двигателя.

Если двигатель перегревается, на что указывает мигание сегмента указателя температуры охлаждающей жидкости рядом с отметкой «Н», остановите автомобиль и дайте двигателю остыть.

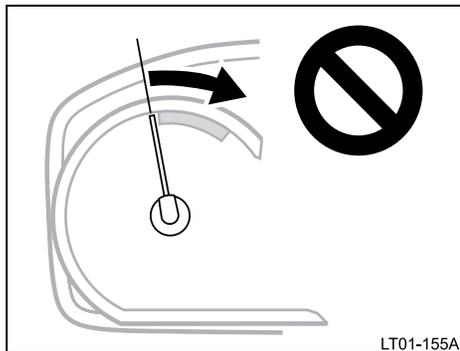
Двигатель может перегреваться в тяжелых рабочих условиях, таких как:

- преодоление затяжного подъема в жаркий день;
- снижение скорости или остановка после движения с высокой скоростью;
- длительная работа двигателя с включенным кондиционером воздуха при движении с частыми остановками;
- буксировка прицепа.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Запрещается удалять термостат из системы охлаждения, так как это может привести к перегреву двигателя. Термостат необходим для поддержания температуры охлаждающей жидкости в допустимых пределах.*
- *Запрещается продолжать движение при наличии признаков перегрева двигателя. (См. «Если двигатель перегревается» на стр. 161.)*

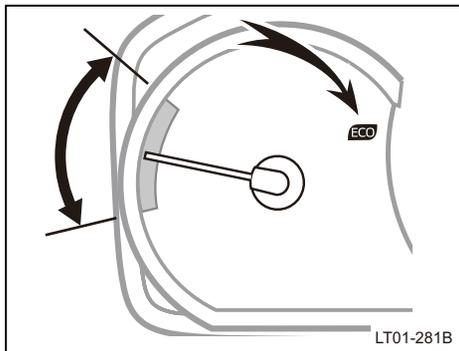
Тахометр



Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (в тысячах оборотов в минуту). Используйте его во время движения, чтобы своевременно выбирать момент переключения передач и предотвратить перегрузку и превышение допустимых оборотов двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

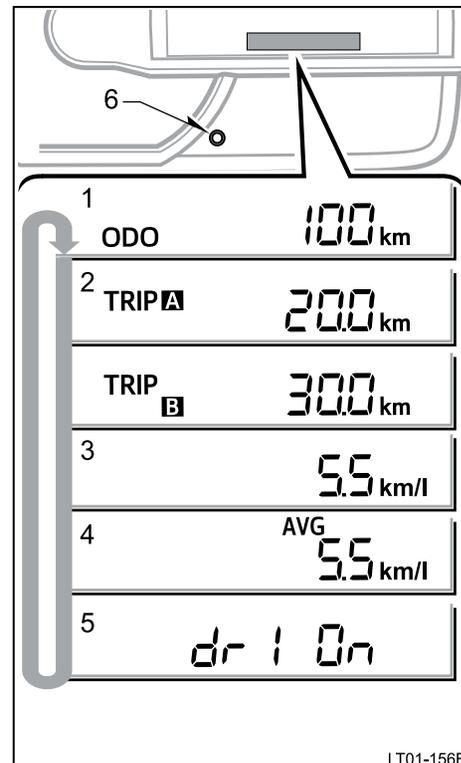
Не допускайте перемещения стрелки в красную зону. Это может привести к выходу двигателя из строя.



В целях снижения расхода топлива следует удерживать стрелку тахометра в зоне экономичного режима. Движение на слишком высоких оборотах приводит к повышенному износу двигателя и увеличению расхода топлива.

Контрольная лампа режима ECO включается при соблюдении экономичного режима вождения.

Одометр, счетчики суточного пробега, указатели расхода топлива, настройки дисплея



На этом дисплее отображается одометр, два счетчика суточного пробега, два указателя расхода топлива и настройки дисплея.

1. Одометр – показывает общий пробег автомобиля.

2. Два счетчика суточного пробега – показывают расстояния, пройденные независимо с последнего момента, когда показания каждого из счетчиков были обнулены.

Вы можете, например, использовать один счетчик суточного пробега для подсчета экономии топлива, а другой – для измерения расстояния на каждую поездку. Все данные счетчиков сбрасываются, если отключаются аккумуляторные батареи.

3. Мгновенный расход топлива – в виде показателя топливной экономичности **км/л (т. е. сколько километров в таком режиме можно проехать на 1 литре топлива).**

4. Средний расход топлива – в виде показателя топливной экономичности **км/л (т. е. сколько километров в среднем было пройдено на 1 литре топлива).**

5. Дневной режим – если он выключен, то интенсивность подсветки дисплея снижается при включении фар (если дневной режим включен – изменения интенсивности подсветки не происходит).

6. Переключатель выбора/сброса – используется для сброса показаний счетчиков суточного пробега, среднего расхода топлива, включения и отключения дневного режима, а также для переключения между показаниями дисплея.

Чтобы переключиться между показаниями, быстро нажмите и отпустите кнопку. Показания дисплея щитка приборов переключаются при каждом нажатии на кнопку в следующем порядке: одометр, счетчик суточного пробега А, счетчик суточного пробега В, средний расход топлива, мгновенный расход топлива, дневной режим и снова одометр.

Для сброса показаний суточного счетчика А необходимо вывести его на индикацию, затем нажать и удерживать кнопку переключателя, пока показания счетчика не обнулятся.

Таким же образом можно сбросить показания счетчика суточного пробега В.

Контрольные индикаторы и звуковые сигнализаторы

| Если при запуске двигателя срабатывает сигнализатор или индикатор, | | Выполните следующее |
|--|---|--|
| (а) |  | Контрольная лампа системы ES: Обратитесь к дилеру HINO |
| (б) |  | Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе: Незамедлительно остановитесь и свяжитесь с дилером HINO |
| (в) |  | Сигнальная лампа и звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя: Пристегните ремень безопасности |
| (г) |  | Контрольная лампа и звуковой сигнализатор опрокидывания кабины: Зафиксируйте кабину в нижнем положении |
| (д) |  | Контрольная лампа и звуковой сигнализатор неисправности тормозной системы: Незамедлительно остановитесь и свяжитесь с дилером HINO |
| (е) |  | Контрольная лампа системы ABS: Незамедлительно остановитесь и свяжитесь с дилером HINO |
| (ж) |  | Контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре: Слейте воду из фильтра, проверьте состояние фильтра |

| | Если при запуске двигателя срабатывает сигнализатор или индикатор, | Выполните следующее |
|-----|---|---|
| (з) |  | Контрольная лампа зарядки аккумуляторных батарей: Немедленно остановитесь и свяжитесь с дилером HINO |
| (и) |  | Контрольная лампа системы SRS: Обратитесь к дилеру HINO |
| (к) |  | Контрольная лампа системы DPR (система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц): Выполните регенерацию в ручном режиме |
| (л) |  | Контрольная лампа и звуковой сигнализатор чрезмерной температуры охлаждающей жидкости двигателя: Незамедлительно остановитесь, дайте двигателю остыть, свяжитесь с дилером HINO |
| (м) |  | Контрольная лампа ЭБУ системы управления автомобилем (VCS): Обратитесь к дилеру HINO |
| (н) |  | Контрольная лампа неисправности (MIL): Обратитесь к дилеру HINO |
| (о) |  | Контрольная лампа и звуковой сигнализатор стояночного тормоза: Выключите стояночный тормоз |

(а) Контрольная лампа или сигнализатор системы ES

Лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON». Если система ES работает должным образом, лампа выключается через несколько секунд.

Когда контрольная лампа системы ES мигает и постоянно включается звуковой сигнализатор, в системе ES имеется неисправность. Обратитесь к дилеру HINO для диагностики.

(б) Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе

Эта лампа предупреждает о том, что давление масла в двигателе слишком низкое.

Если она мигает или остается включенной во время движения, необходимо съехать с проезжей части в безопасное место и немедленно остановить двигатель. Обратитесь за помощью к дилеру HINO.

Лампа включается при аварийно низком уровне масла. Она не предназначена для контроля уровня масла. Уровень масла необходимо контролировать по маслоизмерительному щупу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается продолжать движение, если включена эта лампа, даже на короткое расстояние. Это может вывести двигатель из строя.

(в) Контрольная лампа и звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя

Эта лампа и звуковой сигнализатор действуют как напоминание о необходимости пристегнуть ремень безопасности водителя.

Если в момент поворота ключа зажигания в положение «ВКЛ.» («ON») или «ЗАПУСК» («START») ремень безопасности не пристегнут, эта лампа начинает мигать. Звуковой сигнализатор прерывисто звучит в течение 30 секунд, после того как автомобиль достигнет скорости 20 км/ч. Если после этого ремень безопасности не будет пристегнут, звуковой сигнализатор будет звучать другим тоном в течение 90 секунд.

(г) Контрольная лампа и звуковой сигнализатор опрокидывания кабины

Эта лампа предупреждает о том, что кабина не заблокирована.

Заблокируйте кабину с использованием рукоятки ее фиксации как можно быстрее. (Подробнее см. в пункте «Опрокидывание кабины» на стр. 15.)



ВНИМАНИЕ

Запрещено двигаться на автомобиле с незаблокированной от опрокидывания кабиной. Невыполнение данного требования может привести к неожиданному опрокидыванию кабины во время движения и к дорожно-транспортному происшествию.

(д) Контрольная лампа и звуковой сигнализатор тормозной системы

Лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON». Если тормозная система работает должным образом, лампа выключается через несколько секунд. Если в тормозной системе обнаружена какая-то неисправность, то лампа остается включенной.



ВНИМАНИЕ

Контрольная лампа и звуковой сигнализатор тормозной системы указывают на возможное наличие неисправности в тормозной системе. Необходимо немедленно остановить автомобиль в безопасном месте и обратиться за помощью к ближайшему дилеру HINO.

Эта лампа и звуковой сигнализатор включаются в следующих случаях, когда ключ в замке зажигания находится в положении «ON».

- При низком уровне тормозной жидкости.



ВНИМАНИЕ

Запрещено продолжать движение при низком уровне тормозной жидкости, поскольку это сопряжено с опасностью.

- При низком уровне разрежения в вакуумном усилителе.

Также необходимо обратиться к дилеру HINO в следующем случае:

- При включении зажигания (ON) эта контрольная лампа не включается.



ВНИМАНИЕ

Если эта контрольная лампа не выключается при работающем двигателе, следует немедленно прекратить движение и остановить автомобиль в безопасном месте, после чего обратиться за помощью к ближайшему дилеру HINO.

В этом случае тормозная система может не работать надлежащим образом. Возможно, для остановки автомобиля потребуется большое усилие нажатия на педаль тормоза.

(е) Контрольная лампа «ABS»

Эта лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON». Если антиблокировочная тормозная система работает должным образом, лампа выключается через несколько секунд. Соответственно, при наличии неисправности в системе лампа включается вновь.

Если контрольная лампа «ABS» включена, а контрольная лампа тормозной системы выключена – это означает, что антиблокировочная тормозная система неисправна, в то время как рабочая тормозная система работает в штатном режиме.

Если антиблокировочная тормозная система неисправна, то колеса могут заблокироваться при резком торможении или торможении на скользкой поверхности.

Если возникает одна из следующих ситуаций, то это свидетельствует о неисправности в системе. Незамедлительно обратитесь к дилеру HINO для выполнения ремонта.

- Контрольная лампа не включается при включении зажигания или включается, но не выключается спустя некоторое время.
- Контрольная лампа включается во время движения автомобиля.

Включение контрольной лампы на короткое время во время работы не свидетельствует о неисправности.

(ж) Контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре

Лампа предупреждает о том, что объем воды в колбе топливного фильтра достиг опасного уровня.

Если лампа включается, необходимо немедленно слить воду. (См. стр. 205.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не эксплуатируйте автомобиль с включенной контрольной лампой наличия воды в топливном фильтре. Продолжение движения с водой, накопившейся в топливном фильтре, приведет к выходу из строя системы питания двигателя.

(з) Контрольная лампа зарядки аккумуляторных батарей

Эта контрольная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON» и выключается после запуска двигателя.

При наличии неисправностей, связанных с зарядкой батарей, эта контрольная лампа включается при работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Включение контрольной лампы системы зарядки при работающем двигателе свидетельствует о наличии неисправности (например, обрыва приводного ремня генератора). Если эта лампа включается, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером HINO.

(и) Контрольная лампа системы SRS

Эта лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON».

Примерно через 6 секунд лампа выключается. Это означает, что подушка безопасности и преднатяжитель ремня безопасности водителя находятся в исправном состоянии.

Система самодиагностики с контрольной лампой контролирует блок управления SRS, датчик системы SRS, преднатяжитель ремня безопасности, подушку безопасности, контрольную лампу, электрические цепи и электропитание системы.

Если возникает одна из следующих ситуаций, это свидетельствует о неисправности в системе. При первой возможности обратитесь к дилеру HINO для выполнения ремонта:

- Лампа не включается при повороте замка зажигания в положение «ACC» или «ON» или включается, но не выключается спустя некоторое время.
- Контрольная лампа включается или мигает во время движения автомобиля.

(к) Контрольная лампа системы DPR (система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц):

Если контрольная лампа постоянно мигает

Перед поездкой на расстояние, превышающее **150 км**, выполните следующее

<Процедура ручной регенерации>:

1. Остановите автомобиль в безопасном месте. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Убедитесь в том, что под деталями системы выпуска отработавших газов отсутствуют легковоспламеняющиеся материалы.
3. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Не останавливайте двигатель. (Дайте двигателю поработать на холостом ходу.)
5. Нажмите на выключатель регенерации системы DPR, на котором мигает контрольная лампа.

6. Убедитесь в том, что контрольная лампа системы DPR перестала мигать и включилась постоянно, а обороты холостого хода двигателя стали выше. Подождите 15-20 минут.

7. Спустя это время контрольная лампа выключится, и частота холостого хода двигателя вернется в норму.

Процедура ручной регенерации завершена, можно начать движение.

Более подробную информацию см. в разделе «Система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц» на стр. 123.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если начать движение до завершения процедуры регенерации, то снова начнет мигать контрольная лампа системы DPR.**
- **Если продолжить движение с мигающей контрольной лампой DPR, не выполняя процедуры ручной регенерации сажевого фильтра, то вскоре включится контрольная лампа неисправности двигателя (MIL).**
- **Процедура ручной регенерации становится возможной после запуска двигателя и после того, как с начала мигания контрольной лампы системы DPR прошло не менее 10 секунд.**

Перечисленные ниже явления не являются признаками неисправностей.

1. Частота холостого хода двигателя колеблется.

- Если автомобиль был остановлен после движения, и частота холостого хода двигателя изменилась (для автоматической регенерации).

- Если двигатель работает длительное время на холостом ходу (примерно 30 минут и более). (Частота холостого хода двигателя периодически изменяется во избежание образования белого дыма выхлопа.)

2. Периодическое появление белого дыма из выхлопной трубы.

- Является свидетельством наличия водяных паров в отработавших газах.

- Выход белого дыма прекратится, как только температура отработавших газов существенно повысится.

- Постоянное выделение белого дыма возможно, если двигатель работает на дизельном топливе, содержащем большое количество серы (массовое содержание серы в топливе не должно превышать 0,005 %).

3. Запах отработавших газов отличается от автомобилей других моделей.

- Запах отличается, потому что отработавшие газы проходят через системы нейтрализации.

(л) Контрольная лампа чрезмерной температуры охлаждающей жидкости двигателя

См. «Если двигатель перегревается» на стр. 161.

(м) Контрольная лампа ЭБУ системы управления автомобилем (VCS)

Эта контрольная лампа включается, когда обнаружена неисправность ЭБУ системы управления транспортным средством (VCS). Если эта лампа включилась, обратитесь к дилеру HINO.

(н) Контрольная лампа неисправности MIL

Эта лампа включается для предупреждения о неисправности в электронной системе управления двигателем.

Если эта лампа включилась во время движения автомобиля, немедленно обратитесь к дилеру HINO.

Если при нажатии педали акселератора обороты двигателя не увеличиваются, то это свидетельствует о возможной неисправности в системе управления двигателем.

Остановите автомобиль и свяжитесь с дилером HINO или как можно скорее предоставьте автомобиль дилеру HINO с соблюдением мер предосторожности, т. к. двигатель не будет развивать полной мощности.

Даже если неисправность в работе электронной системы управления двигателем самоустраняется при движении, работа системы может не быть восстановлена полностью, пока двигатель не будет остановлен поворотом ключа в замке зажигания в положение «ACC» или «LOCK».

Лампа MIL мигает, когда в системе есть неисправность, влияющая на токсичность отработавших газов.

Если двигатель работает более 36 часов с момента начала мигания контрольной лампы, система автоматически ограничит мощность двигателя, чтобы снизить токсичность отработавших газов.

Ограничение мощности будет продолжаться до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

(о) Контрольная лампа и звуковой сигнализатор стояночного тормоза

Эта лампа включается, если задействован стояночный тормоз.

Если вы начинаете движение с включенной лампой стояночного тормоза, включится звуковой сигнализатор.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается начинать движение с задействованным стояночным тормозом.

ПРОВЕРКА РАБОТЫ КОНТРОЛЬНЫХ ИНДИКАТОРОВ

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON», но двигатель не запускайте. Должны включиться все оповещающие индикаторы.

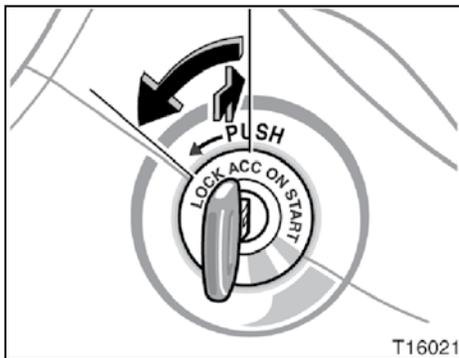
Если какой-либо из оповещающих индикаторов не функционирует, как описано выше, следует как можно быстрее направить автомобиль к дилеру HINO на диагностику.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Замок зажигания, коробка передач и стояночный тормоз

| | |
|---|----|
| Замок зажигания | 72 |
| Регулятор оборотов холостого хода | 73 |
| Механическая коробка передач | 74 |
| Система ES (система помощи при трогании на подъеме) | 76 |
| Моторный тормоз | 80 |
| Стояночный тормоз | 81 |

Замок зажигания



«START» – включение стартера для запуска двигателя. Если отпустить ключ, он возвращается в положение **«ON»**.

Рекомендации по запуску двигателя на стр. 142.

«ON» – Работает двигатель и все электрооборудование. Перед запуском для предварительного прогрева двигателя включаются свечи накаливания.

В этом положении замок зажигания должен находиться при движении автомобиля.

«ACC» – Работает электрооборудование, например, радио. Двигатель остановлен.

«LOCK» – Двигатель остановлен, рулевое колесо заблокировано. Ключ из замка зажигания можно извлечь только в этом положении.

Нужно нажать на ключ в замке зажигания, чтобы повернуть его из положения «ACC» в положение «LOCK».

Если замок зажигания заблокировался в положении «LOCK».

Чтобы повернуть ключ, сначала убедитесь в том, что он до упора вставлен в замок зажигания, затем, покачивая рулевое колесо из стороны в сторону, аккуратно поверните ключ.

Если стрелки на всех приборах и указателях слегка перемещаются при повороте ключа в положение «ACC», «ON» или «START» – это не является неисправностью.



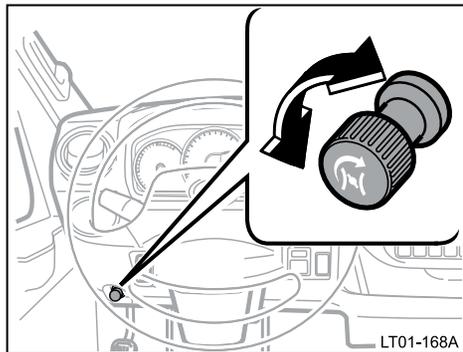
ВНИМАНИЕ

Никогда не вынимайте ключ во время движения автомобиля, так как при этом заблокируется рулевое колесо, что приведет к потере контроля над автомобилем.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не оставляйте ключ в положении «ON» при неработающем двигателе. Аккумуляторная батарея будет разряжаться.

Регулятор оборотов холостого хода



Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить обороты холостого хода двигателя. Для возврата двигателя к нормальным оборотам холостого хода поверните регулятор против часовой стрелки до упора.

Используйте регулятор оборотов холостого хода в следующих случаях:

- Для ускоренного прогрева двигателя в условиях низких температур при неподвижном автомобиле.
- Для обеспечения ровной работы двигателя после запуска в условиях низких температур (подробная информация в разделе «Как запустить двигатель» на стр. 142).

Если установлены повышенные обороты холостого хода, то возможны такие последствия, как чрезмерно резкое трогание автомобиля с места, повышенный расход топлива и снижение ресурса сцепления.



ВНИМАНИЕ

- Движение на автомобиле, регулятор оборотов холостого хода которого установлен в положение, отличающееся от положения нормальных оборотов, может быть сопряжено с опасностью, так как режим работы двигателя может отличаться от привычного.

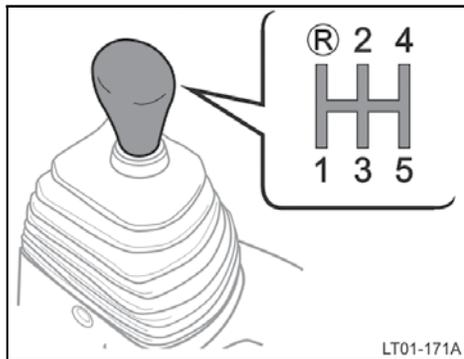
Всегда возвращайте регулятор в положение нормальных оборотов перед началом движения.

- Поворачивать регулятор следует медленно, чтобы плавно изменять обороты двигателя.

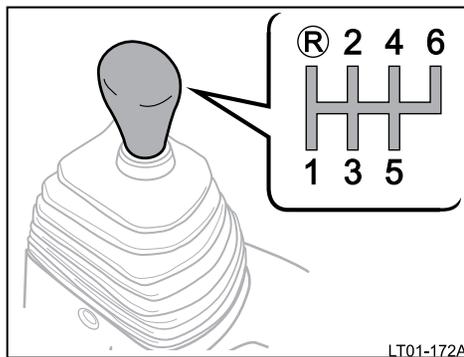
ПРИМЕЧАНИЕ

Повышенные обороты холостого хода могут стать причиной повышенного расхода топлива, а также снижения срока службы сцепления.

Механическая коробка передач



5-ступенчатая (модели XZU6...)



6-ступенчатая (модели XZU7...)

Схема переключения передач показана на рисунках

При переключении передач необходимо полностью выжать педаль сцепления, перевести рычаг в положение выбранной передачи, затем плавно отпустить педаль. Не удерживайте ногу на педали сцепления во время движения, это может привести к выходу сцепления из строя.

Слишком ранний переход на повышенные передачи или слишком поздний переход на пониженные передачи будет вызывать превышение нагрузки и, возможно, жесткую работу двигателя. Частое повышение оборотов до максимальных на каждой передаче будет вызывать чрезмерный износ деталей двигателя и повышенный расход топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не переключайтесь на пониженную передачу, если двигаетесь со скоростью, превышающей максимальную скорость для более низкой передачи.

Максимальная скорость движения на каждой передаче

При выезде на автомагистраль или для обгона транспортных средств, двигающихся с малой скоростью, может потребоваться быстрый разгон.

Необходимо соблюдать следующие ограничения по максимально допустимой скорости движения на каждой передаче:

Модели XZU6...

с 5-ступенчатой коробкой передач

| передача | км/ч |
|----------|------|
| 1 | 16 |
| 2 | 29 |
| 3 | 54 |
| 4 | 83 |

Модели XZU6...

с 6-ступенчатой коробкой передач

| передача | км/ч |
|----------|------|
| 1 | 14 |
| 2 | 23 |
| 3 | 45 |
| 4 | 65 |
| 5 | 88 |

Дополнительные рекомендации

• Если передача заднего хода включается с трудом, переведите рычаг в нейтральное положение, отпустите педаль сцепления на короткое время, затем попробуйте включить заднюю передачу снова.

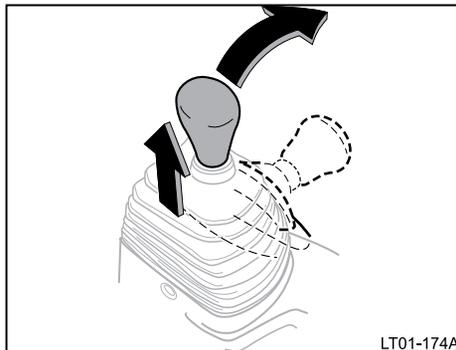


ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность при переключении на пониженную передачу на скользкой поверхности. Резкое переключение передач может привести к пробуксовке или заносу автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для трогания с места всегда используйте только первую передачу. Начало движения на других передачах может привести к неисправностям.
- Передачу заднего хода допускается включать только после полной остановки автомобиля.



СКЛАДЫВАНИЕ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

На моделях со складным рычагом переключения передач – перед тем как складывать рычаг, необходимо задействовать стояночный тормоз, а также перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение. После этого потянуть рукоятку рычага вверх и наклонить в сторону (к пассажирскому сиденью).

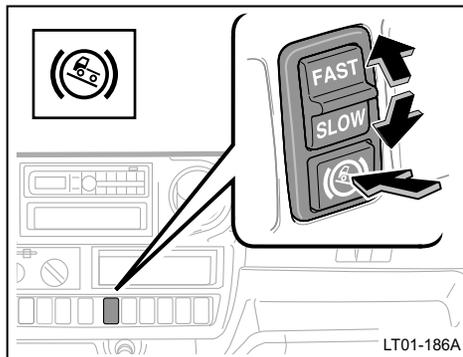
Складывающийся рычаг переключения передач облегчает перемещение между сиденьями водителя и пассажира.



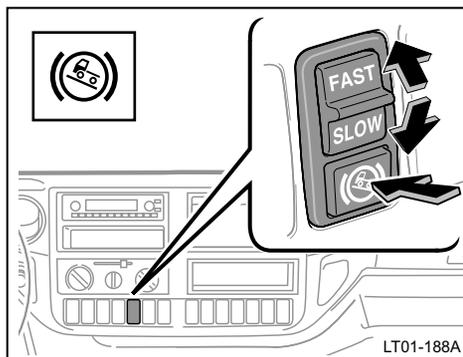
ВНИМАНИЕ

Не допускается складывать рычаг переключения передач во время движения.

Система ES (система помощи при трогании на подъеме)



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Система позволяет облегчить начало движения с места в подъем, удерживая давление в рабочей тормозной системе.

ВНИМАНИЕ

Не допускается использовать эту систему вместо стояночного тормоза. Перед тем, как покинуть автомобиль, необходимо задействовать стояночный тормоз.

При повороте ключа зажигания в положение «ON» контрольная лампа системы ES включается на несколько секунд. Это свидетельствует о том, что система исправна.

Чтобы включить систему ES:

1. Нажмите на выключатель:  «ES MAIN».
2. После полной остановки автомобиля некоторое время удерживайте нажатой педаль тормоза. После того как раздастся звуковой сигнал и включится контрольная лампа системы «ES», давление в тормозных механизмах будет удерживаться.
3. Убедитесь в том, что контрольная лампа включена, и уберите ногу с педали тормоза.

При включенной системе ES, как только вы отпускаете педаль тормоза, стоп-сигналы выключаются.

Если тормозного усилия не достаточно и автомобиль начинает скатываться, нажмите на педаль тормоза или задействуйте стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Система ES не работает, если автомобиль был перед этим остановлен режимом торможением или торможением с блокировкой колес.

Отключение системы ES:

После начала движения, а также после включения стояночного тормоза – система будет отключена, световой индикатор ES выключится.

Вы можете отключить систему нажатием выключателя «ES MAIN».

Переключатель «ES MAIN» используется для отключения системы в случаях ее неожиданного срабатывания:

- При движении на малых скоростях.
- При движении по заснеженным или обледенелым дорогам.



ВНИМАНИЕ

1. СКАТЫВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ С УКЛОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕСЧАСТНОМУ СЛУЧАЮ ИЛИ ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНОМУ ПРОИСШЕСТВИЮ.

Система ES предназначена только для временного удержания автомобиля на уклоне при трогании с места, пока водитель переносит ногу с педали тормоза на педаль акселератора.

Продолжайте удерживать нажатой педаль тормоза или задействуйте стояночный тормоз для длительного удержания автомобиля.

Система ES не предназначена для удержания автомобиля при остановке или стоянке.

Полностью выжмите педаль тормоза и убедитесь в том, что включена контрольная лампа, только после этого отпускайте педаль тормоза и нажимайте на педаль акселератора для трогания с места с использованием этой системы.

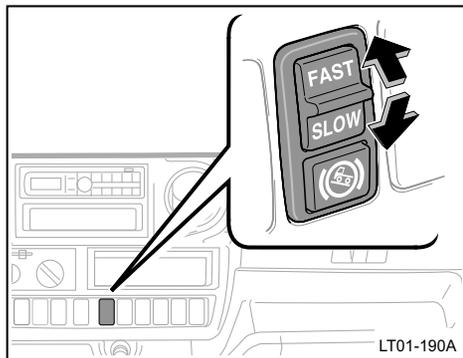
2. Система ES не будет работать в следующих случаях:

- включен стояночный тормоз;
- выключатель системы ES не нажат;
- ключ в замке зажигания находится в положении «ACC» или «LOCK».

3. Если контрольная лампа системы ES мигает и постоянно подается сигнал зуммера, выключите систему с помощью выключателя «ES MAIN» и обратитесь к дилеру HINO для диагностики автомобиля. В противном случае колеса автомобиля могут внезапно заблокироваться, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

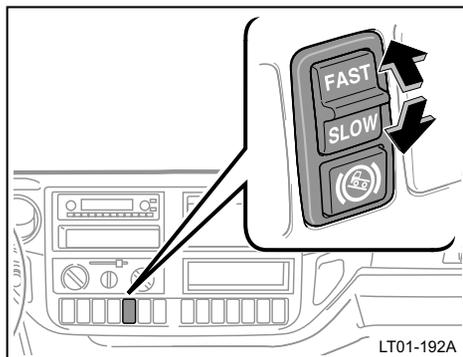
Действия, которые следует предпринять при подаче предупреждающих сигналов

| Контрольная лампа | Звуковой сигнализатор | Причина | Действие | | | | | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|-------------------|---|---|---------|---------------------|---|---|-------------------|---|--|
| Мигает | Выключен | Не была выполнена начальная настройка | Необходимо обратиться к дилеру HINO для проведения начальной настройки. Более подробную информацию см. в разделе «Начальная настройка системы ES» | | | | | | | | | | |
| Мигает | Подается повторяющийся звуковой сигнал | Имеется неисправность в системе ES | Отключите систему нажатием выключателя «ES MAIN». Обратитесь к дилеру HINO для диагностики автомобиля | | | | | | | | | | |
| Постоянно включена | Подается повторяющийся звуковой сигнал | При включенной системе ES была открыта дверь либо ключ зажигания переводился в положение «ACC» или «LOCK», либо автомобиль сдвинулся с места | Задействуйте стояночный тормоз или нажмите до упора на педаль тормоза | | | | | | | | | | |
| Постоянно включена | Количество звуковых сигналов соответствует количеству прошедших минут | <p>Сигнал подается каждую минуту для оповещения о длительности включения:</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">1 минута</td> <td style="text-align: center;">1 короткий сигнал</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">↓</td> <td style="text-align: center;">↓</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">7 минут</td> <td style="text-align: center;">7 коротких сигналов</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">↓</td> <td style="text-align: center;">↓</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Не менее 10 минут</td> <td style="text-align: center;">Частые кратковременные звуковые сигналы</td> </tr> </table> | 1 минута | 1 короткий сигнал | ↓ | ↓ | 7 минут | 7 коротких сигналов | ↓ | ↓ | Не менее 10 минут | Частые кратковременные звуковые сигналы | <p>Задействуйте стояночный тормоз или нажмите до упора на педаль тормоза.</p> <p>Если нажать сильнее на педаль тормоза, подача предупреждающих сигналов прекратится. Через минуту сигнал зуммера будет подан снова</p> |
| 1 минута | 1 короткий сигнал | | | | | | | | | | | | |
| ↓ | ↓ | | | | | | | | | | | | |
| 7 минут | 7 коротких сигналов | | | | | | | | | | | | |
| ↓ | ↓ | | | | | | | | | | | | |
| Не менее 10 минут | Частые кратковременные звуковые сигналы | | | | | | | | | | | | |



Модели со стандартной кабиной

LT01-190A



Модели с широкой кабиной

LT01-192A

НАСТРОЙКА ДЛИТЕЛЬНОСТИ СРАБАТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ ES

Длительность срабатывания системы необходимо настраивать в следующих случаях:

- Тормозное усилие ощущается при трогании с места (длительное время сброса давления из тормозных механизмов).
- Автомобиль откатывается при трогании с места на уклоне (малое время сброса давления).
- Время сброса давления из тормозных механизмов колеблется.
- Давление из тормозных механизмов не сбрасывается.

Для настройки длительности срабатывания системы ES:

1. Убедившись в том, что выключатель «ES MAIN» нажат, поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
2. Нажмите переключатель в направлении «FAST» или «SLOW» для настройки длительности срабатывания системы.

Если переключатель нажимается в направлении «SLOW», время сброса давления из тормозных механизмов увеличивается.

Если переключатель переводится в направлении «FAST», время сброса давления уменьшается.

Каждый перевод выключателя сопровождается звуковой сигнализацией для подтверждения времени настройки длительности срабатывания. Подробнее – см. таблицу.

| Длительность срабатывания | Звуковой сигнал |
|---------------------------|----------------------|
| Малая | Один короткий сигнал |
| Нормальная | Один длинный сигнал |
| Большая | Два коротких сигнала |

Если система ES настроена на длительное срабатывание, давление из тормозной системы может быть не сброшено вовремя.

Если такое произошло, следует снизить продолжительность срабатывания системы.

Следует до упора выжимать педаль сцепления перед троганием с места.



ВНИМАНИЕ

Некорректная настройка может привести к скатыванию автомобиля с уклона при трогании.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некорректная настройка может привести к преждевременному износу тормозных механизмов и сцепления.

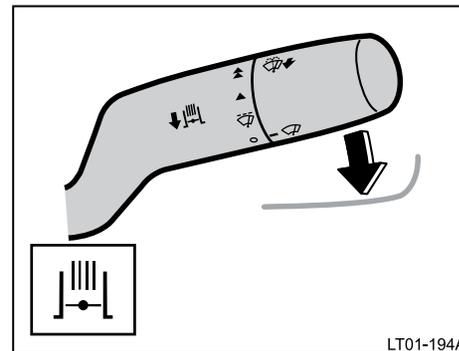
НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ ES

Начальная настройка времени сброса давления должна выполняться для установки точки отключения системы (т. е. момента срабатывания сцепления).

Обратитесь к дилеру HINO для начальной настройки системы ES в следующих случаях:

- Необходима замена деталей сцепления или регулировка свободного хода педали сцепления.
- Если время сброса давления из тормозной системы при трогании с места значительно колеблется.
- Мигает контрольная лампа системы ES.

Моторный тормоз



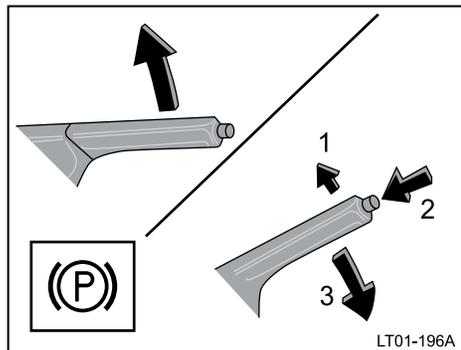
Для включения моторного тормоза потяните рычаг вниз.

Моторный тормоз срабатывает, если полностью отпущены педали акселератора и сцепления, а рычаг переключения передач находится в положении, отличном от нейтрального.

Контрольная лампа зеленого цвета на панели приборов указывает на то, что моторный тормоз включен.

Используйте моторный тормоз для торможения на крутых или затяжных спусках, при перевозке тяжелых грузов, при торможении с высокой скорости. Рекомендуется также использовать моторный тормоз совместно с рабочей тормозной системой для того, чтобы снизить на нее нагрузку.

Стояночный тормоз



Чтобы избежать самопроизвольного движения автомобиля, действуйте стояночный тормоз во время длительных остановок и стоянок.

Чтобы задействовать тормоз:

Потяните рычаг вверх до упора.

В целях безопасности, чтобы избежать движения автомобиля, нажмите педаль тормоза до упора и удерживайте ее при поднятии рычага стояночного тормоза.

Чтобы отключить тормоз:

Слегка потяните рычаг вверх (1), нажмите кнопку снятия блокировки (2) и опустите рычаг (3).

Контрольная лампа стояночного тормоза на панели приборов указывает на то, что стояночный тормоз задействован.

ВНИМАНИЕ

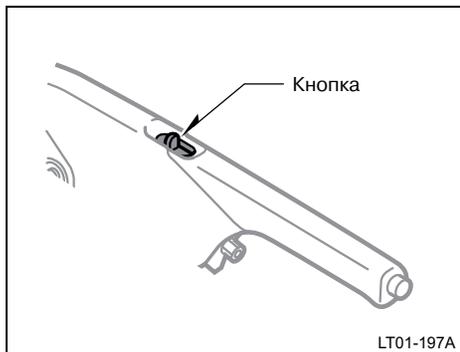
- Не пользуйтесь стояночным тормозом во время движения. При включении стояночного тормоза задние колеса могут заблокироваться, и в результате может произойти дорожно-транспортное происшествие.
- Не начинайте движение, если задействован стояночный тормоз. Это может стать причиной неисправности или привести к риску аварии.
- При постановке автомобиля на стоянку необходимо сильно до упора потянуть вверх рычаг стояночного тормоза, а затем убедиться, что автомобиль не двигается с места.

- При постановке автомобиля на стоянку на наклонной поверхности необходимо сильно до упора потянуть вверх рычаг стояночного тормоза, кроме этого под все колеса необходимо установить противооткатные упоры.

ПРИМЕЧАНИЕ

*Мигание контрольной лампы не влияет на эффективность работы стояночного тормоза.
Потяните рычаг стояночного тормоза вверх до упора.*

Складной рычаг стояночного тормоза



Когда стояночный тормоз задействован, можно сложить рычаг, чтобы облегчить себе перемещение по кабине.

Чтобы сложить рычаг – сдвиньте фиксатор назад, после этого опустите рычаг (в верхней части фиксатора появится метка красного цвета.)

Чтобы поднять рычаг – поднимите рычаг в верхнее положение. Убедитесь в том, что красная метка не видна.



ВНИМАНИЕ

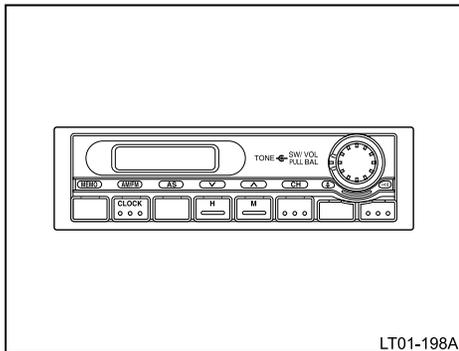
Во избежание выхода из строя деталей стояночного тормоза, прежде чем начинать движение, следует убедиться,

что контрольная лампа (P) на приборной панели – выключена.

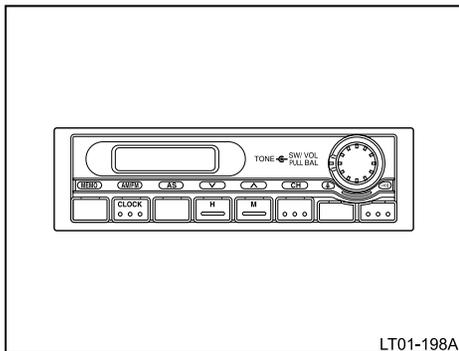
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

| | |
|--|----|
| Аудиосистема | |
| Справочная информация..... | 84 |
| Использование аудиосистемы | 84 |
| Рекомендации по использованию аудиосистемы | 91 |

Справочная информация



Тип 1: Радиоприемник AM • FM



Тип 2: Проигрыватель компакт-дисков с радиоприемником AM/FM

Использование аудиосистемы Некоторые общие сведения

В этом разделе описываются основные функции аудиосистемы HINO. Часть информации может не иметь отношения к вашему автомобилю.

Аудиосистема работает, когда ключ зажигания находится в положении «ACC» или «ON».

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ

Нажмите «SW/VOL» или «ON/OFF (VOLUME)», чтобы включить и выключить аудиосистему.

Нажмите «AM/FM» или «CD», чтобы включить аудиосистему без нажатия «SW/VOL» или «ON/OFF (VOLUME)».

Для отключения аудиосистемы также можно извлечь компакт-диск.

Если все прочие источники звука были отключены, аудиосистема выключится при извлечении компакт-диска. Если предварительно был включен другой источник звука, аудиосистема вернется к его воспроизведению.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ИСТОЧНИКАМИ ЗВУКА

Нажмите «AM/FM», «CD», если система уже включена, но вы хотите переключиться от одного источника звука к другому.

ТЕМБР И БАЛАНС

Тембр

Качество звучания записи субъективно определяется в том числе балансом уровня высоких и низких частот. Нужно иметь в виду, что разные записи звучат лучше при различных настройках верхних и нижних частот.

Баланс

Установите правильный баланс стереоканалов. Изменение баланса правого/левого каналов будет увеличивать громкость одного из каналов с одновременным уменьшением громкости другого.

РАДИОАНТЕННА

Чтобы опустить механическую антенну, осторожно нажмите ее вниз.

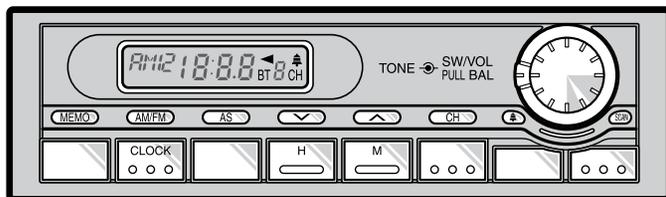
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Вставьте компакт-диск в прорезь этикеткой вверх и слегка подтолкните его внутрь. (Проигрыватель автоматически выгрузит компакт-диск, если он был вставлен этикеткой вниз.) Проигрыватель начнет воспроизведение с записи 1 и поочередно до последней записи на диске. Затем воспроизведение повторится, начиная с записи 1. Проигрыватель допускает использование только компакт-дисков диаметром 120 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не пытайтесь разбирать или смазывать какую-либо часть проигрывателя. Не вставляйте ничего, кроме компакт-диска, в прорезь проигрывателя.

Органы управления и свойства Тип 1



LT01-200A

(Кнопка будильника)

Нажмите кнопку «», чтобы установить будильник и таймер. (См. раздел «Часы» на стр. 109.)

^v (Кнопки настройки)

Настройка

Нажать и отпустить кнопку «^» (вверх) или «v» (вниз) для поиска нужной радиостанции вверх или вниз по диапазону. (Если вы услышите звуковой сигнал – это означает, что кнопка удерживалась долго, и радиоприемник перешел в режим поиска).

Поиск

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит следующую станцию выше или ниже по частотному диапазону станций. Для поиска нужной радиостанции необходимо нажать и удерживать кнопку «^» (вверх) или «v» (вниз) до тех пор, пока не будет слышен звуковой сигнал. Повторите это еще раз, чтобы найти следующую станцию.

AM/FM

Нажмите кнопку «AM/FM», чтобы выполнить переключение между диапазонами частот AM и FM. На дисплее будет появляться индикация «FM1», «FM2», «AM1» или «AM2».

Если аудиосистема выключена, вы можете включить радиоприемник нажатием кнопки «AM/FM».

AS (автоматическое сохранение)

Нажмите и удерживайте кнопку «AS», пока не услышите звуковой сигнал – это начнется автоматическая предустановка станций, до 6 радиостанций для каждого диапазона (FM1, FM2, AM1 и AM2).

BAL (баланс)

Вытяните на себя и поверните ручку «BAL», чтобы отрегулировать баланс между правыми и левыми динамиками.

CH (кнопки каналов)

Эти кнопки используются для настройки и занесения в память частот радиостанций.

Чтобы занести радиостанцию в ячейку памяти, соответствующую определенной кнопке: настройтесь на желаемую станцию. Нажмите кнопку «MEMO», а затем «CH». Номер ячейки памяти будет отображаться на дисплее, и он изменяется от 1 до 6 каждый раз, когда вы нажимаете кнопку «CH». Выберите желаемую ячейку памяти и снова нажмите кнопку «MEMO».

Чтобы настроиться на предварительно установленную станцию, нажмите кнопку, соответствующую желаемой станции. Номер кнопки и частота радиостанции будут отображаться на дисплее.

В памяти можно сохранить две станции AM и две станции FM для каждой кнопки. Предварительно установленные радиостанции будут удаляться из памяти при прекращении подачи электропитания (например, при отключении аккумуляторных батарей или неисправности предохранителя).

CLOCK (часы)

Нажмите кнопку «CLOCK», чтобы установить часы. (См. раздел «Часы» на стр. 109.)

SW/VOL (питание/громкость)

Нажмите на регулятор «SW/VOL», чтобы включить и выключить аудиосистему. Поверните регулятор «SW/VOL», чтобы отрегулировать громкость.

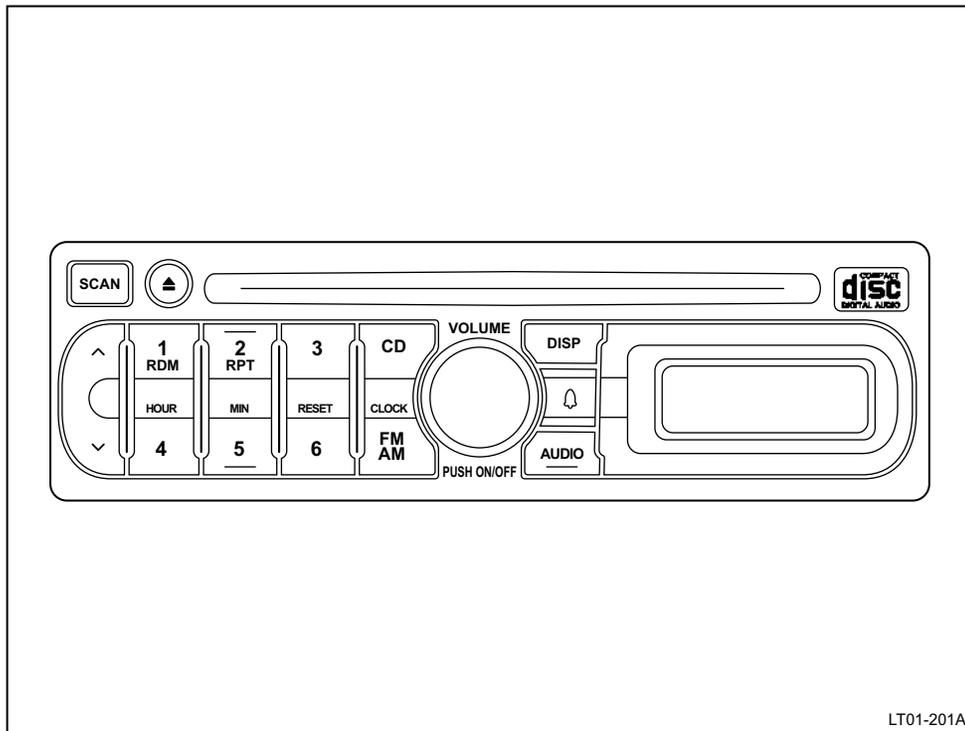
SCAN (сканирование)

Быстро нажмите и отпустите кнопку «SCAN», чтобы сканировать все частоты. Радиоприемник будет находить следующую станцию в диапазоне частот, задерживаться на ней в течение 5 секунд, а затем сканировать снова. Чтобы остановиться на определенной станции, нажмите кнопку «SCAN» еще раз.

ТЕМБР

Поверните регулятор «TONE», чтобы настроить тембр звучания.

Тип 2



(Кнопка будильника)

Нажмите кнопку «», чтобы установить будильник и таймер. (См. раздел «Часы» на стр. 109.)

^v (Кнопки настройки)

Настройка

Нажать и отпустить кнопку «^» (вверх) или «v» (вниз) для поиска нужной радиостанции вверх или вниз по диапазону. (Если вы услышите звуковой сигнал – это означает, что кнопка удерживалась долго, и радиоприемник перешел в режим поиска.)

Поиск

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит следующую станцию выше или ниже по частотному диапазону станций. Для поиска нужной радиостанции необходимо нажать и удерживать кнопку «^» (вверх) или «v» (вниз) до тех пор, пока не будет слышен звуковой сигнал. Повторите это еще раз, чтобы найти следующую станцию.

«ON/OFF (VOLUME)» (питание/громкость)

Нажмите регулятор «ON/OFF (VOLUME)», чтобы включить или выключить аудиосистему. Поверните регулятор «ON/OFF (VOLUME)», чтобы отрегулировать громкость. Поверните регулятор «ON/OFF (VOLUME)», одновременно вытягивая его, чтобы отрегулировать баланс левого/правого динамиков.

AUDIO

Нажмите и отпустите эту кнопку. На дисплее отобразится «Sound adjust mode» (режим настройки звука). Нажимайте на эту кнопку для пролистывания списка настроек в порядке «BASS» → «TREBLE» → «FADER» → «BALANCE» → «LAST MODE» → «BASS».

AUDIO + КНОПКА 2

Одновременно нажмите на кнопку «AUDIO» и кнопку памяти «2», чтобы изменить количество выходных каналов аудиосистемы. При положении ключа в замке зажигания «ACC» или «ON» нажмите указанные две кнопки. Количество выходных каналов меняется на «2» или «4».

Заводская установка – «4» канала. При настройке «4 ch» нажмите две указанные кнопки для изменения настройки на «2 ch».

SCAN (сканирование)

При каждом нажатии этой кнопки режим сканирования изменяется на «ON» или «OFF». При нажатии этой кнопки в процессе сканирования компакт-диска (CD-SCAN) процесс остановится. При отмене режима сканирования радиочастот радиоприемник вернется к приему последней частоты.

FM/AM

При включенном режиме радиоприемника нажатие этой кнопки приводит к смене диапазонов: «FM1» → «FM2» → «AM» → «FM1».

Если аудиосистема выключена, можно включить радиоприемник нажатием кнопки «AM/FM». Также кнопка «AM/FM» используется для переключения из режима проигрывателя компакт-дисков в режим радиоприемника.

1 2 3 4 5 6 (Кнопки памяти)

Эти кнопки используются для настройки и занесения в память частот радиостанций. Чтобы занести радиостанцию в ячейку памяти, соответствующую определенной кнопке: настройтесь на желаемую станцию. Нажмите и удерживайте любую кнопку памяти дольше 2 секунд, чтобы занести частоту радиостанции в соответствующую ячейку памяти. Чтобы настроить на предварительно установленную станцию: нажмите на кнопку памяти желаемой радиостанции менее чем на 2 секунды. Номер ячейки памяти, соответствующей кнопке, и частота радиостанции отобразятся на дисплее. Для каждой кнопки можно сохранить радиостанции диапазонов FM и AM (на дисплее будет отображаться либо «FM», либо «AM» при нажатии кнопки «FM/AM»). Предварительно установленные радиостанции будут удаляться из памяти при прекращении подачи электропитания (например, при отключении аккумуляторных батарей или неисправности предохранителя).

CD (компакт-диск)

Если аудиосистема выключена, Вы можете включить проигрыватель компакт-дисков нажатием кнопки «CD». Диск при этом уже должен быть загружен в проигрыватель.

Когда аудиосистема находится в режиме воспроизведения компакт-диска, на дисплее отображается текущий номер записи.

▲ (кнопка выгрузки)

Нажмите на эту кнопку для выгрузки компакт-диска. Если ключ в замке зажигания находится в положении «LOCK», можно выгрузить компакт-диск, но загрузить его обратно будет уже нельзя.

RDM (воспроизведение в случайном порядке)

Вы можете воспроизводить все звуковые дорожки на всех дисках, загруженных в проигрыватель, в случайном порядке или воспроизводить в случайном порядке все звуковые дорожки, записанные на каком-то одном выбранном вами компакт-диске.

RPT (повтор)

Вы можете повторно воспроизвести отдельную звуковую дорожку или весь диск.

ПОИСК ВПЕРЕД \blacktriangleleft

Нажмите на эту кнопку менее чем на 0,5 секунды – проигрыватель перейдет к воспроизведению следующей звуковой дорожки. Если текущая звуковая дорожка последняя на диске, проигрыватель перейдет к воспроизведению компакт-диска с начала. Нажмите и удерживайте эту кнопку более 0,5 секунды – проигрыватель начнет ускоренное воспроизведение дорожек на диске в прямой последовательности.

НАСТРОЙКА ВНИЗ \blacktriangledown

Нажмите на данную кнопку и удерживайте ее не более 0,5 секунды – проигрыватель перейдет к воспроизведению предыдущей звуковой дорожки. Если вновь кратковременно (не более 1 секунды) нажать на кнопку после перехода к следующей или предыдущей дорожке, начинается воспроизведение звуковой дорожки, которая звучала ранее.

Нажмите на эту кнопку более чем на 0,5 секунды – при этом осуществляется ускоренное воспроизведение компакт-диска в обратной последовательности.

DISP

Эта кнопка предназначена для смены режимов дисплея.

Режим радиоприемника

При нажатии на эту кнопку режимы дисплея меняются следующим образом: «часы» → «частота» → «часы».

Режим проигрывателя компакт-дисков

При нажатии на эту кнопку режимы дисплея меняются следующим образом: «часы» → «номер записи» → «время воспроизведения» → «часы».

При отображении «частоты», «номера записи» и «времени воспроизведения» дисплей часов отображается в течение 5 секунд.

Рекомендации по использованию аудиосистемы

Использование сотового телефона внутри автомобиля или рядом с ним может привести к шуму из динамиков аудиосистемы. Это не свидетельствует о неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения аудиосистемы:

- **Будьте аккуратны, не проливайте жидкости на компоненты аудиосистемы.**
- **Не вставляйте ничего, кроме компакт-диска, в прорезь проигрывателя.**

РАДИОПРИЕМ

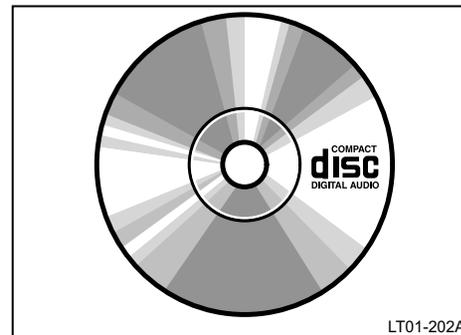
FM-вещание имеет дальность приема порядка 40 км. При удалении от передатчика сигнал ослабевает. Поскольку FM-диапазон использует сигнал в зоне прямой видимости, высокие здания или горы могут иногда блокировать прием.

Все это нормальные характеристики приема FM, и они не свидетельствуют о какой-либо неисправности аудиосистемы.

УХОД ЗА ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И ДИСКАМИ

Высокая температура может привести к перерывам в работе проигрывателя компакт-дисков. В жаркую погоду прежде, чем включать проигрыватель компакт-дисков, охладите салон с помощью кондиционера.

- При движении по неровной дороге или под действием вибраций проигрыватель компакт-дисков может пропустить отдельные дорожки или повторно воспроизвести какой-то участок воспроизводимой дорожки.
- При попадании в проигрыватель влаги возможно пропадание звука, даже если, на первый взгляд, проигрыватель работает. В этом случае извлеките из проигрывателя компакт-диск и подождите, пока влага высохнет.



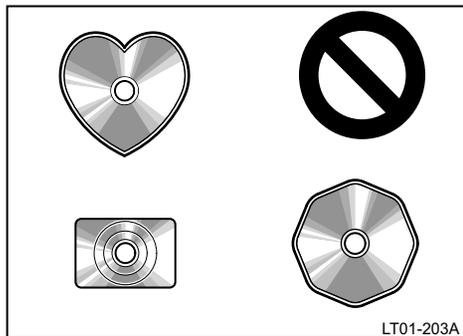
- Используйте только компакт-диски с маркировкой, показанной выше.

Воспроизведение следующих типов дисков в проигрывателе может оказаться невозможным:

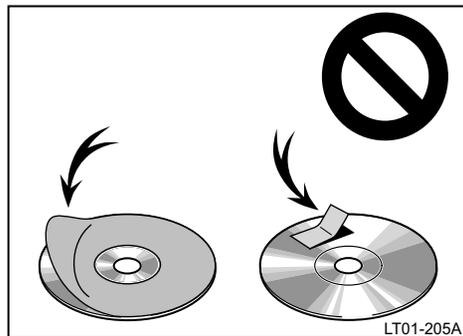
Защищенные от копирования компакт-диски типа

CD-R (записываемые) или

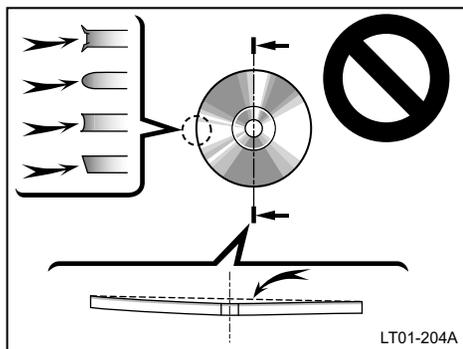
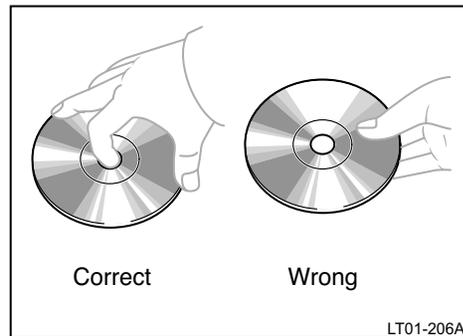
CD-RW (перезаписываемые) или CD-ROM.



Диски особой формы



Диски с наклейками



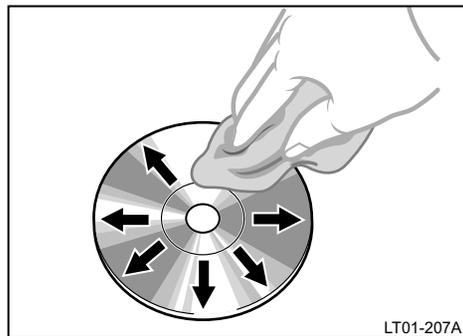
Низкокачественные диски

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Во избежание повреждения проигрывателя компакт-дисков не следует вставлять в него диски особой формы, диски низкого качества или диски с наклейками – такие как на иллюстрациях.**
- **Не допускается использовать диски с наклейками. Используя такие диски, можно повредить проигрыватель.**

- Следует осторожно обращаться с компакт-дисками, особенно при установке их в проигрыватель. Держите их за края и не сгибайте. Не касайтесь их поверхности пальцами, особенно с блестящей стороны.
- Грязь, царапины и другие повреждения диска могут привести к проблемам с его воспроизведением.

• Не рекомендуется хранить компакт-диски внутри проигрывателя, если они не используются для воспроизведения музыки. Хранить компакт-диски следует в футлярах, вдали от влаги, источников нагрева и прямых солнечных лучей.

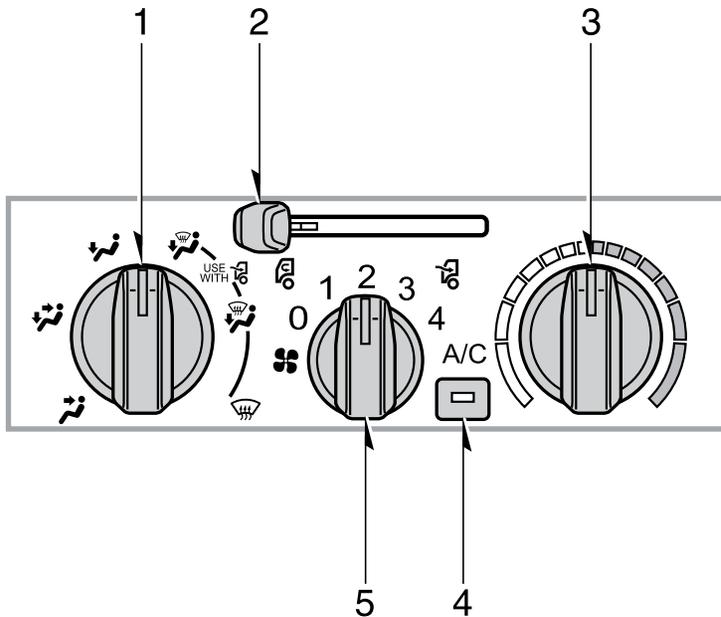


Очистка компакт-диска: используйте мягкую безворсовую ткань, смоченную водой. Вытирать диск следует по прямой линии в направлении от центра компакт-диска к краю (не по кругу). Сушить диски – с помощью другой сухой безворсовой ткани. Не допускается использование очистителей для грампластинок и антистатических составов.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

| | |
|--|-----|
| Система кондиционирования воздуха | |
| Органы управления | 95 |
| Установки регулятора воздушных потоков..... | 98 |
| Рекомендации по использованию | 99 |
| Органы управления задним кондиционером (двойная кабина)..... | 101 |
| Органы управления задним отопителем (двойная кабина) | 102 |
| Быстрый прогрев | 102 |
| Фильтр вентиляции кабины | 103 |

Органы управления



1. Регулятор воздушных потоков
2. Ручка выбора режима забора воздуха
3. Регулятор температуры
4. Выключатель кондиционера «А/С»
5. Регулятор скорости вентилятора

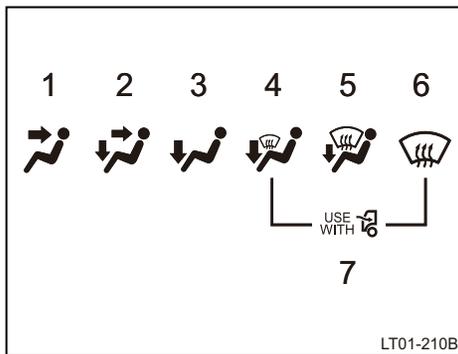
LT01-209A

Регулятор скорости вентилятора

Для изменения скорости вращения вентилятора поворачивайте рукоятку вправо, чтобы увеличить скорость, и влево, чтобы уменьшить ее.

Регулятор температуры

Для изменения температуры поворачивайте рукоятку вправо, чтобы повысить температуру, и влево, чтобы понизить ее.



Регулятор воздушных потоков

Поворачивайте регулятор для выбора направления воздушных потоков.

1. Панель – потоки воздуха направляются через дефлекторы, установленные в приборной панели.

2. Панель/К ногам – воздух подается через дефлекторы к ногам и через дефлекторы в приборной панели.

3. К ногам – воздух подается в основном через дефлекторы к ногам.

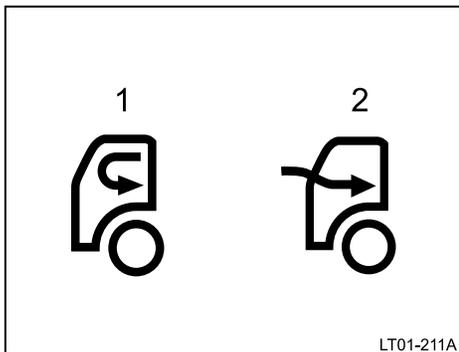
4. К ногам/на ветровое стекло 1 – воздух подается через дефлекторы к ногам, а также через дефлекторы на ветровое стекло.

5. К ногам/на ветровое стекло 2 – воздух подается через дефлекторы к ногам и на ветровое стекло, при этом интенсивность подачи воздуха на стекло выше, чем в предыдущем режиме.

6. На ветровое стекло – воздух подается через дефлекторы на ветровое стекло.

7. Переместить переключатель режима забора воздуха в положение забора воздуха снаружи кабины, а регулятор воздушных потоков в положения 4-6. Более подробную информацию о выборе режима забора воздуха см. в разделе «Переключатель режима забора воздуха» ниже.

Более подробную информацию об установках регулятора воздушных потоков см. в разделе «Установки регулятора воздушных потоков» ниже.



Переключатель режима забора воздуха

Для выбора режима забора воздуха передвиньте переключатель.

1. Рециркуляция – воздух циркулирует внутри кабины.

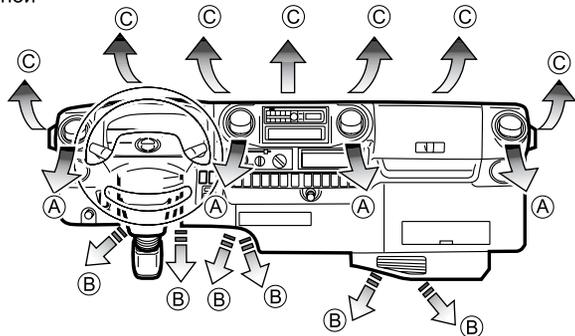
2. Забор воздуха снаружи кабины – в систему вентиляции попадает воздух снаружи автомобиля.

Выключатель кондиционера «А/С».

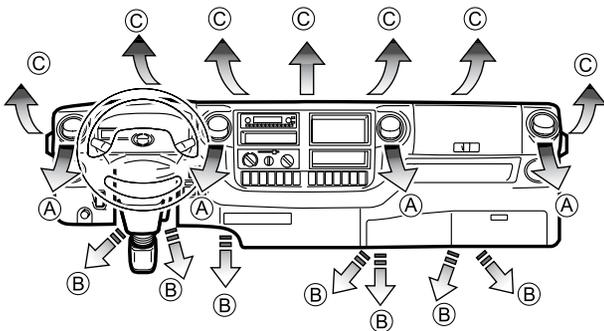
Чтобы включить кондиционер, нажмите кнопку «А/С». Включится встроенный в кнопку «А/С» индикатор. Чтобы выключить кондиционер, еще раз нажмите эту кнопку.

Установки регулятора воздушных потоков

Модели с обычной кабиной



Модели с широкой кабиной



Направление воздушных потоков

| | A | B | C |
|--|---|---|---|
| | → | | |
| | → | → | |
| | | → | |
| | | → | → |
| | | → | → |
| | | | → |

Стрелками показаны интенсивность и направление воздушных потоков.

LT01-213A

Рекомендации по использованию

Рекомендации по использованию

- Для охлаждения кабины после стоянки в солнечную погоду необходимо двигаться несколько минут с открытыми окнами. Это обеспечит дополнительную вентиляцию, что позволит кондиционеру быстрее охладить салон.
- Перед эксплуатацией автомобиля убедитесь, что сетки воздухозаборников перед лобовым стеклом не загрязнены (листьями или снегом, например).
- В дождливую погоду не рекомендуется направлять поток холодного воздуха на ветровое стекло. Стекло может запотеть из-за разницы температур внутри кабины и снаружи.
- Ничем не блокируйте области под сиденьями, чтобы позволить воздуху циркулировать по всему автомобилю.



ВНИМАНИЕ

Во избежание ухудшения видимости из-за запотевания ветрового стекла не рекомендуется подавать на него холодный воздух в условиях повышенной влажности.

- В холодную погоду рекомендуется увеличить скорость вращения вентилятора и дать поработать ему в таком режиме одну минуту, чтобы очистить воздухопроводы от снега или влаги. Также это позволит снизить вероятность запотевания стекол.
- При движении по пыльной дороге закройте все окна. Если пыль все еще попадает в кабину после закрытия окон, рекомендуется установить переключатель режима забора воздуха в положение забора снаружи кабины, а регулятор скорости вентилятора в любое положение, кроме «OFF».
- При следовании за другим автомобилем по пыльной дороге или при движении в ветреных и пыльных условиях рекомендуется временно установить переключатель режима забора воздуха в положение рециркуляции, чтобы предотвратить попадание наружного воздуха и пыли в кабину.

ВЕНТИЛЯЦИЯ И КОНДИЦИОНЕР

- Для подачи свежего воздуха внутрь салона следует установить переключатель режима забора воздуха в положение забора воздуха снаружи кабины.
- При работе системы вентиляции и кондиционирования посторонние запахи могут распространяться внутрь кабины вместе с воздухом через дефлекторы.
- Во избежание появления посторонних запахов рекомендуется своевременно переключать забор воздуха системой вентиляции.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте вентилятор включенным при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо.

Отопление

Рекомендуемые настройки:

Скорость вентилятора – любая установка, кроме «OFF».

Температура – повернуть регулятор в направление красной зоны.

Забор воздуха – снаружи кабины.

Регулировка воздушных потоков – к ногам.

Кондиционер – выключен.

- Для быстрого нагрева воздуха на несколько минут переключите забор воздуха на рециркуляцию. После того, как салон автомобиля немного прогреется, переключитесь на забор воздуха снаружи кабины.
- Если при нагреве происходит запотевание стекла, включите кондиционер кнопкой «A/C» для осушения воздуха.
- Выберите распределение воздушных потоков к ногам/на ветровое стекло для того, чтобы удалить запотевание с ветрового стекла.

Охлаждение воздуха в кабине

Рекомендуемые настройки:

Скорость вентилятора – любая установка, кроме «OFF».

Температура – переключить регулятор в направление синей зоны.

Забор воздуха – снаружи кабины.

Регулировка воздушных потоков – к дефлекторам передней панели.

Кондиционер – включен.

- Для быстрого охлаждения на несколько минут переключите забор воздуха на рециркуляцию. После того, как салон автомобиля немного охладится, переключитесь на забор воздуха снаружи кабины.
- Если вы используете кондиционер в жаркую солнечную погоду при работе двигателя на холостом ходу, ненадолго переключите забор воздуха на рециркуляцию.

Вентиляция

Рекомендуемые настройки:

Скорость вентилятора – любая установка, кроме «OFF».

Температура – переключить регулятор в направление синей зоны.

Забор воздуха – снаружи кабины.

Регулировка воздушных потоков – к дефлекторам передней панели.

Кондиционер – выключен.

Устранение запотевания стекол

Рекомендуемые настройки:

Скорость вентилятора – любая установка, кроме «OFF».

Температура – переключить регулятор в направление красной зоны для нагрева; в направление синей зоны для охлаждения.

Забор воздуха – снаружи кабины.

Регулировка воздушных потоков – к ветровому стеклу.

Кондиционер – включен.

Удаление инея

Рекомендуемые настройки:

Скорость вентилятора – любая установка, кроме «OFF».

Температура – переключить регулятор в направление красной зоны.

Забор воздуха – снаружи кабины.

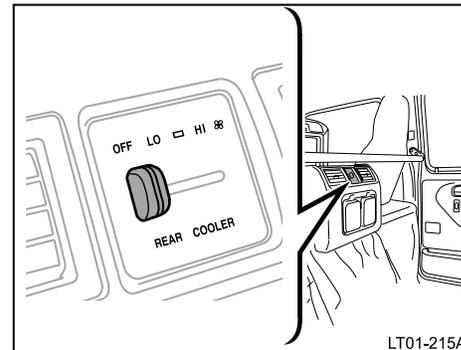
Регулировка воздушных потоков – к ветровому стеклу.

Кондиционер – выключен.

• Для нагрева воздуха внутри кабины автомобиля одновременно с удалением инея с ветрового стекла выберите распределение воздушных потоков к ногам/на ветровое стекло.

• Если иней образовался на стеклах дверей, следует переключить регулятор воздушных потоков в положение подачи воздуха через дефлекторы передней панели либо в положение подачи воздуха одновременно – через дефлекторы к ногам и через дефлекторы в панели, а также направить боковые дефлекторы передней панели на стекла дверей.

Органы управления задним кондиционером (двойная кабина)

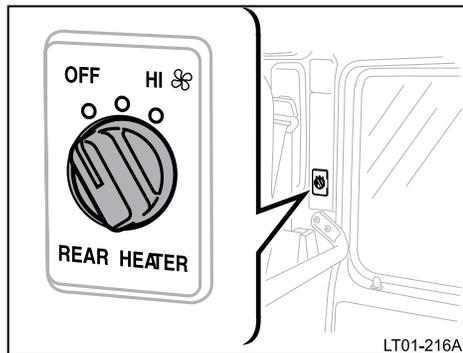


Регулятор скорости вентилятора

Для регулирования скорости вращения вентилятора перемещайте переключатель вправо, чтобы увеличить скорость, и влево, чтобы уменьшить ее.

Чтобы включить кондиционер, нажмите кнопку «A/C». Чтобы выключить кондиционер, нажмите кнопку «A/C» еще раз.

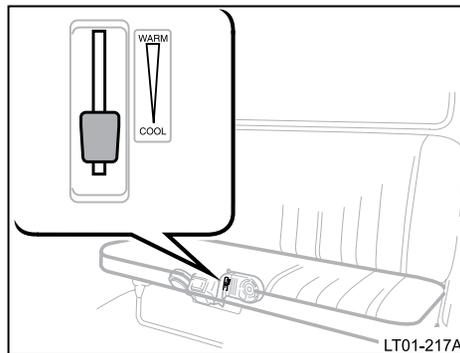
Органы управления задним отопителем (двойная кабина)



Задний отопитель установлен под задним сиденьем.

Регулятор скорости вентилятора

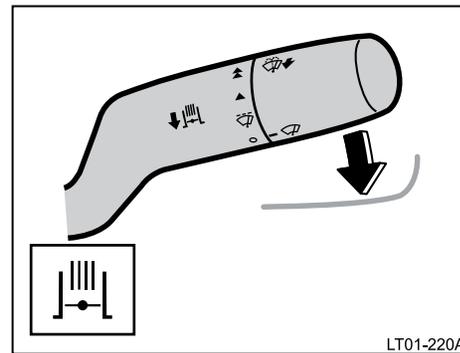
Для изменения скорости вращения вентилятора поверните регулятор вправо, чтобы увеличить скорость, и влево, чтобы уменьшить ее.



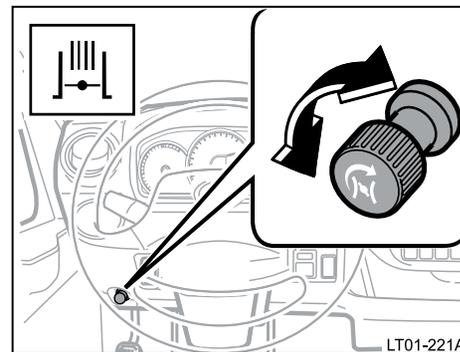
Регулятор температуры

Переместите регулятор температуры вверх для нагрева и вниз для охлаждения.

Быстрый прогрев



Переключатель моторного тормоза



Регулятор холостых оборотов

После холодного запуска можно нажать подрулевой переключатель моторного тормоза, чтобы активировать режим быстрого прогрева.

Либо для ускорения прогрева возможно увеличить обороты холостого хода двигателя, повернув соответствующий регулятор по часовой стрелке.

Используйте быстрый прогрев после запуска двигателя, если вы хотите быстро обогреть салон автомобиля или удалить иней с ветрового стекла, либо повысить эффективность отопителя на неподвижном автомобиле.

В условиях низких температур рекомендуется использовать переключатель моторного тормоза, а не регулятор холостых оборотов.

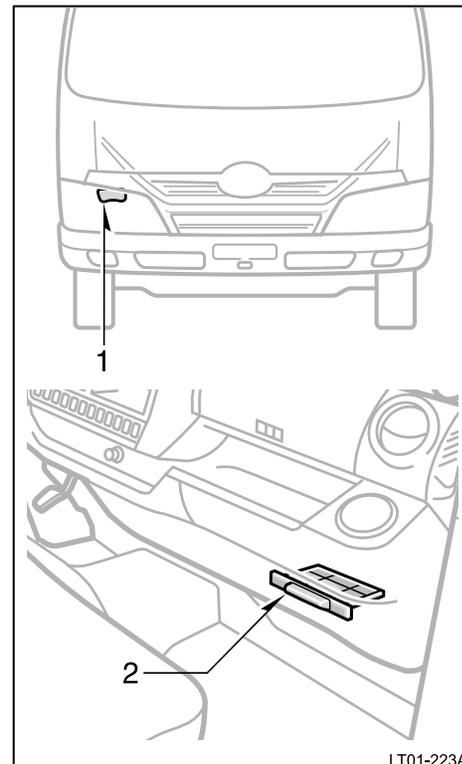
Быстрый прогрев не будет работать в следующих случаях:

- Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.
- Обороты двигателя отличаются от холостых.
- Нажата педаль акселератора или педаль сцепления.
- Рычаг переключения передач механической коробки передач установлен в любое положение, кроме нейтрального.

Быстрый прогрев отключается, если рычаг переключения передач переводится из нейтрального положения.

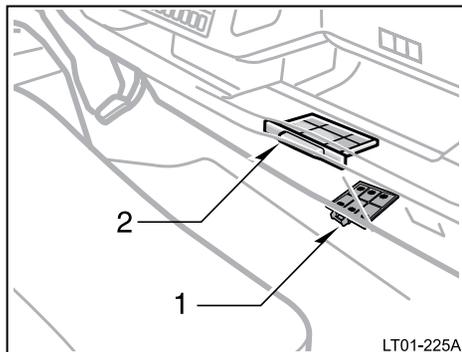
Для повторного включения режима прогрева необходимо выключить моторный тормоз, переведя переключатель в верхнее положение, затем снова перевести переключатель в нижнее положение.

Фильтр вентиляции кабины



LT01-223A

Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Всего имеется два фильтра вентиляции кабины: наружный (1) и внутренний (2). Расположение фильтров приведено на иллюстрациях выше.

После длительной эксплуатации фильтры могут засориться. При значительном снижении эффективности работы кондиционера/отопителя или при частом запотевании окон кабины необходимо очистить фильтры вентиляции кабины.

Очистка наружного фильтра вентиляции кабины (модели со стандартной кабиной)



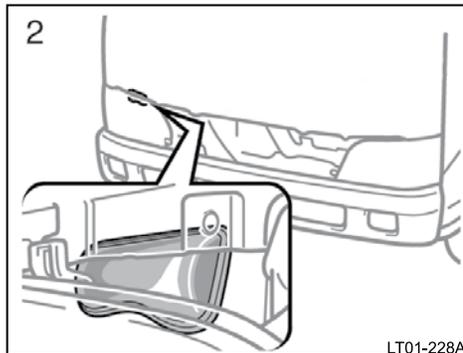
1. Перед очисткой фильтра отопителя не забудьте выключить вентилятор.

Снимите винты крепления решетки радиатора при помощи крестообразной отвертки. Затем сначала снимите решетку с фиксаторов в нижней части, а потом в верхней части.

ПРИМЕЧАНИЕ

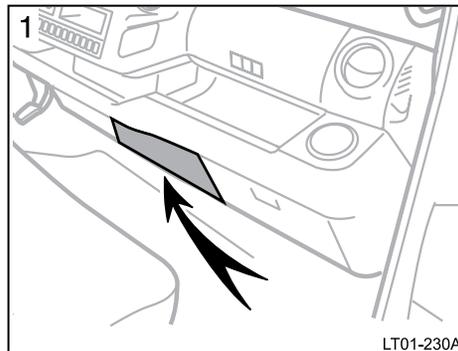
Чтобы снять переднюю решетку, не повредив ее, потяните ее прямо на себя, как показано на иллюстрации.

Очистка наружного фильтра вентиляции кабины (модели с широкой кабиной)



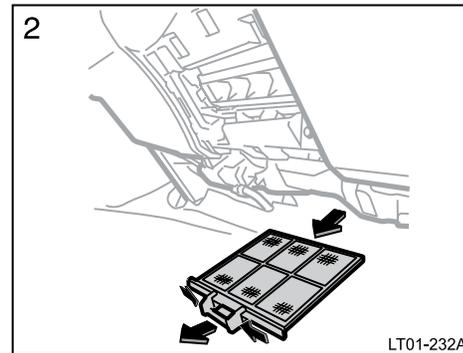
2. Очистите фильтр, который находится над фарой, мягкой кистью или тканью.

После очистки фильтра установите решетку радиатора на место.



1. Перед очисткой фильтра отопителя не забудьте выключить вентилятор.

Снимите крышку, расположенную в передней панели снизу со стороны пассажира.



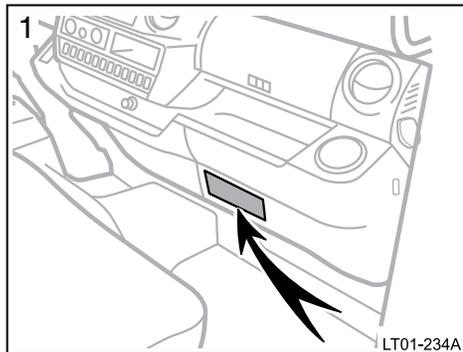
2. Вытяните фильтр на себя. Промойте его мягким моющим средством, а затем водой, просушите фильтр.

Установку очищенного фильтра следует выполнять в порядке, обратном снятию.

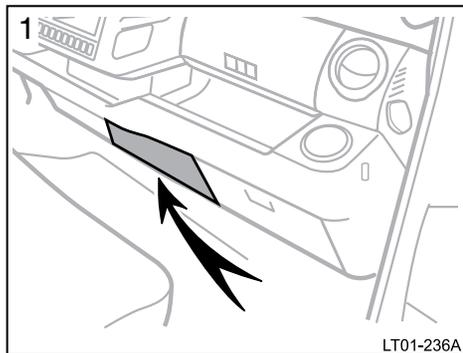
ИНФОРМАЦИЯ

Эксплуатация системы отопления и вентиляции без фильтра приведет к попаданию пыли в кабину и узлы системы вентиляции. Это снизит эффективность работы системы.

Очистка внутреннего фильтра отопителя



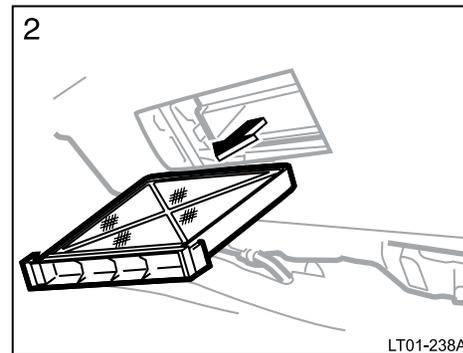
Модели со стандартной кабиной



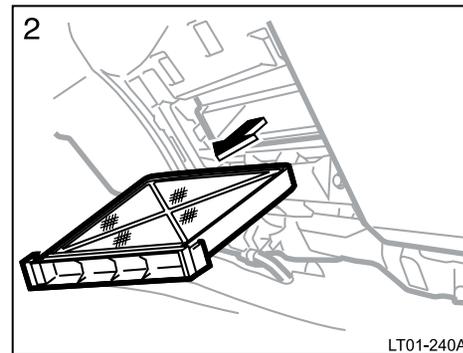
Модели с широкой кабиной

1. Перед очисткой фильтра отопителя не забудьте выключить вентилятор.

Снимите крышку, расположенную в передней панели снизу со стороны пассажира.



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

2. Вытяните фильтр. После очистки ополосните его чистой водой и просушите.

Установку очищенного фильтра следует выполнять в порядке, обратном снятию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация системы без фильтра приведет к попаданию пыли в кабину и узлы системы вентиляции. Это снизит эффективность работы системы.

При возникновении неполадок, связанных с вентиляцией, отоплением или кондиционированием кабины, следует обратиться к дилеру HINO.

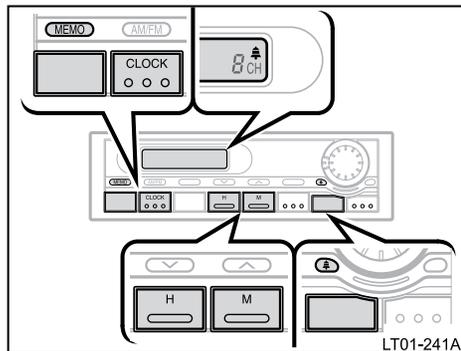
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

Прочее оборудование

| | |
|--|-----|
| Часы..... | 109 |
| Прикуриватель и пепельница | 110 |
| Меры предосторожности при укладке вещей | 112 |
| Верхний вещевой ящик панели приборов..... | 112 |
| Нижний вещевой ящик | 112 |
| Держатель для бутылки | 113 |
| Держатель для бутылки в центральной консоли..... | 113 |
| Столик в среднем сиденье | 114 |
| Вещевой отсек | 115 |
| Потолочная консоль | 116 |
| Карман в двери | 116 |
| Солнцезащитный козырек..... | 117 |
| Привод отбора мощности..... | 117 |
| Напольные коврики | 118 |

Часы

Тип 1



НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Чтобы переключиться в режим настройки часов, нажмите и удерживайте кнопку «CLOCK», пока дисплей часов не начнет мигать.

Чтобы установить часы: нажмите кнопку «H».

Чтобы установить минуты: нажмите кнопку «M».

Ключ зажигания должен находиться в положении «ACC» или «ON».

Если нажать и удерживать кнопку, то показания часов и минут будут меняться. Чтобы округлить время до ближайшего часа, нажмите кнопку «MEMO».

Например, при нажатии кнопки «MEMO» при индикации в диапазоне между 1:01 и 1:29 – время установится на 1:00. При индикации в диапазоне между 1:30 и 1:59 – время установится на 2:00. Для выхода из режима настройки часов повторно нажмите кнопку «CLOCK».

Если источник питания отключен от часов, часы будут автоматически устанавливаться на 1:00.

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

Нажмите и удерживайте кнопку «», пока дисплей будильника не начнет мигать.

Для настройки будильника установите на дисплее желаемое время, используя процедуру, аналогичную настройке часов.

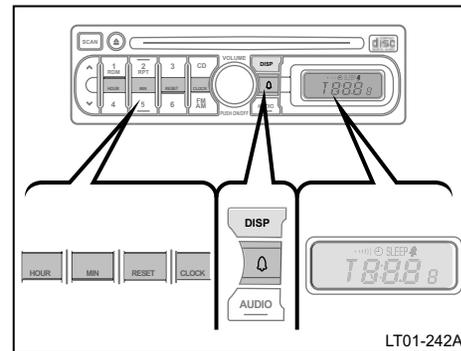
Для завершения настройки будильника нажмите кнопку «». Появление символа «» на дисплее свидетельствует об успешной установке будильника.

Чтобы выключить сигнал будильника, нажмите любую кнопку.

Для отмены настройки будильника нажмите кнопку «».

Символ «» при отмене настройки исчезнет.

Тип 2



Кнопка «DISP»

Кнопка «DISP» служит для изменения информации, отображаемой на дисплее. При каждом нажатии кнопки информация, отображаемая на дисплее, будет изменяться в следующей последовательности:



НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Для активации режима настройки часов необходимо нажать и удерживать кнопку «DISP», пока на дисплее не будут отображаться часы. Нажмите и удерживайте кнопку «FM/AM» (более 2 секунд), пока индикация часов не начнет мигать.

Чтобы установить часы: нажмите кнопку «4».

Чтобы установить минуты: нажмите кнопку «5».

Нажмите и удерживайте кнопку, пока не будет установлено требуемое значение. Кратковременное нажатие (в течение не более 0,5 секунды) приводит к изменению значения на 1 час или 1 минуту.

Ключ зажигания должен находиться в положении «ACC» или «ON».

Чтобы округлить время до ближайшего часа, нажмите кнопку «6». Например, при нажатии кнопки «6» при индикации в диапазоне между 1:01 и 1:29 – время установится на 1:00. При индикации в диапазоне между 1:30 и 1:59 – время установится на 2:00.

Для выхода из режима настройки часов повторно нажмите кнопку «FM/AM». Если источник питания отключен от часов, время будет автоматически устанавливаться на 1:00.

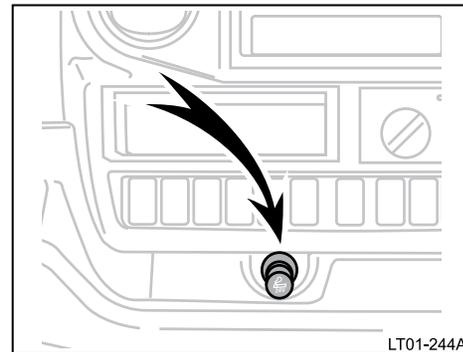
УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

Нажмите и удерживайте кнопку «», пока символ «» не начнет мигать на дисплее.

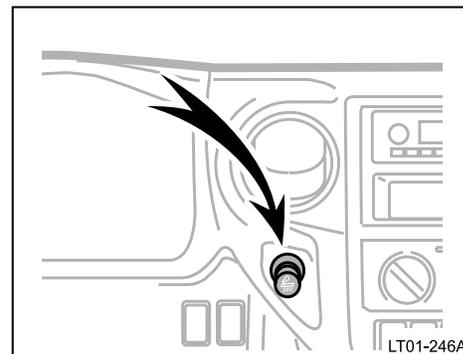
Последовательно нажимайте кнопку «DISP», пока на дисплее не будет отображаться будильник. Затем нажмите и удерживайте кнопку «DISP» до тех пор, пока символ «» не начнет мигать на дисплее. Для настройки будильника установите на дисплее желаемое время, используя процедуру, аналогичную настройке часов.

Для выхода из режима настройки будильника повторно нажмите кнопку «». Символ «» на дисплее показывает, что будильник установлен. Чтобы выключить сигнал будильника, нажмите любую кнопку. Для отмены настройки будильника нажмите кнопку «». Убедитесь, что символ «» не отображается на дисплее.

Прикуриватель и пепельница



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

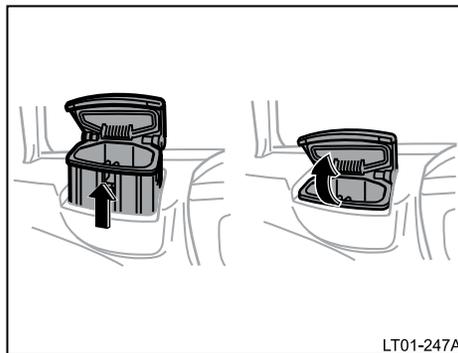
ПРИКУРИВАТЕЛЬ

Для нагрева прикуривателя необходимо надавить на него до упора. После завершения нагрева он автоматически приподнимется в гнезде, это означает готовность к использованию.

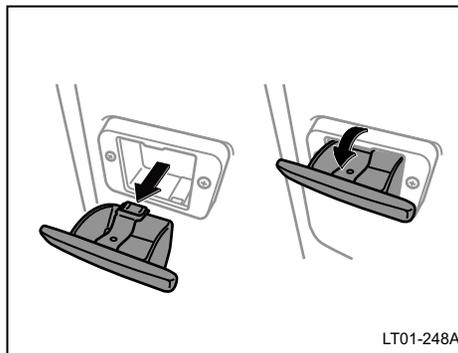
Если двигатель не запущен, ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ACC».

Не удерживайте прикуриватель нажатым.

Используйте оригинальный прикуриватель HINO при замене.



Боковая пепельница (спереди)



Боковая пепельница (сзади)

ПЕПЕЛЬНИЦЫ

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

При использовании пепельницы тщательно погасите сигарету, чтобы предотвратить возгорание других окурков в пепельнице. После пользования пепельницей плотно закройте крышку.

Чтобы извлечь пепельницу:

Боковая пепельница (спереди) – потянуть вверх.

Боковая пепельница (сзади) – надавить на фиксирующую пружинную пластину и вытащить.



ВНИМАНИЕ

Обязательно плотно закрывайте пепельницу после использования.

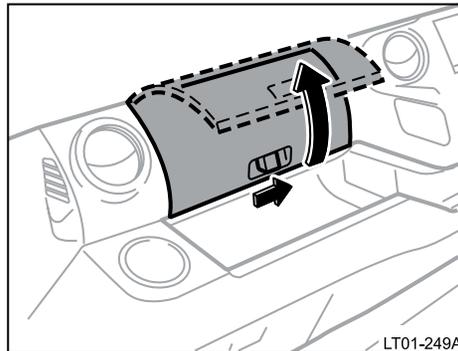
Меры предосторожности при укладке вещей

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте очки, зажигалки или аэрозольные баллончики в вещевых отделениях, поскольку при повышении температуры внутри кабины может произойти следующее:

- очки могут деформироваться или треснуть под действием тепла при соприкосновении с другими предметами, хранящимися в вещевом отделении;
- зажигалки или аэрозольные баллончики могут взорваться. При соприкосновении с другими предметами, хранящимися в вещевом отделении, зажигалка может воспламениться, а из аэрозольного баллончика может выйти газ, что также может стать причиной пожара.

Верхний вещевой ящик панели приборов

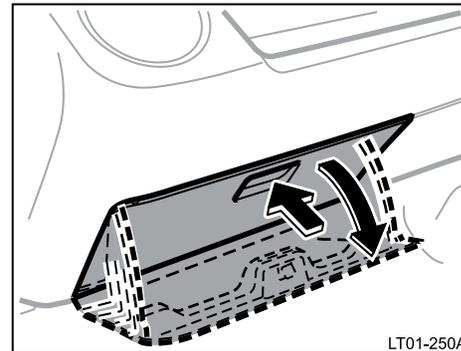


Чтобы воспользоваться верхним вещевым ящиком приборной панели, откройте его, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии или резкой остановке, обязательно плотно закрывайте крышку верхнего вещевого ящика в панели приборов во время движения.

Нижний вещевой ящик

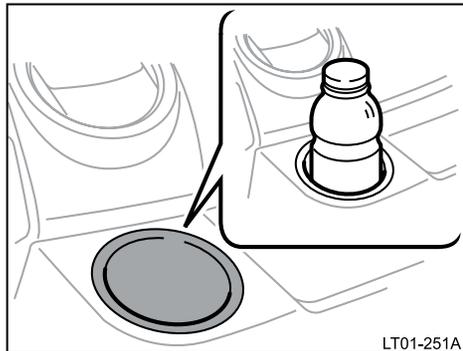


Чтобы воспользоваться нижним вещевым ящиком, откройте его, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии или резкой остановке, обязательно плотно закрывайте крышку нижнего вещевого ящика во время движения.

Держатель для бутылки



Держатель для бутылок с крышкой предназначен для безопасного хранения бутылок, вместимостью 500 мл, закрытых крышкой.

ВНИМАНИЕ

Не ставьте в держатель ничего, кроме закрытых бутылок, поскольку посторонние предметы в случае аварии или при резком торможении могут быть выброшены из держателя и нанести травмы.

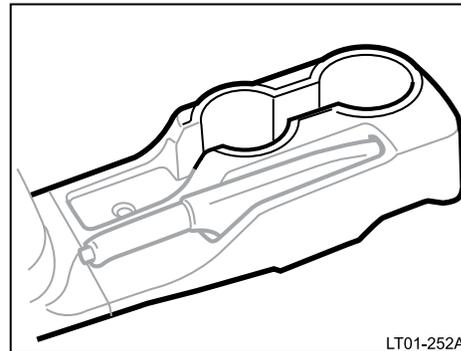
Закрывайте посуду с горячими напитками, чтобы не получить ожоги.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно вынимайте бутылки или банки с напитками из держателей прежде, чем опрокидывать кабину.

В противном случае жидкость может попасть на электрооборудование и вывести его из строя.

Держатель для бутылок в центральной консоли



Держатель для бутылок в центральной консоли предназначен для безопасного размещения стаканов с крышками, банок с напитками или бутылок, закрытых крышкой.



ВНИМАНИЕ

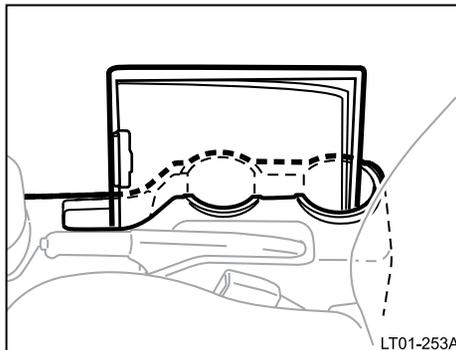
Не ставьте в держатель ничего, кроме закупоренных бутылок, поскольку посторонние предметы в случае аварии или при резком торможении могут быть выброшены из держателя и нанести травмы.

Закрывайте посуду с горячими напитками, чтобы не получить ожогов.

ПРИМЕЧАНИЕ

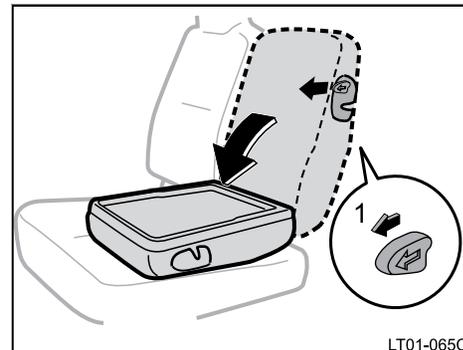
Обязательно вынимайте бутылки или банки с напитками из держателей, прежде чем опрокидывать кабину.

В противном случае жидкость может попасть на электрооборудование и вывести его из строя.

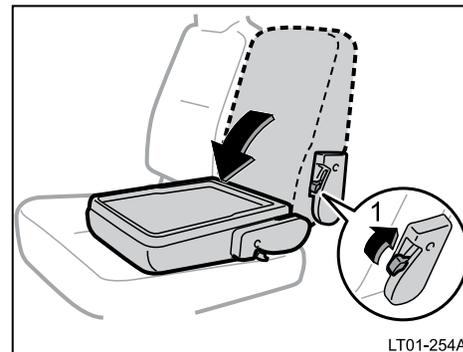


В центральной консоли также имеется место для хранения папки с бумагами.

Столик в среднем сиденье



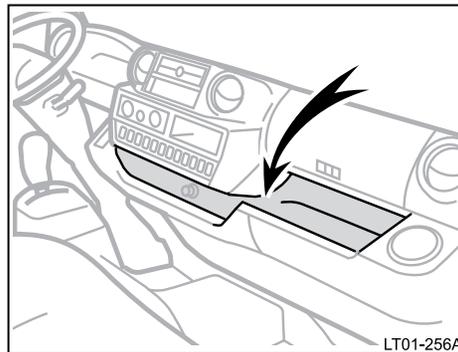
Модели со стандартной кабиной



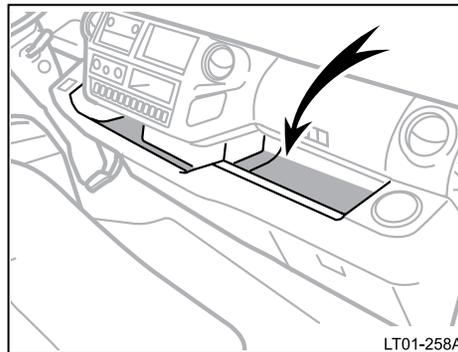
Модели с широкой кабиной

Вещевой отсек

Для того чтобы воспользоваться столиком в спинке центрального сиденья, необходимо потянуть за рычаг разблокировки (1) и наклонить спинку переднего сиденья вперед.



Модели со стандартной кабиной

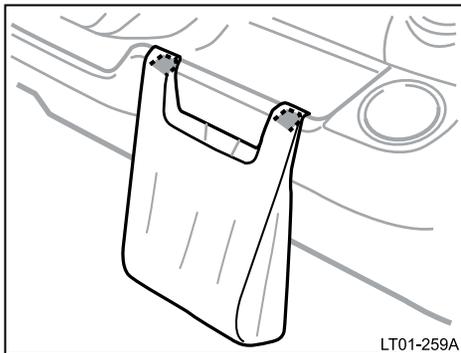


Модели с широкой кабиной



ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать травмы при движении по неровной дороге, в случае резкого трогания с места или торможения, не рекомендуется хранить в открытом вещевом отсеке предметы, которые могут выпасть из него или превышают по высоте его заднюю стенку.



Крючок

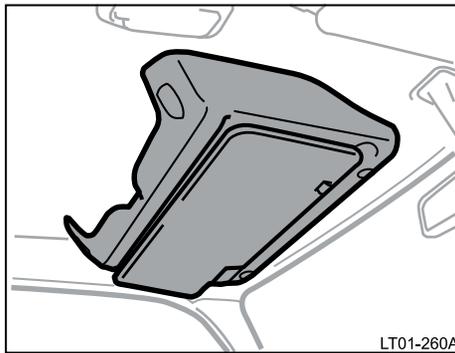
На каждый крючок можно повесить один предмет. Также на двух крючках можно повесить пакет или мешок для мусора.



ВНИМАНИЕ

Каждый крючок рассчитан на удержание массы до 1 кг.

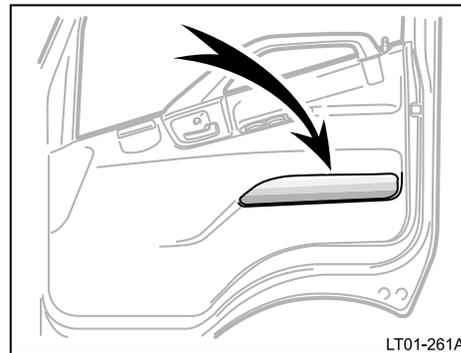
Потолочная консоль



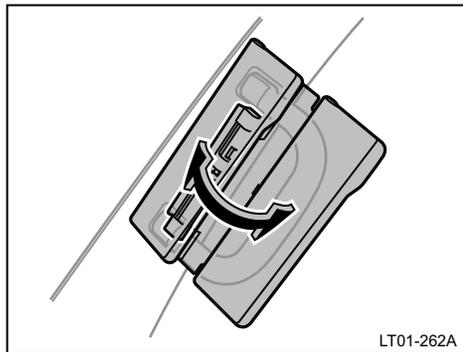
ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать травмы при движении по неровной дороге, в случае резкого трогания с места или торможения, не рекомендуется хранить в потолочной консоли тяжелые предметы, а также не допускается помещать в нее предметы, которые превышают по высоте ее заднюю стенку. Общая масса предметов, хранящихся в потолочной консоли, не должна превышать 3 кг.

Карман в двери

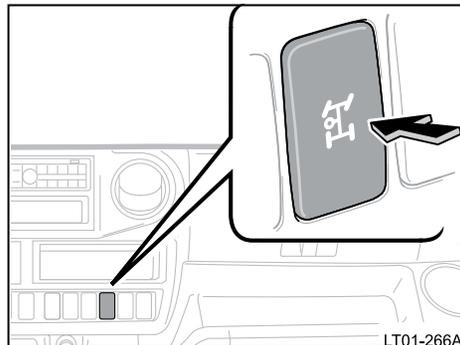


Солнцезащитный козырек

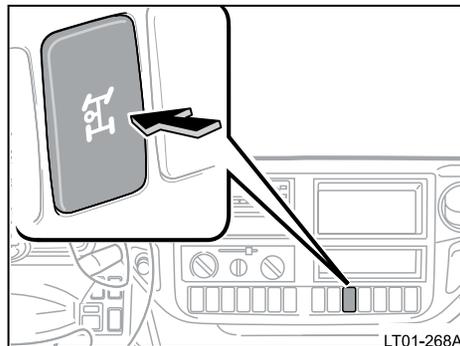


Данный козырек используется, чтобы избежать ослепления светом фар движущегося сзади автомобиля, отражаемого в зеркалах заднего вида.

Привод отбора мощности Включение привода



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Перед включением привода отбора мощности задействуйте стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, после чего нажмите на педаль сцепления и нажатием клавиши включите привод отбора мощности.



ВНИМАНИЕ

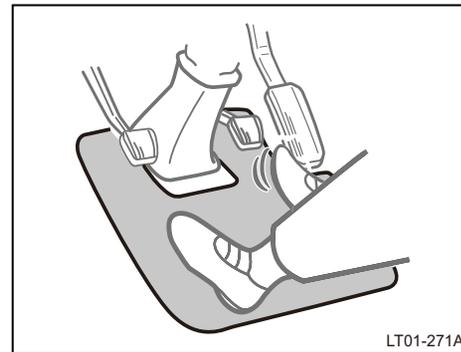
Перед включением привода отбора мощности убедитесь, что рядом с автомобилем и оборудованием кузовной надстройки нет людей.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не нажимайте на педаль акселератора во время работы отбора мощности. Пульсации от изменения оборотов двигателя могут повредить привод отбора мощности и/или оборудование кузовной надстройки.**
- **Используйте оборудование плавно, без резких остановок и запусков. Резкое включение механизма может привести к неисправности привода отбора мощности, оборудования кузовной надстройки и других систем.**
- **Избегайте перегрузки. Перегрузка оборудования может вызвать повреждение привода отбора мощности и/или оборудования кузовной надстройки.**

- **Перед началом движения убедитесь, что привод отбора мощности отключен. Движение автомобиля с включенным отбором мощности может вызвать повреждение привода отбора мощности, оборудования кузовной надстройки и других систем.**

Напольные коврики



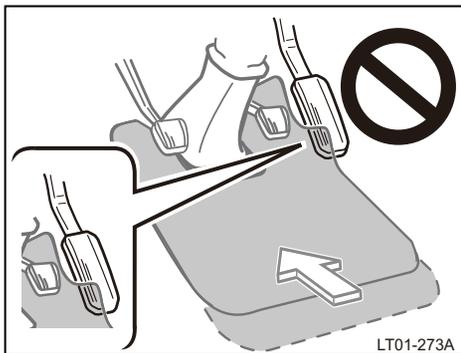
Используйте только напольные коврики, разработанные специально для вашей модели автомобиля.

Помещайте напольный коврик в автомобиль так, чтобы он не мешал ходу педалей.



ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что напольный коврик надлежащим образом размещается на половом покрытии автомобиля. Если коврик скользит или мешает нажатию на педали во время движения, это может привести к дорожно-транспортному происшествию.



! ВНИМАНИЕ

При укладке водительского напольного коврика:

- Не допускается использовать коврики, предназначенные для других моделей автомобилей, даже если это оригинальные напольные коврики HINO.
- Для водительского места следует использовать только коврик, предназначенный для места водителя.
- Не допускается укладывать два или более ковриков один на другой.
- Не допускается укладывать коврик в перевернутом положении.

Перед началом движения:

- Убедитесь, что напольный коврик уложен правильно. Такую проверку следует особенно внимательно проводить после уборки салона.
- При остановленном двигателе, установив рычаг переключения передач в нейтральное положение, до упора нажмите каждую из педалей, чтобы убедиться в том, что коврик не мешает ее ходу и не задевает за нее.

Обратитесь к Дилеру HINO за рекомендациями по приобретению подходящих к Вашему автомобилю напольных ковриков.

РАЗДЕЛ 2

ИНФОРМАЦИЯ, С КОТОРОЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ N10

| | |
|---|-----|
| Период обкатки | 121 |
| Топливо | 121 |
| Каталитический нейтрализатор | 122 |
| Система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц (DPR) | 123 |
| Меры предосторожности, связанные с отработавшими газами | 126 |
| Моторное масло | 127 |
| Система контроля курсовой устойчивости автомобиля (VSC™) | 128 |
| Антипробуксовочная система (TRC™) | 130 |
| Тормозная система | 133 |
| Индикаторы износа тормозных колодок | 137 |
| Меры предосторожности при загрузке автомобиля | 138 |
| Идентификационные данные и их расположение на автомобиле | 139 |
| Подвеска и шасси | 140 |

Период обкатки

Ведите автомобиль спокойно и избегайте движения с высокой скоростью.

Автомобиль не нуждается в какой-либо специальной процедуре обкатки.

Но если следовать нескольким простым рекомендациям на протяжении первых 1 000 км, можно в дальнейшем улучшить топливную экономичность и повысить ресурс узлов и агрегатов автомобиля:

- Старайтесь не выжимать полностью педаль акселератора.
- Избегайте резкого увеличения оборотов двигателя.
- Старайтесь избегать резких торможений на протяжении первых 300 км пробега.
- Избегайте движения с малой скоростью при включенной высокой передаче.
- Избегайте продолжительного движения с постоянной скоростью (независимо от того, высокая она или низкая).

Топливо

Качество используемого топлива непосредственно влияет на характеристики и техническое состояние двигателя.

Неисправности, вызванные использованием топлива ненадлежащего качества, не покрываются гарантийными обязательствами.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Используйте только дизельное топливо.

Характеристики используемого дизельного топлива должны быть не ниже ЭКОЛОГИЧЕСКОГО КЛАССА К5 ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГЛАМЕНТУ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА ТР ТС 013/2011 «О требованиях к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и мазуту».

Если двигатель работает жестко

Если вы слышите посторонние стуки или шумы при работе дизельного двигателя, даже при использовании топлива надлежащего качества, обратитесь к дилеру HINO.

Но кратковременная жесткая работа двигателя при ускорении или на подъеме не является неисправностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ***В топливные баки допускается заливать только дизельное топливо, соответствующее требованиям данного Руководства.***
- ***Не допускается применение присадок для топлива – это может стать причиной повышения расхода топлива, повышенной дымности или привести к неисправностям.***
- ***Не допускается изменять или дорабатывать конструкцию топливного бака. Это может привести к нарушениям действующего законодательства или стать причиной неисправности системы питания.***

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Автомобиль без дополнительного топливного бака (в зависимости от модели):

Автомобиль с дополнительным топливным баком:

Основной топливный бак

Дополнительный топливный бак

л
70
100
100
70

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор, установленный в системе выпуска, предназначен для снижения токсичности отработавших газов.



ВНИМАНИЕ

- Не прикасайтесь к деталям системы выпуска отработавших газов во время работы двигателя и не допускайте попадания на них горючих материалов. Отработавшие газы имеют очень высокую температуру.
- Избегайте движения, работы двигателя на холостом ходу, остановки и стоянки над легковоспламеняющимися материалами (такими как консистентная смазка, листья, бумага, ветошь).

ПРИМЕЧАНИЕ

Поступление в каталитический нейтрализатор большого количества несгоревшего топлива приводит к риску возгорания. Чтобы избежать таких ситуаций, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- *В топливные баки допускается заливать только дизельное топливо, соответствующее требованиям данного Руководства.*
- *Избегайте движения с предельно низким уровнем топлива; нехватка топлива может стать причиной пропусков воспламенения. Если уровень топлива в баке низкий, незамедлительно заправьте бак топливом.*

Поддерживайте двигатель в исправном состоянии. Неисправности электрооборудования двигателя или системы питания могут стать причиной нагрева каталитического нейтрализатора до очень высоких температур.

- Не допускайте непрерывной работы двигателя на холостом ходу более 20 минут.
- Не выполняйте запуск двигателя путем буксировки или толкания автомобиля.
- Не останавливайте двигатель во время движения автомобиля.
- Если двигатель запускается с трудом или часто **останавливается**, обратитесь к дилеру HINO для диагностики.
- Чтобы обеспечить исправность каталитического нейтрализатора и всей системы снижения токсичности отработавших газов, автомобиль должен проходить периодические проверки в соответствии с регламентом технического обслуживания (см. стр. 187).

Система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц

Система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц (DPR) уменьшает содержание сажи в отработавших газах дизельного двигателя за счет фильтрации твердых частиц. Периодически система выполняет процедуру автоматической регенерации для выжигания сажи, накопившейся в фильтре.

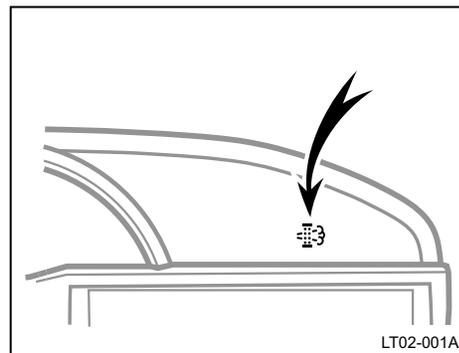
Чтобы система могла выполнить автоматическую регенерацию, остановите автомобиль, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и дайте двигателю немного поработать на холостых оборотах после остановки автомобиля.



ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к деталям системы выпуска отработавших газов во время работы двигателя и не допускайте попадания на них горючих материалов. Отработавшие газы имеют очень высокую температуру.

Избегайте движения, работы двигателя на холостом ходу, остановки и стоянки над легковоспламеняющимися материалами (такими как консистентная смазка, листья, бумага, ветошь).

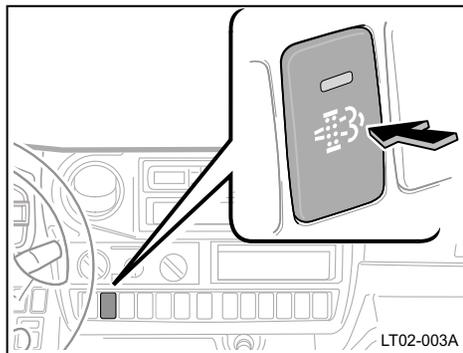


Контрольная лампа системы DPR

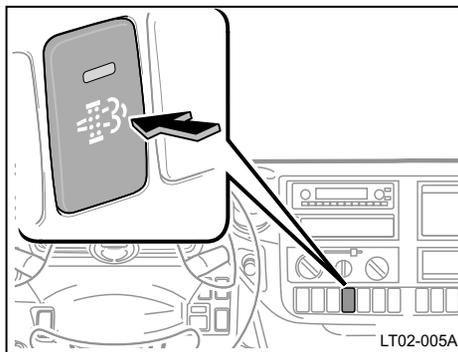
Если в фильтре твердых частиц скопилось чрезмерное количество сажи, то при включении зажигания начинают мигать контрольная лампа на панели приборов и индикатор на клавише ручной регенерации DPR на передней панели.

Контрольная лампа выключается в течение 10 секунд, если автоматическая регенерация оказалась достаточной. Если контрольная лампа продолжает мигать более 10 секунд, требуется ручная регенерация системы.

Клавиша регенерации системы DPR



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Запуск ручной регенерации:

1. Остановите автомобиль в безопасном месте и не останавливайте двигатель.
2. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите переключатель ручной регенерации системы DPR.

Контрольная лампа DPR и индикатор на переключателе останутся включенными. Произойдет увеличение оборотов холостого хода двигателя.

Ручная регенерация системы DPR занимает 15-20 минут, после чего контрольная лампа и индикатор выключаются. Обороты холостого хода двигателя уменьшаются до нормальных.

Если двигатель и система выпуска хорошо прогреты, например, после движения автомобиля под нагрузкой, ручная регенерация займет меньше времени.

Если контрольная лампа и индикатор мигают, следует выполнить ручную регенерацию при первой возможности.

Если автомобиль эксплуатируется продолжительное время с мигающей контрольной лампой DPR, происходит включение контрольной лампы неисправности двигателя. В этом случае обратитесь к дилеру HINO для диагностики.

ПРИМЕЧАНИЕ

DPR – система снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя с фильтром твердых частиц. Данная система автоматически выжигает сажу, если ее количество в фильтре DPR превышает определенный порог. Это позволяет предотвратить чрезмерное скопление сажи и поддерживает систему DPR в исправном состоянии.



ВНИМАНИЕ

Используйте дизельное топливо с низким содержанием серы – не более 0,005 % (т. е. 50 частей на миллион по массе).

Использование топлива, не соответствующего рекомендациям данного Руководства, может стать причиной неисправностей системы питания, системы снижения токсичности отработавших газов и т. д.



ВНИМАНИЕ

Необходимо использовать только рекомендованные сорта моторного масла, чтобы обеспечить исправную работу системы снижения токсичности отработавших газов на протяжении длительного времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

• *Запах отработавших газов, прошедших очистку в системе DPR, будет отличаться от запаха отработавших газов перед очисткой.*

• *Иногда при запуске двигателя из выхлопной трубы может выходить белый дым, это водяной пар, который не является признаком неисправности.*

• *Белый дым может выходить из глушителя во время регенерации сажи, это водяной пар, который скопился в области глушителя и не является признаком неисправности.*

ПРИМЕЧАНИЕ

• *Для выполнения регенерации системы DPR происходит увеличение оборотов холостого хода двигателя на неподвижном автомобиле. При этом включается соответствующая контрольная лампа.*

• *Если двигатель долгое время работает на холостом ходу, может произойти увеличение его оборотов, чтобы предотвратить образование белого дыма, а также может начаться автоматическая регенерация DPR.*

• *В зависимости от рабочих условий автоматическая регенерация системы DPR может происходить не до конца. В подобных случаях индикатор в клавише регенерации системы DPR и контрольная лампа на панели приборов будут мигать. Нажмите переключатель DPR, чтобы запустить процесс регенерации вручную.*

Меры предосторожности, связанные с отработавшими газами



ВНИМАНИЕ

- Избегайте вдыхания отработавших газов двигателя. Они содержат вещества, которые способны вызвать потерю сознания или смерть.
- Убедитесь, что система выпуска не имеет повреждений, трещин или ослабленных соединений. Систему необходимо проверять регулярно. Если был удар в нижнюю часть автомобиля или вы заметили изменения в звуке выпуска отработавших газов, систему необходимо немедленно проверить.
- Если автомобиль находится в месте с плохой вентиляцией, остановите двигатель. В закрытом помещении, например, в гараже, скопившиеся отработавшие газы могут проникнуть в кабину. Это может привести к потере сознания или смерти.

- Не оставайтесь в течение долгого времени в остановленном автомобиле с работающим двигателем. Если это неизбежно, делайте это в свободном месте и обязательно переключив систему вентиляции на забор воздуха снаружи кабины.
- Если вы чувствуете запах отработавших газов в автомобиле, откройте окна, чтобы обеспечить достаточный приток свежего воздуха в кабину. Если вы ощущаете запах отработавших газов и при этом рядом нет других автомобилей, обратитесь к дилеру HINO для проверки автомобиля. Большое количество отработавших газов в салоне может стать причиной головокружения, потери сознания или смерти.
- Если автомобиль оборудован закрытым кузовом – не допускайте нахождения людей в таком кузове при работающем двигателе.

Эта мера предосторожности должна применяться и к движущемуся, и к стоящему автомобилю с запущенным двигателем.

Если в закрытом кузове обнаруживаются отработавшие газы, откройте кузов и выполните тщательное проветривание.

- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в глубоком сугробе или при сильном снегопаде. По мере скопления снега вокруг автомобиля с запущенным двигателем будут собираться отработавшие газы, которые могут проникнуть в автомобиль. Это может стать причиной потери сознания и даже смерти.

• **Перед тем как лечь спать в автомобиле, остановите двигатель. В противном случае во сне Вы можете случайно переместить рычаг коробки передач или нажать педаль акселератора. Это может стать причиной ДТП или перегрева двигателя. Кроме того, если автомобиль остановлен в месте с плохой вентиляцией, скопившиеся отработавшие газы могут проникнуть в кабину, что приведет к смерти или серьезным травмам.**

Моторное масло

НАЗНАЧЕНИЕ МОТОРНОГО МАСЛА

Основные задачи моторного масла – смазка и охлаждение деталей двигателя. Качество используемого моторного масла, своевременность его замены и регулярный контроль уровня оказывают огромное влияние на техническое состояние двигателя.

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

Двигатель при своей работе расходует некоторое количество моторного масла – это, при умеренном расходе, не является признаком неисправности.

Причины расхода масла в исправном двигателе – следующие.

- Тонкая пленка масла остается на стенке гильзы цилиндра, когда поршень двигается вниз. Небольшая часть этого масла окисляется во время процесса горения в камере сгорания.
- Масло также используется, чтобы смазывать стержни клапанов. Незначительная часть этого масла попадает в камеру сгорания.

Расход моторного масла зависит от вязкости масла, качества масла и условий, в которых эксплуатируется двигатель.

Большее количество масла расходует при движении с высокой скоростью, частых ускорениях и замедлениях.

Расход масла новым двигателем будет несколько выше, чем расход этим же двигателем после приработки рабочих поверхностей его деталей.

Максимальный расход моторного масла: не более 1,0 л на 1 000 км пробега.

При оценке расхода масла следует иметь в виду, что масло при эксплуатации может разбавляться топливом или влагой (по причине неисправности либо на определенных режимах эксплуатации – таких как многократные короткие поездки).

ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо ежедневно перед началом эксплуатации контролировать уровень моторного масла, чтобы предотвратить неисправности, связанные с недостатком масла в двигателе.

Подробную информацию относительно проверки уровня масла см. в разделе «Проверка уровня моторного масла» на стр. 202.

Система контроля курсовой устойчивости автомобиля (VSC™)

Эта система препятствует заносам автомобиля, а также уменьшает крены вызванные быстрыми действиями водителя или прохождением поворотов.

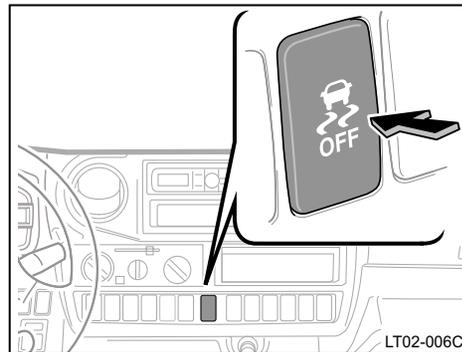
Если автомобиль резко объезжает препятствие, чтобы избежать столкновения, или при резком повороте рулевого колеса во время прохождения поворота – возникает большое поперечное ускорение. Это может стать причиной опрокидывания автомобиля.

При резких ускорениях, торможениях или поворотах рулевого колеса на скользкой или заснеженной дороге может произойти занос автомобиля.

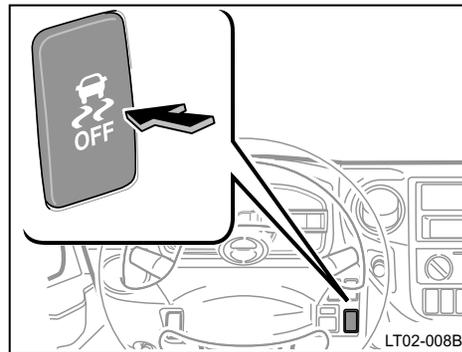
Система VSC™ отслеживает возникновение опасных условий и предупреждает о них водителя с помощью звукового сигнализатора. Одновременно с этим система вмешивается в работу двигателя и тормозной системы, чтобы уменьшить риск заноса.

Что такое крен?

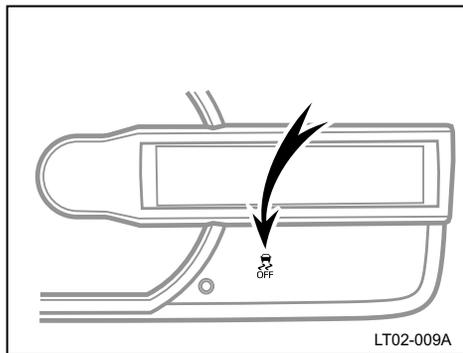
Это поперечный наклон кузова автомобиля под воздействием центробежной силы, возникающей при прохождении поворота.



Модели со стандартной кабиной



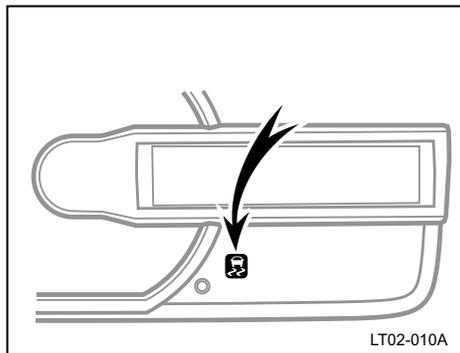
Модели с широкой кабиной



Выключатель системы VSC™

После нажатия выключателя системы VSC™ эта система перестает работать. При этом включается контрольная лампа на панели приборов.

При повторном нажатии на выключатель работа системы VSC™ возобновляется, и контрольная лампа выключается.



Контрольная лампа системы VSC™

- При обнаружении чрезмерного поперечного ускорения или заноса происходит активация системы VSC™ и включение звукового сигнализатора.
- При активации системы VSC™ контрольная лампа мигает, и одновременно включается звуковой сигнализатор.
- Контрольная лампа включается, если в системе VSC™ или другой связанной системе обнаружена неисправность.



ВНИМАНИЕ

Система VSC™ не способна предотвратить опрокидывание или занос автомобиля во всех ситуациях. Всегда соблюдайте разрешенный скоростной режим и правила дорожного движения. Перечисленные ниже ситуации являются опасными, так как система VSC™ может не сработать или работать со сниженной эффективностью, даже если эта система включена.

- Скорость превышает допустимую.
- Автомобиль движется по очень скользкой дороге.
- Прохождение крутых поворотов, особенно при сильном боковом ветре.
- Прокол шины или другие повреждения колес.
- Неправильная загрузка автомобиля, например, перегрузка, смещение груза, превышение габарита кузова и т. д.
- Неисправности рабочей тормозной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ

При обычных условиях движения система контроля курсовой устойчивости VSC™ должна быть включена.

Система VSC™ становится активной по умолчанию при включении замка зажигания.



ВНИМАНИЕ

Не вносите изменения в конструкцию автомобиля, которые могут повлиять на технические характеристики (например, изменить колесную базу).

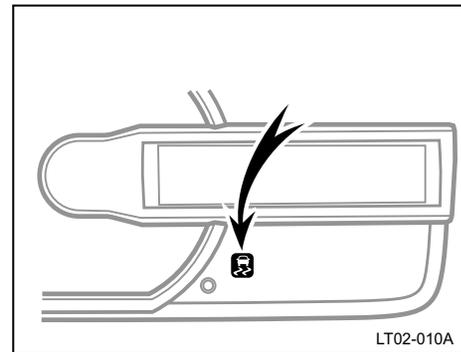
Это может повлиять на работу системы VSC™.

Антипробуксовочная система (TRC™)

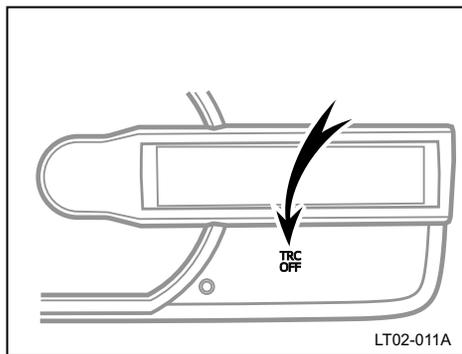
Эта система уменьшает проскальзывание ведущих колес на скользкой поверхности, например, на заснеженной или обледеневшей дороге. Это позволяет сохранить устойчивость автомобиля при начале движения и разгоне.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система отслеживает проскальзывание ведущих колес и перераспределяет силу тяги между колесами, подтормаживая проскальзывающее колесо. Кроме того, если проскальзывание колес продолжается, система вмешивается в работу двигателя и уменьшает его крутящий момент, чтобы прекратить проскальзывание.



При включении системы TRC™ начинает мигать соответствующая контрольная лампа.



Контрольная лампа отключения антипробуксовочной системы (TRC™)

Система TRC™ выключается при нажатии выключателя системы VSC™ (см. стр. 128), при этом на панели приборов включается контрольная лампа. При повторном нажатии на выключатель система TRC™ включается, и контрольная лампа отключается.

При обычных условиях движения система контроля курсовой устойчивости VSC™ и антипробуксовочная система TRC™ должны быть включены.

В описанных ниже ситуациях может оказаться полезным временное отключение систем VSC™ и TRC™ (см. стр. 128-130).

- При движении в подъем на загруженном автомобиле.
- При разгоне загруженного автомобиля на скользкой дороге.
- Когда система TRC™ включается и затрудняет движение, вмешиваясь в работу двигателя по причине проскальзывания ведущих колес на неровной дороге.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Обороты двигателя могут снизиться при разгоне на скользкой дороге, так как шины начинают проскальзывать, – система TRC™ уменьшает тягу двигателя, чтобы предотвратить проскальзывание. В подобных случаях может оказаться полезным временное отключение системы VSC™ с помощью выключателя.*
- *Система TRC™ может включиться при выполнении проверок на тормозном или динамометрическом стенде. Это затруднит выполнение проверок. В подобных случаях нажмите выключатель системы VSC™, чтобы отключить систему TRC™. После завершения проверок обязательно нажмите выключатель VSC™ и верните систему TRC™ в активное состояние.*

Используйте выключатель системы VSC™ в соответствии с условиями движения, загрузкой автомобиля и состоянием дорожной поверхности.

Меры предосторожности при использовании антипробуксовочной системы (TRC™)

Система TRC™ не является универсальным средством и не рассчитана на все возможные условия движения. Чтобы обеспечить безопасность, уделяйте внимание мерам предосторожности.

TRC позволяет сохранить устойчивость автомобиля при начале движения и разгоне.

- Автомобили, оснащенные системой TRC™, легче начинают движение и разгоняются на скользких дорогах по сравнению с автомобилями без системы TRC™. Тем не менее эта система не способна улучшить сцепление шин с дорожной поверхностью.
- Во время работы системы TRC™ частота оборотов двигателя может снижаться даже при нажатии на педаль акселератора. Это происходит по причине вмешательства системы TRC™ в работу двигателя и не является признаком неисправности.



ВНИМАНИЕ

- **Допускается установка на автомобиль шин только штатной размерности.**
- **Избегайте резких нажатий на педаль акселератора и сцепления и резких движений рулевым колесом, даже если активна система TRC™.**
- **Чтобы обеспечить плавное начало движения на скользкой дороге, особенно аккуратно отпускайте педаль сцепления, если система TRC™ выключена.**

Тормозная система

Рабочая тормозная система с главным двухкамерным цилиндром представляет собой гидравлическую систему с двумя отдельными контурами.

Если один из контуров выходит из строя, другой будет продолжать работать. Однако усилие на педали тормоза увеличится, а тормозной путь будет длиннее. Кроме того, может включиться контрольная лампа тормозной системы.



ВНИМАНИЕ

Не эксплуатируйте автомобиль с неисправностями рабочей тормозной системы. Незамедлительно устраняйте все обнаруженные неисправности. Свяжитесь с дилером HINO при необходимости ремонта.

ВАКУУМНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

Усилитель использует разрежение от вакуумного насоса двигателя, чтобы создавать дополнительное давление в приводе тормозной системы при нажатии педали тормоза.

Даже если двигатель остановится во время движения автомобиля, Вы можете затормозить автомобиль привычным усилием нажатия на педаль. Для работы усилителя сохранится резервный вакуум, достаточный для остановки автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- **Не нажимайте без необходимости на педаль тормоза, если двигатель остановлен. Каждое нажатие на педаль расходует резервный вакуум.**
- **Даже если вакуумный усилитель не работает, рабочая тормозная система останется работоспособной. Но будет необходимо нажимать на педаль тормоза с силой, намного большей, чем обычно, а тормозной путь автомобиля увеличится.**

Что такое система помощи при экстренном торможении?

Система помощи при экстренном торможении (Brake Assist) обеспечивает повышение давления в контурах рабочей тормозной системы, создаваемого при нажатии на педаль тормоза, чтобы получить требуемое тормозное усилие в любой из следующих ситуаций:

- I) При резком нажатии на педаль тормоза, например, в случае экстренного торможения.
- II) Когда система обнаруживает недостаточную эффективность вакуумного усилителя.

При включении системы помощи при экстренном торможении в любой из перечисленных выше ситуаций сопротивление, ощущаемое водителем при нажатии на педаль тормоза, значительно снижается. Подобная работа тормозной системы в этом случае является нормальной и не является признаком неисправности.

Изменение усилия нажатия педали тормоза в этом случае показывает, что система помощи при экстренном торможении работает исправно и облегчает нажатие педали, чтобы обеспечить требуемое тормозное усилие в нужный момент времени. Продолжайте нажимать на педаль тормоза, не снижайте усилие нажатия на педаль и не снимайте с педали ногу, пока не будет обеспечено тормозное усилие, достаточное для замедления или остановки автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- **Автомобиль оснащен системой помощи при экстренном торможении. Если система обнаруживает, что во время торможения требуется ее вмешательство, усилие, требуемое для нажатия педали тормоза, может снизиться. Это говорит о том, что система помощи при экстренном торможении работает исправно. Тем не менее необходимо продолжать нажимать на педаль тормоза, пока не будет получено тормозное усилие, достаточное для замедления или остановки автомобиля.**
- **Система помощи при экстренном торможении не имеет функций предупреждения или предотвращения столкновений. Следует всегда поддерживать безопасную скорость и дистанцию, не полагаясь на работу системы помощи при экстренном торможении.**

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Антиблокировочная тормозная система предназначена для предотвращения блокировки колес при резком торможении или торможении на скользкой дороге. Система способствует обеспечению устойчивости и сохранению управляемости автомобиля в этих обстоятельствах.

Нажатие педали тормоза на автомобиле, оснащенном ABS:

Когда антиблокировочная тормозная система срабатывает, вы можете почувствовать пульсирование педали тормоза и услышать шум. В этой ситуации, чтобы обеспечить эффективную работу антиблокировочной тормозной системы, удерживайте педаль тормоза нажатой. Не ослабляйте нажатие на педаль тормоза при срабатывании ABS во время резкого торможения, иначе произойдет снижение эффективности торможения.

Антиблокировочная тормозная система начинает работать после того, как автомобиль достиг скорости выше 10 км/ч. В дальнейшем система прекращает работать, когда скорость автомобиля падает ниже примерно 5 км/ч.

Нажатие педали тормоза на скользкой дороге с высокой вероятностью приведет к срабатыванию антиблокировочной тормозной системы.

Вы можете услышать щелчки или шум электромотора в районе передней оси в течение нескольких секунд после запуска двигателя или сразу после начала движения. Это означает, что антиблокировочная тормозная система находится в режиме самодиагностики, и не свидетельствует о неисправности.

Когда антиблокировочная тормозная система срабатывает, могут наблюдаться следующие проявления. Они не являются признаком неисправности:

- Вы можете услышать звуки работы антиблокировочной тормозной системы и почувствовать пульсации на педали тормоза, вибрацию, передающуюся на кузов автомобиля и рулевое колесо. Вы можете также услышать звук электромотора в районе передней оси даже после того, как автомобиль остановится.
- В конце рабочего цикла антиблокировочной тормозной системы может немного измениться положение педали тормоза.



ВНИМАНИЕ

Хотя антиблокировочная тормозная система помогает в сохранении управляемости автомобиля, важно всегда двигаться на автомобиле с осторожностью, поддерживать умеренную скорость и безопасное расстояние до идущего впереди автомобиля.

Необходимо помнить, что существуют пределы устойчивости автомобиля, эффективности тормозной системы, даже с включенной антиблокировочной тормозной системой, и эффективности рулевого управления.

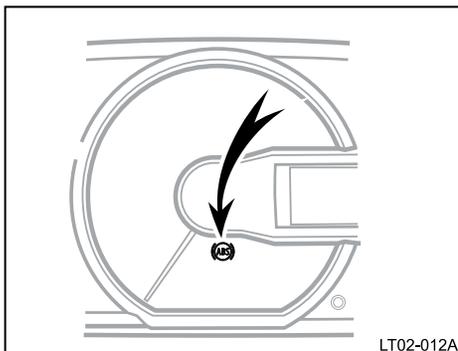
Если сцепление шины с дорогой достигает своего предела или если происходит аквапланирование шин во время движения по влажному покрытию, антиблокировочная тормозная система не сможет обеспечить контроль над автомобилем.

Антиблокировочная тормозная система в первую очередь предназначена для сохранения устойчивости и управляемости автомобиля, а не для сокращения тормозного пути: всегда необходимо двигаться с умеренной скоростью и выдерживать безопасное расстояние до автомобиля, идущего впереди. По сравнению с автомобилем без антиблокировочной тормозной системы вашему автомобилю может потребоваться даже больший тормозной путь в следующих случаях:

- Движение по неровной, гравийной или покрытой снегом дороге.
- Движение с цепями противоскольжения.
- Движение по ступенчатым выступам, например, стыкам на дороге.

На автомобиле должны быть установлены шины и колесные диски рекомендованной размерности, давление в шинах должно быть отрегулировано должным образом: антиблокировочная тормозная система определяет скорость автомобиля с использованием датчиков скорости вращения каждого колеса.

Использование размерности шин и дисков, отличных от рекомендуемой, либо несоответствие норме давления воздуха в шинах могут воспрепятствовать работе системы ABS.



LT02-012A

Контрольная лампа системы ABS

Контрольная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение «ON». Если антиблокировочная тормозная система работает должным образом, лампа выключается через несколько секунд. При наличии неисправности в системе лампа остается включенной либо включается при движении.

Если контрольная лампа ABS включена, а контрольная лампа тормозной системы выключена, то это означает, что антиблокировочная система тормозов не работает, в то время как рабочая тормозная система работает в штатном режиме. В этом случае колеса могут заблокироваться при резком торможении или торможении на скользкой поверхности.

Если возникает одна из следующих ситуаций, то это свидетельствует о неисправности в системе. Незамедлительно обратитесь к дилеру HINO для диагностики автомобиля.

- Контрольная лампа не включается при включении зажигания или включается, но не выключается спустя некоторое время.
- Контрольная лампа включается во время движения автомобиля.

Включение контрольной лампы на короткое время во время срабатывания системы не свидетельствует о неисправности.



ВНИМАНИЕ

Если контрольная лампа ABS включена одновременно с контрольной лампой тормозной системы, незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером HINO.

В этом случае имеется неисправность не только антиблокировочной тормозной системы, но и рабочей тормозной системы.

Индикаторы износа тормозных колодок

Что такое EBD?

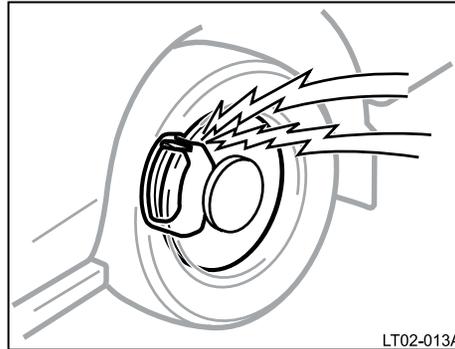
Система электронного распределения тормозных усилий (EBD) распределяет тормозные усилия между передними и задними колесами под контролем электронного блока управления в соответствии со степенью загрузки автомобиля.

Эта система позволяет обеспечить требуемый баланс тормозных усилий, что особенно важно в случаях, когда задняя ось нагружена незначительно.

ПРИМЕЧАНИЕ

• При включении системы EBD водитель может почувствовать перемещения педали тормоза или услышать звук, похожий на звук срабатывания системы ABS. Это не является признаком неисправности.

Если сразу после начала движения происходит резкое ускорение или замедление автомобиля, самонастройка может не завершиться, и система EBD выключится.



Индикаторы износа тормозных колодок дисковых тормозных механизмов издают скрежет, когда износ тормозных колодок достигает предельной величины.

Если вы слышите свист или скрежет во время движения, необходимо немедленно обратиться к ближайшему дилеру HINO для проверки тормозных колодок.

Избегайте продолжения движения, если слышен звук индикаторов износа колодок.

Продолжение движения без замены колодок может привести к выходу из строя тормозного механизма или к дорожно-транспортному происшествию.

Необходимо регулярно производить проверку состояния тормозных механизмов и степени износа тормозных колодок автомобиля у дилера HINO.

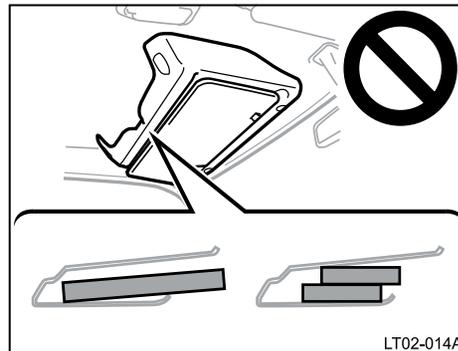
Меры предосторожности при загрузке автомобиля

При укладке багажа или груза в автомобиль соблюдайте следующие правила:

- Помещайте багаж или груз в кузове, когда это возможно. Закрепите все предметы на своих местах.
- Соблюдайте осторожность, чтобы сохранить устойчивость и управляемость автомобиля при движении. Размещение веса, насколько это возможно, впереди помогает поддерживать устойчивость.
- Для экономии топлива не перевозите ненужные грузы.

ВНИМАНИЕ

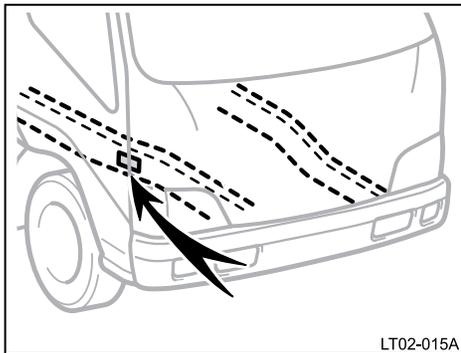
- **Не допускайте перевозки людей в кузове. Он не предназначен для перевозки пассажиров. Пассажиры должны ехать в своих креслах с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае высок риск получения травмы или гибели в случае резкого торможения или столкновения.**
- **Не двигайтесь на автомобиле, если на передней панели или панели приборов находятся незакрепленные предметы. Они могут закрывать обзор водителю. Либо они могут переместиться при резком ускорении или повороте и помешать водителю. В случае дорожно-транспортного происшествия незакрепленные предметы, находящиеся в кабине, могут нанести людям травмы.**



ВНИМАНИЕ

Для снижения риска получения травмы при движении по неровной дороге либо в случае резкого трогания с места или торможения не рекомендуется хранить в потолочной консоли тяжелые предметы, а также помещать в нее предметы, которые превышают по высоте ее заднюю стенку. Общая масса предметов, находящихся в потолочной консоли, не должна превышать 3 кг.

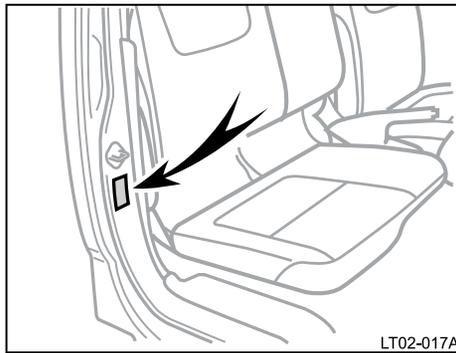
Идентификационные данные и их расположение на автомобиле Номер шасси и VIN



Идентификационный номер автомобиля (VIN) является законным идентификатором вашего автомобиля. Он наносится производителем комплектного автомобиля после монтажа кузова.

VIN – это основной идентификационный номер. Он используется при регистрации прав собственности.

Местоположение номера на автомобиле уточняйте у дилера HINO, выполнившего продажу автомобиля.



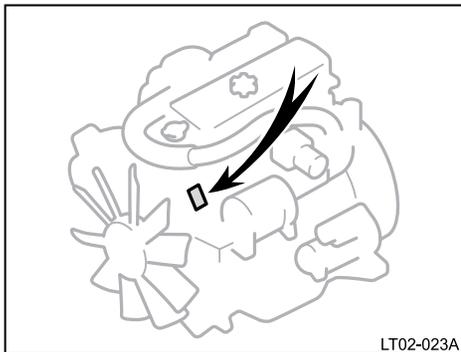
Для заказа запасных частей, записи на плановое техническое обслуживание и прочих случаев идентификации автомобиля в дилерской сети HINO используется номер шасси.

Этот номер выштампован на передней правой части рамы, как показано на рисунке слева.

Номер шасси также указывается на заводской табличке в проеме двери (как показано на рисунке сверху).

- Идентификационная табличка содержит номер сертификата одобрения типа транспортного средства, номер шасси, разрешенную максимальную массу автомобиля (GVM), нагрузку на оси (GAMR), код модели и т. д.
- Полный номер сертификата одобрения типа транспортного средства указан в паспорте шасси (автомобиля).

Номер двигателя



Двигатель N04C

Номер двигателя нанесен на блок цилиндров, как показано на рисунке.

Подвеска и шасси



ВНИМАНИЕ

Не вносите изменения в подвеску или шасси для увеличения дорожного просвета, не производите установку проставок, дополнительных листов рессор и т. п. Это может привести к опасному изменению характеристик управляемости автомобиля и, как следствие, к дорожно-транспортному происшествию.

НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

| | |
|--|-----|
| Перед запуском двигателя | 142 |
| Запуск двигателя | 142 |
| Меры предосторожности при остановке двигателя | 143 |
| Ежедневный осмотр перед эксплуатацией | 144 |
| Движение в различных условиях | 145 |
| Движение во время дождя | 146 |
| Рекомендации по эксплуатации в зимнее время | 147 |
| Буксировка прицепа | 149 |
| Как сэкономить топливо и продлить срок службы автомобиля | 153 |

Перед запуском двигателя

1. Перед тем, как занять место в кабине, осмотрите автомобиль снаружи. Осмотрите пространство вокруг автомобиля и убедитесь в безопасности.
2. Заняв место в кабине, отрегулируйте положение кресла, угол наклона спинки кресла и положение рулевого колеса.
3. Отрегулируйте зеркала заднего вида.
4. Заблокируйте все двери.
5. Пристегните ремни безопасности.



ВНИМАНИЕ

Если необходимо эксплуатировать автомобиль при температурах окружающего воздуха ниже, чем -30°C градусов по Цельсию – предварительно обратитесь к дилеру HINO.

Запуск двигателя

Подготовка к запуску

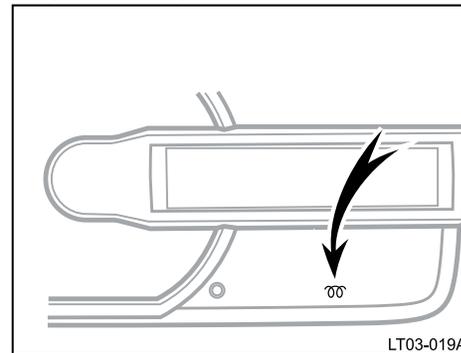
1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Выключите ненужные световые приборы и дополнительное оборудование.
3. Нажмите на педаль сцепления до упора и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления нажатой до упора, пока двигатель не запустится.

Обычная процедура запуска

1. Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение «START». Сработает стартер. Отпустите ключ сразу, как только двигатель запустится.
2. После запуска двигателя можно начинать движение.

Двигатель следует прогревать в движении, а не на холостых оборотах. Для прогрева двигателя необходимо двигаться, избегая резких ускорений и высоких оборотов, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не достигнет нормального диапазона.

Запуск в холодную погоду



1. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON» и убедитесь в том, что контрольная лампа предпускового подогрева включилась. Удерживайте ключ в положении «ON», пока лампа не погаснет.
2. До упора нажав на педаль сцепления, поверните ключ зажигания в положение «START», чтобы выполнить запуск двигателя. Отпустите ключ сразу после запуска двигателя, отпустите педаль сцепления.
3. Дайте двигателю поработать несколько минут, после этого можно начинать движение.

Если двигатель работает неровно, поверните регулятор холостых оборотов двигателя (при его наличии), чтобы увеличить обороты. Подождите, пока двигатель не начнет работать ровно. После этого поверните регулятор в исходное положение.

Если двигатель остановился после запуска

Вновь запустите двигатель, соблюдая процедуру, описанную выше.

Если двигатель не запускается

См. раздел «Если двигатель вашего автомобиля не запускается» на стр. 156.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если двигатель не запускается с первой попытки, подождите приблизительно 30 секунд перед повторной попыткой запуска, для снижения нагрузки на аккумуляторные батареи.**
- **Не допускайте работы стартера дольше 15 секунд за один раз. Это может привести к неисправности.**

• **Если стартер непрерывно работает в течение 30 секунд, может сработать функция защитного отключения.**

• **Подождите не менее 10 секунд после полной остановки двигателя перед поворотом ключа в положение «START», если требуется повторный запуск двигателя.**

• **Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя. Это может привести к чрезмерному повышению оборотов или появлению черного дыма.**

• **Не повышайте обороты двигателя резко, если он не прогрет до рабочей температуры.**

• **Если затруднен запуск двигателя или он самопроизвольно останавливается, необходимо незамедлительно обратиться к дилеру HINO.**

• **Не развивайте высоких оборотов сразу после запуска двигателя – это может привести к повышенному износу его деталей или стать причиной неисправности.**

Меры предосторожности при остановке двигателя

Для снижения риска выхода из строя турбокомпрессора, после движения с высокой скоростью или продолжительного движения с большой нагрузкой на двигатель, необходимо дать двигателю поработать на холостых оборотах перед остановкой, как указано ниже.

Условия движения и требуемое время работы на холостом ходу

Обычное движение в городских условиях:

Продолжительность работы на холостом ходу – не обязательно.

Движение с высокой скоростью:

Около 80 км/ч.

Продолжительность работы на холостом ходу – около 20 секунд.

90 км/ч и выше.

Продолжительность работы на холостом ходу – около 1 минуты.

Движение по дорогам с затяжными подъемами или продолжительное движение со скоростью 90 км/ч или выше:

Продолжительность работы на холостом ходу – около 2 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы избежать чрезмерного износа деталей, не останавливайте двигатель сразу же после работы под нагрузкой, дайте ему перед остановкой поработать на холостых оборотах.

Ежедневный осмотр перед эксплуатацией

Ежедневно, перед началом эксплуатации автомобиля, необходимо выполнять ряд проверок. Это позволит повысить безопасность, а также своевременно выявить возможные неисправности автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Если вы выполняете ежедневный осмотр в закрытом пространстве, обеспечьте достаточную вентиляцию. Отработавшие газы автомобиля – ядовиты.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Снаружи автомобиля

Шины (включая запасные). Проверьте давление воздуха с помощью манометра и внимательно осмотрите шины на отсутствие порезов, повреждений или чрезмерного износа.

Гайки колес. Убедитесь, что все гайки на месте и надежно затянуты.

Утечки жидкостей. Осмотрите поверхность под автомобилем на отсутствие утечек топлива, масла, охлаждающей жидкости и прочих материалов. (Имейте в виду, что выпадение капель воды после работы кондиционера – не является неисправностью.)

Освещение. Убедитесь, что все внешние световые приборы находятся в исправном состоянии. Проверьте регулировку фар.

Аккумуляторные батареи и кабели. Уровень электролита во всех аккумуляторах должен находиться между соответствующими отметками. Проверьте клеммы на надежность крепления и отсутствие коррозии. Убедитесь в отсутствии трещин на корпусах батарей.

Проверьте состояние и соединения кабелей.

В кабине

Домкрат и ключ для гаек колес. Убедитесь, что автомобиль укомплектован домкратом и ключом для гаек колес.

Ремни безопасности. Проверьте надежность фиксации замков ремней безопасности. Убедитесь, что ремни не изношены и не повреждены.

Приборы и органы управления. Убедитесь в том, что все индикаторы и лампы панели приборов исправны. Убедитесь в работоспособности обогрева зеркал заднего вида. Проверьте стеклоочистители и звуковой сигнал.

Педали тормоза. Убедитесь, что ход педали – в норме.

Запасные предохранители. Убедитесь, что в автомобиле имеются запасные предохранители всех используемых номинальных значений силы тока.

За кабиной/на раме

Уровень охлаждающей жидкости. Убедитесь, что уровень охлаждающей жидкости в норме (инструкции представлены на стр. 204).

Электрические провода. Проверьте жгуты проводов на отсутствие повреждений и обрывов.

Топливопроводы. Проверьте топливopроводы на отсутствие утечек и повреждений.

Уровень масла в двигателе.

На ровной площадке проверьте уровень масла в двигателе по маслоизмерительному щупу. (Инструкции представлены на стр. 203.)

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Система выпуска. Прислушайтесь к звуку системы выпуска отработавших газов. Незамедлительно устраняйте обнаруженные утечки. (См. раздел «Меры предосторожности, связанные с отработавшими газами» на стр. 126.)

ПОСЛЕ НАЧАЛА ДВИЖЕНИЯ

Приборы. Убедитесь, что спидометр, прочие приборы и все указатели на панели приборов работают исправно.

Тормоза. В безопасном месте убедитесь, что автомобиль не тянет в какую-либо сторону при торможении.

Что-либо необычное? Если вы обнаружили посторонние шумы или прочие явления, необычные для работы систем автомобиля, – обратитесь к дилеру HINO для диагностики.

Движение в различных условиях

ПРИМЕЧАНИЕ

Двигайтесь медленно при проезде по неровным или поврежденным дорогам. В противном случае удары могут стать причиной неисправностей или повреждений.



ВНИМАНИЕ

- Всегда замедляйте движение при сильном боковом ветре. Это позволит сохранить контроль над автомобилем.
- При необходимости наезда на бордюры или препятствие делайте это медленно и, если возможно, под прямым углом. Не допускайте наезда на высокие, острые предметы и другие дорожные препятствия, которые могут нанести повреждения деталям автомобиля.
- При остановке на подъеме или спуске выверните передние колеса так, чтобы они касались бордюра и автомобиль не мог скатиться. Задействуйте стояночный тормоз и включите первую или заднюю передачу. Установите под колеса противооткатные упоры.

- Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз не задействован, а контрольная лампа стояночного тормоза выключена.
- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это может привести к перегреву и повышенному износу тормозных механизмов, а также к перерасходу топлива.
- Перед затяжным спуском снизьте скорость и переключитесь на пониженную передачу.
- Не используйте рабочую тормозную систему длительно – это вызовет перегрев и преждевременный выход из строя тормозных механизмов. Используйте моторный тормоз для длительного замедления.

- При резком ускорении, торможении или изменении оборотов двигателя возможен занос автомобиля, который может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

- Мойка автомобиля или движение по мокрой дороге могут вызвать попадание воды в тормозные механизмы. Чтобы проверить работоспособность тормозной системы, убедитесь, что рядом с вами нет другого транспорта, и слегка нажмите педаль. Если вы не чувствуете привычного замедления, вероятно, в механизмы попала вода. Чтобы высушить их, осторожно двигайтесь, слегка нажимая педаль тормоза.

Не продолжайте движение, не убедившись в нормальной работоспособности тормозной системы. В противном случае существует высокий риск дорожно-транспортного происшествия.

При любой неисправности, связанной с тормозной системой, незамедлительно обратитесь к дилеру HINO.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза во время движения, это может привести к неконтролируемому изменению тягового усилия на колесах.*
- *Не используйте педаль акселератора и не нажимайте одновременно педали тормоза и акселератора для удержания автомобиля на уклоне.*
- *При движении по мокрым дорогам старайтесь не проезжать по глубоким лужам. Контакт с водой узлов и электрических компонентов автомобиля может привести к неисправностям.*

Движение во время дождя

Движение по скользкой дороге

Во время дождя соблюдайте осторожность при управлении автомобилем, так как видимость при этом может быть ограничена, стекла могут запотеть, а поверхность дороги может быть скользкой.



ВНИМАНИЕ

- Во время дождя соблюдайте осторожность при управлении автомобилем, так как поверхность дороги может стать очень скользкой.
- Избегайте движения с высокой скоростью во время дождя, так как на влажном покрытии снижается эффективность работы рулевого управления и тормозной системы.
- Резкое торможение, разгон или поворот рулевого колеса при движении по скользкой дороге могут стать причиной проскальзывания шин и потери контроля над автомобилем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

- Резкое изменение оборотов двигателя, например, при торможении двигателем, может стать причиной заноса автомобиля, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- После проезда по луже слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы убедиться в работоспособности тормозной системы. Механизмы с влажными тормозными колодками могут иметь недостаточную эффективность. Если вода попала в тормозные механизмы только с одной стороны автомобиля, это может привести к нарушению управляемости автомобилем.

Движение по затопленным дорогам

Запрещается движение по дорогам, затопленным в результате сильного дождя или по другим причинам. Это может вывести из строя различные системы автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте движения по затопленным дорогам. Движение по затопленным участкам дороги может привести к серьезным неисправностям различных систем автомобиля, например, к коротким замыканиям в электрических цепях или к повреждению двигателя в результате попадания в него воды.

Если вам пришлось проехать через затопленный участок, обратитесь к дилеру HINO для проверки автомобиля.

Рекомендации по эксплуатации в зимнее время

Используйте в системе охлаждения двигателя жидкость надлежащего качества.

Используйте только жидкости, соответствующие всем требованиям данного Руководства.

См. рекомендации в разделе «Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя» на стр. 204.

Концентрация этиленгликоля в охлаждающей жидкости должна соответствовать температурному режиму эксплуатации автомобиля.

Для большинства условий эксплуатации рекомендуются охлаждающие жидкости с температурой применения до -35 или до -40 °С.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается использовать воду в качестве охлаждающей жидкости двигателя.

Также не допускается применение концентрата охлаждающей жидкости без разведения его дистиллированной водой в необходимой пропорции.

Проверьте состояние аккумуляторных батарей и кабелей.

При эксплуатации автомобиля в условиях низких температур аккумуляторные батареи должны быть технически исправны, чтобы обеспечить достаточную для запуска двигателя силу тока.

Рекомендации по проверке аккумуляторных батарей приведены на стр. 214.

При необходимости обратитесь к дилеру HINO для проверки аккумуляторных батарей автомобиля.

Используйте моторное масло, соответствующее условиям эксплуатации автомобиля.

Рекомендации по выбору класса вязкости моторного масла приведены на стр. 204.

Применение слишком вязкого моторного масла может привести к затруднению запуска двигателя в зимний период, а также вызвать повышенный износ деталей двигателя.

Обратитесь к дилеру HINO за рекомендациями по выбору моторного масла.

Оберегайте дверные замки от замерзания.

Предварительно, до наступления зимы, используйте доступные на рынке специализированные смазки для замков дверей, чтобы предохранить их от замерзания.

Чтобы открыть замерзший замок, попробуйте нагреть ключ перед использованием.

Используйте жидкость стеклоомывателя с низкой температурой замерзания.

Такие жидкости свободно доступны на рынке. Используйте жидкости с температурой замерзания, соответствующей условиям эксплуатации автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте в стеклоомывателе никакие другие жидкости, кроме специально предназначенных. Это может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.

Не используйте стояночный тормоз, когда существует риск его замерзания.

Не используйте стояночный тормоз, если влага, накопившаяся в механизме стояночного тормоза или вокруг него, может замерзнуть.

При стоянке в таких условиях включите первую или заднюю передачу, установите под колеса противооткатные упоры.

Не допускайте накопление льда и снега на колесах автомобиля.

Лед и снег, накопившиеся на колесах автомобиля, могут ухудшить управляемость. При движении в зимнее время периодически останавливайтесь и проверяйте колеса.

Рекомендуется, в зависимости от условий эксплуатации, иметь в автомобиле некоторое оборудование на случай экстренной ситуации.

Некоторые из предметов, которые полезно держать в автомобиле: цепи противоскольжения, скребок для очистки стекол, емкость с песком или солью, осветительные приборы, небольшая лопата, провода для аварийного запуска двигателя и т. п.

Буксировка прицепа



ВНИМАНИЕ

Прицепы имеют разную грузоподъемность, установленную производителем прицепов. Даже если автомобиль может буксировать больший груз, следует учитывать максимальную грузоподъемность прицепа и не превышать максимальную разрешенную массу, указанную производителем для прицепа. Превышение грузоподъемности, указанной производителем прицепа, может привести к аварии с тяжелыми последствиями и увечьями.

ТЯГОВО-СЦЕПНЫЕ УСТРОЙСТВА

HINO рекомендует использовать тягово-сцепные устройства, специально разработанные для вашего автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать тягово-сцепные устройства, монтируемые на ось автомобиля, так как они могут повредить балку заднего моста, подшипники колес, колеса и шины.

ШИНЫ

- Убедитесь в том, что давление воздуха в шинах автомобиля соответствует норме. Указания см. в разделе 7-2 и на стр. 239 в разделе 8.
- Давление воздуха в шинах прицепа должно соответствовать указаниям производителя прицепа в соответствии с полной массой прицепа.

ОГНИ ПРИЦЕПА

Каждый раз при буксировке прицепа следует убеждаться в работоспособности стоп-сигналов и указателей поворота на прицепе. Сращивание проводки напрямую может повредить электросистему автомобиля и вывести из строя наружные световые приборы.

ПЕРИОД ОБКАТКИ

HINO рекомендует не буксировать прицеп на новом автомобиле или на автомобиле с новыми элементами силовой передачи (двигатель, коробка передач, дифференциал, подшипник колеса и т. п.) в течение первых 800 км пробега.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При буксировке прицепа автомобиль нуждается в более частом техническом обслуживании из-за возросшей нагрузки.
- Проверьте затяжку креплений тягосцепного устройства после первой 1 000 км буксировки прицепа.

ПРОВЕРКА НА БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ ПРИЦЕПА

- Старайтесь не превышать нагрузку на тягово-сцепном устройстве, шаровой головке или кронштейне. Запомните, что нагрузка на буксировочный крюк увеличивает массу автомобиля. Максимально разрешенная нагрузка на заднюю ось не должна быть превышена.
- Убедитесь в том, что груз в прицепе надежно закреплен и не перемещается.
- Если дорожную ситуацию возле прицепа невозможно контролировать в штатные зеркала заднего вида, следует установить дополнительные зеркала заднего вида. Оба зеркала заднего вида должны быть установлены на складных рычагах и регулироваться для обеспечения максимального обзора назад.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БУКСИРОВКЕ ПРИЦЕПА

При буксировке прицепа автомобиль управляется иначе. Три основные причины аварии при буксировке прицепа – это ошибки при вождении, чрезмерная скорость и неправильная нагрузка прицепа. Учитывайте следующее при буксировке прицепа:

- Перед поездкой проверьте работу всех световых приборов и соединений автомобиль-прицеп. После пробега небольшого расстояния следует остановиться и снова проверить работу всех световых приборов и соединений автомобиль-прицеп. Перед буксировкой прицепа потренируйтесь в тихом месте поворачивать, останавливаться, подавать задним ходом на автомобиле с прицепом для получения практических навыков.
- Поскольку тормозной путь при буксировке прицепа увеличивается, следует держать увеличенную дистанцию до впереди идущих автомобилей. При увеличении скорости на каждые 10 км/ч добавляйте по длине одного автомобиля с прицепом к дистанции до впереди идущего автомобиля. Избегайте резких торможений, так как автомобиль может пойти в занос, что приведет к складыванию и потере управления. Это особенно опасно на мокрых и скользких поверхностях.

- Избегайте резких стартов и ускорений. Поддерживайте низкие обороты двигателя, не увеличивая их сверх меры. Всегда трогайтесь с места на 1 передаче.

- Избегайте резких маневров и поворотов. На крутых поворотах прицеп может ударить по вашему автомобилю. Снизьте скорость заранее перед поворотом во избежание необходимости резких торможений.

- Подавать задним ходом с прицепом очень трудно и требует определенных навыков. Возьмитесь за верхнюю часть рулевого колеса и поворачивайте его влево для поворота прицепа налево. Поворачивайте рулевое колесо вправо для поворота прицепа направо. (Эта процедура прямо противоположна процедуре подачи задним ходом без прицепа.) Поворачивайте рулевое колесо понемногу

- за один прием, избегая крутых и затяжных поворотов. Воспользуйтесь помощью другого человека, который бы направлял ваши действия во избежание несчастного случая.

- Запомните, что при повороте колеса прицепа пройдут ближе к внутренней стороне поворота, чем колеса тягача. Поэтому это явление следует компенсировать за счет более широкого радиуса поворота тягача.

- Боковой ветер и ухабистые дороги негативно влияют на управляемость автомобиля, вызывая увод автомобиля в сторону. Периодически оценивайте обстановку сзади, чтобы быть готовым к тому, что вас будут обгонять большие грузовики или автобусы, которые могут

вызывать увод вашего автомобиля или прицепа в сторону. Если автомобиль начнет уводить в сторону, крепко возьмитесь за рулевое колесо и немедленно, но не резко снизьте скорость. Запрещается увеличивать скорость. Если необходимо снизить скорость, начинайте плавно тормозить. Рулевое колесо держите прямо. Если не выполнять экстремально резких действий по корректировке увода с помощью рулевого управления и тормозов, то автомобиль и прицеп стабилизируются.

- Будьте осторожны при обгоне других автомобилей. Обгон требует соблюдения значительной дистанции. После обгона другого автомобиля учитывайте длину своего прицепа и убедитесь в достаточной дистанции для маневра перед сменой полос.

- Из-за дополнительной массы прицепа двигатель вашего автомобиля в жаркие дни может перегреться (при температуре окружающего воздуха 30 °C) при преодолении затяжных или крутых подъемов. Если температура охлаждающей жидкости двигателя чрезмерно повысилась, немедленно выключите кондиционер (если он включен), съезьте с дороги и остановитесь в безопасном месте. См. «Если двигатель перегревается» на стр. 161 в Разделе 4.

- Всегда помещайте упоры под колеса тягача и прицепа при стоянке. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Избегайте стоянки на уклоне с

прицепом, однако, если этого невозможно избежать, выполните следующее:

1. Нажмите на тормоз и удерживайте его.
2. Попросите помощника поместить упоры под колеса тягача и прицепа.
3. После того как упоры будут подложены, медленно отпустите тормоз, чтобы вес переместился на упоры.
4. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
5. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и выключите двигатель.

При трогании с места после стоянки на уклоне:

1. Запустите двигатель.
2. Включите передачу.
3. Отпустите стояночный тормоз и медленно подавайте вперед или назад, чтобы освободить упоры. Остановитесь и нажмите на тормоз.
4. Попросите помощника извлечь упоры из-под колес.



ВНИМАНИЕ

- **Соблюдайте максимально разрешенную скорость при буксировке прицепа.**
- **Замедляйте скорость и переключайтесь на пониженные передачи перед спуском по затяжному или крутому уклону. Запрещается резко включать пониженные передачи.**
- **Запрещается также слишком долго или слишком часто нажимать на педаль тормоза. Тормозные механизмы перегреваются и их эффективность существенно снижается.**

Повысить топливную экономичность просто. Кроме того, она поможет продлить срок службы автомобиля. Далее приводятся некоторые советы относительно того, как экономить деньги и на топливе, и на ремонте.

- **Не возите ненужный груз в автомобиле.**

Излишний вес увеличивает нагрузку на двигатель, приводя к большому расходу топлива.

- **Избегайте продолжительного прогрева**

на холостом ходу. Как только двигатель начинает работать ровно, осторожно начинайте движение. Однако помните, что в холодные зимние дни прогрев может быть немного дольше.

- **Разгоняйтесь плавно и равномерно.**

Избегайте резких стартов. Переходите на повышенную передачу как можно быстрее.

- **Избегайте продолжительной работы**

двигателя на холостом ходу. Если вы вынуждены длительное время стоять в ожидании, лучше выключить двигатель и позднее запустить его снова.

- **Избегайте превышения нагрузки двигателя или работы двигателя на оборотах выше допустимого уровня.**

Включайте передачу, соответствующую дороге, по которой вы движетесь.

- **Избегайте постоянного разгона**

и замедления. Движение с частыми остановками приводит к излишнему расходу топлива.

- **Поддерживайте правильную регулировку углов установки передних колес.**

Избегайте ударов о бордюры и снижайте скорость на неровных дорогах. Неправильная регулировка углов установки колес не только приводит к более быстрому износу шин, но и налагает чрезмерную нагрузку на двигатель, который, в свою очередь, расходует лишнее топливо.

- **Поддерживайте чистоту днища**

автомобиля и т. д. Это не только уменьшает вес, но также помогает предотвратить коррозию.

- **Поддерживайте автомобиль в отрегулированном и исключительно исправном состоянии.**

Грязный воздушный фильтр, неправильный зазор в приводе клапанов, грязное масло и смазка, неотрегулированные тормоза и т. д. снижают характеристики двигателя и приводят к плохой топливной экономичности. Для обеспечения более длительного срока службы всех узлов и снижения эксплуатационных расходов выполняйте все работы по техническому обслуживанию в соответствии с графиком и, если вы часто совершаете поездки в сложных условиях, позаботьтесь о том, чтобы автомобиль получал более частое техническое обслуживание (см. стр. 185).



ВНИМАНИЕ

Запрещается выключать двигатель при спуске вниз по склону. Усилитель рулевого управления и усилитель тормозов не будут работать при неработающем двигателе.



ВНИМАНИЕ

- **Соблюдайте разрешенный скоростной режим.**
- **Перед спуском по крутым или затяжным склонам переключитесь на пониженную передачу.**
- **Избегайте слишком длительных или слишком частых нажатий на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и снижению эффективности торможения.**

Как сэкономить топливо и продлить срок службы вашего автомобиля

Повысить топливную экономичность можно, соблюдая приведенные ниже рекомендации. Кроме того, это поможет продлить ресурс вашего автомобиля:

Поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах.

Низкое давление приводит к износу шин и повышенному расходу топлива. Инструкции представлены на стр. 207.

Не перевозите ненужный груз в автомобиле.

Излишний груз приводит к большему расходу топлива.

Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу, в том числе при прогреве.

Ускоряйтесь плавно и равномерно.

Избегайте резких ускорений. Переходите на повышенную передачу как можно быстрее.

Не допускайте высокой нагрузки на двигатель или работы двигателя на оборотах выше максимально разрешенных.

Используйте передачу, соответствующую условиям движения.

Избегайте частых разгонов и замедлений.

Сохраняйте постоянную скорость. Заранее планируйте свой маршрут, поддерживайте дистанцию до впереди идущих автомобилей.

Избегайте ненужных остановок и торможений.

Избегайте интенсивного движения или заторов, когда это возможно.

Не держите ногу на педали сцепления или тормоза.

Это приводит к перегреву и преждевременному износу деталей, а также снижению топливной экономичности.

Поддерживайте умеренную скорость движения.

Снизив скорость движения, вы сократите расход топлива.

Регулярно проверяйте у дилера HINO регулировку углов установки передних колес.

Неправильная регулировка углов установки колес не только приводит к более быстрому износу шин, но и повышает расход топлива.

Избегайте ударов о бордюры и снижайте скорость на неровных дорогах, чтобы избежать повреждения колес и деталей подвески автомобиля.

Повысить топливную экономичность можно, соблюдая приведенные ниже рекомендации. Кроме того, это поможет продлить ресурс вашего автомобиля:

Поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах.

Низкое давление приводит к износу шин и повышенному расходу топлива. Инструкции представлены на стр. 207.

Не перевозите ненужный груз в автомобиле.

Излишний груз приводит к большому расходу топлива.

Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу, в том числе при прогреве.

Как только двигатель после запуска начинает работать ровно, осторожно начинайте движение. Однако в зимний период прогрев может быть более длительным.

Если автомобиль совершает остановку на длительное время – остановите двигатель.

Содержите ваш автомобиль в чистоте.

Это не только уменьшает массу, но также помогает предотвратить коррозию.

Своевременно и в полном объеме проводите техническое обслуживание автомобиля.

Загрязненные фильтры, моторное масло, утратившее свои свойства, нарушенная регулировка зазоров клапанов – снижают характеристики двигателя и нарушают топливную экономичность. Для обеспечения более длительного срока службы всех узлов и снижения эксплуатационных расходов выполняйте все работы по техническому обслуживанию в соответствии с графиком. При интенсивной эксплуатации автомобиля в сложных условиях рекомендуется проводить более частое техническое обслуживание (см. стр. 187).

Движение с частыми остановками приводит к излишнему расходу топлива.



ВНИМАНИЕ

Никогда не останавливайте двигатель в движении.

Усилитель рулевого управления и усилитель тормозов не будут работать при неработающем двигателе.

РАЗДЕЛ 4

ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ НЕШТАТНЫХ СИТУАЦИЙ

| | |
|--|-----|
| Если двигатель не запускается..... | 156 |
| Если двигатель останавливается во время движения | 160 |
| Если обороты двигателя не увеличиваются | 160 |
| Если двигатель перегревается | 161 |
| Если спущена шина | 162 |
| Если автомобиль застрял | 172 |
| Если автомобиль необходимо буксировать..... | 173 |
| Если утеряны ключи | 176 |
| Если требуется экстренная остановка автомобиля..... | 176 |

Если двигатель не запускается

Необходимые проверки

Перед выполнением этих проверок убедитесь, что попытка запуска двигателя была произведена правильно, по процедуре, приведенной в разделе «Как запустить двигатель» на стр. 142, и что в баках достаточно топлива.

Если двигатель не запускается и при этом обороты при срабатывания стартера низкие.

1. Убедитесь, что клеммы аккумуляторных батарей чистые и надежно затянуты.
2. Если клеммы аккумуляторов в порядке, включите освещение.
3. Если свет выключается или горит тускло при работе стартера, это свидетельствует о разрядке аккумуляторных батарей. В этом случае следует попробовать запуск от внешнего источника электропитания.

См. раздел «(в) Запуск от внешнего источника» на стр. 158 для получения дополнительных инструкций.

Если освещение в порядке, но двигатель все еще не запускается, необходима диагностика. Обратитесь к дилеру HINO.



ВНИМАНИЕ

При запуске двигателя водитель должен находиться на своем месте в кабине. Не запускайте двигатель путем разгона автомобиля. Это может привести к повреждению автомобиля или дорожно-транспортному происшествию.

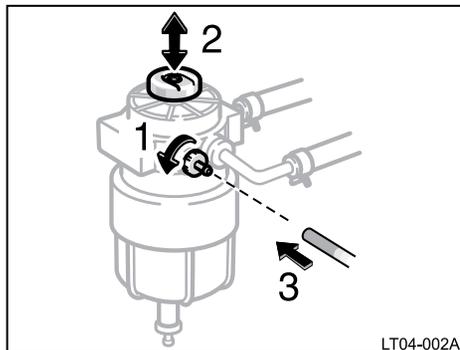
Если коленчатый вал двигателя вращается с нормальной частотой, но двигатель не запускается

1. Если вы запускаете двигатель, который остановился из-за отсутствия топлива в баке, потребуется удалить воздух из топливной системы перед запуском двигателя. См. «Удаление воздуха из топливной системы».
2. Если воздуха в топливной системе нет, но двигатель все еще не запускается, необходима диагностика. Обратитесь к дилеру HINO.

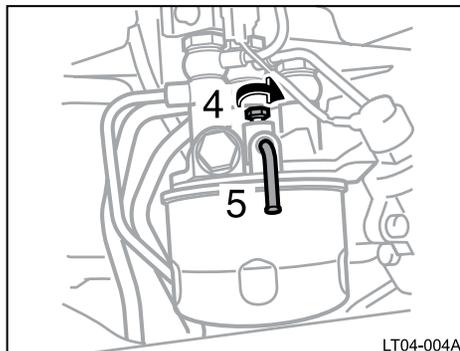
Если в баке закончилось топливо и двигатель остановился, двигатель может снова не запуститься после дозаправки. В этом случае выполните следующие действия:

1. Присоедините подходящую трубку из ПВХ (3) к штуцеру для выпуска воздуха (1) и подставьте снизу емкость для сбора топлива.
2. Ослабьте штуцер для выпуска воздуха (1) и воспользуйтесь подкачивающим насосом, перемещая его рукоятку (2) вверх и вниз.
3. Затяните штуцер для выпуска воздуха (1).
4. Повторите шаги 2-3, пока не потечет топливо. Затяните штуцер для выпуска воздуха (1) и отсоедините трубку из ПВХ (3).

Удаление воздуха из топливной системы (двигатель N04C)



Топливный фильтр на шасси



Топливный фильтр на двигателе

Для удаления воздуха из топливного фильтра на двигателе

5. Ослабьте болт выпуска воздуха (4) на топливном фильтре, установленном на двигателе.
6. Нагнетайте топливо с помощью подкачивающего насоса (2) до тех пор, пока из трубки для выпуска воздуха (5) из топливного фильтра не прекратит выходить воздух.
- При удалении воздуха поместите ветошь или емкость возле болта и трубки для выпуска воздуха, чтобы предотвратить протекание топлива.
7. Затяните болт выпуска воздуха (4).
8. После удаления воздуха соберите вытекшее топливо. Затем запустите двигатель и убедитесь в отсутствии утечек топлива.

ВНИМАНИЕ

Не выполняйте работы вблизи открытого огня или нагретых предметов. Существует риск возгорания.

Запуск от внешнего источника

Чтобы избежать серьезных травм, повреждений вашего автомобиля, неисправностей электронных систем, необходимо строго следовать этим инструкциям.

Если вы не уверены в том, что сможете в полной мере следовать этой процедуре, настоятельно рекомендуется обратиться за помощью к опытному специалисту или в коммерческую службу эвакуации.



ВНИМАНИЕ

- Аккумуляторные батареи содержат серную кислоту, которая является опасным веществом. Наденьте защитные очки при запуске от внешнего источника энергии и избегайте попадания кислоты на кожу, одежду или детали автомобиля.
- Если кислота случайно попала на вашу одежду или в глаза, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте водой место контакта с кислотой. Затем сразу же обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте промывание глаз с использованием губки или ткани по пути в медицинское учреждение.

• Водород, выделяющийся из аккумуляторной батареи, может взорваться при приближении открытого огня или при попадании искр. Используйте только качественные специализированные провода для аварийного запуска двигателя и не пользуйтесь источниками огня во время запуска от внешнего источника энергии.

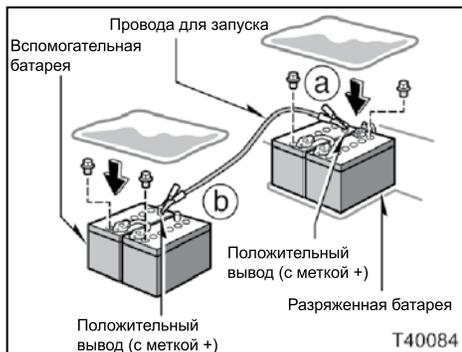
ПРИМЕЧАНИЕ

Вспомогательные аккумуляторные батареи, используемые для запуска, должны иметь номинальное напряжение 24 В. Не производите запуск от внешнего источника энергии, если вы не уверены, что вспомогательные аккумуляторные батареи соответствуют этому требованию.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭНЕРГИИ (24 В)

1. Снимите крышку с отсека аккумуляторных батарей.
2. Если вспомогательные батареи установлены в другом автомобиле, убедитесь, что автомобили не соприкасаются. Выключите все ненужные световые приборы и дополнительное оборудование. При запуске от внешнего источника энергии используйте батареи равной или более высокой емкости. Если емкость батарей меньше, чем установлены на Вашем автомобиле, запуск от внешнего источника энергии будет затрудненным.
3. Если батареи имеют вентиляционные крышки, снимите их со всех аккумуляторов. Закройте тканью открытые отверстия вентиляционных крышек батарей. (Это помогает уменьшить опасность взрыва, травм и ожогов.)

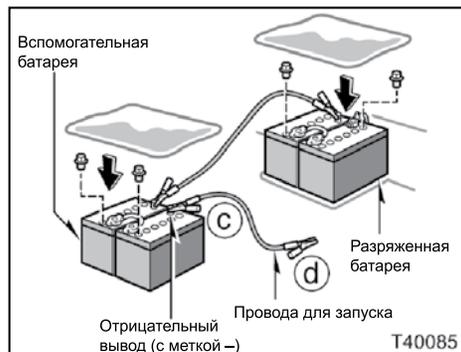
4. Если двигатель автомобиля со вспомогательными аккумуляторными батареями не запущен, запустите его и дайте ему поработать в течение нескольких минут. Во время запуска от внешнего источника энергии обороты двигателя автомобиля со вспомогательными батареями должны удерживаться на уровне около 2 000 об/мин.



5. Выполните соединения кабелей в следующем порядке:

(а) Присоедините зажим положительного (красного) соединительного провода к положительному (+) выводу разряженной аккумуляторной батареи.

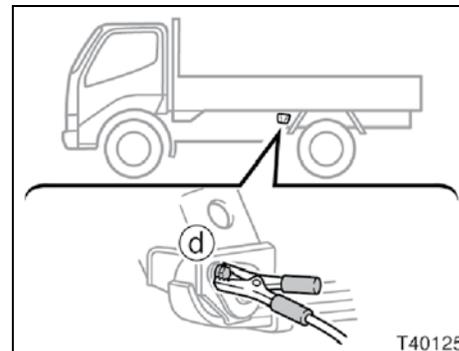
(б) Присоедините зажим на другом конце положительного (красного) соединительного провода к положительному (+) выводу вспомогательной аккумуляторной батареи.



(в) Присоедините зажим отрицательного (черного) соединительного провода к отрицательному (-) выводу вспомогательной аккумуляторной батареи.

(г) Присоедините зажим на другом конце отрицательного (черного) соединительного провода к массивной, неподвижной, неокрашенной металлической точке автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

Рекомендуемая точка соединения показана на следующей иллюстрации.



Точка присоединения

Не присоединяйте кабель к любой части или рядом с такой частью, которая движется, при запуске двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

При выполнении соединений во избежание серьезной травмы не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей, не дотрагивайтесь проводами или их зажимами до любых деталей, кроме соответствующих выводов батарей или точек соединения с «массой».

6. Зарядите разряженные аккумуляторные батареи с использованием соединительных проводов в течение примерно 5 минут. В это время обороты двигателя автомобиля со вспомогательными батареями должны udržиваться на уровне примерно 2 000 об/мин.

7. Запустите двигатель Вашего автомобиля. После запуска дайте ему поработать на оборотах порядка 2 000 об/мин в течение нескольких минут.

8. Аккуратно отсоедините провода, строго соблюдая порядок, обратный подключению: сначала отрицательный провод, затем положительный провод.

9. Осторожно удалите ткань, закрывающую аккумуляторную батарею, – она может содержать серную кислоту.

10. Если вентиляционные крышки были сняты, установите их на место.

11. Установите на место крышку отсека аккумуляторных батарей.

Если причина разрядки неочевидна, необходимо выполнить диагностику у дилера HINO.

Если первая попытка запуска от внешнего источника оказалась безуспешной

Убедитесь в надежности зажимов на соединительных проводах. Подзарядите разряженную аккумуляторную батарею с использованием соединительных проводов в течение нескольких минут и вновь запустите двигатель обычным способом.

Если и повторная попытка не привела к запуску двигателя, аккумуляторные батареи могут быть неисправными. Необходимо обратиться к дилеру HINO для их проверки.

Если двигатель останавливается во время движения

| |
|---|
|  ВНИМАНИЕ |
| Если двигатель не запущен, то не работают усилители тормозов и рулевого управления, что приводит к увеличению усилия на рулевом колесе и педали тормоза. |
| Выполните следующие инструкции: |

Если двигатель останавливается во время движения

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая прямолинейное движение. Осторожно съезжайте с проезжей части в безопасное место.

2. При первой же возможности включите аварийную сигнализацию.

3. Попробуйте запустить двигатель снова.

Если двигатель не запускается, см. раздел «Если двигатель не запускается» на стр. 156.

Если обороты двигателя не увеличиваются

Если при нажатии на педаль акселератора обороты двигателя не увеличиваются, то это свидетельствует о неисправности. Остановите автомобиль в безопасном месте. Остановите двигатель и запустите его снова. Если неисправность не самоустранилась, свяжитесь с дилером HINO. Самостоятельно двигаться в таком случае возможно только с соблюдением дополнительных мер предосторожности, т. к. двигатель не будет развивать высокой мощности.

Если двигатель перегревается

Если указатель температуры охлаждающей жидкости указывает на перегрев, если вы чувствуете потерю мощности или если вы слышите громкий стук при работе двигателя, вероятно, что двигатель перегрелся. В этом случае необходимо соблюдать следующие процедуры:

1. Необходимо осторожно съехать с проезжей части, остановить автомобиль в безопасном месте и включить аварийную сигнализацию. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и задействуйте стояночный тормоз. Выключите вентилятор системы отопления и кондиционирования, если он используется.
2. Если охлаждающая жидкость или пар вырываются из радиатора или расширительного бачка, остановите двигатель. Подождите, пока пар перестанет выходить, прежде чем опрокидывать кабину. Если выкипания жидкости или выброса пара не происходит, оставьте двигатель работать.



ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать травм, не опрокидывайте кабину, пока не убедитесь в отсутствии выброса пара или охлаждающей жидкости. Выброс пара или охлаждающей жидкости является признаком очень высокого давления.

3. Визуально убедитесь, что приводной ремень навесных агрегатов двигателя не поврежден и не ослаблен. Выполните осмотр на предмет явной утечки охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и под автомобилем. Имейте в виду, что падение капель воды из кондиционера воздуха – нормальное явление, если кондиционер использовался.



ВНИМАНИЕ

При работе двигателя оберегайте руки и одежду от вращающегося вентилятора и приводных ремней двигателя.

4. Если приводной ремень двигателя порван или есть утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановите двигатель. Обратитесь за помощью к дилеру HINO.
5. Если приводной ремень двигателя в порядке и не обнаружено явных утечек, можно ускорить охлаждение двигателя, дав ему поработать с оборотами около 1 500 об/мин в течение нескольких минут при слегка нажатой педали акселератора.

6. Проверьте расширительный бачок для охлаждающей жидкости. Если уровень жидкости ниже нормы, добавьте охлаждающую жидкость в бачок при работающем двигателе. Заполните бачок до середины. Информацию о требованиях к охлаждающей жидкости см. в разделе «Выбор типа охлаждающей жидкости» на стр. 204.



ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь снять крышку радиатора, если двигатель и радиатор горячие. Это может привести к ожогу жидкостью и паром, выходящими из радиатора под давлением.

7. После того, как температура охлаждающей жидкости снизится до нормальной, снова проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. При необходимости долейте жидкость в бачок до уровня. Серьезная потеря охлаждающей жидкости свидетельствует об утечке в системе. Необходимо незамедлительно обратиться к дилеру HINO для диагностики.

Если спущена шина

Автомобиль оснащен запасным колесом. Колесо со спущенной шиной либо поврежденное колесо нужно заменить запасным.

1. Постепенно снизьте скорость, сохраняя прямолинейное движение. Осторожно съезжайте с проезжей части в безопасное место. Остановите автомобиль на ровной твердой поверхности.
2. Остановите двигатель и включите аварийную сигнализацию.
3. Задействуйте стояночный тормоз и включите заднюю передачу.
4. Людям, находящимся в автомобиле, необходимо выйти из автомобиля на сторону, удаленную от проезжей части.
5. Внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями.



ВНИМАНИЕ

При подъеме автомобиля домкратом необходимо в целях безопасности соблюдать следующие правила:

- **Соблюдайте рекомендации, приведенные в данном Руководстве и нанесенные на домкрат.**
- **Остановите двигатель перед подъемом автомобиля на домкрате и не запускайте, пока автомобиль находится в поднятом состоянии.**
- **Остановите автомобиль на ровной твердой поверхности, задействуйте стояночный тормоз и включите заднюю передачу. Установите противооткатные упоры под колеса по диагонали, напротив колеса, требующего замены.**

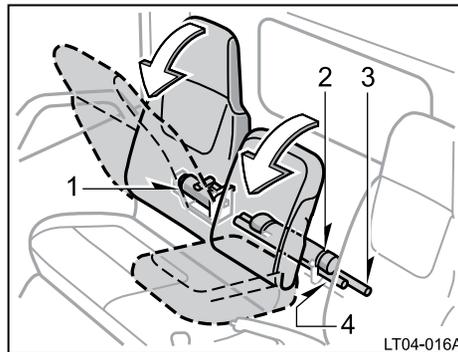
- **Убедитесь, что домкрат правильно установлен в точку опоры. Подъем автомобиля с неправильно установленным домкратом может привести к падению автомобиля с домкрата, что приведет к его повреждениям или к травмам людей.**
- **Никогда не находитесь под автомобилем, если он поддерживается только домкратом.**
- **Используйте домкрат только для поднятия автомобиля при замене колеса.**
- **Не поднимайте автомобиль с пассажиром, находящимся в автомобиле.**
- **При подъеме автомобиля не кладите какие-либо предметы сверху или снизу домкрата.**
- **Поднимайте автомобиль достаточно высоко, чтобы снять и установить колесо.**

ВНИМАНИЕ

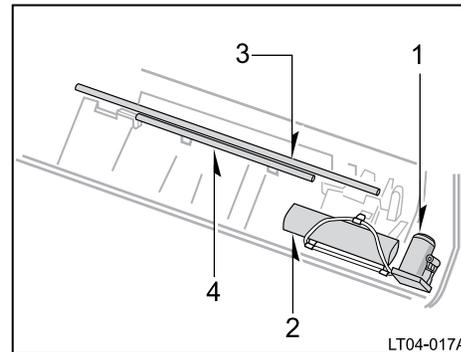
Поддерживайте в шинах соответствующее давление. В противном случае могут возникнуть перечисленные ниже условия, способные привести к смерти или серьезным травмам в результате аварии.

- Чрезмерный износ.
- Неравномерный износ.
- Плохая управляемость.
- Вероятность разрыва шин в результате перегрева.
- Плохое уплотнение по борту шины.
- Деформация колеса и/или отделение шины.
- Большая вероятность повреждения шины на плохой дороге.

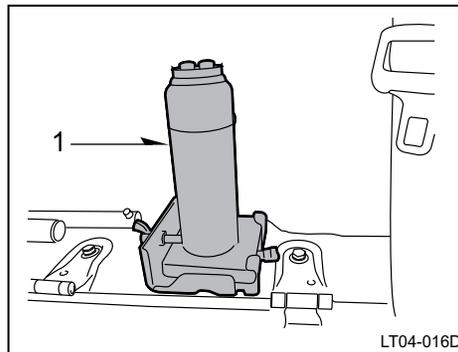
Необходимые инструменты и запасное колесо



Модели с одинарной кабиной



Модели с двойной кабиной

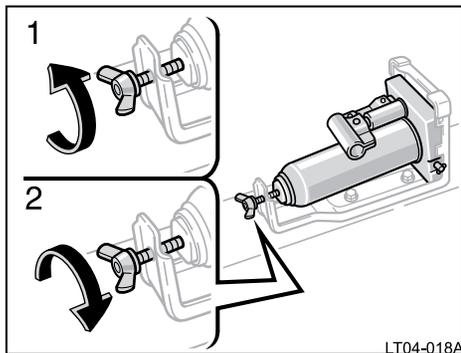


Модели с одинарной кабиной

Вытяните рычаги разблокировки спинок сидений и сложите обе спинки сидений.

1. Домкрат.
2. Сумка с инструментами.
3. Рычаг домкрата.
4. Рукоять колесного ключа.

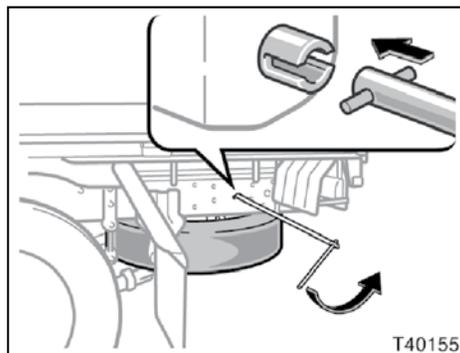
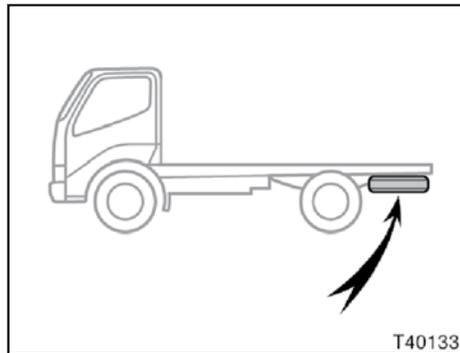
Чтобы быть готовым к аварийной ситуации, необходимо ознакомиться с правилами использования домкрата и каждого из инструментов, а также местами их хранения до начала эксплуатации автомобиля.



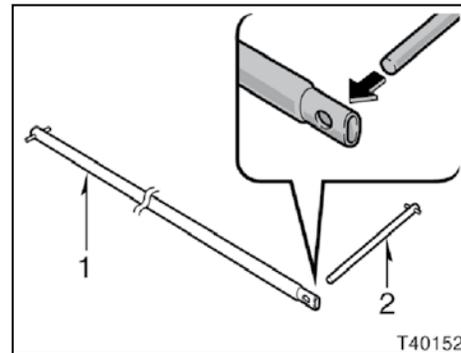
Чтобы извлечь домкрат, поверните крепежный винт рукой.

Снятие: Поверните винт в указанном направлении (1), пока домкрат не высвободится.

Укладка: Поверните винт в направлении (2), пока домкрат не будет надежно закреплен. Незакрепленный домкрат представляет собой опасность при столкновении или резком торможении.



Расположение запасного колеса показано на иллюстрациях выше.



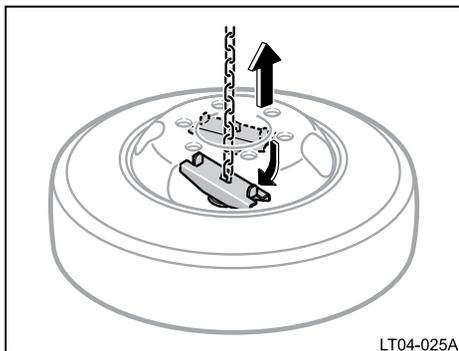
Снятие запасного колеса:

Соедините рукоятку домкрата и рычаг вместе, как показано на рисунке.

1. Рычаг домкрата.
2. Рукоятка домкрата.

Вставьте рычаг домкрата в винт механизма подъема запасного колеса и поверните его против часовой стрелки с помощью рукоятки. Убедитесь, что рукоятка надежно зафиксирована в рычаге.

Снимите запасное колесо с левой стороны.



После того, как запасное колесо опустится на землю, снимите фиксирующий кронштейн.

Укладка запасного колеса на место:

1. Уложите колесо наружной стороной, обращенной вверх.
2. Установите фиксирующий кронштейн.
3. Поднимите колесо, поворачивая винт механизма подъема колеса.

При намотке цепи убедитесь, что колесо движется строго вверх без зацепления с какой-либо другой частью и что цепь не перекручивается. Неправильно закрепленное запасное колесо представляет собой опасность.

После намотки цепи закрепите колесо нажатием на рукоять с усилием не менее 250 Нм.

При подъеме колеса с земли убедитесь, что фиксирующий кронштейн находится в надежном зацеплении с колесом.



ВНИМАНИЕ

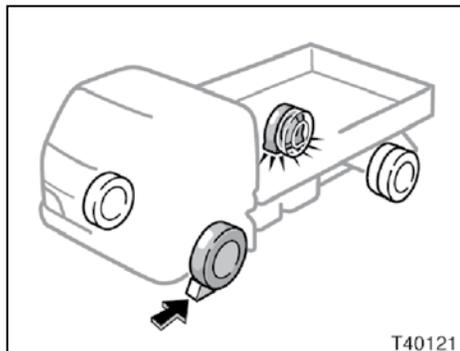
Снятие запасного колеса

- Медленно и аккуратно снимите запасное колесо с крепления так, чтобы не уронить его.
- Прежде чем поднимать автомобиль домкратом, снимите запасное колесо с крепления.

Установка запасного колеса

- Если фиксирующий кронштейн ненадежно установлен в центральное отверстие колеса, запасное колесо может упасть с него во время движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Обязательно осмотрите запасное колесо перед его использованием. При обнаружении каких-либо повреждений или чрезмерного износа не устанавливайте запасное колесо. Доведите давление воздуха в шине запасного колеса до нормы.
- Надежно закрепите запасное колесо на штатном месте. Незакрепленное запасное колесо представляет собой опасность при движении автомобиля.
- Если запасное колесо недостаточно надежно закреплено или если цепь перекручена, вибрация, вызванная движением автомобиля, может ослабить колесо, и оно выпадет.

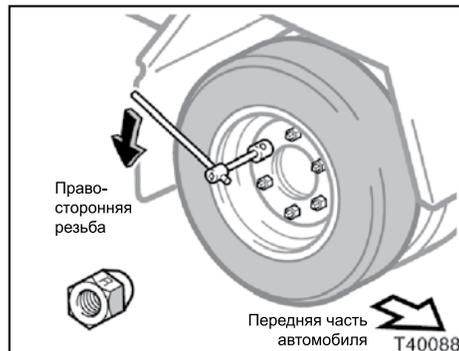
Установка упоров под колеса



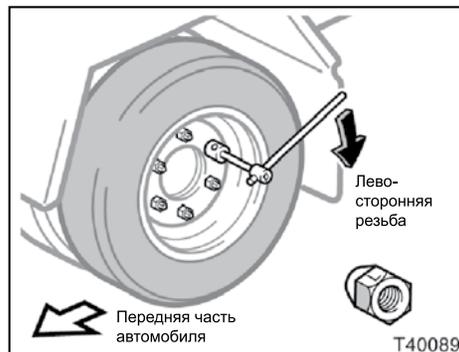
Установите противооткатные упоры под колеса по диагонали относительно колеса, которое необходимо заменить, чтобы удержать автомобиль от скатывания при подъеме домкратом.

Для блокировки колес установите противооткатный упор перед одним из передних колес или позади одного из задних колес.

Ослабление гаек колес



Правые колеса



Левые колеса

Ослабьте все гайки колеса.

Всегда ослабляйте гайки колеса перед подъемом автомобиля.

Гайки колеса на правой стороне автомобиля имеют правую резьбу (обозначенную символом «R») – поворачивайте их против часовой стрелки, чтобы ослабить. Гайки колеса на левой стороне автомобиля имеют левостороннюю резьбу (обозначенную символом «L») – поворачивайте их по часовой стрелке, чтобы ослабить.

Используйте колесный ключ, поставляемый вместе с автомобилем, чтобы ослабить гайки.

Чтобы получить максимальный рычаг, устанавливайте ключ на гайку так, чтобы рукоятка ключа была направлена к задней части автомобиля. Используйте вес своего тела, чтобы нажать на конец рукоятки. Будьте осторожны, чтобы ключ не соскользнул с гайки.

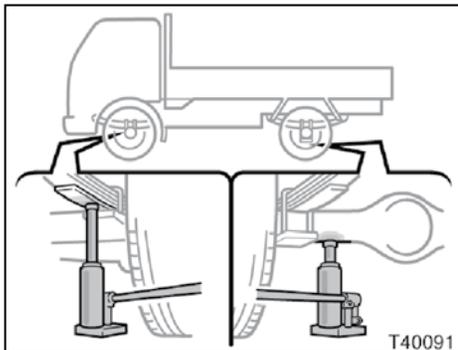
Не снимайте гайки полностью до подъема автомобиля на домкрате – ослабьте их, но оставьте установленными.



ВНИМАНИЕ

Никогда не наносите масло или смазку на шпильки или колесные гайки. Крепление гаек из-за этого может ослабнуть, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Установка домкрата



Точки установки домкрата

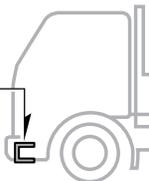
Установите домкрат в правильную точку опоры, как показано на рисунке.

Убедитесь, что домкрат установлен на ровной и твердой поверхности.

Автомобиль, оснащенный передним противоподкатным бруском (FUP)

 **ВНИМАНИЕ**

Передний
противо-
подкатный
брус



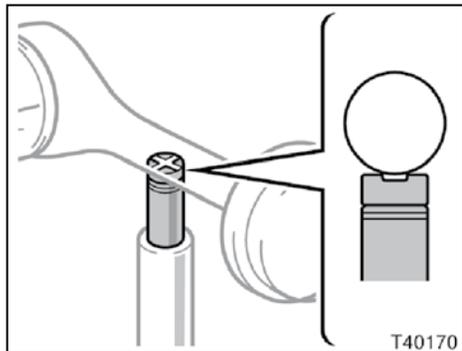
LT04-031A

• **Задача переднего противоподкатного бруса заключается в том, чтобы при столкновении с легковым автомобилем предотвратить его подкат под переднюю часть грузового автомобиля и тем самым снизить тяжесть происшествия.**

Деформация или другие повреждения переднего противоподкатного бруса могут привести к тому, что защита не сможет выполнить свою основную задачу. Не используйте передний противоподкатный брус в качестве точки для установки домкрата и также не устанавливайте подъемную опору под передний противоподкатный брус.

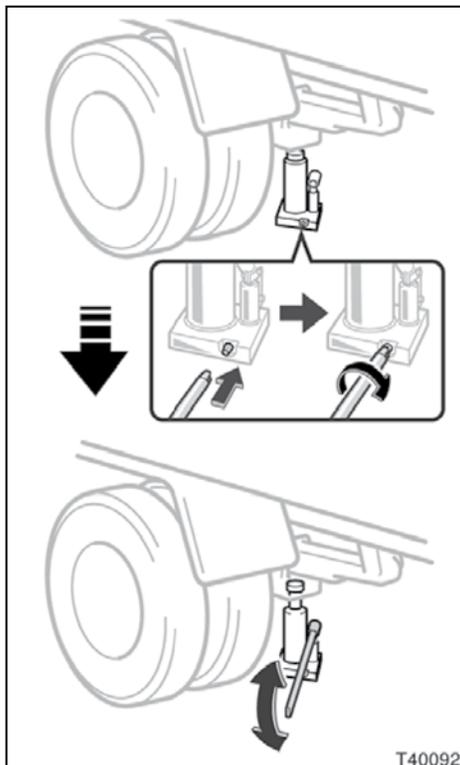
• **В случае обнаружения деформации или любых повреждений на переднем противоподкатном бросе незамедлительно обратитесь к дилеру HINO. Такой передний противоподкатный брус не пригоден к дальнейшей эксплуатации.**

Подъем автомобиля



Убедившись, что в автомобиле и вокруг него никого нет, начинайте подъем. Когда домкрат касается точки опоры и начинает поднимать автомобиль, проверьте снова, правильно ли установлен домкрат.

При установке домкрата под балкой заднего моста убедитесь, что паз на верхней части домкрата входит в балку заднего моста.



Поднимите автомобиль достаточно высоко, чтобы можно было установить запасное колесо.

Имейте в виду, что необходимо большее расстояние от земли при установке запасного колеса, чем при снятии колеса со спущенной шиной.

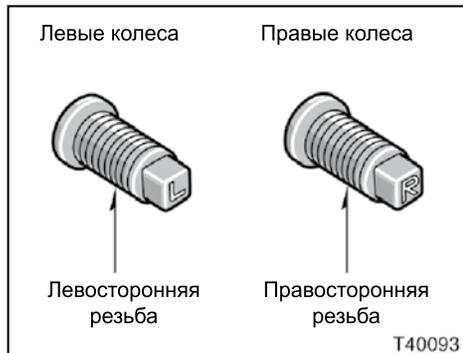
Чтобы поднять автомобиль, вставьте рукоятку в домкрат (она имеет свободную посадку) и перемещайте ее вверх и вниз. Убедитесь, что предохранительный клапан в домкрате закрыт. Когда домкрат касается точки опоры и начинает поднимать автомобиль, проверьте снова, правильно ли установлен домкрат.

При появлении желтой линии не продолжайте подъем, она указывает на то, что домкрат достиг предела своего рабочего хода.

ВНИМАНИЕ

Никогда не находитесь под автомобилем, если он поддерживается только домкратом.

Замена внутреннего заднего колеса



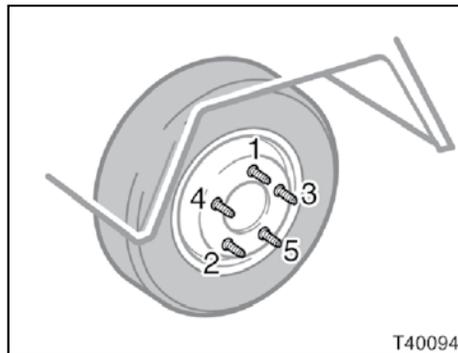
Снимите болты крепления, замените колесо, вновь установите болты и затяните их.

Снимать болты необходимо, только если необходимо снятие заднего внутреннего колеса.

Используйте колесный ключ, поставляемый вместе с автомобилем. Имейте в виду, что и болты крепления, и колесные гайки на правой и левой сторонах автомобиля имеют разные резьбы.

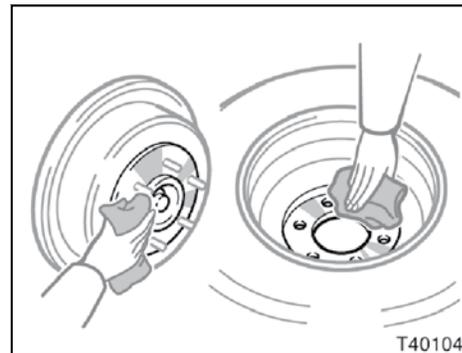
Снимите спущенное колесо и отложите его в сторону.

Установите запасное колесо на место снятого колеса и совместите отверстия на колесе со шпильками. Затем поднимите колесо и установите, по крайней мере, верхнюю шпильку в отверстие. Покачайте колесо и наденьте его на остальные шпильки.



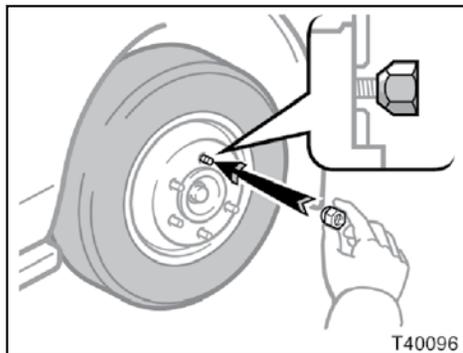
Установите гайки и затягивайте каждую из них понемногу за один прием в указанном порядке. Повторяйте процесс, пока все гайки не будут затянуты.

Для затяжки гаек используйте только колесный ключ из комплекта. Не используйте другие инструменты или какой-либо дополнительный рычаг и не нажимайте ногой. Убедитесь, что ключ надежно установлен на гранях гайки.



Перед установкой колес удалите коррозию с поверхности дисков с использованием проволочной щетки. Установка колес без хорошего контакта со ступицей может привести к ослаблению гаек, повреждению колеса или потере колеса во время движения.

Установка колеса



Установите колесо и установите все гайки, затянув их рукой.

При установке наружных задних колес убедитесь, что болты крепления внутренних колес надежно затянуты.

Установите запасное колесо на место снятого колеса и совместите отверстия на колесе со шпильками. Затем поднимите колесо и установите, по крайней мере, верхнюю шпильку в отверстие. Покачайте колесо и наденьте его на остальные шпильки.

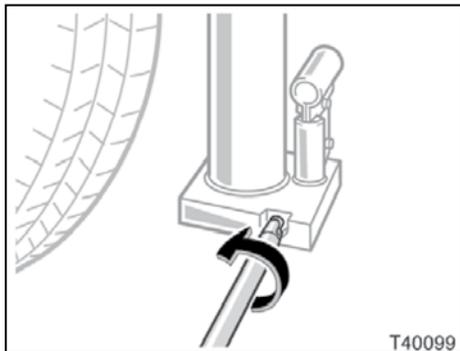
Установите колесные гайки (конусной частью внутрь) и затяните их насколько возможно от руки. Нажмите на колесо и проверьте, можете ли вы затянуть их еще рукой.

ВНИМАНИЕ

Никогда не наносите масло или смазку на шпильки или колесные гайки. Крепление гаек из-за этого может ослабнуть, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Если на какой-либо шпильке или колесной гайке есть масло или смазка, необходимо произвести тщательную очистку.

Снятие автомобиля с домкрата



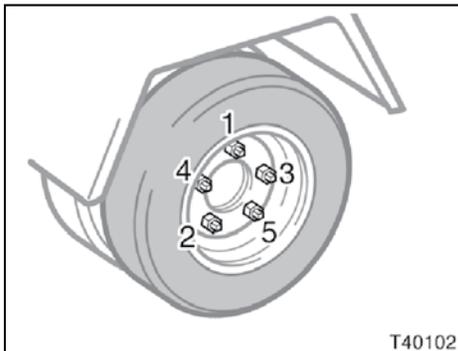
Полностью опустите автомобиль и затяните колесные гайки.

Чтобы опустить автомобиль, используя рукоять домкрата, слегка отпустите запорный клапан. После удаления домкрата из-под автомобиля затяните до упора запорный клапан.



ВНИМАНИЕ

Перед тем как опустить автомобиль, убедитесь в том, что люди находятся на безопасном расстоянии от автомобиля, когда автомобиль опускается на землю.



Затягивайте каждую гайку понемногу за один прием в указанном порядке. Повторяйте процесс, пока все гайки не будут затянуты.

Для затяжки гаек используйте только ключ для колесных гаек, поставляемый вместе с автомобилем. Не используйте другие инструменты или какой-либо дополнительный рычаг. Убедитесь, что ключ надежно установлен на гранях гайки.



ВНИМАНИЕ

Колесные гайки должны быть затянуты сразу после замены колес с использованием динамометрического ключа, отрегулированного на момент затяжки 440-590 Н•м. В противном случае гайки могут ослабнуть, что может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию.

После замены колес

Проверьте давление воздуха в замененной шине.

Отрегулируйте давление воздуха в соответствии с рекомендациями на стр. 144. Не допускается эксплуатировать автомобиль, если давление воздуха в шинах не соответствует рекомендуемому.

Всегда закрывайте вентили колес колпачками.

Уложите в кабину все инструменты, домкрат и установите спущенное колесо в крепление запасного колеса.

Сразу же после замены колес затяните болты крепления задних внутренних колес и колесные гайки моментом при помощи динамометрического ключа **см. стр. 169.**

В кратчайшие сроки после замены колеса отремонтируйте поврежденное колесо или замените на новое – не допускайте эксплуатацию автомобиля без запасного колеса.



ВНИМАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что все инструменты, домкрат и замененное колесо надежно закреплены на своих местах.

Если автомобиль застрял

Если Ваш автомобиль застрял в снегу, грязи, песке и т. п., то Вы можете попытаться освободить автомобиль путем раскачивания его вперед и назад.



ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь освободить автомобиль рывками вперед и назад, если где-либо вблизи от автомобиля находятся люди или какие-либо объекты.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы освобождаете застрявший автомобиль, соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение его узлов и агрегатов.

- **Не увеличивайте сильно обороты двигателя и избегайте пробуксовки колес.**
- **Если автомобиль не смог выбраться после раскачивания несколько раз, используйте другие способы, например, буксировку.**

Если автомобиль необходимо буксировать

(а) Буксировка тягачом с подъемом колес на платформу

— Передних колес.



— Задних колес.



(b) С использованием грузовика с платформой.



T40100

Если буксировка необходима, мы рекомендуем обратиться к дилеру HINO или в коммерческую службу эвакуации. После консультации с ними отбуксируйте ваш автомобиль, используя вариант (а) или (б).

Только в случае, если нет возможности воспользоваться специализированной службой эвакуации, осторожно отбуксируйте автомобиль в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Аварийная буксировка» на стр. 174.

Ваш автомобиль может получить повреждения при неправильной буксировке. Хотя службы эвакуации знакомы с правильными процедурами буксировки, возможны ошибки.

Чтобы избежать повреждений автомобиля, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности. При необходимости покажите эту страницу водителю эвакуатора.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ:

Используйте страховочную цепную систему для всех типов буксировки, соблюдая действующее законодательство. Колеса и ось, находящиеся на земле, должны быть в исправном состоянии. Если они неисправны, используйте транспортную платформу.

Буксировка тягачом с подъемом колес на платформу

Спереди

Рекомендуется использовать буксировочную тележку под задними колесами. Если вы не используете буксировочную тележку, выключите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

Сзади

Поверните ключ в замке зажигания в положение «АСС».

ВНИМАНИЕ

Не буксируйте автомобиль с ключом в положении «LOCK» либо без ключа в замке зажигания, так как механизм блокировки рулевого колеса недостаточно прочный, чтобы удерживать передние колеса прямолинейно во время буксировки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При подъеме колес следите за тем, чтобы обеспечить достаточный дорожный просвет для буксировки. В противном случае бампер и/или нижняя часть буксируемого автомобиля будут повреждены во время буксировки.
- В случае буксировки автомобиля без подъема задних колес заранее демонтируйте карданный вал. В противном случае возможно повреждение коробки передач.

(с) Буксировка с использованием тягача с грузозахватным стропом



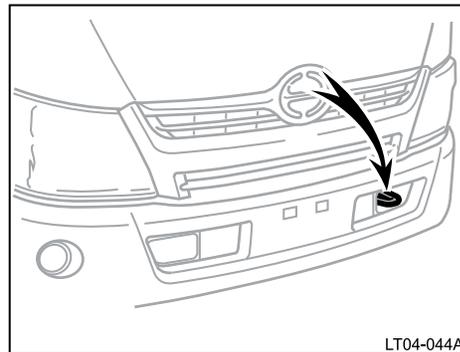
T40101

(в) Буксировка с использованием тягача с грузозахватным стропом

ПРИМЕЧАНИЕ

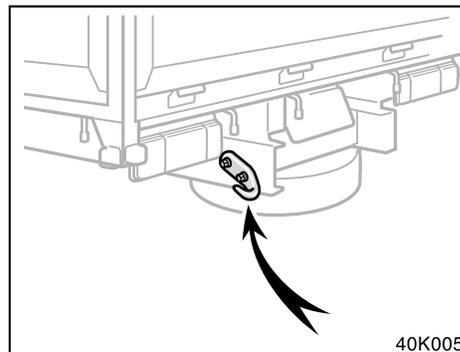
Не буксируйте автомобиль с использованием тягача с грузозахватным стропом. Это может привести к повреждению кузова автомобиля.

Аварийная буксировка



LT04-044A

Передняя часть



40K005

Задняя часть

Если буксировка необходима, мы рекомендуем обратиться к дилеру HINO или в коммерческую службу эвакуации.

Если служба эвакуации недоступна, автомобиль можно временно буксировать с помощью троса, прикрепленного к переднему или заднему буксировочному крюку. Соблюдайте максимальную осторожность при буксировке автомобиля. Соблюдайте все требования действующего законодательства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только штатный буксировочный крюк, в противном случае автомобиль может получить повреждения.

Водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять им при буксировке.

Буксировка таким образом может осуществляться только на дорогах с твердым покрытием на короткое расстояние и с невысокой скоростью.

При этом колеса, оси, трансмиссия, рулевое управление и тормозная система должны быть в исправном состоянии.



ВНИМАНИЕ

Соблюдайте максимальную осторожность при буксировке автомобиля. Избегайте во время движения резких троганий или маневров, которые могут приводить к чрезмерной нагрузке на аварийный буксировочный крюк и буксировочный трос. При несоблюдении этой рекомендации крюк и буксировочный трос могут быть повреждены или разрушены.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только трос, специально предназначенный для буксировки автомобилей. Надежно закрепляйте трос или цепь на штатном буксировочном крюке.

Перед буксировкой выключите стояночный тормоз на автомобиле и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ACC» (если двигатель остановлен) или «ON» (если двигатель запущен).



ВНИМАНИЕ

Если двигатель остановлен, усилители тормозов и рулевого управления не работают, управление рулевым колесом и тормозами будет затруднено.

Меры предосторожности при обращении с буксировочным крюком

- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не поврежден и что его крепежные болты не ослабли.
- Надежно закрепите буксировочный трос или цепь на крюке.
- Не допускайте рывков. Усилие на крюк должно передаваться плавно и равномерно.
- Чтобы избежать повреждения крюка, усилие должно передаваться на него строго вдоль оси автомобиля. Не допускается тянуть трос под углом.

Если утеряны ключи

Вы можете приобрести новый ключ у дилера HINO, если вы сообщите ему номер ключа.

См. рекомендацию, приведенную в разделе «Ключи» на стр. 10.

Если ваши ключи остались запертыми в автомобиле, и отсутствует дубликат, обратитесь к дилеру HINO, чтобы открыть двери с использованием специальных инструментов. Если приходится разбить стекло, чтобы получить доступ в автомобиль, рекомендуется разбивать боковое стекло. Соблюдайте при этом максимальную осторожность, чтобы избежать порезов.

Если требуется экстренная остановка автомобиля

Используйте следующую процедуру для остановки автомобиля только в экстренном случае, если остановить автомобиль привычным способом невозможно:

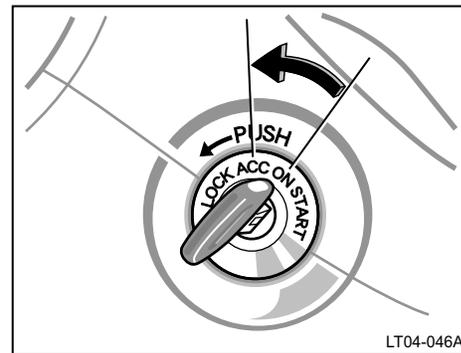
1. Одним движением сильным ударом нажмите на педаль тормоза. Не нажимайте на педаль тормоза прерывисто, поскольку это приведет к увеличению усилия, необходимого для замедления автомобиля.
2. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

Если рычаг переключения передач переведен в нейтральное положение:

3. После замедления остановите автомобиль в безопасном месте.
4. Остановите двигатель.

Если рычаг переключения передач невозможно перевести в нейтральное положение:

3. Продолжайте нажимать на педаль тормоза, чтобы снизить скорость автомобиля.
4. Остановите двигатель, повернув замок зажигания в положение «ACC».
5. Остановите автомобиль в безопасном месте.



ВНИМАНИЕ

Если в экстренной ситуации необходимо остановить двигатель во время движения:

- Усилители тормозов и рулевого управления не будут работать, что приведет к увеличению усилия на рулевом колесе и педали тормоза. Прежде чем останавливать двигатель, максимально снизьте скорость.
- Не извлекайте ключ из замка зажигания, поскольку это приведет к блокировке рулевого колеса.

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

| | |
|------------------------------------|-----|
| Защита автомобиля от коррозии..... | 178 |
| Мойка и полировка автомобиля | 179 |
| Уборка в кабине..... | 182 |

Защита автомобиля от коррозии

Правильный уход за Вашим автомобилем HINO поможет обеспечить защиту его деталей от коррозии.

Наиболее частые причины коррозии вашего автомобиля:

- Скопление дорожных реагентов, грязи и влаги в труднодоступных местах под автомобилем.
- Отслоение краски или антигравийного покрытия, вызванное незначительными повреждениями (например, камнями и гравием).

В сложных климатических условиях и при эксплуатации в крупных городах правильный уход за автомобилем особенно важен.

- Дорожные реагенты будут ускорять коррозию, так же, как воздействие солей в приморских регионах или в районах промышленного загрязнения.
- Высокая влажность ускоряет коррозию, особенно при положительных температурах.

• Скопление влаги в полостях автомобиля в течение продолжительного времени может вызвать коррозию, даже если другие части автомобиля будут сухими.

• Высокие температуры окружающего воздуха могут вызвать коррозию тех деталей, которые не просушиваются из-за недостатка вентиляции.

По этим причинам необходимо поддерживать автомобиль, особенно снизу, чистым, насколько это возможно, и устранять любое повреждение краски или защитных покрытий как можно быстрее.

Чтобы воспрепятствовать коррозии деталей автомобиля, выполняйте следующие рекомендации:

Регулярно производите мойку автомобиля. Необходимо поддерживать автомобиль чистым, но, кроме этого, чтобы предотвратить коррозию, необходимо соблюдать следующие правила:

• Если автомобиль часто движется по дорогам, обработанным противогололедными реагентами (в т. ч. солью) или если он эксплуатируется недалеко от берега моря, следует регулярно и особенно тщательно мыть нижнюю часть автомобиля.

• Вода или пар под высоким давлением являются эффективным средством очистки днища и колесных арок. Только увлажнение загрязнений без их удаления ускорит коррозию, а не предотвратит ее. Нижний край дверей, панели и элементы рамы имеют дренажные отверстия, которые не должны блокироваться грязью, так как вода, оставшаяся в полостях, может вызвать коррозию.

• Тщательно вымойте автомобиль, в том числе и снизу, после окончания зимы.

Для получения дополнительных рекомендаций см. раздел «Мойка и полировка автомобиля» на стр. 179.

Проверьте состояние краски и декоративной отделки.

Если Вы обнаружите какие-либо сколы или царапины на лакокрасочном покрытии, немедленно устраните их, чтобы предотвратить коррозию. Если сколы или царапины достигли металла, обратитесь к дилеру HINO для ремонта лакокрасочного покрытия.

Проверьте салон вашего автомобиля.

Вода и грязь могут скапливаться под ковриками и вызывать коррозию. Время от времени проверяйте состояние пола кабины под ковриками, чтобы убедиться, что поверхность сухая. Будьте особенно внимательны при перевозке химических веществ (растворителей, удобрений и т. п.); их необходимо транспортировать в соответствующей безопасной упаковке. Если обнаружится разлив или утечка, немедленно промойте и высушите загрязненный участок.

Используйте брызговики. При движении по гравийным дорогам или дорогам, обработанным противогололедными реагентами, брызговики помогут защитить ваш автомобиль. Рекомендуется использовать полноразмерные брызговики, которые располагаются к уровню земли как можно ближе. Мы рекомендуем обработать элементы крепления и место, где устанавливаются брызговики, чтобы противостоять коррозии. Если брызговики повреждены или утеряны, обратитесь к дилеру HINO для приобретения и установки новых.

Храните автомобиль в хорошо проветриваемом гараже или под навесом. Не оставляйте автомобиль в сыром, плохо проветриваемом помещении.

Высокая влажность в месте хранения автомобиля может ускорить коррозию.

Мойка и полировка автомобиля

Мойка автомобиля

Даже если гараж, в котором хранится автомобиль, отапливается, возможно появление коррозии на деталях автомобиля, если в гараже плохая вентиляция.

Регулярно выполняйте мойку автомобиля.

Эксплуатация автомобиля в сложных климатических условиях или крупных городах повышает риск отслоения краски или коррозии деталей автомобиля. Мойте ваш автомобиль как можно чаще:

- При движении в прибрежных районах.
- При движении по дороге, обработанной антигололедными реагентами.
- Когда на поверхности кузова скапливаются смола, птичий помет и следы от насекомых.
- После движения в районах промышленного загрязнения (дым, сажа, пыль, химические вещества).
- Если автомобиль интенсивно загрязняется при эксплуатации.

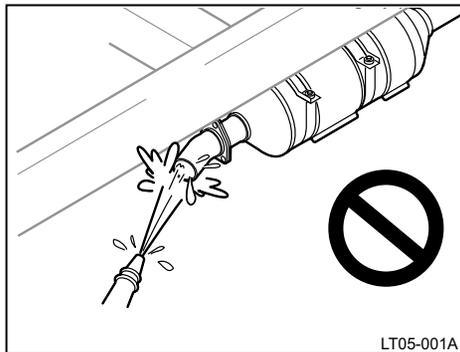
Ручная мойка автомобиля HINO

Не выполняйте мойку под ярким солнцем, перед началом мойки дождитесь того, чтобы детали автомобиля остыли.



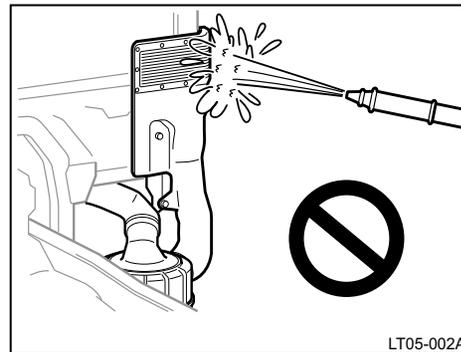
ВНИМАНИЕ

- При мойке соблюдайте осторожность, чтобы не получить травмы.
- Отработавшие газы нагревают детали системы выпуска до высоких температур. Будьте осторожны, не прикасайтесь к горячим деталям. Во время мойки избегайте попадания воды на горячие детали.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания воды в систему выпуска отработавших газов через выхлопную трубу. В противном случае это может стать причиной повреждения нейтрализатора и других элементов системы.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания воды во впускной воздухопровод.

1. Смойте отслоившуюся грязь водой. Удалите загрязнения с нижней части автомобиля и из колесных ниш.

2. Выполните мойку с использованием автошампуня и воды в соответствии с инструкциями изготовителя шампуня. Используйте ветошь из мягкого хлопка, поддерживайте ее чистой и влажной, периодически ополаскивая в воде. Перед использованием ветоши – дождитесь, пока раствор автошампуня растворит грязь.

ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте осторожность при мойке фар и фонарей. Не используйте органические вещества и жесткие щетки для очистки. Этим вы можете повредить поверхности фонарей.

Битумные пятна удаляйте с использованием растворителей, которые безопасны для окрашенных поверхностей.

3. Тщательно ополосните автомобиль водой – высохшая пена может вызвать образование разводов. В жаркую погоду рекомендуется ополаскивать каждый участок сразу после того, как вы вымыли его.

4. Чтобы предотвратить появление пятен, высушите автомобиль с использованием чистого мягкого хлопчатобумажного полотенца. Не трите или не нажимайте сильно, чтобы не поцарапать краску.



ВНИМАНИЕ

Не используйте органические вещества (бензин, керосин, бензол или сильные растворители), они токсичны и могут привести к повреждениям покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте жесткие щетки, которые могут вызвать повреждения.

Полировка автомобиля

Полировка и нанесение защитного состава рекомендуются, чтобы поддерживать блеск лакокрасочного покрытия автомобиля.

Наносите защитный состав раз в месяц или чаще, если покрытие утрачивает водоотталкивающие свойства.

1. Всегда тщательно мойте и сушите автомобиль, прежде чем начинать нанесение защитного состава.

2. Используйте высококачественные материалы и составы. Если лакокрасочное покрытие потускнело в процессе эксплуатации, используйте специализированные составы для полировки с последующим нанесением защитного покрытия, или полироли, обладающие водоотталкивающими свойствами. Строго соблюдайте инструкции и меры предосторожности производителей материалов. Полируйте не только лакокрасочное покрытие, но и хромированные элементы отделки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не наносите защитные составы и полироли на фары и фонари. Это может привести к повреждению осветительных приборов. Если вы случайно нанесли состав на поверхности фар или фонарей, тщательно очистите эти поверхности.

3. Если вода при мойке не распадается на капли на лакокрасочном покрытии, а остается на поверхности в форме больших пятен, повторите нанесение защитного состава.

Краска для подкрашивания сколов и царапин

Краска для подкрашивания может использоваться для удаления мелких сколов и царапин.

Закрасьте повреждение как можно скорее после его появления, иначе может возникнуть коррозия. Для обеспечения качественной работы используйте небольшую художественную кисть и тщательно размешайте краску. Убедитесь, что участок чистый и сухой. Наносите минимально возможное количество краски и не закрашивайте поверхность вокруг царапины или скола.

Уборка в кабине



ВНИМАНИЕ

- **Не разбрызгивайте и не проливайте жидкость в кабине автомобиля. Это может привести к повреждению электрических компонентов и т. п.**
- **При очистке салона (особенно панели приборов) не используйте составы для полировки.**

ПРИМЕЧАНИЕ

• **Не мойте пол автомобиля водой и не допускайте попадания воды на пол при мойке и уборке автомобиля. Вода может попасть в электрические компоненты и стать причиной неисправности; кроме этого вода может привести к коррозии металлических деталей.**

• **Не используйте следующие типы моющих средств, поскольку они могут привести к обесцвечиванию салона, к появлению разводов и повреждений на окрашенных поверхностях:**

Все части салона, помимо сидений, – не используйте органические вещества, такие как бензол или бензин, щелочные или кислотные растворы, красящие вещества и отбеливатели.

Сиденья – не используйте щелочные или кислотные растворы, такие как растворитель, бензол и спирт.

• **При очистке салона не используйте составы для полировки. Их применение может вызвать повреждения элементов салона.**

Ремни безопасности

Ремни безопасности можно чистить с использованием мыльного раствора и теплой воды.

Используйте ветошь или губку. Во время чистки проверьте ремни безопасности на отсутствие чрезмерного износа, истирания или повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не допускайте попадания красителей, растворителей или отбеливателей на ремни безопасности – это может ослабить их материал.**
- **Не начинайте движение на автомобиле, если ремни безопасности не успели высохнуть.**

Стекла

Очистку стекол автомобиля можно проводить с использованием любого бытового средства для мойки окон.

Панель приборов, передняя панель и центральная консоль.

Смочите мягкую чистую ветошь в теплой воде, затем осторожно удалите загрязнения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не используйте органические вещества (растворители, керосин, спирт, бензин и т. д.) или растворы щелочей или кислот. Эти химические вещества могут повредить детали.**
- **Если вы используете в кабине какие-либо специализированные составы, убедитесь, что они не содержат вышеупомянутых веществ.**

РАЗДЕЛ 6

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

| | |
|--|-----|
| Информация о техническом обслуживании..... | 185 |
| Требуется ли ремонт автомобиля?..... | 186 |
| График технического обслуживания HINO..... | 187 |

Информация о техническом обслуживании



Необходимо регулярное техническое обслуживание.

Только строгое соблюдение рекомендаций данного Руководства по периодичности и содержанию технического обслуживания позволит в полной мере реализовать возможности и использовать ресурс Вашего автомобиля HINO. Соблюдение графика планового технического обслуживания автомобиля позволит обеспечить:

- Топливную экономичность.
- Продолжительный срок службы.

- Высокие эксплуатационные характеристики.
- Безопасность.
- Надежность.
- Защиту гарантийными обязательствами.
- Соответствие законодательным требованиям.

Все необходимые при эксплуатации автомобиля виды технического обслуживания перечислены в данном Руководстве. Чтобы обеспечить экономичную, безопасную и эффективную эксплуатацию Вашего автомобиля, строго придерживайтесь графика технического обслуживания.

Автомобиль HINO разработан для экономичного вождения и экономичного технического обслуживания. Чтобы обеспечить максимальную производительность автомобиля, придерживайтесь графика технического обслуживания.

Куда обращаться по вопросам обслуживания?

В полной мере и быстро выполнить все работы по плановому обслуживанию автомобилей HINO с использованием оригинальных запасных частей и высококачественных материалов могут только специалисты дилеров HINO.

Специалисты дилеров HINO получают всю техническую документацию, необходимую для качественного выполнения ремонта, а также проходят регулярные обучения.

Технические центры дилеров HINO оснащены технологическим оборудованием и специальным инструментом, которые позволяют выполнять работы по обслуживанию и ремонту автомобилей HINO качественно, быстро и безопасно.

Обращайтесь к дилеру HINO для технического обслуживания и ремонта Вашего автомобиля.

Самостоятельное обслуживание

Некоторые операции технического обслуживания (например, замена топливных фильтров) может потребоваться выполнять чаще, чем это предписывает график планового обслуживания. Такие операции, имея опыт ремонта автомобилей и необходимый инструмент, возможно выполнять самостоятельно между плановыми обслуживаниями у дилера.

Инструкции по самостоятельному выполнению работ представлены на стр. 199.

Однако следует отметить, что многие операции технического обслуживания и ремонта требуют специальных инструментов и высокой квалификации. Поэтому рекомендуется проводить плановое техническое обслуживание и текущий ремонт автомобилей HINO в технических центрах дилеров HINO. Только это обеспечит высокое качество выполнения работ, малые простои автомобиля в ремонте и защиту автомобиля гарантийными обязательствами производителя.

Имейте в виду, что техническое обслуживание у дилера HINO с полным соблюдением графика, содержащегося в данном Руководстве, и с применением оригинальных запасных частей HINO является условием для осуществления гарантийного ремонта.

Требуется ли ремонт автомобиля?

Внимательно следите за изменениями характеристик автомобиля, посторонними шумами при его эксплуатации, контрольными лампами и сигнализаторами на панели приборов.

Некоторые проявления, указывающие на неисправности:

- Двигатель не запускается или запускается с трудом, самопроизвольно останавливается, работает жестко или неровно.
- Заметная потеря мощности.
- Посторонние шумы при работе двигателя.
- Утечки эксплуатационных материалов.
- Изменение звука выпуска отработавших газов.
- Посторонний шум при поворотах, неравномерный износ шин.
- Автомобиль тянет в одну сторону при прямолинейном движении по ровной дороге.

- Посторонние шумы при работе подвески.
- Потеря эффективности тормозной системы; пружинящее ощущение при нажатии педали тормоза или сцепления; увеличенный ход педали; автомобиль тянет в одну сторону при торможении.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя поднимается выше нормальной.

Если вы отмечаете какие-либо из этих проявлений, незамедлительно свяжитесь с дилером HINO для диагностики автомобиля.



ВНИМАНИЕ

Не эксплуатируйте неисправный автомобиль. Это опасно!

График технического обслуживания HINO

График технического обслуживания разработан таким образом, чтобы обеспечивать бесперебойную, безопасную и экономичную эксплуатацию автомобиля.

Интервал обслуживания при плановом техническом обслуживании определяется показанием одометра или интервалом времени, указанным в графике, в зависимости от того, что наступает ранее.

Необходимо строго следовать графику технического обслуживания и требованиям к применяемым эксплуатационным материалам при эксплуатации автомобиля HINO.

График технического обслуживания включает в том числе и контрольно-диагностические операции.

Это особенно важные операции технического обслуживания. Если при их выполнении будут обнаружены какие-либо неисправности или повреждения – необходимо незамедлительно выполнить ремонт. Не допускайте эксплуатации неисправного автомобиля!

Особое внимание стоит уделить осмотру резиновых шлангов и полимерных трубок – со временем их материал может потерять свои свойства, а также в них могут появиться трещины. Поврежденные или изношенные шланги и трубки должны незамедлительно заменяться на новые.

Плановое техническое обслуживание автомобиля у дилера HINO должно быть пройдено не позднее чем при пробеге 5 000 км.

Последующие плановые технические обслуживания автомобиля у дилера HINO должны проводиться не реже, чем один раз в 20 000 км пробега, либо не реже, чем 1 раз в 12 месяцев, что наступит ранее.

На следующих страницах Руководства приведен график планового технического обслуживания автомобиля до пробега 140 000 км. Далее необходимо использовать такой же график, начиная с обслуживания аналогичного пробегу 20 000 км (т. е. при пробеге 160 000 км – обслуживание такое же, как при 20 000 км, при пробеге 180 000 км – такое же, как при 40 000 км, и т. д.).

В тяжелых условиях эксплуатации необходимо проводить дополнительные работы по техническому обслуживанию – условия и перечень работ перечислены в разделе «Дополнительное техническое обслуживание» после графика.

График планового технического обслуживания автомобилей HINO 300

Условные обозначения:

I – проверить, при необходимости отрегулировать, затянуть, очистить, заменить;

R – заменить;

L – смазать;

* – при наличии на автомобиле.

Примечание:

Кроме работ, указанных в графике, дополнительно рекомендуется производить проверку и регулировку углов установки управляемых колес на каждом обслуживании, кроме 5 000 км пробега. Закажите эту работу у дилера HINO при проведении планового обслуживания.

График технического обслуживания XZU600L, 640L, 650L, 710L, 720L, 730L

| Интервал обслуживания/Наименование работы | x 1 000 км | 5 | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 |
|--|------------|----------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Двигатель | | | | | | | | | |
| Моторное масло и масляный фильтр (не реже одного раза в 12 месяцев) | | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Система выпуска отработавших газов (проверка на герметичность, протяжка) | | I | | I | | I | | I | |
| Система охлаждения двигателя, включая охладитель системы EGR (проверка на герметичность) | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Уровень жидкости в системе охлаждения | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Замена жидкости системы охлаждения | | Каждые 36 месяцев или 300 000 км | | | | | | | |
| Тепловые зазоры механизма газораспределения | | | | I | | I | | I | |
| Приводные ремни агрегатов двигателя (натяжение, состояние) | | | I | I | I | I | I | I | I |
| Система питания | | | | | | | | | |
| Воздушный фильтр (проверка состояния, замена) | | | I | R | I | R | I | R | I |
| Топливный бак, топливопроводы (крепление, проверка на герметичность) | | | I | I | I | I | I | I | I |
| Топливный фильтр тонкой очистки (на раме) | | | R | R | R | R | R | R | R |
| Топливный фильтр грубой очистки (на раме) | | | R | R | R | R | R | R | R |
| Топливный фильтр на двигателе | | Каждые 36 месяцев или 300 000 км | | | | | | | |

| Интервал обслуживания/Наименование | x 1 000 км | 5 | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 |
|--|------------|---|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Тормозная система | | | | | | | | | |
| Тормозные диски и тормозные колодки (проверка износа) | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Тормозные суппорты (очистка, проверка уплотнений, проверка работоспособности) | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Тормозные шланги, трубки (проверка герметичности, повреждения, крепление) | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Тормозная жидкость | I | I | R | I | R | I | R | I | I |
| Стояночный тормоз (работоспособность, ход рычага) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Педаль тормоза (свободный ход) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Трансмиссия и сцепление | | | | | | | | | |
| Педаль сцепления (свободный ход) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Масло в коробке передач | R | I | R | I | R | I | R | I | I |
| Коробка передач (проверка на герметичность) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Гидравлический привод сцепления (проверка на герметичность). Замена жидкости | I | I | R | I | R | I | R | I | I |
| Карданный вал (протяжка фланцев, обслуживание точек смазки) | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Редуктор ведущего моста | | | | | | | | | |
| Редуктор ведущего моста (проверка на герметичность) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Масло редуктора ведущего моста | R | I | R | I | R | I | R | I | I |
| Рулевое управление | | | | | | | | | |
| Элементы рулевого управления (протяжка) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Гидроусилитель рулевого управления (проверка на герметичность, уровень жидкости) | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Шкворни (проверка на люфт, смазка) | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Шины (износ, повреждения, давление), колесные диски | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Перестановка колес | | | R | | R | | R | | |

| Интервал обслуживания/Наименование | х 1 000 км | 5 | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 |
|---|------------|---|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Подвеска | | | | | | | | | |
| Элементы подвески (осмотр, протяжка) | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Обслуживание точек смазки подвески | | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Подшипники ступиц (проверка на люфт) | | | I | I | I | I | I | I | I |
| Подшипники ступиц (замена смазки) | | | L | | L | | L | | L |
| Электрооборудование | | | | | | | | | |
| Внешние световые приборы, внутреннее освещение кабины, панель приборов | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Стеклоомыватели и стеклоочистители, регулировка зеркал*, обогрев зеркальных элементов | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Центральный замок, электрические стеклоподъемники* | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Кондиционер (проверка работоспособности)* | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Соединение аккумуляторных батарей | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Аккумуляторные батареи | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Диагностика электронных систем с помощью HINO DX | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Проверка системы DPR с помощью HINO DX | | | I | I | I | I | I | I | I |
| Кабина | | | | | | | | | |
| Фильтр вентиляции салона | | | I | I | I | I | I | I | I |
| Ремни безопасности | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Петли и замки | | L | L | L | L | L | L | L | L |
| Кузовная надстройка | | | | | | | | | |
| Освещение кузовной надстройки | | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Крепление кузовной надстройки | | I | I | I | I | I | I | I | I |

Дополнительное техническое обслуживание

В следующих таблицах указаны условия, требующие более частого технического обслуживания автомобиля, чем указано в графике.

Частая и длительная работа двигателя на холостых оборотах.

Движение с частыми разгонами и торможениями.

Частые дорожные заторы.

Поездки на малые расстояния.

Пример: перевозки на короткие расстояния в черте крупного города.

Рекомендации:

1) Сократить интервал планового технического обслуживания с 20 000 км до 10 000 км (или 12 месяцев – что наступит ранее).

То есть заголовки столбцов приведенного выше графика заменить на: 5; 10; 20; 30 и т. д. тыс. км пробега.

Продолжительная работа с включенным отбором мощности от коробки передач.

Частое движение с низкой скоростью – до 20 км/ч.

Работа двигателя на холостых оборотах – половина от общего времени работы или более.

Пример: краново-манипуляторные установки, уборочные машины и т. п.

Рекомендации:

1) Сократить интервал планового технического обслуживания.

а. Если руководство по эксплуатации комплектного автомобиля с установленным кузовом рекомендует отличную от данного Руководства периодичность обслуживания – следовать указаниям руководства по эксплуатации комплектного автомобиля.

б. Если кузовная установка оборудована счетчиком наработки в моточасах, установить интервал планового технического обслуживания равным 400 часов по этому счетчику (или 12 месяцев – что наступит ранее).

То есть заголовки столбцов приведенного выше графика заменить на: 5 000 км пробега, а далее – 400; 800; 1 200 и т.д. моточасов наработки.

Следовать этой рекомендации при условии того, что наработка 400 часов достигается ранее, чем пробег 10 000 км. В противном случае следовать рекомендации 1-в.

в. Если счетчик наработки отсутствует и нет дополнительных указаний руководства по эксплуатации комплектного автомобиля – сократить интервал планового технического обслуживания с 20 000 км до 10 000 км (или 12 месяцев – что наступит ранее).

2) Производить замену воздушного фильтра двигателя независимо от его состояния при каждом плановом техническом обслуживании, кроме 5 000 км пробега.

3) Производить замену масла в коробке передач при каждом плановом техническом обслуживании.

4) Между плановыми обслуживаниями самостоятельно производить проверку состояния и степени зарядки аккумуляторных батарей.

Высокие нагрузки – такие как:

- движение по дорогам с затяжными подъемами и спусками;
- постоянная эксплуатация автомобиля с массой, равной разрешенной максимальной;
- длительное движение на высокой скорости – 90 км/ч и выше более 2 часов подряд.

Рекомендации:

- 1) Сократить интервал планового технического обслуживания с 20 000 км до 10 000 км (или 12 месяцев – что наступит ранее). То есть заголовки столбцов приведенного выше графика заменить на: 5; 10; 20; 30 и т. д. тыс. км пробега.
- 2) Регулярно производить самостоятельный осмотр радиатора системы охлаждения на отсутствие загрязнений.

ДЛЯ ЗАМЕТОК И ПРИМЕЧАНИЙ

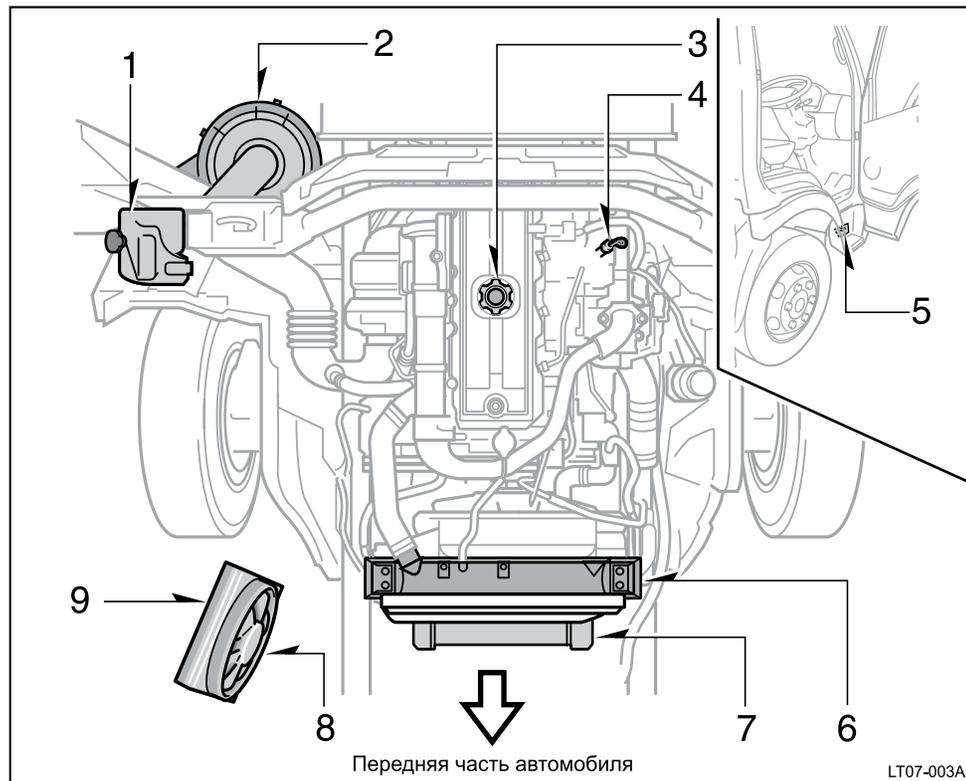
РАЗДЕЛ 7-1

РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО

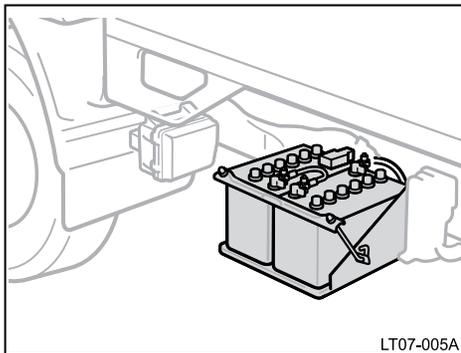
| | |
|--|-----|
| Общий вид моторного отсека..... | 197 |
| Расположение аккумуляторных батарей..... | 198 |
| Расположение предохранителей..... | 198 |
| Меры предосторожности при самостоятельном выполнении работ по обслуживанию..... | 199 |

Общий вид моторного отсека

► Двигатель N04C

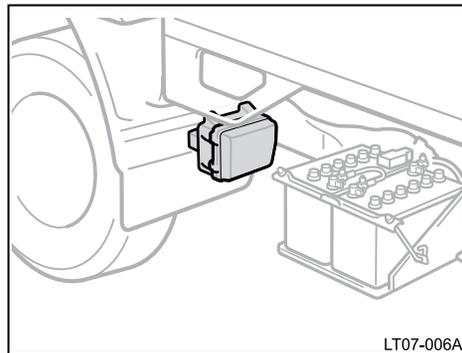


Расположение аккумуляторных батарей

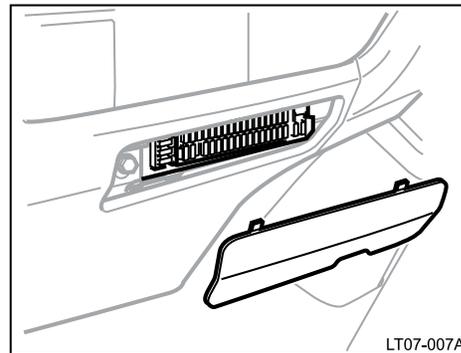


Расположение предохранителей

► С левой стороны автомобиля



► Центральная консоль



Меры предосторожности при самостоятельном выполнении работ по обслуживанию

Если вы выполняете какие-либо работы по техническому обслуживанию собственными силами, строго следуйте рекомендациям этого раздела.

Неправильное или неполное обслуживание может привести к неисправностям или угрозам безопасности.

В этом разделе даются инструкции только для тех работ, которые владелец может выполнить относительно несложно.

Многие операции технического обслуживания должны выполняться только высококвалифицированным персоналом с использованием специальных инструментов.

Все работы необходимо выполнять крайне осторожно, чтобы предотвратить травмы.

Далее приведены основные меры предосторожности, которые необходимо соблюдать.



ВНИМАНИЕ

- При работающем двигателе держите руки, одежду и инструменты на удалении от вентилятора и приводных ремней двигателя. (Перед началом работ также необходимо снять кольца, часы и галстуки.)
- Сразу после остановки автомобиля элементы двигателя и усилителя рулевого управления будут горячими. Поэтому будьте осторожны, не касайтесь горячих элементов. Масла и жидкости также будут горячими.
- Если двигатель горячий, не снимайте пробку радиатора и не ослабляйте сливные пробки, чтобы не получить ожог.

- Не оставляйте ничего огнеопасного (например, бумагу или ветошь) в моторном отсеке.
- Во избежание пожара не курите, не допускайте искр и открытого огня рядом с топливом или аккумуляторными батареями.
- Соблюдайте максимальную осторожность при работе с аккумуляторными батареями. Они содержат ядовитую и химически активную серную кислоту.
- Не находитесь под автомобилем, когда он поддерживается только домкратом. При работе под автомобилем используйте страховочные опоры соответствующей грузоподъемности.
- Убедитесь, что ключ извлечен из замка зажигания, если вы работаете рядом с вентилятором системы охлаждения.

- При выполнении работ используйте защитные очки.
- Отработанное моторное масло содержит опасные для кожи вещества, поэтому постарайтесь избегать частого или продолжительного контакта с ним. Для удаления моторного масла с кожи тщательно промойте место контакта водой с мылом.
- Не оставляйте отработанное масло в пределах досягаемости детей.
- Утилизируйте отработанное масло и фильтр, строго соблюдая все требования действующего законодательства.
- Будьте внимательны при работе с тормозной жидкостью, поскольку она может причинить вред. Если жидкость попадает на руки или в глаза, немедленно промойте место контакта чистой водой. Если после этого вы все еще чувствуете дискомфорт на руках или в глазах, незамедлительно обратитесь к врачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Помните, что по проводам аккумуляторных батарей протекают высокие токи. Будьте осторожны, чтобы не вызвать короткого замыкания.*
 - *Доливайте в систему охлаждения только готовую к применению охлаждающую жидкость, соответствующую требованиям данного Руководства.*
 - *Если вы пролили охлаждающую жидкость, смойте ее водой, чтобы предотвратить повреждение лакокрасочного покрытия.*
- Не заливайте чрезмерное количество жидкости в усилитель рулевого управления – это может привести к выходу рулевого механизма из строя.*
- *Если была пролита тормозная жидкость, смойте ее водой, чтобы предотвратить повреждение деталей автомобиля и лакокрасочного покрытия.*

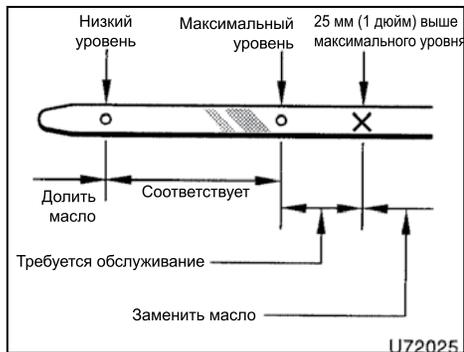
- *Не эксплуатируйте автомобиль со снятым воздушным фильтром – это может привести к выходу двигателя из строя.*
- *Будьте осторожны, чтобы не поцарапать ветровое стекло рычагом стеклоочистителя.*
- *При опускании кабины убедитесь, что в пространстве под кабиной не остались инструменты, ветошь и прочие посторонние предметы.*

РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО

Двигатель и шасси

| | |
|---|-----|
| Проверка уровня моторного масла..... | 202 |
| Проверка уровня масла в двигателе | 203 |
| Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя..... | 204 |
| Проверка радиатора, радиатора кондиционера и промежуточного охладителя турбонаддува..... | 204 |
| Топливный фильтр тонкой очистки..... | 205 |
| Проверка и замена воздушного фильтра | 206 |
| Проверка давления воздуха в шинах | 207 |
| Проверка шин | 208 |
| Перестановка шин..... | 210 |
| Установка зимних шин..... | 210 |
| Использование цепей противоскольжения..... | 211 |
| Замена колесных дисков | 211 |

Проверка уровня моторного масла



На остановленном двигателе, прогретом до рабочей температуры, проверьте уровень масла с помощью маслоизмерительного щупа.

1. Чтобы провести замер правильно, автомобиль должен стоять на ровной поверхности. После остановки двигателя подождите не менее пяти минут, чтобы масло стекло в картер двигателя.
2. Извлеките щуп и протрите его чистой ветошью.
3. Вновь аккуратно установите маслоизмерительный щуп на место до упора.
4. Извлеките щуп и проверьте уровень моторного масла, поддерживая под щупом ветошь.

ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны, не прикасайтесь к горячему выпускному коллектору

ПРИМЕЧАНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не пролить моторное масло на детали автомобиля.

Если уровень масла выше отметки максимального уровня, это может свидетельствовать о том, что в моторное масло попало топливо.

Дальнейшая эксплуатация такого двигателя не допускается до выявления причин повышения уровня. Свяжитесь с дилером HINO для диагностики.

- Для удобства контроля на щупе на 25 мм выше отметки максимального уровня нанесена дополнительная отметка. Не путайте ее с отметкой максимального уровня моторного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация автомобиля с уровнем моторного масла выше или ниже нормального – не допускается. Это может привести к выходу двигателя из строя.

Проверка уровня масла в двигателе

Если уровень масла ниже минимального или близок к нему, долийте моторное масло того же сорта, которое залито в двигатель.

Если сорт масла, которым заправлен двигатель, неизвестен – используйте для доливки масло, соответствующее требованиям раздела «Выбор моторного масла».

Снимите крышку заливной горловины и доливайте масло небольшими порциями, проверяя уровень по щупу. Рекомендуется при заливке масла использовать воронку.

Примерное количество масла, соответствующее расстоянию между нижней и верхней метками нормального уровня на маслоизмерительном щупе, указано ниже:

Двигатель N04C – 2,3 л.

Информацию о полной заправочной емкости см. на стр. 234.

Если уровень масла находится в пределах нормы, закрутите крышку заливной горловины от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Будьте осторожны, чтобы не пролить моторное масло на детали автомобиля.**
- **Не допускайте превышения нормального уровня моторного масла.**
- **Проверьте уровень моторного масла по маслоизмерительному щупу еще раз после доливки.**

ВЫБОР МОТОРНОГО МАСЛА

Применяемое моторное масло должно в полной мере соответствовать по качеству требованиям хотя бы одной из перечисленных спецификаций:

**API: CJ-4; JASO: DH-2;
ACEA: E-6, E-9.**

Вязкость применяемого масла должна соответствовать классам SAE: **5W-30 или 5W-40.**

Только если температура окружающего воздуха при эксплуатации автомобиля не опускается ниже -20°C , допускается применение классов SAE: **10W-30 или 10W-40.**

Международные требования к качеству моторного масла разработаны следующими организациями:

- **API: Американский институт нефти.**
- **JASO: Японская организация автомобильных стандартов.**
- **ACEA: Европейская ассоциация производителей автомобилей.**

Международная классификация вязкости масел разработана организацией:

- **SAE: Сообщество автомобильных инженеров.**



ВНИМАНИЕ

Если необходимо эксплуатировать автомобиль при температурах окружающего воздуха ниже, чем -30°C , предварительно обратитесь к дилеру HINO.

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

Проверку необходимо выполнять при непрогретом двигателе, по меткам на прозрачной стенке бачка. Уровень охлаждающей жидкости является нормальным, если находится в пределах между метками «FULL» и «LOW» на бачке. Если уровень ниже отметки «LOW», долейте охлаждающую жидкость. (См. раздел «Выбор типа охлаждающей жидкости» ниже.)

Уровень охлаждающей жидкости в бачке будет изменяться с изменением температуры двигателя. Если уровень находится на отметке «LOW» или ниже, необходимо долить жидкость. Доведите уровень до отметки «FULL», но не выше.

Если уровень охлаждающей жидкости падает в течение короткого времени после пополнения, в системе может быть утечка. Проверьте элементы системы охлаждения на герметичность.

Если вы не можете самостоятельно обнаружить утечку, обратитесь к дилеру HINO для диагностики.



ВНИМАНИЕ

Во избежание ожога не открывайте крышку радиатора или расширительного бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель горячий.

Выбор типа охлаждающей жидкости

Использование ненадлежащей охлаждающей жидкости может вывести из строя систему охлаждения вашего двигателя.

Используйте только охлаждающую жидкость, соответствующую следующим требованиям:

Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля, не содержащая нитритов и боратов, длительного срока эксплуатации.

Спецификация: ASTM D3306.

- **ASTM: Американское общество по испытанию материалов.**

Концентрация этиленгликоля в охлаждающей жидкости должна соответствовать температурному режиму эксплуатации автомобиля.

Для большинства условий эксплуатации рекомендуются охлаждающие жидкости с температурой применения до -35 или до -40 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте в качестве охлаждающей жидкости воду.

Проверка радиатора системы охлаждения, радиатора кондиционера и промежуточного охладителя турбонаддува

Если какой-либо из вышеупомянутых элементов загрязнен настолько, что сложно определить техническое состояние, обратитесь к дилеру HINO.



ВНИМАНИЕ

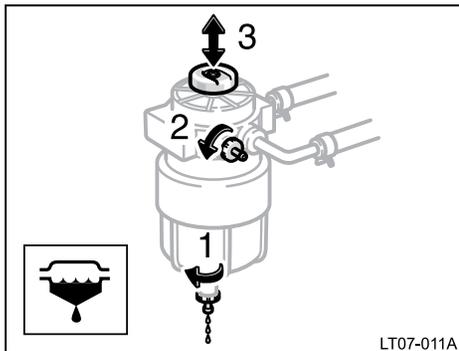
Чтобы предотвратить получение ожога, не прикасайтесь к радиатору системы охлаждения, радиатору кондиционера или промежуточному охладителю, пока двигатель горячий.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение перечисленных элементов, не выполняйте связанные с ними работы своими силами.

Топливный фильтр тонкой очистки (Установлен на раме автомобиля с левой стороны)

Если на приборной панели включилась контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре, необходимо незамедлительно слить воду из фильтра тонкой очистки.



Поместите под сливную пробку емкость для сбора воды.

1. Поверните сливную пробку (1) на 2-2-1/2 оборота, как показано выше. (Не ослабляйте пробку больше, чем на два с половиной оборота).

2. Поверните штуцер (2), как показано выше.

3. После слива воды затяните сливную пробку от руки (1). Не используйте для этого инструменты.

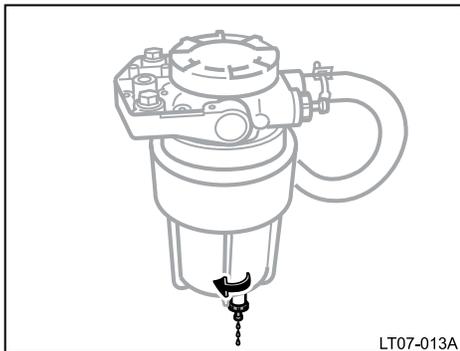
4. Поработайте подкачивающим насосом (3) до тех пор, пока из штуцера не начнет вытекать топливо.

5. После слива затяните штуцер от руки (2). Не используйте инструменты.



ВНИМАНИЕ

Во время выполнения работ, связанных с топливными фильтрами, в систему питания попадает воздух. После завершения работ обязательно удалите воздух из системы.



Топливный фильтр грубой очистки

(Установлен на раме автомобиля с левой стороны)

Если поплавок в прозрачной колбе фильтра достигнет указанного на рисунке положения, незамедлительно слейте воду.

Поместите под сливную пробку емкость для сбора воды.

1. Поверните сливную пробку (1) на 2-2-1/2 оборота, как показано выше. (Не ослабляйте пробку больше, чем на два с половиной оборота.)

2. После слива затяните сливную пробку от руки. Не используйте инструменты.



ВНИМАНИЕ

- Проверяйте состояние прозрачной колбы топливного фильтра ежедневно перед эксплуатацией.
- После выполнения работ запустите двигатель и проверьте систему питания на отсутствие утечек.
- Не допускайте попадания на топливный фильтр каких-либо посторонних жидкостей, кроме дизельного топлива, и загрязнений.
- Во время выполнения работ, связанных с топливными фильтрами, в систему питания попадает воздух. После завершения работ обязательно удалите воздух из системы.

Проверка и замена воздушного фильтра

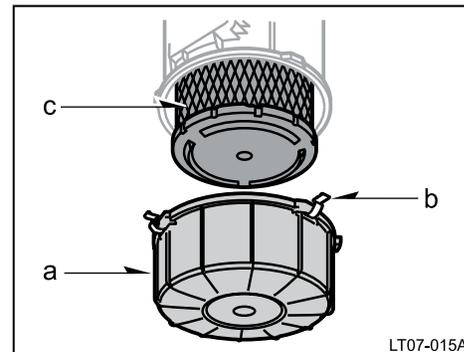
Осмотрите фильтрующий элемент. Если он загрязнен, необходимо его заменить.

Не допускается промывка фильтрующего элемента водой.

Для сборки фильтра аккуратно установите на место фильтрующий элемент (с), установите крышку (а), надежно закрепив ее фиксаторами (b).

Перед сборкой фильтра необходимо удалить пыль из корпуса и крышки.

Проверьте прокладку на отсутствие повреждений.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **Движение на автомобиле со снятым воздушным фильтром – не допускается. Не запускайте двигатель, если хотя бы один из фиксаторов крышки не закреплен. Это может привести к чрезмерному износу деталей двигателя.**
- **При установке крышки точно совмещайте язычок с выемкой на корпусе.**

Проверка давления воздуха в шинах

Поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах.

Нормальные значения давления воздуха и размерности шин указаны на стр. 239.

Рекомендуется выполнять контроль давления в шинах всех колес, в т. ч. запасного, ежедневно.

Неправильное давление воздуха в шине может привести к повышенному расходу топлива, нарушить комфорт при движении, сократить срок службы шин и стать причиной дорожно-транспортного происшествия из-за повреждения шины.

Если при проверке выявилось, что давление в шине значительно ниже нормы – возможно, шина повреждена. Незамедлительно выполните осмотр колеса и необходимый ремонт.

Необходимо соблюдать следующие инструкции по проверке давления в шинах.

- **Давление в шинах необходимо проверять, только когда шины холодные.**

Выполняйте проверку после того, как автомобиль находился без движения в течение, по крайней мере, 3 часов.

- **Всегда используйте манометр.**

Измерять давление воздуха в шинах нужно с точностью до 0,1 кг/см². Для этого необходимо использовать манометр.

- **Не выполняйте проверку давления в шинах после движения.**

Из-за нагрева давление будет выше, чем в холодной шине.

- **После проверки и регулировки давления устанавливайте защитные колпачки на вентили шин.**

Без колпачков на вентилях грязь и влага могут попасть в золотниковый клапан и вызвать утечку воздуха. Если колпачки утеряны, необходимо приобрести и установить новые.



ВНИМАНИЕ

Поддерживайте в шинах рекомендованное давление.

Несоответствие давления воздуха в шине норме может привести к следующим опасным факторам:

Низкое давление

- Чрезмерный износ.
- Неравномерный износ.
- Плохая управляемость.
- Возможность разрыва шины.
- Утечка воздуха.
- Самопроизвольное отделение шины от диска.

- **Высокий риск повреждения колеса.**

Высокое давление

- Плохая управляемость.
- Чрезмерный износ.
- Неравномерный износ.
- **Высокий риск повреждения колеса.**



Проверка шин

Проверьте протектор шины и осмотрите индикаторы износа протекторов шин. Если индикаторы находятся на одной высоте с протектором шины, незамедлительно замените шины. Местоположение индикаторов износа протектора указано метками «TWI» или «Δ» и т. п. на боковине шины автомобиля.

Если вы видите сравнявшиеся с рисунком протектора индикаторы в двух или более соседних канавках протектора шины, шину необходимо заменить. Чрезмерный износ протектора шин создает высокий риск безопасности дорожного движения.

Если шины имеют такие повреждения, как разрывы, глубокие трещины, порезы, или выступы, свидетельствующие о внутреннем повреждении, они должны быть незамедлительно заменены на новые.

Если произошло повреждение колеса, незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте. Движение даже на короткое расстояние может повредить шину так, что она не будет подлежать ремонту.

Шины старше 6 лет должны регулярно осматриваться квалифицированными специалистами, даже если они не имеют явных повреждений.

Материал шин теряет свои свойства со временем, даже если шины не использовались или использовались редко. Это также применимо к запасной шине и шинам, находящимся на хранении.

ЗАМЕНА ШИН

При замене шины используйте шину такого типа и такой же размерности, что и первоначально установленная шина.

Использование шины другой размерности и другого типа может быть опасным.



ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие правила. Их несоблюдение может привести к риску дорожно-транспортного происшествия.

- **Не устанавливайте совместно радиальные и диагональные шины на автомобиле, так как это может нарушить управляемость автомобилем.**
- **Не используйте шины размерности, отличной от рекомендованной.**
- **Не используйте одновременно шины разных марок, моделей или шины с разным рисунком протектора.**

Никогда не устанавливайте подержанные шины на свой автомобиль.

Использовать шины, предшествующая история которых неизвестна, – опасно.

Рекомендуется заменять все шины или, по крайней мере, все шины одной оси.

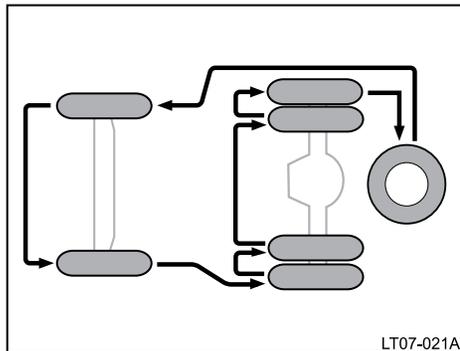
Процедуру замены шины см. в разделе «Если спущена шина» на стр. 162.

После замены шины колесо всегда следует балансировать.

Неотбалансированное колесо может негативно влиять на управляемость автомобиля и срок службы шин. Колеса могут утратить балансировку при обычном использовании и поэтому необходимо их периодически балансировать.

При замене шины вентиль колеса также следует заменить новым.

Перестановка шин



Чтобы выровнять степень износа шин и способствовать увеличению их срока службы, рекомендуется переставлять колеса по схеме на иллюстрации не реже, чем указано в графике планового технического обслуживания.

При перестановке колес проверьте их на отсутствие неравномерного износа и повреждений. Неравномерный износ может быть вызван неправильным давлением в шинах, неправильной регулировкой углов установки колес, нарушенной балансировкой колес или резкими торможениями.

Установка зимних шин

В зимний период на всех колесах автомобиля должны быть установлены зимние шины, соответствующие действующему законодательству.

Зимние шины должны быть такой же размерности, как шины, установленные на автомобиль первоначально, а также индексов скорости и нагрузки не ниже, чем шины, установленные первоначально.

Снятые шины необходимо хранить в прохладном сухом месте.

После снятия шин необходимо отметить на них колеса, на которых они были установлены, и направления вращения. После хранения необходимо устанавливать шины на колеса автомобиля, соблюдая рекомендованную схему перестановки шин.



ВНИМАНИЕ

Не используйте зимние шины размерности, отличной от рекомендованной. Это может нарушить управляемость автомобиля и привести к дорожно-транспортному происшествию.



ВНИМАНИЕ

- **При установке зимних шин необходимо оснащать ими все колеса автомобиля.**
 - **Соблюдайте рекомендованное давление воздуха в шинах.**
 - **Соблюдайте разрешенную максимальную скорость при движении.**
- В зимний период это особенно важно.**

Использование цепей противоскольжения

Используйте только цепи подходящего типоразмера и только тогда, когда это допускается действующим законодательством. Соблюдайте рекомендации изготовителя цепей при их использовании.

УСТАНОВКА ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Установите цепи на колеса задней оси и туго затяните их. Не используйте цепи противоскольжения на передних колесах. Установите цепи либо на внешние задние колеса, либо на все задние колеса. Подтяните цепи после 0,5-1,0 км пробега.

При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя.

Если используются колпаки колес, они могут царапаться кромкой цепи, поэтому снимите колпаки перед установкой цепей.



ВНИМАНИЕ

- Не превышайте скорость 50 км/ч или скоростной предел, рекомендуемый изготовителем цепей, в зависимости от того, какое значение ниже.
- Двигайтесь осторожно, избегая дорожных неровностей и резких поворотов.

- Использование цепей противоскольжения может неблагоприятно влиять на управляемость автомобилем. При движении с установленными цепями старайтесь двигаться осторожно. Замедлите движение перед входом в повороты, чтобы избежать утраты контроля над автомобилем.

- Насколько это возможно, избегайте резких разгонов, маневрирования, торможений и переключений передач.

Замена колесных дисков

Если диски колес деформированы, имеют трещины или сильную коррозию, их необходимо заменить.



ВНИМАНИЕ

Если вы не заменили поврежденный диск, колесо может самопроизвольно разобратся, и это приведет к потере контроля над автомобилем.

ВЫБОР КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ

Используйте колесные диски строго той же размерности, как у дисков, первоначально установленных на автомобиль.

Обратитесь к дилеру HINO за помощью в выборе и приобретении дисков.

Использование шин и дисков нестандартной размерности негативно влияет на управляемость и эффективность торможения, может стать причиной дорожно-транспортного происшествия или неисправности элементов подвески и рулевого управления автомобиля.

Не допускается замена колесных дисков на диски, бывшие в употреблении на других автомобилях, либо на диски, подвергавшиеся ремонту.



ВНИМАНИЕ

Не используйте шины и диски размерности, отличающейся от рекомендованной. Это может снизить управляемость и эффективность торможения, может стать причиной дорожно-транспортного происшествия или неисправности элементов подвески и рулевого управления автомобиля.

РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО

Электрические компоненты

| | |
|--|-----|
| Проверка состояния аккумуляторных батарей..... | 213 |
| Меры безопасности при подзарядке аккумуляторной батареи..... | 216 |
| Проверка и замена предохранителей..... | 216 |
| Добавление омывающей жидкости..... | 218 |
| Замена ламп..... | 219 |

Проверка состояния аккумуляторных батарей

Меры предосторожности



ВНИМАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРНЫМИ БАТАРЕЯМИ

Из батарей выделяется водород, он взрывоопасен.

- Не допускайте возникновения искр вблизи аккумуляторных батарей.
- Не курите и не допускайте открытого огня рядом с аккумуляторными батареями.

Электролит содержит ядовитую и химически активную серную кислоту.

- Избегайте контакта кислоты с глазами, кожей или одеждой.
- Не допускайте попадания электролита в рот.
- Надевайте защитные очки при работе вблизи аккумуляторных батарей.
- Не подпускайте детей к аккумуляторным батареям.

ЭКСТРЕННЫЕ МЕРЫ

- Если электролит попал в глаза, немедленно промойте глаза чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте промывание глаз с использованием губки или ткани по пути в медицинское учреждение.
- Если электролит попал на кожу, тщательно промойте пораженное место. Если вы чувствуете боль или ожог, сразу же обратитесь за медицинской помощью.
- Если электролит попал на одежду, есть риск его контакта с кожей, поэтому немедленно снимите загрязненную одежду и следуйте процедуре выше, если необходимо.
- Если вы случайно вдохнули пары электролита, выпейте большое количество воды или молока. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

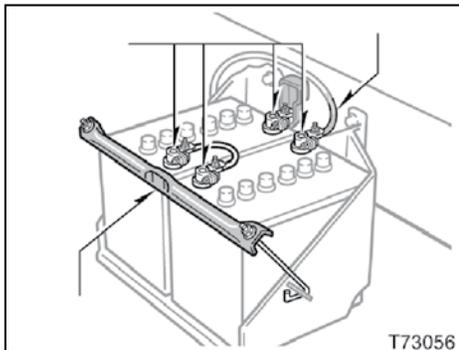
Аккумуляторные батареи постепенно разряжаются даже тогда, когда автомобиль не используется. Если автомобиль будет оставлен без движения на длительное время, аккумуляторные батареи могут разрядиться, и запуск двигателя может стать невозможным.

При эксплуатации исправного автомобиля – батареи подзаряжаются от генератора во время движения.

Значение предупреждающих символов на крышке аккумуляторной батареи

| | |
|--|---|
| | Запрещается курить, использовать открытый огонь и создавать искры |
| | Защитить глаза |

Осмотр аккумуляторных батарей



Перед проверкой аккумуляторных батарей необходимо снять крышку отсека, в котором они установлены.

Убедитесь в том, что клеммы и выводы батарей не окислены, их соединение не ослаблено, отсутствуют трещины, что прижимная планка надежно закреплена.

а. Если клеммы или выводы батарей имеют следы коррозии, промойте их раствором теплой воды и пищевой соды. Нанесите сверху на выводы специализированную смазку, чтобы предотвратить дальнейшую коррозию.

б. Если соединения клемм ослаблены, закрепите их, но без избыточного усилия.

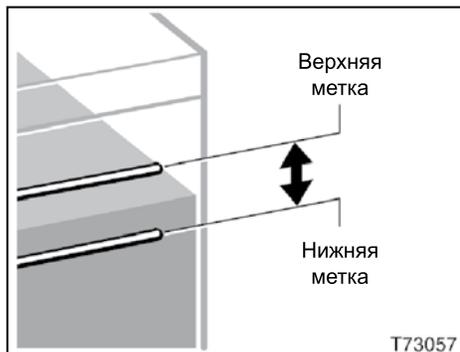
в. Затяните прижимную планку усилием, достаточным для закрепления аккумуляторной батареи на месте. Если приложить избыточное усилие, возможно повреждение корпуса аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Остановите двигатель и отключите все дополнительное оборудование перед работой с батареями.*
- *При проверке аккумуляторных батарей сначала отсоедините провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи (метка «-»), подключить его после окончания работ следует в последнюю очередь.*
- *Будьте осторожны, чтобы не вызвать короткое замыкание инструментами.*
- *Позаботьтесь о том, чтобы моющий раствор не попал в электролит при очистке батареи.*

Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, электростеклоподъемник не сможет работать в автоматическом режиме после повторного подсоединения, замены или зарядки аккумуляторной батареи. В любом из этих случаев необходимо восстановить нормальную работу электропривода стеклоподъемника. См. раздел «Электростеклоподъемники» на стр. 12.

Проверка электролита

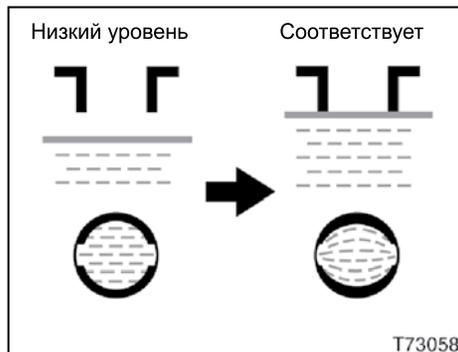


ПРОВЕРКА УРОВНЯ

Нормальным считается уровень электролита между верхней и нижней отметками.

При контроле уровня электролита проверьте все шесть аккумуляторов каждой батареи.

Если уровень ниже нижней линии, добавьте дистиллированную воду. (См. «Добавление дистиллированной воды».)



ДОБАВЛЕНИЕ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ

1. Снимите вентиляционные крышки.
2. Добавьте дистиллированную воду до нормального уровня, если требуется. Если боковая сторона аккумуляторной батареи закрыта, проверьте уровень электролита, посмотрев непосредственно сверху в ячейку, как показано выше.
3. Установите вентиляционные крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте превышения уровня электролита выше нормального. Избыточный электролит может выплеснуться из батареи во время зарядки, вызвав повреждения.

Меры безопасности при подзарядке аккумуляторной батареи

Во время подзарядки аккумуляторной батареи происходит выделение водорода.

Поэтому перед подзарядкой:

1. Выкрутите вентиляционные пробки.
2. В случае подзарядки батареи, установленной на автомобиле, отсоедините провод «массы».
3. При подключении к батареям и отключении от них зарядное устройство должно быть выключено.



ВНИМАНИЕ

- Всегда заряжайте аккумуляторную батарею в хорошо проветриваемом месте. Не заряжайте батарею в гараже или закрытом помещении, где нет достаточной вентиляции.
- Не забудьте снять вентиляционные крышки перед зарядкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не подзаряжайте батарею при работающем двигателе. Все дополнительное оборудование также должно быть выключено при зарядке батарей.

Проверка и замена предохранителей

Тип А



Исправен



Неисправен

Тип В



Исправен



Неисправен

Тип С

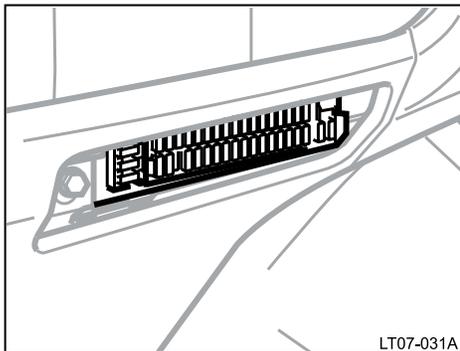


Исправен



Неисправен

T73059



Если какое-либо электрическое оборудование не работает, проверьте предохранители. Если какие-либо из предохранителей сгорели, их необходимо заменить.

Расположение предохранителей см. в разделе «Расположение предохранителей» на стр. 198.

Выключите замок зажигания и неработающие устройства. Извлеките предохранитель из гнезда и проверьте его.

Определите, какой предохранитель относится к неработающему оборудованию. На крышке блока предохранителей указано назначение каждого предохранителя.

Предохранители типа А можно извлечь с помощью специального инструмента.

Если вы сомневаетесь в том, что предохранитель исправен – замените его заводом исправным такого же типа и номинала.

Если предохранитель неисправен – незамедлительно замените его.

Используйте для замены только предохранитель того же типа, как неисправный, с номинальным током, указанным на крышке блока предохранителей.

Комплект запасных предохранителей необходимо заблаговременно приобрести и хранить его в своем автомобиле для непредвиденных ситуаций.

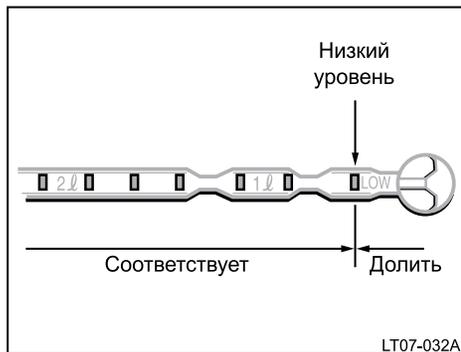
Если новый предохранитель сразу выходит из строя после установки – в электрической цепи имеется неисправность. Обратитесь к дилеру HINO для диагностики.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте предохранитель с более высоким номиналом по силе тока, чем указано на крышке блока предохранителей, или другой предмет вместо предохранителя. Это может привести к серьезной неисправности и, возможно, к пожару.

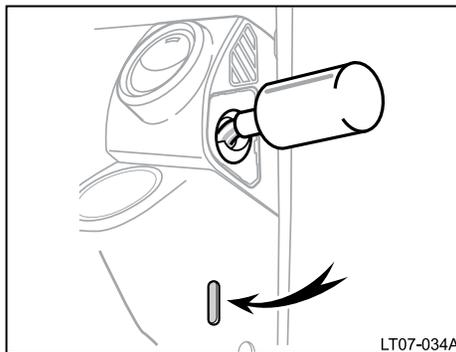
Добавление омывающей жидкости



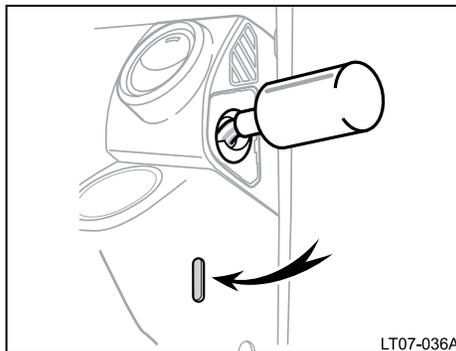
Проверьте уровень жидкости стеклоомывателя по меткам на указателе.

Залейте омывающую жидкость, если уровень ниже отверстия у наконечника указателя («LOW»).

В качестве омывающей жидкости в теплое время года возможно использовать воду. Но если температура воздуха опускается ниже нуля, необходимо использовать незамерзающую омывающую жидкость. Она свободно доступна в продаже. Следуйте инструкциям изготовителя жидкости при ее применении.



Модели со стандартной кабиной



Модели с широкой кабиной

Если стеклоомыватель работает, но жидкость не подается на стекло, это означает, что бачок для омывающей жидкости пуст. Чтобы проверить уровень омывающей жидкости, взгляните на прозрачный бачок. Если уровень низкий, долейте омывающую жидкость.

- Снимите крышку и залейте омывающую жидкость.
- При доливке жидкости следите за ее уровнем через контрольное окно, показанное стрелкой. Не заливайте жидкость выше линии «F». В противном случае омывающая жидкость может перелиться через заливное отверстие.
- Плотно закройте крышку после заливки омывающей жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте в стеклоомывателе никакие другие жидкости, кроме специально предназначенных (либо воды).

Замена ламп

На следующих иллюстрациях показано, как получить доступ к лампам. Перед заменой ламп выключайте замок зажигания и выключатель осветительного прибора, в котором меняется лампа. Используйте лампы номинальной мощности, указанной в таблице.



ВНИМАНИЕ

- Во избежание ожога не заменяйте лампы, если они горячие.
- Галогенные лампы содержат внутри газ и требуют специального обращения. Не касайтесь стеклянной части лампы голыми руками. Если нельзя обойтись без контакта со стеклянной колбой лампы, используйте для этого сухую ветошь, чтобы не оставить на колбе влажных и жирных следов. Если лампа поцарапана или упала, ее использование не допускается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При замене галогенных ламп ни в коем случае не прикасайтесь голыми руками к поверхности новой лампы. Даже незначительные следы от пальцев могут стать причиной выхода лампы из строя.
- Используйте лампы только указанного типа.
- Используйте лампы, предназначенные для системы с номинальным напряжением 24 В.

Внутренняя часть рассеивателей осветительных приборов, таких как фары, может временно запотевать при влажной погоде или при мойке автомобиля. Это не говорит о неисправности, поскольку запотевание вызывается температурной разницей между наружной и внутренней частями рассеивателя. Однако если на внутренней стороне стекла собирается большое количество воды, обратитесь к дилеру HINO.

Широкая кабина

| Лампы и блоки | Вт | Тип |
|-----------------------------|-------|-----|
| Система 24 В | | |
| Фары | 70/75 | A |
| Габаритные фонари | 5 | B |
| Передние указатели поворота | 21 | C |

| Лампы и блоки | Вт | Тип |
|-----------------------------|----|-----|
| Противотуманные фары (24 В) | 70 | E |
| Противотуманные фары (24 В) | 25 | F |
| Боковые указатели поворота | 21 | F |
| Задний указатель поворота | 21 | F |

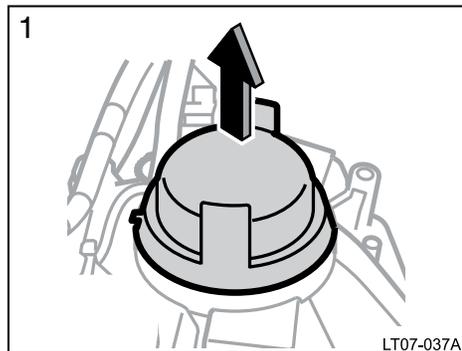
Стандартная кабина

| Лампы и блоки | Вт | Тип |
|-----------------------------|-------|-----|
| Система 12 В | | |
| Фары | 70/75 | A |
| Габаритные фонари | 5 | B |
| Передние указатели поворота | 21 | C |

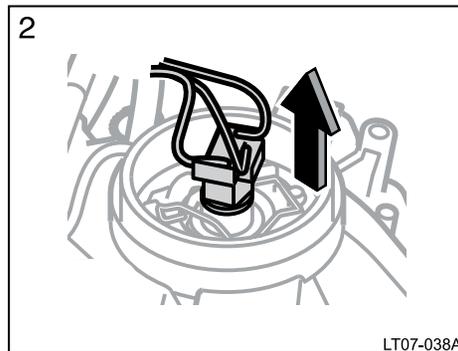
| Лампы и блоки | Вт | Тип |
|--|------|-----|
| Лампа стоп-сигнала/ заднего габаритного фонаря | 21/5 | F |
| Фонари заднего хода | 21 | F |
| Фонари освещения номерного знака (24 В) | 5 | G |
| Габаритные огни | 5 | G |
| Задний противотуманный фонарь | 21 | F |
| Плафон освещения кабины | 10 | H |

- A: Галогенные лампы H4 (HВ2)
- B: Лампы с клиновидным цоколем
- C: Лампы с одним выводом
- E: Галогенные лампы H11
- F: Лампы с одним выводом
- G: Лампы с клиновидным цоколем
- H: Лампы с двойным выводом

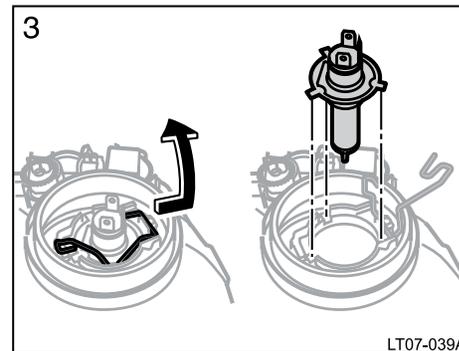
Фары (с галогенными лампами, тип А)



1. Опрокиньте кабину. (Подробнее см. в пункте «Опрокидывание кабины» на стр. 15.) Снимите резиновую крышку.



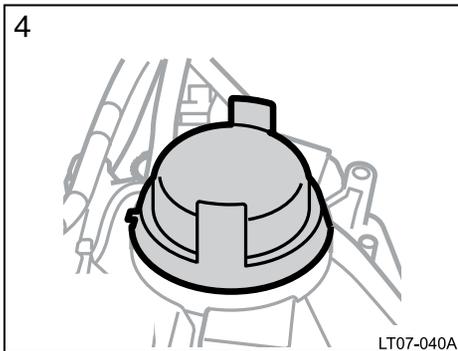
2. Отсоедините разъем.



3. Освободите стопорную пружину и извлеките лампу. Установите новую лампу и зафиксируйте стопорную пружину лампы.

Чтобы установить лампу, совместите выступы на корпусе лампы с вырезами в месте установки.

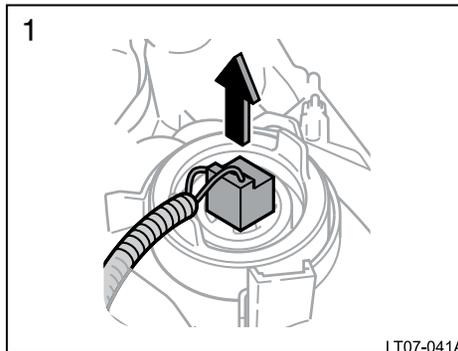
Фары (с галогенными лампами, тип В)



4. Установите резиновую крышку, как показано на рисунке, и надежно зафиксируйте ее.

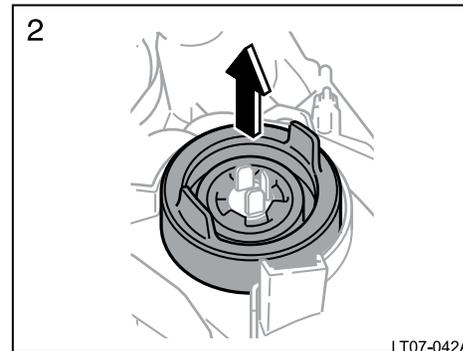
Убедитесь, что резиновая крышка надежно установлена.

Регулировка угла наклона после замены лампы не требуется.

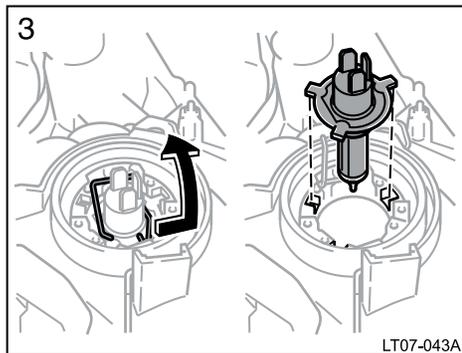


1. Опрокиньте кабину. (Подробнее см. в пункте «Опрокидывание кабины» на стр. 15.) Отсоедините разъем.

Если разъем сидит плотно, покачайте его.

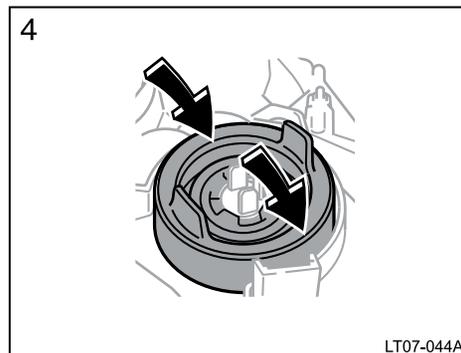


2. Снимите резиновую крышку.



3. Освободите стопорную пружину и извлеките лампу. Установите новую лампу и зафиксируйте стопорную пружину лампы.

Чтобы установить лампу, совместите выступы на корпусе лампы с вырезами в месте установки.

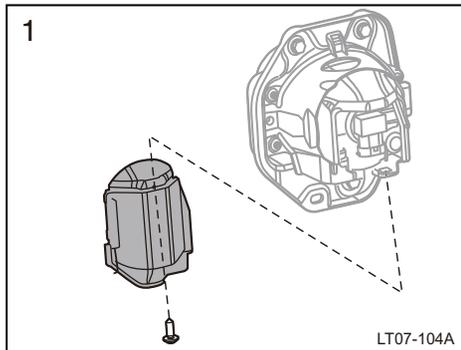


4. Установите резиновую крышку, как показано на рисунке, и надежно наденьте ее на выступ. Затем подключите разъем.

Убедитесь, что резиновая крышка надежно установлена.

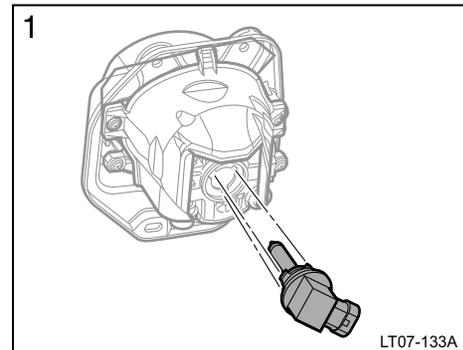
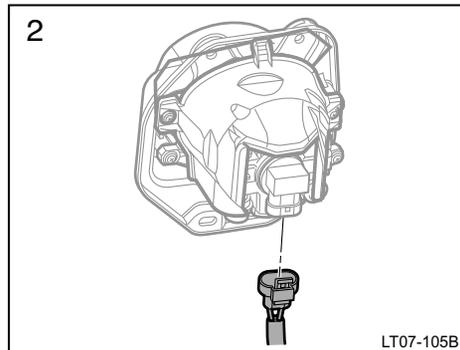
Регулировка угла наклона после замены лампы не требуется.

Противотуманные фары



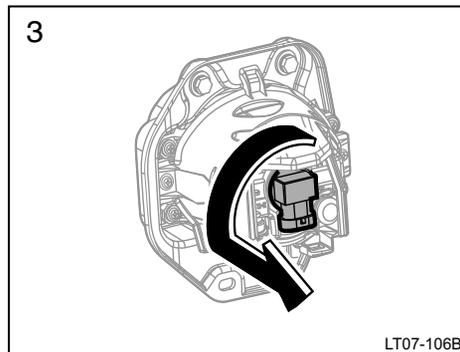
Снятие

Снимите крышку, используя крестообразную отвертку.



Установка

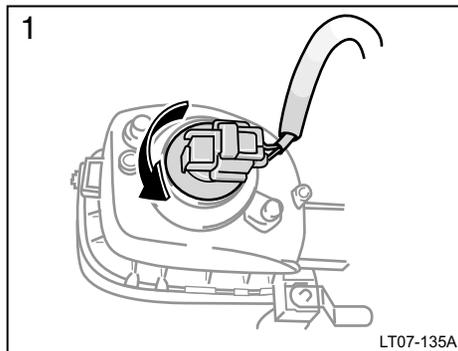
Совместите 3 выступа на лампе с местом установки и установите лампу.



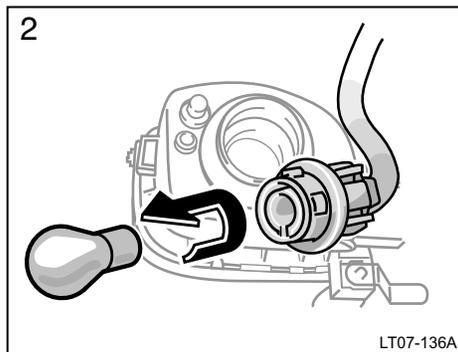
Противотуманные фары (вариант конструкции)



Осторожно потяните основание лампы, чтобы убедиться, что она установлена плотно. Включите противотуманную фару и убедитесь, что со стороны крышки не прорывается свет.



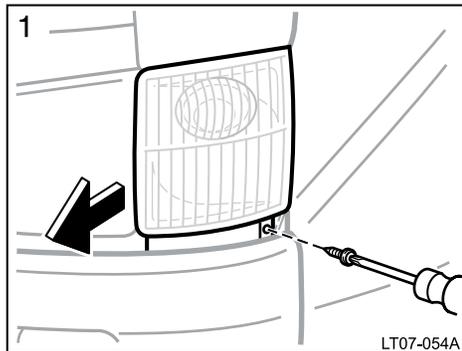
Поверните разъем с лампой и снимите его.



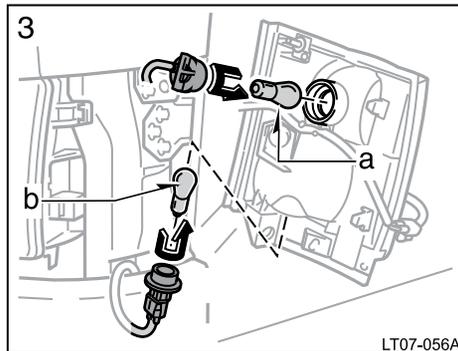
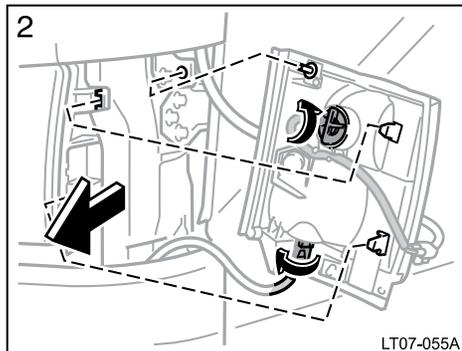
Извлеките лампу из разъема.

Сборку производите в обратной последовательности.

Передние указатели поворота (модель с обычной кабиной)

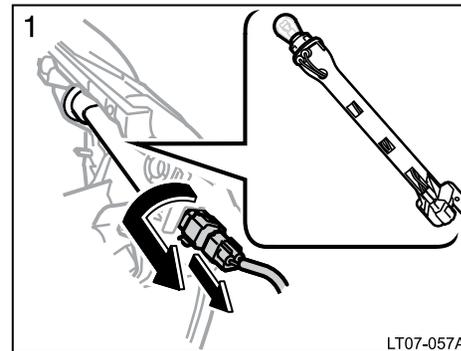


Используйте крестообразную отвертку для разборки.

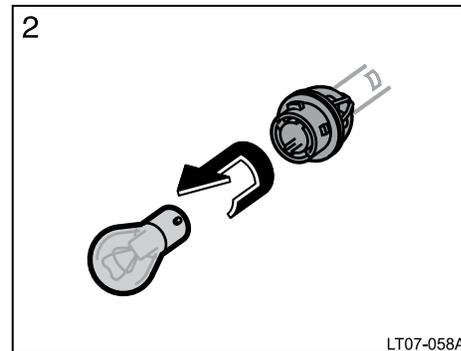


- a: Передний указатель поворота**
- b: Стояночные фонари**

Передние указатели поворота (модели с широкой кабиной)



- 1. Отсоедините разъем.**
- 2. Поверните и снимите тягу.**

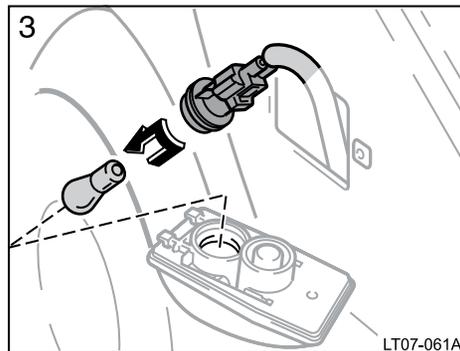
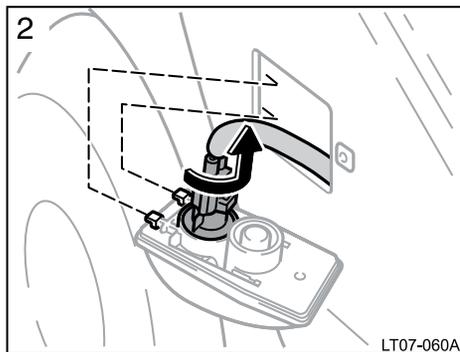


Сборку производите в обратной последовательности.

Боковые указатели поворота



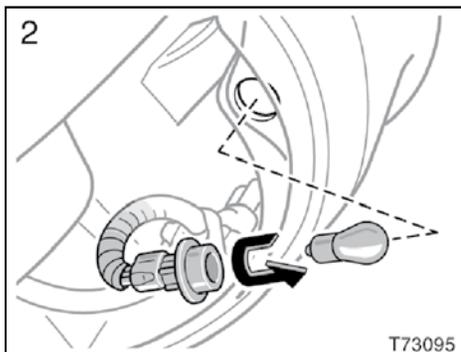
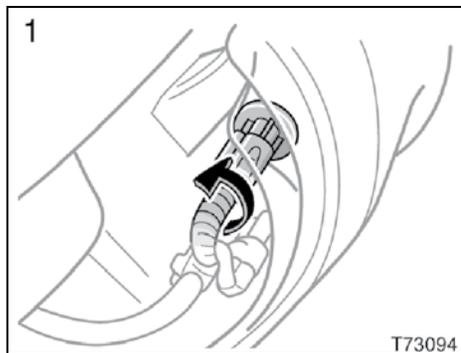
Используйте крестообразную отвертку для разборки.



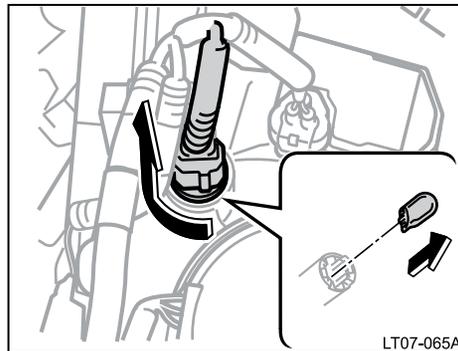
Сборку производите в обратной последовательности.

Передние габаритные фонари

Стандартная кабина



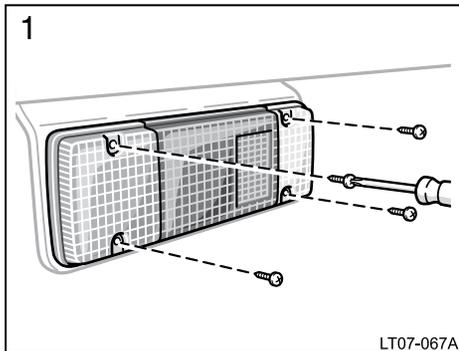
Широкая кабина



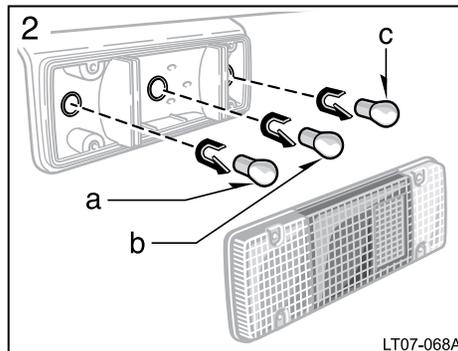
Опрокиньте кабину. (Подробнее см. в пункте «Опрокидывание кабины» на стр. 15.) Затем отсоедините разъем.

Сборку производите в обратной последовательности.

Задние указатели поворота, стоп-сигналы и фонари заднего хода



Используйте крестообразную отвертку
для разборки.



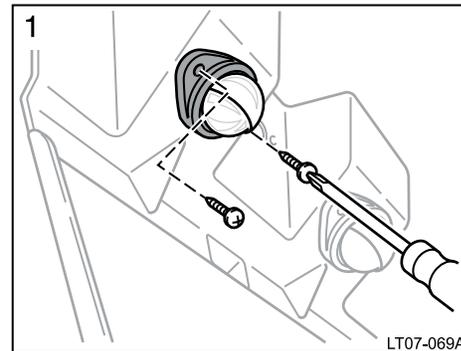
а: Задний указатель поворота

б: Лампа стоп-сигнала

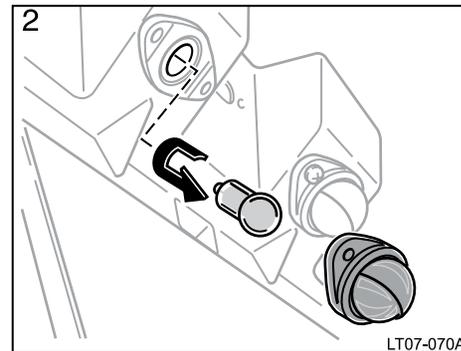
в: Фонарь заднего хода

**Сборку производите в обратной
последовательности.**

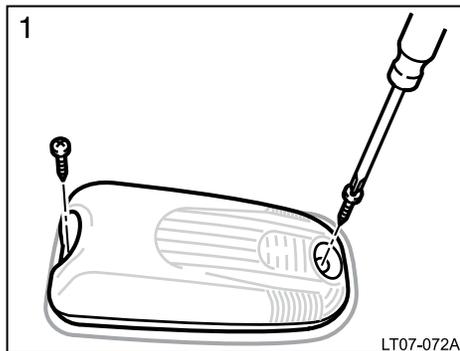
Фонари освещения номерного знака



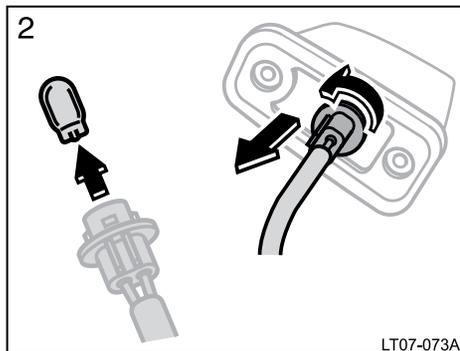
Используйте крестообразную отвертку
для разборки.



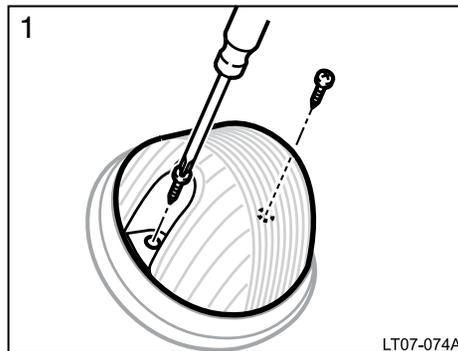
Боковые габаритные огни



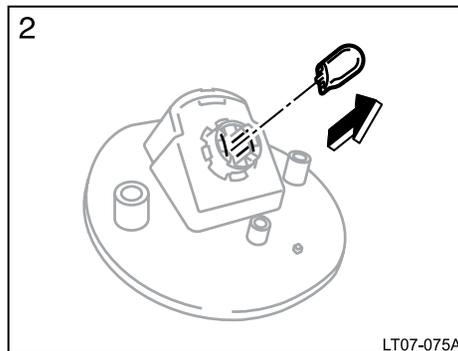
Используйте крестообразную отвертку для разборки.



Вариант конструкции

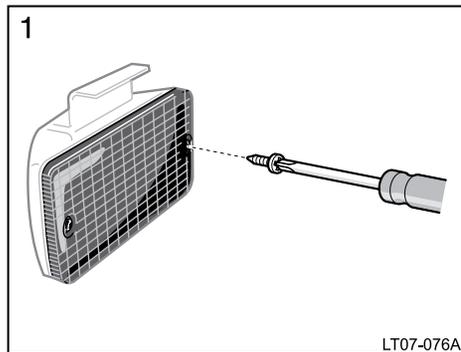


Используйте крестообразную отвертку для разборки.

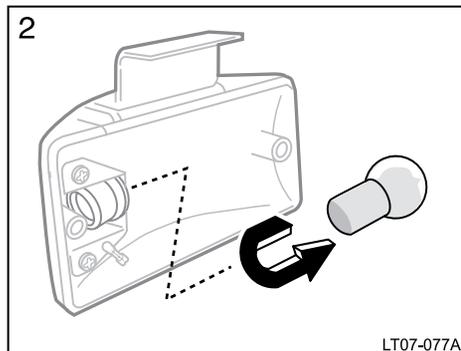


Сборку производите в обратной последовательности.

Задний противотуманный фонарь

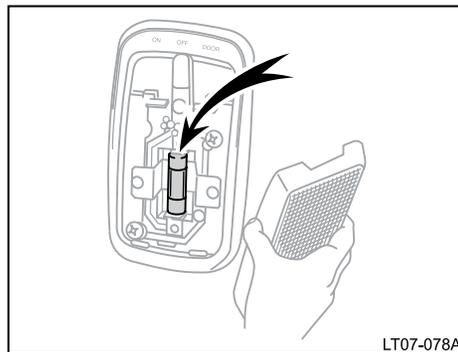


Используйте крестообразную отвертку для разборки.



Сборку производите в обратной последовательности.

Плафон освещения кабины



Снимите рассеиватель (на защелках) и замените лампу.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить рассеиватель и другие детали.

Сборку производите в обратной последовательности.

РАЗДЕЛ 8

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|----------------------------------|-----|
| Габаритные размеры шасси | 233 |
| Двигатель..... | 234 |
| Топливо | 234 |
| Технические данные | 234 |
| Эксплуатационные материалы | 236 |
| Шины | 239 |
| Предохранители..... | 240 |

Габаритные размеры шасси

Модели со стандартной кабиной

мм

| Модели* | Габаритная длина | Габаритная ширина | Габаритная высота | Колесная база | Колея передних колес | Колея задних колес |
|-----------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------|----------------------|--------------------|
| XZU600L-HKMGSW3 | 4700 | 1860 | 2105 | 2525 | 1400 | 1435 |
| XZU640L-HKMGSW3 | 5185 | 1860 | 2100 | 2800 | 1400 | 1435 |
| XZU650L-HKMGSW3 | 5965 | 1860 | 2100 | 3400 | 1400 | 1435 |

* См. «Код модели» на стр. IV в начале данного Руководства.

Модели с широкой кабиной

мм

| Модели* | Габаритная длина | Габаритная ширина | Габаритная высота | Колесная база | Колея передних колес | Колея задних колес |
|-----------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------|----------------------|--------------------|
| XZU710L-HKFRTW3 | 6120 | 2060 | 2220 | 3430 | 1655 | 1590 |
| XZU720L-HKFRTW3 | 6740 | 2060 | 2220 | 3870 | 1655 | 1590 |
| XZU720L-QKFRTW3 | 6740 | 2060 | 2235 | 3870 | 1655 | 1590 |
| XZU730L-HKFRTW3 | 7250 | 2060 | 2220 | 4200 | 1655 | 1590 |

* См. «Код модели» на стр. IV в начале данного Руководства.

Двигатель

Серия:

N04C

Тип:

рядный 4-цилиндровый, 4-тактный,
дизельный (с турбонагнетателем)

Диаметр цилиндра

и ход поршня, мм:

104,0 x 118,0

Рабочий объем,

куб. см:

4009

Топливо

Тип топлива: дизельное

ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС ЕВРО-5 ПО
ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГЛАМЕНТУ ТАМОЖЕННОГО
СОЮЗА ТР ТС 013/2011 «О требованиях к
автомобильному и авиационному бензину,
дизельному и судовому топливу, топливу для
реактивных двигателей и мазуту».

Емкость топливного бака, л.

Автомобиль без дополнительного топливного
бака (в зависимости от модели).

70

100

Автомобиль с дополнительным топливным
баком.

Основной топливный бак 100

Дополнительный топливный бак 70

Технические данные

ДВИГАТЕЛЬ

Зазор в приводе клапанов (холодный
двигатель), мм:

Двигатель N04C

Впуск 0,30

Выпуск 0,45

Прогиб приводного ремня при усилнии 98 Н
(10 кгс) мм.

(в эксплуатации)

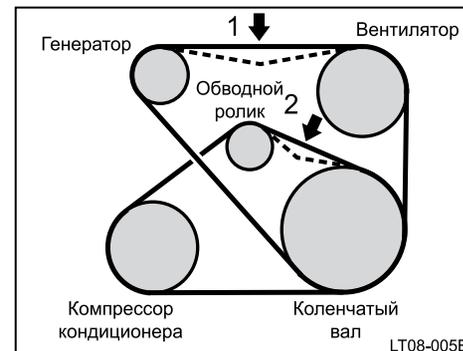
1. 12,0-13,0

2. 8,5-10,0

(новый ремень)

1. 10,5-12,5

2. 7,0-9,0



СЦЕПЛЕНИЕ

Свободный ход педали, мм:
5-16

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Минимальный ход педали, при нажатии на нее с силой 490 Н, при работающем двигателе, мм:
30

Свободный ход педали, мм:
1-3

Привод стояночного тормоза при вытягивании рычага с усилием 245 Н:
6-10 щелчков

РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Свободный ход рулевого колеса.
Менее 25 мм.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Удельная плотность электролита при 20 °С:
1,250-1,290 г/см³
(Полностью заряженная АКБ)
1,160-1,200 г/см³
(Наполовину заряженная АКБ)

Величина тока заряда:

Быстрая подзарядка (в крайних случаях):
Не более 15 А

Рекомендованный ток:
Не более 5 А

ТОЧКИ СМАЗКИ ШАССИ

Наконечники рулевых тяг с шаровыми шарнирами.

Крестовины карданных валов.

Скользящие муфты карданных валов.

Пальцы серьги и пальцы кронштейнов рессор подвески (в зависимости от модели).

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

| Система | Модели HINO 300 | |
|-------------------------------------|--|--|
| | Со стандартной кабиной | С широкой кабиной |
| Система смазки двигателя | <p>Модель: N04C-US (150 лс) Заправочный объем, л (с фильтром): 6,5 Заправочный объем, л (без фильтра): 5,2 Спецификация и вязкость: API: CJ-4, JASO: DH-2; ACEA: E-6, E-9/ SAE 5W30, 5W40, 10W30, 10W40 (Классы вязкости 10W30 и 10W40 допускается применять, только если температура окружающего воздуха при эксплуатации не опускается ниже -20 °С)</p> | <p>Модель: N04C-UT (165 лс) Заправочный объем, л (с фильтром): 6,5 Заправочный объем, л (без фильтра): 5,2 Спецификация и вязкость: API: CJ-4, или JASO: DH-2; или ACEA: E-6, E-9/ SAE 5W30, 5W40, 10W30, 10W40 (Классы вязкости 10W30 и 10W40 допускается применять, только если температура окружающего воздуха при эксплуатации не опускается ниже -20 °С)</p> |
| Система охлаждения двигателя | <p>Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля, не содержащая нитритов и боратов, длительного срока эксплуатации Заправочный объем, л: 14,2 для моделей с одиночной кабиной 15,2 для моделей с двойной кабиной Спецификация: ASTM D3306</p> | |

| Система | Модели HINO 300 | |
|--|--|--|
| | Со стандартной кабиной | С широкой кабиной |
| Коробка передач | <p>Модель (5-ступ.): M550 Заправочный объем, л: 2,8 (3,1 - с механизмом отбора мощности) Спецификация и вязкость: API GL-4 или GL-5/75W90</p> | <p>Модель (6-ступ.): MZZ6F Заправочный объем, л: 4,4 (5,3 – с механизмом отбора мощности) Спецификация и вязкость: МОТОРНОЕ МАСЛО API: CD, CE, CF, CH-4, CI-4, CI-4 PLUS, CJ-4 ; или ACEA: E4, E6, E7, E9; или JASO: DH-1, DH-2/SAE 5W30, 5W40, 10W30, 10W40. Моторное масло</p> |
| Редуктор ведущего моста | <p>Модель: SH12 Заправочный объем, л: 5,2 Спецификация и вязкость: API GL-5/SAE 75W90; 80W90</p> | <p>Модель: SH13 Заправочный объем, л: 3,7 Спецификация и вязкость: API GL-5/SAE 75W90; 80W90</p> |
| Тормозная система и гидравлический привод сцепления | <p>Тормозная жидкость Заправочный объем, л: 1,3-1,4 Спецификация: DOT4</p> | |
| Гидравлический усилитель рулевого управления | <p>Жидкость для автоматических коробок передач Заправочный объем, л: 1,5 Спецификация: TOYOTA Power Steering Fluid Допускается применение: ATF Dexron® 3 (только для полной замены) Не смешивать TOYOTA Power Steering Fluid и ATF Dexron® 3 при доливке</p> | |

| Система | Модели HINO 300 | |
|---------------------------|---|---|
| | Со стандартной кабиной | С широкой кабиной |
| Передние ступицы | Смазка для подшипников 230 г на каждое колесо Класс: NLGI 2 Категория: NLGI GB, GC | Смазка для подшипников 430 г на каждое колесо Класс: NLGI 2 Категория: NLGI GB, GC |
| Задние ступицы | Смазка для подшипников 300 г на каждое колесо Класс: NLGI 2 Категория: NLGI GB, GC | Смазка для подшипников 400 г на каждое колесо Класс: NLGI 2 Категория: NLGI GB, GC |
| Точки смазки шасси | Смазка для шасси с загустителем на литиевой основе Класс: NLGI 2 | |
| Кондиционер | Спецификация: R134a Емкость системы, г: модели с одиночной кабиной: 400±50; модели с двойной кабиной: 850±50 | |

Шины

Размерность шин и рекомендованное давление воздуха в холодных шинах:

| Размерность шин | | Нормальное давление воздуха в шинах, кПа (кгс/см ²) | |
|-------------------------------|---------------------|--|------------|
| Спереди | Сзади | Спереди | Сзади |
| Модели со стандартной кабиной | | | |
| 195/75R16C 110/108 | 195/75R16C 110/108 | 525 (5,25) | 525 (5,25) |
| Модели с широкой кабиной | | | |
| 215/75R17.5 126/124 | 215/75R17.5 126/124 | 700 (7,00) | 700 (7,00) |

Момент затяжки колесных гаек, Н•м (кгс•м):

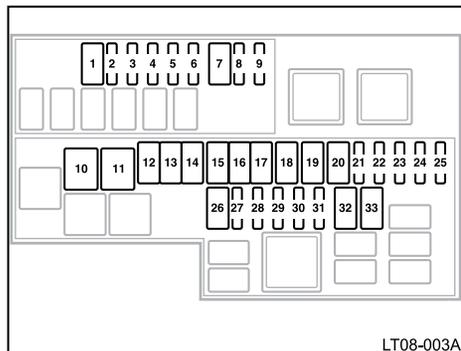
515 (52,5)

ПРИМЕЧАНИЕ:

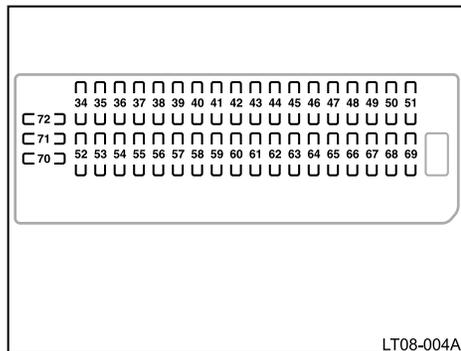
Для получения более подробной информации о шинах см. разделы от «Проверка давления воздуха в шинах» (стр. 207) до «Проверка и замена шин» (стр. 208).

Предохранители

За кабиной (левая сторона)



В кабине (центральная консоль)



1. HTR 20 A: Отопитель кабины

2. P-TAIL 20A: Дополнительная точка подключения – питание при включении габаритных огней

3. –

4. P-BATT 20A: Дополнительная точка подключения – питание 24 В

5. FUEL HTR 30A: Подогрев топливного фильтра

6. E-FAN 20A: Вентилятор системы охлаждения двигателя

7. P-ACC 20A: Дополнительная точка подключения – питание при замке зажигания в положении ACC

8. A/C COMP 10A: Компрессор кондиционера

9. ALT-S 10A: Генератор

10. ST140A: Предохранители ALT, ALT2, HTR, P-BATT, CLT E-OP, GLOW, PWR4, ABS-SOL, ABS-MTR, PWR2, PWR1, RR COOLER, ENG1, IGN, ENG1, ENG2, PWR3, HEAD и DCU

11. ALT 120A: Предохранители HTR, E-FAN, P-ACC, P-TAIL, P-BATT и F-HEAT

12. PWR4 40A: Предохранители IG1, A/C, WASHER, WIPER и RADIO

13. –

14. PWR1 50A: Предохранители IG-1, HEATER, P/W, GAUGE, ECU-B, STOP, IG-2 и P/W RR

15. ABS MTR 30A: Антиблокировочная тормозная система

16. ABS SOL 30A: Антиблокировочная тормозная система

17. –

18. STA 60A: Дополнительная точка подключения в монтажном блоке

19. GLOW 50A: Предпусковой подогрев – питание свечей накаливания

20. –

21. –

22. NOX SSR 10A: Система управления двигателем

23. PWR5 15A: Реле BATT, предохранители AM1 и AM2

24. P-IGN 20A: Дополнительная точка подключения – питание при включении замка зажигания.

25. –

26. HEAD 30A: Фары головного света

27. ENG1 15A: Система управления двигателем

28. RR FOG 10A: Задние противотуманные фары

29. DC-DC1 30A: Преобразователь напряжения.

30. FOG 15A: Противотуманные фары и фары

31. ENG2 15A: Система управления двигателем

32. PWR3 40A: Предохранители HAZ/HORN и D/L

33. PWR2 50A: Реле IG1-2 и PWR-ACC

34. ECU-ACC 10A: Для автомобилей с автомат. коробкой передач

35. ACC 10A: Аудиосистема, электропривод зеркал

36. –

37. H-LP LH HI 10A: Левая фара (дальний свет)

38. H-LP RH HI 10A: Правая фара (дальний свет)

39. GAUGE 10A: Панель приборов, система управления двигателем, стеклоочистители и стеклоомыватель

40. ECU-IG NO.1 10A: Питание блоков управления при включении замка зажигания

41. P/W 20A: Электростеклоподъемники

42. HTR RR 10A: Система кондиционирования воздуха

43. –

44. ECU-B 15A: Преобразователь напряжения, антиблокировочная тормозная система, VCS, панель приборов, задние фары

45. STOP 10A: Стоп-сигналы

46. ECU-IG NO.2 10A: Для автомобилей с автомат. коробкой передач.

47. P/W RR 20A: Электростеклоподъемники

48. MIR HTR 10A: Обогрев наружных зеркал заднего вида

49. WASHER 15A: Стеклоомыватель

50. RADIO 10A: Аудиосистема

51. WIPER 20A: Стеклоочистители

52. CIG 15A: Прикуриватель

53. –

54. TAIL 10A: Задние габаритные фары

55. H-LP LH LO 10A: Левая фара (ближний свет)

56. H-LP RH LO 10A: Правая фара (ближний свет)

57. AM1 10A: Замок зажигания

58. AM2 10A: Замок зажигания

59. DOME 10A: Внутреннее освещение кабины

60. ECU-B 5A: Преобразователь напряжения, антиблокировочная тормозная система

61. IG1 10A: Антиблокировочная тормозная система, включение отбора мощности, задние фары, фары заднего хода, стеклоомыватель и обогрев наружных зеркал

62. A/C 10A: Система кондиционирования воздуха

63. –

64. IGN 5A: Преобразователь напряжения, антиблокировочная тормозная система, корректор фар

65. SRS-IG 20A: Система пассивной безопасности SRS

66. ENG 10A: Система управления двигателем

67. A/C RR 20A: Система кондиционирования воздуха

68. HAZ/HORN 20A: Аварийная сигнализация и звуковой сигнал

69. D/L 25A: Электропривод дверных замков

70. SPARE 20A: Запасной предохранитель

71. SPARE 15A: Запасной предохранитель

72. SPARE 10A: Запасной предохранитель

Быстрый поиск

| | |
|---|-----|
| • Если включается оповещающий индикатор или звуковой сигнализатор | 63 |
| • Если двигатель не запускается | 156 |
| • Если автомобиль останавливается во время движения | 160 |
| • Если двигатель перегревается | 161 |
| • Если необходимо заменить колесо | 162 |
| • Если автомобиль необходимо буксировать | 173 |
| • Рекомендации по обкатке (первая 1 000 км пробега) | 121 |
| • Как запустить двигатель | 142 |
| • Максимальная скорость движения на каждой передаче | 74 |
| • Ежедневный осмотр | 144 |
| • График технического обслуживания | 189 |
| • Предохранители | 240 |

Тип топлива: дизельное топливо – экологический класс К5 по техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 013/2011.

Емкость топливного бака:

Одиночный бак – 70 л или 100 л (в зависимости от модели автомобиля); сдвоенный бак – основной топливный бак 100 л и дополнительный топливный бак 70 л.

Рекомендуемое моторное масло:

Спецификация и вязкость: API: CJ-4, JASO: DH-2; ACEA: E-6, E-9/SAE 5W30, 5W40, 10W30, 10W40. (Классы вязкости 10W30 и 10W40 допускается применять, если температура окружающего воздуха при эксплуатации не опускается ниже -20 °С.)

Давление в шинах:

| Размерность шин | | Нормальное давление воздуха в шинах, кПа (кгс/см ²) | |
|-------------------------------|---------------------|---|------------|
| Спереди | Сзади | Спереди | Сзади |
| Модели со стандартной кабиной | | | |
| 195/75R16C 110/108 | 195/75R16C 110/108 | 525 (5,25) | 525 (5,25) |
| Модели с широкой кабиной | | | |
| 215/75R17.5 126/124 | 215/75R17.5 126/124 | 700 (7,00) | 700 (7,00) |

© 2018 ООО «Хино Моторс Сэйлс»

ОТПЕЧАТАНО В РОССИИ

Изд. № Н1-L035E07